Demain: MERCREDI, 8 DECEMBRE 1954
342e jour de l'année
Soleil ..... Lever 7.28; Coucher 4.16
Lune ..... Lever 2.59; Coucher 5.46
Fête: L'IMMACULEE-CONCEPTION

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

TEMPERATURE
Demain: Neige
MINIMUM (cette nuit) 15
MAXIMUM (demain) 20

42e année — No 284 | OTTAWA, MARDI 7 DECEMBRE 1954 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

Charlotte Whitton est réélue

"Je me mets immédiatement à l'oeuvre"

Cinq Canadiens français à l'hôtel de ville



Mlle Charlotte Whitton
...et le sourire de la victoire
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Influence française maintenue

L'influence canadienne-française au prochain Conseil municipal d'Ottawa demeure considérable. Les commissaires Paul Tardif et Roy Donaldson, les échevins Charles Saint-Germain, Jules Morin et Clément Aubin ont tous obtenu un renouvellement de leur mandat respectif aux élections biennales de lundi.

On note toutefois que l'agrandissement de la Capitale et la diminution des quartiers prive notre élément de la représentation plus nombreuse d'autrefois alors que les quartiers By et Ottawa avaient deux représentants chacun, Saint-Georges et Victoria, un. Au lieu de six, les échevins canadiens-français ne sont que trois, mais avec l'expérience et le prestige dont jouissent MM. Morin, Saint-Germain et Aubin, les intérêts particuliers de la minorité sont bien protégés, attendu que dans le cabinet municipal ils peuvent compter sur MM. Tardif et Donaldson.

Un vétéran des luttes municipales n'a pas été heureux dans le quartier 2, puisque M. Henri Rhéaume, éminent fonctionnaire à sa retraite, commandant de la Garde Champlain et animateur de nombre d'oeuvres, n'a réuni que 2,449 votes contre les 3,068 de M. Aubin et les 3,490 de M. Morin.

Le dynamique échevin Charles Saint-Germain, grâce à son blitz de 4,774 votes dans le quartier 3, deviendra un des géants du prochain Conseil. Il a refusé de se laisser porter candidat au Bureau des commissaires.

Un autre bon ami des Canadiens français, l'échevin Roland Wall, a été l'un des deux seuls édiles à obtenir une reélection sans opposition.

M. René Paquin, à ses débuts dans l'arène municipale, n'a obtenu que 535 votes dans le quartier 3, mais il a pris la défaite en vieux sportsmen, puisqu'il a reçu ses amis à 480, Nelson, avec cordialité et sans amertume.

Le restaurateur Beauchamp a aussi fini dernier dans le quartier 4 contre quatre adversaires.

Quant à M. Don Charboneau, qui est venu près de battre l'échevin Boyce dans le quartier 9, il est de langue anglaise.



M. Paul Tardif,
Réélu au Bureau des commissaires.

Deux figures nouvelles au Bureau des Commissaires

La lutte pour les quatre postes au Bureau des commissaires a été la plus serrée de toutes.

A la surprise générale, un nouveau venu, M. George Nelms, a remporté le plus grand nombre de votes, soit 38,770. Cela était d'autant plus surprenant que M. Nelms n'avait à son compte que l'expérience acquise à la Commission des écoles publiques d'Ottawa, et que durant la campagne, il ne s'était pas avéré comme orateur de première force.

"Je suis moi-même surpris du total de votes que j'ai accumulé, nous a-t-il déclaré, en fin de soirée. Le support que j'ai reçu est un signe non équivoque de la confiance que la population d'Ottawa a mis en moi. Je tenterai de ne pas faillir à la tâche."

M. Paul Tardif

M. Paul Tardif, le génial commissaire canadien-français, est venu au deuxième rang, avec 35,376 votes. Au début de la soirée, il avait une bonne avance sur ses adversaires, mais vers 10 heures M. Nelms a commencer à gagner du terrain et lorsque les rapports de l'ouest de la ville ont commencé à entrer, la tendance s'est manifesté définitivement.

"Je tiens à exprimer mes plus vifs remerciements à tous ceux et celles qui ont bien voulu m'accorder leur appui, a déclaré M. Paul Tardif. Même si je n'ai pas remporté le plus grand nombre de voix, au Bureau des commissaires, je ne continuerai pas moins à me dépenser sans compter pour donner à la ville le meilleur gouvernement possible."

Il s'est déclaré enchanté d'avoir à ses côtés pour les deux prochaines années MM. Nelms et Jones qui devraient "apporter une bonne contribution à l'administration municipale."

M. Donaldson

M. Donaldson est venu en troisième place avec 32,076 votes. "Je suis très satisfait, a-t-il dit, du support que j'ai reçu de tous les quartiers de la ville."

Questionné sur ses intentions de se porter candidat à la mairie, dans deux ans, M. Donaldson a dit "que c'était une possibilité, et qu'il y penserait sérieusement. Mais il y a tellement de problèmes pressants qui doivent nous occuper, d'ici ce temps, que je ne suis pas prêt à faire une déclaration aujourd'hui".

Ernie Jones est venu en quatrième place avec 28,382 votes. L'ancien échevin de l'ouest de la ville qui avait amassé un total de 22,000 votes aux dernières élections jubilait, hier soir.

"Le commissaire Jones va faire son devoir, a-t-il dit, et il fera parler de lui, car il a l'intérêt des contribuables en vue."

Autres candidats

Les trois autres candidats au Bureau des commissaires ont obtenu les votes suivants: M. Alex. Roger, échevin du quartier numéro 1, qui a laissé son poste d'échevin pour tenter sa chance chez les commissaires a eu 26,096 votes; le Dr G. M. Geldert, politicien de vieille date qui est sorti de sa retraite volontaire après 6 ans d'inactivité, a ramassé 26,076 votes; et Stewart I. Crawford, soi-disant candidat ouvrier, venait en dernière place avec 9,817.

La mairesse obtient une majorité de 10,321 voix

Charlotte Whitton	**33,078**
Dave L. Burgess	**22,757**
E.-A. Bourque	**13,469**

Par Bruno COMEAU

La mairesse Whitton est revenue au pouvoir après avoir laissé derrière elle les deux autres candidats, l'ex-maire E.-A. Bourque et M. Dave Luther Burgess.

Elle s'est assuré une majorité de 10,181 sur son plus proche adversaire, M. Burgess. En tout, elle a amassé un total de 33,078 votes contre 22,757 pour M. Burgess et 13,469 pour M. Bourque .

La victoire n'a pas été en doute de la soirée. Dès les premiers retours, on a senti que la tendance favorisait Mlle Whitton.

Les contribuables se sont porté aux bureaux de scrutin en nombre imposant. En effet, aux dernières nouvelles, avec un bureau de scrutin à rapporter, il y avait un total de 69,310 personnes ayant enregistré leur vote sur un maximum de 109,034, soit un pourcentage de 63.56.

Il y a deux ans, en 1952, sur un total de 103,168 personnes éligibles, 70.08 pour cent s'étaient présentées aux bureaux de scrutin.

En dépit de la baisse dans le pourcentage, le greffier municipal, M. Nelson Ogilvie a déclaré que c'était là un vote assez fort, et que n'eût été le plébiscite sur le sport dominical, en 1952, le chiffre de cette année aurait pu s'avérer un record.

Avant 9 heures 30 dans la soirée, il y eut certains moments où il y avait une différence de quelque 300 votes entre les candidats, mais cette marge s'est vite allongée, tant et si bien que vers 10 heures, il était certain que Mlle Whitton serait retournée au pouvoir avec une forte majorité.

A onze heures, l'ex-maire E.-A. Bourque a concédé la victoire, M. Bourque a déclaré, en gentilhomme, qu'il est et qu'il n'a cessé d'être tout le long de la campagne, que le peuple s'était prononcé et qu'il n'avait qu'à s'incliner devant la volonté des contribuables.

M. Burgess a déclaré, de son côté, qu'il était satisfait de la façon dont la campagne avait été menée. Il a admis être surpris de la confiance que les contribuables lui avaient manifestée

(Suite à la page 12, col 3)

La scène fédérale sera-t-elle le prochain objectif de la mairesse?

La politique fédérale est-elle l'objectif suivant de la mairesse? C'est ce que l'on se demandait à l'Hôtel de ville, ce matin, après l'allusion que la mairesse a faite à la télévision, hier soir.

Devant les caméras de C.B.O.T., la mairesse a en effet déclaré aux journalistes Bruno Comeau, du journal Le Droit, et Gregg Connolley, du Citizen, qu'elle se demandait s'il ne serait pas bien qu'elle aille dans Ottawa-Ouest faire la lutte.

"Après le résultat des élections d'aujourd'hui, a-t-elle dit, je me demande si je ne devrais pas aller dans Ottawa-Ouest rencontrer sur son terrain la personne avec qui j'ai certains comptes à régler".

(La mairesse durant la campagne s'est plainte à plusieurs reprises de l'ingérence de M. G. McIlraith, député fédéral, dans les élections municipales, en l'accusant de supporter son adversaire, M. Dave Burgess.)

"De là, à la Colline parlementaire, il n'y a qu'un pas, a-t-elle ajouté."

Le vote à la mairie par quartier

CANDIDAT	Scrutin préliminaire	Quart. 1	Quart. 2	Quart. 3	Quart. 4	Quart. 5	Quart. 6	Quart. 7	Quart. 8	Quart. 9	VOTE TOTAL
BOURQUE	21	1890	3547	1814	867	812	1555	1793	756	414	13,469
BURGESS	90	3703	1196	1928	2468	3296	2591	2668	2631	2186	22,757
WHITTON	86	4314	1431	3017	4113	5593	4281	3358	3916	1969	33,078

Le vote au Bureau des Commissaires

Candidats	Vote préliminaire	No 1	No 2	No 3	No 4	No 5	No 6	No 7	No 8	No 9	Vote total
CRAWFORD	30	1,622	376	748	1,050	1,373	1,264	1,113	1,337	936	9,849
DONALDSON	97	4,641	2,766	3,887	3,400	4,178	3,930	3,348	3,492	2,401	32,140
GELDERT	91	3,802	1,404	2,409	3,215	4,651	3,047	2,759	2,919	2,460	26,757
JONES	88	3,627	671	1,918	3,093	4,658	3,074	3,230	4,303	3,673	28,385
NELMS	141	5,372	1,510	3,433	4,787	6,835	4,468	4,148	4,606	3,462	38,762
ROGER	82	4,000	1,341	2,158	2,807	4,674	2,409	2,671	2,832	2,120	25,094
TARDIF	88	5,299	5,092	3,987	3,283	3,804	4,167	4,319	3,183	2,186	35,408

Le vote par quartier à la Commission des écoles séparées d'Ottawa

CANDIDAT	Vote préliminaire	Quart. 1	Quart. 2	Quart. 3	Quart. 4	Quart. 5	Quart. 6	Quart. 7	Quart. 8	Quart. 9	VOTE TOTAL
Adélard Chartrand	30	1669	3211	1841	942	920	1736	1637	872	415	13,273
Arthur Desjardins	23	1471	2704	1362	741	732	1298	1098	721	327	10,477
Léo Henri	17	1197	969	712	426	500	809	815	510	302	6,257
Roméo Lachaîne	15	1033	1768	1598	569	490	898	812	525	219	7,917
Albert Perras	16	823	964	775	521	484	659	520	418	203	5,383
Roger Séguin	21	1215	1431	1297	705	777	1130	999	708	326	8,509

A la Société Radio-Canada

Surplus net de $6,567,862

OTTAWA (P.C.) — Radio-Canada, après une première année entière d'exploitation de la télévision, rapporte aujourd'hui un surplus net de $6,567,862 pour l'année 1953-1954.

Le surplus, 18 fois plus considérable que celui de $376,000 en 1952-1953, est attribuable en grande partie à la hausse des revenus de la télévision qui sont passés de $585,496 à $13,070,756.

Près de 90 pour cent, soit $11,703,143, du revenu de la télévision provient de la taxe d'accise sur les appareils de télévision et les pièces. Pour la première fois l'an dernier, le gouvernement a percu cette taxe et en a remis le produit à Radio-Canada.

Le rapport soumis au ministre du Revenu, M. J. McCann, porte-parole de Radio-Canada au parlement, indique que les revenus se sont chiffrés par $27,430,725 et les dépenses par $19,896,238 pour l'année terminée le 31 mars dernier.

L'année précédente, les revenus s'étaient chiffrés par $15,350,353 à comparer à des dépenses de $14,304,016. L'augmentation des dépenses provient de l'accroissement des argents consacrés aux programmes et à la mise à point des émissions de radio et de télévision.

La hausse des revenus de la télévision a permis à Radio-Canada de transformer un déficit d'exploitation de $2,563,118 en 1952-1953 en un surplus d'exploitation de $5,283,966 l'an dernier. En même temps que les revenus, les dépenses de la télévision ont monté énormément. Elles sont passées de $2,914,882 à $7,364,380.

Le rapport souligne que les revenus dérivant de la taxe d'accise ne s'accroîtront pas davantage mais baisseront probablement. En même temps, les coûts d'exploitation augmenteront inévitablement au fur et à mesure que la télévision se répandra à travers le pays.

Radio-Canada s'attend que les revenus commerciaux de la télévision monteront également mais ne croit pas qu'ils seront suffisants pour défrayer le gros du coût de la production et de la distribution des programmes télévisés.

Le rapport ne formule aucune demande de revenu additionnel au gouvernement.

En ce qui concerne la radio, la société rapporte un revenu amoindri et des dépenses supérieures qui se traduisent par une réduction du surplus net de $2,939,478 à $1,283,895.

Les revenus d'exploitation ont fléchi de $14,773,856 à $14,359,969. Les dépenses, par ailleurs, ont monté de $11,389,722 à $12,531,857.

Le revenu provenant de la taxe d'accise sur les appareils récepteurs et les pièces a baissé de $5,725,000 à $5,056,745.

Les revenus de la radio incluent une subvention statutaire de $6,250,000. Par ailleurs, le revenu des annonces commerciales a fléchi de $2,513,714 à $2,471,488.

Dans une revue de l'expansion de la télévision, Radio-Canada souligne qu'il y avait l'an der-

(Suite à la page 12, col. 1)

"Le Droit" ne publie pas demain

Demain, jour de l'Immaculée-Conception, étant une fête d'obligation, "Le Droit" ne publiera pas.

Lente et graduelle amélioration de l'état de Pie XII

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Les plus récentes nouvelles données par les médecins du Saint-Père confirment la "lente et graduelle amélioration" des conditions physiques de Pie XII et "légitiment des espoirs toujours plus fondés", écrit "Osservatore Romano".

Le délai de trois jours que les médecins s'étaient donné pour mettre l'organisme du Pape en état de surmonter la crise qu'il avait subie expire aujourd'hui. Les réserves que les médecins avaient formulées lorsqu'ils avaient été appelés en consultation au chevet du Saint-Père dans la nuit de vendredi à samedi sembleraient donc disparaître devant les résultats acquis depuis hier. En effet Pie XII a recommencé à s'alimenter de façon naturelle, par voie buccale, son appétit s'est même éveillé et il a fort bien supporté la nourriture qu'il a prise. Ces symptômes devraient donc être regardés comme rassurants.

(P.A.)—Le Pape a bu du café et du bouillon, hier, et il a réussi à absorber de la nourriture à trois reprises. C'est là le progrès le plus encourageant depuis sa défaillance de jeudi dernier.

D'autre part, les crises de hoquet deviennent de moins en moins graves et de moins en moins fréquentes.

Les résultats à l'échevinage

ECHEVINS (par quartiers)
xx réélu.
x élu.

QUARTIER 1
60 bureaux

Boyce	4678
Doherty	5026 x
Groves	5867 xx

QUARTIER 2
41 bureaux

Aubin	3068 xx
Morin	3490 xx
Rhéaume	2449

QUARTIER 3
36 bureaux

Kay	711
McLean	1685
Moeser	840
Nickson	2116 x
Paquin	537
St-Germain	4774 xx

QUARTIER 4
52 bureaux

Beauchamp	1265
Caldwell	1530
Journeaux	2561
Reid	4131 x
Walsh	3338 xx

QUARTIER 5
51 bureaux

Donaldson	5280 x
Ogilvie	5575 xx
Sloan	5257

QUARTIER 6
53 bureaux

Clermont	610
Hamilton	4021 x
Johnson	838
Kerwin	1271
McAuley	4001 xx
Parker	2567

QUARTIER 7
Bradley et Wall réélus par acclamation

QUARTIER 8
37 bureaux

Barber	3467 x
Campbell	4795 xx
Moore	1345
Parslow	2961

QUARTIER 9
29 bureaux

Boyce	2796 xx
Brown	1236
Charboneau	2671
Henry	3432 xx

Je me mets immédiatement à l'oeuvre et verrai M. Frost

Par Pierre Chaloult

"Je me remets au travail immédiatement et dès mercredi prochain je vais à Toronto rencontrer le premier ministre de l'Ontario que je veux engager dans une entente fédérale-provinciale avec le ministre des Travaux publics du Canada, où la ville d'Ottawa trouvera son profit", déclarait, hier soir, Mlle Whitton devant ses organisatrices et une foule d'admirateurs réunis pour l'acclamer, au Parc Lansdowne, où elle s'était rendue immédiatement après avoir reçu la nouvelle de son élection à la mairie pour un deuxième terme consécutif.

Au fait, Mlle Whitton ne s'est considérée comme élue qu'au moment où l'ancien maire Bourque lui a concédé la victoire, soit à 11 heures et quinze dans la soirée.

Nerveuse et affairée

Jusques là, à la tête de son comité d'organisation, elle dirigeait les "opérations", tout comme elle avait dirigé sa propre campagne et sa propre administration, recevant et analysant chaque résultat, s'étonnant à l'occasion, se réjouissant s'il y avait lieu, nerveuse et même craintive quand les rapports de certains quartiers tardaient à lui parvenir.

Quand vers 9h.30, j'arrivai de l'Hôtel de ville à son comité où les résultats étaient bien en avance sur les chiffres officiels, elle s'est contenté de me dire qu'elle était confiante mais qu'elle ne triompherait pas tant que ses adversaires ne lui concéderaient pas la mairie.

"Les résultats du quartier numéro deux ont été tout simplement merveilleux, ajouta-t-elle. J'ai parlé en français à la radio et je ne savais pas ce que mon discours avait pu donner: je vois ce soir que l'on m'a compris et bien compris!"

M. Bourque concède

Quand vers onze heures on s'est mis à dire que M. Bourque n'était plus dans la lutte, elle insistait pour savoir s'il concédait? Au comité Bourque on refusait alors de faire tout commentaire que ce fût.

Un peu après onze heures, toutefois, une personne qui ne s'est pas identifiée au comité central de M. Bourque m'a dit:

"Nous daignons concéder l'élection à Mlle Whitton!"

Cette nouvelle a eu l'effet d'une bombe à l'organisation de Mlle Whitton qui s'est immédiatement considérée comme élue, disant que peu importait que M. Burgess concède ou non puisqu'il ne pouvait plus gagner.

Au parc Lansdowne

Alors, la joie la plus manifestante a fait place à la nervosité et la nouvelle élue, après avoir remercié ses organisatrices s'est rendue au Parc Lansdowne, où pleine de verve, plus qu'elle ne l'avait peut-être été, elle a vivement animé la joie et l'enthousiasme général par ses reparties en feu roulant. Elle est arrivée là-bas à temps pour recevoir les félicitations de son adversaire, M. Bourque, qui venait tout juste de déclarer au **Droit** qu'il était heureux du résultat; que celui-ci avait été voulu par les

(suite à la page 12, col. 3)

CAPLAN AUBAINES DE FIN DE SEMAINE

Jeudi, vendredi et samedi de 9 à 6



Spécial d'avant Noël !

VENTE DE JUPES

Valant jusqu'à 9.98 !

3.99





Taffetas et tissus tout laine. Evasées suisses, lignes amenuisantes, plis, et modèles nouveautés Noir, gris assorti, marine, charbon de bois, vert, brun, vin. 12 à 20 dans le groupe.

Rez-de-chaussée

Robes de chambre

pour fillettes

DOESKIN PLAID !

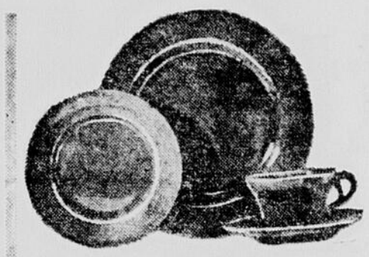
Manches longues, ceinture en pareil, devant glissière. — Teintes: rouge, vert, bleu, brun.

4 à 6x 2.98

8 à 14 ..... 3.98

Vêtements pour garçonnets et fillettes — Deuxième étage.





Services de plastique

Services "Evermaid" Melmac !

Services d'introduction de 20 pièces constituant d'idéals cadeaux ! Limon, vert, vin et gris. Garantis contre le bris. Aussi pièces en magasin.

19.95

COUVRE-LITS DE CHENILLE

Teintes unies avec dessins de même teinte



Couvre-lits de chenille souple dans les teintes de blanc, jaune, limon, vert, aqua, cacao. 90" x 100".

14.95

Magasin du sous-sol

Spécial d'avant Noël !

GANTS DOUBLES



Valant de 3.98 à 7.98 !

2.99



Capeskin et suède importés !

Doublés de fourrure, doublures tout laine tricotées, doublures duveteuses douces. Genres fourreau et à boutons-pression. Piqûres ourlées, coutures à la main et dissimulées. Bruns, noirs, gris, naturel. 6½ et 7. Mitaine doublées, aussi !

Rez-de-chaussée



Spécial pour cadeau !

Chemises

pour garçonnets

Flanelles plaids, avec manches longues, pour l'école ou le sport ! Plaids assortis. 8 à 16.

1.98

Bas prix !

Manteaux de fourrure

GRANDE VOGUE CHAUDS, CHICS, DE LONGUE DUREE !

Pattes de mouton de Perse et centres de mouton de Perse, les deux teintes noirs ! Centres de mouton de Perse gris naturel ! Seal français (lapin teint). Chevreau chinois gris naturel. Tailles: 8 à 20.

$199



JAQUETTES DE FOURRURE

Flancs de rat musqué

Teinte d'une riche nuance de vison, dans les populaires nuances pâles en vogue. 12 à 20.

$199

Rez-de-chaussée





Bas courts pour après le ski !

RIPONS

pour garçonnets

Nouveau genre à semelles coussinées améliorées. — Hauts de laine vert ou rouge. — Pointures de souliers: 13 à 8.

2.95





Couvre-chaussures fourreau

pour enfants

Tels que le cliché, doublure de shearling. Caoutchouc brun.

5 à 12 **4.95**

13 à 3 **5.50**

ESCARPINS "MELLO"



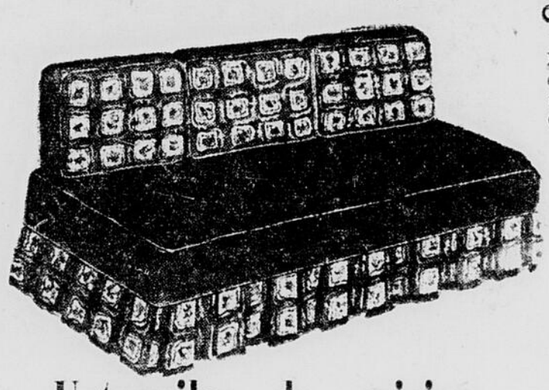
De cuir verni ou cuir uni ou suède, avec talons hauts ou illusion. Teintes: noir, cuivre, rouge, marine, AA à B.

$12

Rez-de-chaussée

Refaites pour Noël — HOUSSES DE SOFA

Croisés de qualité



Haut uni avec volet plissé et coussins en riches dessins fleuris. Teintes: vin, vert. Grandeurs régulières.

7.50

Ustensiles de cuisine

Dans boites à cadeaux pour Noël

Chrome sur cuivre ne ternissant pas; spatule à gâteau, écumoir, cuiller, fourchette, cuiller à pot, support.

9.95



Vaste assortiment de poupées

Elles marchent — elles parlent — elles pleurent



Poupées, bébés, poupées avec cheveux de saran, quelques-unes tout en caoutchouc; poupées à peignure queue de cheval — Voyez l'assortiment de poupées chez Caplan sans tarder.

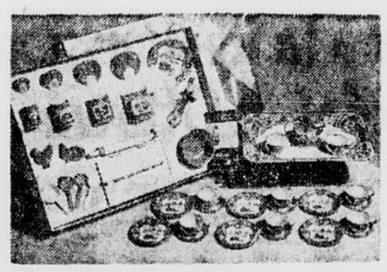
2.49 à 14.98

Ensembles de jardin d'enfants



Table et 2 chaises, de construction robuste et d'un attrayant fini.

6.95 à 20.95



Vaisselle de poupées

Aluminium "Wonderland"

Dessins unis et de couleur que la petite ménagère aimera. Services pour 2, 4 ou 6.

69c à 3.49

Royaume des jouets au sous-sol

Manteaux d'hiver pour dames

Beaux fleeces tout laine !

Dos ajustés et amples, collets ailés et roulés, manches cocktail et à poignets ! Entredoublés jusqu'au bas, dos de chamois. Teintes: gris, rose, bleu, raisin, charbon de bois. 9 à 19, 10 à 20 dans le groupe.

$25

Rez-de-chaussée

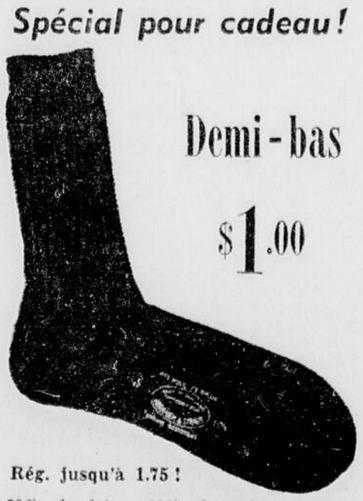
2 spéciaux extra-spéciaux pour cadeaux, à notre rayon pour hommes !



Idéales pour cadeaux ! Chemises sport à manches longues, dans une variété de plaids populaires, quadrillés et dents de lévrier, de flanelle de doeskin. Tailles: petites, moyennes, fortes.

Rez-de-chaussée

Spécial pour cadeau !



Demi-bas

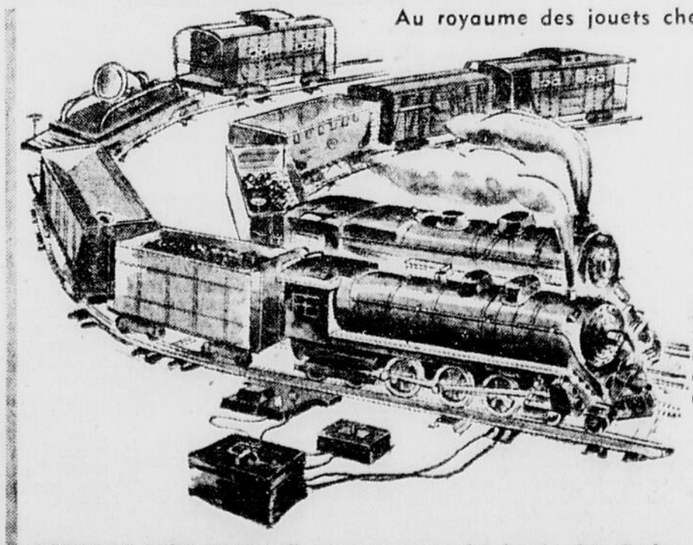
$1.00

Rég. jusqu'à 1.75 !

50% de laine, 50% de nylon, unis et motifs de fantaisie. Légères imperfections. 8 à 11.

Rez-de-chaussée

Au royaume des jouets chez Caplan — sous-sol !



AMERICAN FLYER

Les trains électriques "Crusader"

Un train de marchandises à vapeur à 4 unités avec raccords à joints, pull-mor et transformateur. 25 pièces 31" de longueur et rail de 120".

25.95

VOYEZ LE PERE NOEL ! Il est au royaume des jouets chez Caplan, au sous-sol, tous les jours de 10 à 11 a.m. et de 2 à 4.30 p.m.

SERVEZ-VOUS DE VOTRE P.B.A. — C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU — OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A 6

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales, Limitée, 368, rue Dalhousie, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES : PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	1 an	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Editeurs de Quotidiens Canadiens.

MARDI, 7 DÉCEMBRE 1954

Le peuple se prononce

Les élections municipales d'Ottawa ont été, cette année, extrêmement vivantes. Il y a longtemps qu'on n'avait pas vu des assemblées aussi nombreuses et considérables. Le résultat a été suivi avec non moins d'attention. C'est un signe que notre démocratie municipale est pleine de santé. Il faut s'en réjouir.

A la mairie, le peuple a jugé bon d'élire Mlle Charlotte Whitton. Nous nous inclinons devant son choix, avec la plus profonde sincérité, comme tout bon démocrate doit le faire, et nous félicitons Mlle Whitton de sa victoire, bien que nous n'ayons pas cru devoir l'appuyer. Telle est la règle du jeu démocratique.

Mlle Whitton a reçu un vote minoritaire. Ses deux adversaires ensemble, M. David L. Burgess et M. E.-A. Bourque, ont obtenu quelques milliers de voix de plus qu'elle. C'est dire que le maire d'Ottawa est l'élu d'une minorité. Ce n'est pas une critique, mais une simple constatation. Mlle Whitton n'y est pour rien. La situation créée dans la présente élection a été indépendante de sa volonté. Mais la vérité n'est pas moins qu'elle a été élue par une minorité.

Personne ne jugera cette situation satisfaisante. Cette semaine, nous avons attiré l'attention sur la possibilité de ce qui se produit aujourd'hui. Mais les électeurs n'y ont eu rien à dire. Ils ont été placés devant trois candidats et, entre les trois, ils ont dû choisir.

Ce qui en surprendra probablement plusieurs, c'est que M. E.-A. Bourque est arrivé troisième. Un grand nombre d'électeurs en seront désappointés. Sans vouloir diminuer en rien les mérites de M. Burgess, M. Bourque méritait sans doute de faire meilleure figure. Mais la majorité du peuple, pour des raisons qu'elle est seule à connaître, en a jugé autrement. Dans la défaite, M. Bourque, aussi bien que M. Burgess, peut se féliciter d'avoir fait une lutte de gentilhomme.

Au Bureau des Commissaires, la population a élu MM. George Nelms, Paul Tardif, Roy Donaldson et E. W. Jones. Les Canadiens de langue française de la Capitale sont satisfaits de l'excellente figure que M. Tardif a faite. Presque jusqu'à la fin, il s'est maintenu à la tête, mais, avant le résultat final, il passa au deuxième rang. M. Nelms a magnifiquement fait et s'est classé au premier rang. M. Jones a livré une lutte tenace et, vers la fin, il a pris la quatrième place. Il faut regretter que des hommes, comme MM. Geldert et Alexander Roger, n'aient pas réussi. Tel qu'il sera constitué, le Bureau des commissaires, nous l'espérons, sera le fort Bureau de commissaires, que nous avons souhaité être élu.

Pour ce qui est de l'échevinage, les nôtres seront heureux de conserver leur représentation traditionnelle. Il n'y avait aucun danger de la perdre dans le quartier no 2, où MM. Jules Morin et C. Aubin ont été réélus. La victoire éclatante de M. Charles Saint-Germain, dans le quartier no 3, nous réjouit particulièrement. L'autre échevin de ce quartier sera Mme May Nickson. Il n'est pas mal que les femmes soient représentées au Conseil de ville.

Les électeurs des Ecoles séparées ont suivi avec intérêt le scrutin pour le choix de leurs commissaires. Ils seront satisfaits, en particulier, de la grande victoire de M. Adélard Chartrand. Tous les autres anciens commissaires, à l'exception de M. A. Perras, défait par M. Léo Henri, ont été réélus. Les nombreux amis de M. Perras regretteront sa défaite, mais c'est le peuple qui décide et, cette année, il a jugé qu'il fallait effectuer un changement. C'est là son droit et, tant que nous le respecterons, nous n'aurons rien à craindre. L'important est de maintenir le fonctionnement du régime démocratique.

Camille L'HEUREUX.

Encore un pas en avant

Il faut sans doute se réjouir du fait que le premier ministre du Canada, M. St-Laurent, déclarait, ces jours-ci, qu'il n'avait plus rien à dire sur la question des ententes fiscales fédérales-provinciales et en conclure que désormais on en est rendu à étudier la question au niveau administratif, c'est-à-dire loin du bruit de la foule ou des querelles idéologiques et politiques.

Aussi, dans la même veine, faut-il se réjouir de ce que le premier ministre de la province de Québec, M. Duplessis, annonçait, la semaine dernière, l'intention de son Gouvernement d'adhérer à l'entente que propose une loi fédérale passée, au cours de la dernière session, pour venir en aide aux invalides nécessiteux.

Il est évident que cette loi n'occasionnera pas des dépenses particulièrement phénoménales, mais va, par ailleurs, corriger une situation qui, pour n'affecter qu'un nombre heureusement assez restreint de familles, n'en était pas moins désastreuse pour quelques-uns.

Un vieillard canadien avait droit à sa pension, un ouvrier chômeur à ses prestations, un travailleur blessé sur un chantier à ses indemnités, une mère de famille à ses allocations familiales ou à ses allocations de mère nécessiteuse, un malade indigent à l'assistance publique. Mais, si, cependant, un individu cessait de devenir producteur et tombait dans l'indigence pour cause d'invalidité s'il n'avait pas alors la chance INESPEREE que cette invalidité soit causée par la cécité, alors rien pour celui-là.

L'Etat devait ignorer purement et simplement son cas!

Il n'avait pas droit à l'assistance publique puisqu'il n'était pas malade, ni à l'assurance-chômage puisqu'il n'était pas en état de travailler. Il devenait, sans autre forme, à charge de ses obligés en loi... s'il en avait, et de toute façon un poids pour la société.

Sans doute les administrations provinciales avaient-elles trouvé quelques moyens détournés de lui venir parfois en aide, à même, par exemple, les fonds de secours aux colons nécessiteux ou selon quelques combines où il fallait jouer des coudes, ce qui n'est pas toujours facile, surtout pour un invalide.

Or, la nouvelle loi fédérale qui, au fait, devient une loi fédérale-provinciale, comble cette lacune et il est heureux que les dix provinces acceptent unanimement (quelques Gouvernements provinciaux avaient déjà leur loi en ce sens) de coopérer dans une proportion de moitié à secourir une catégorie de gens qui, par définition, ne peuvent vraiment rien faire pour s'aider eux-mêmes.

Ainsi, notre monde démocratique devient-il de ce fait un peu plus humanitaire et tend-il vers la réalisation de tous ses devoirs de charité et d'entraide qui ne doivent pas s'exercer rien que sur le plan des individus.

Pierre CHALOULT

Pour un "Gallup" municipal

Il y a trois ans, le *New York Times* inventait un "Gallup"; c'était une enquête à sa manière. Devaient y répondre des adultes, les uns choisis, les autres appelés au hasard dans l'énorme masse de ses abonnés.

Parmi les questions, on cite celles-ci: Qui est Dean Acheson ? Où est située Formose ? Qu'est-ce que le 38e parallèle ? Que savez-vous de Tito ? de Tchang Kaï Chek ?

Comme on avait voulu s'adresser à des gens qu'on présumait quelque peu cultivés, on espérait qu'au moins les trois-quarts des réponses seraient satisfaisantes. A remarquer que des Américains n'avaient pas le droit d'ignorer ces noms et ces pays, de relation constante et même intime avec la politique des Etats-Unis. A peine un tiers des correspondants méritèrent plus de cinquante pour cent des points alloués. Un pauvre résultat.

Le grand journal de New-York fut profondément humilié de tant d'ignorance. Etait-il le premier coupable, il n'osa pas le dire. Seulement, comme il y a partout des gens de bon sens, ces derniers voulurent ouvrir les yeux à telle presse en particulier: celle qui donne la priorité aux organismes de plaisir — théâtre, radio, sports — et tance exagérée accordée à ces rubriques fait croire que les questions religieuses, sociales, de haute politique, sont au regard même de ces journaux des sujets de second ordre.

Cependant, ce n'est pas la faute de la plupart des journaux. On ne peut les accuser d'égarer leurs lecteurs ou d'oublier de leur fournir une lecture plus substantielle. Il faut donc conclure que certaine classe d'abonnés semble réfractaire à la nouvelle sérieuse.

Tels ces votants qui sont allés aux urnes, à Ottawa, sans renseignements sûrs sur les candidatures et les fonctions auxquelles elles aspiraient. Malgré la radio, la télévision, les affiches électorales, les assemblées publiques, et le service abondant d'informations donné par les journaux, il reste, veille des élections, un bon nombre de citoyens qui déposent des bulletins, tout simplement au hasard. Il en est qui, chaque année, en des élections municipales, prétendent avoir élu... des sénateurs!

Une enquête "Gallup" préparerait bien les esprits au choix qu'il faut faire en pareilles circonstances. Mais avant les élections, par exemple, deux mois avant les élections.

Au jour le jour

Le français à l'Hôpital Reine-Marie

Mlle Ida Henderson, directrice des infirmières de l'hôpital Reine-Marie de Montréal a été démise de ses fonctions, parce qu'elle avait donné oralement l'ordre à ses subalternes de n'employer que l'anglais à cette institution militaire. Cette décision du ministère fédéral des Affaires des Anciens combattants était des plus justifiées. Les fanatiques n'ont pas leur place dans l'administration fédérale. Puisse la leçon servir. Le français a partout droit de cité au Canada. Nul dans les services gouvernementaux ou même dans les compagnies privées ne peut en interdire l'usage sans aller à l'encontre d'un sain canadianisme.

C. D.

BILLET

N'oubliez pas les enfants

"Il aurait dû consulter sa femme. Son plan de maison n'est pas pratique", disait une dame de l'architecte d'une demeure qu'elle visitait. Ce conseil, beaucoup devraient le suivre.

Ainsi trop de constructeurs et de fabricants de meubles semblent avoir oublié les enfants, dont la capacité de mettre à l'envers une maison est remarquable !

Suivons cet enfant aux cheveux blonds, âgé d'un an et demi, déjà agile et débrouillard mais sourd aux remontrances dont il ne comprend pas encore la portée.

Dans la cuisine, il a ouvert plusieurs armoires et "semé à tous vents" selon l'expression du dictionnaire Larousse, tous les chaudrons et articles culinaires qu'elles renfermaient. Tournant son attention vers le poêle, il en a tourné les boutons, allumant le fourneau et deux des ronds.

Deux oublis de nos amis les constructeurs et les fabricants de meubles apparaissent ici. Le dispositif de fermeture des armoires cède trop facilement. Tout enfant vigoureux d'un an et plus peut les ouvrir et effectuer une razzia sensationnelle au grand désespoir de la mère. La trop grande accessibilité des clés du poêle a aussi ses inconvénients: gaspillage d'électricité, casserole fondue, brûlures. Dans le cas d'un appareil à gaz, danger d'asphyxie. Aussi sommes-nous surpris de constater que les fabricants ont attendu à cette année pour mettre sur le marché des modèles dont les boutons de contrôle, placés à l'arrière du poêle, sont pratiquement hors de la portée des enfants.

Allons au salon. Admirons ces beaux rayons de bibliothèques à ciel ouvert et cette discothèque sans portes. Les livres, les albums de disques s'alignent dans leur splendeur dorée. Mais ils sont exposés à la poussière et aux manipulations parfois brutales des jeunes enfants. Combien de fois, suis-je arrivé dans le salon pour trouver toute une rangée de livres gisant pêle-mêle sur le plancher, avec parfois des reliures endommagées. La bonne vieille bibliothèque d'autrefois, avec ses portes vitrées et parfois sa serrure gardait bien mieux les volumes.

La même absence de sens pratique se manifeste dans la plupart des récepteurs de radio et de télévision. Leurs boutons de contrôle sont à la portée de la main espiègle du tout jeune enfant. A tout moment, ce dernier joue avec les boutons; le son émis par l'appareil de radio prendra l'ampleur de celui d'un orgue de cathédrale et ébranlera la maison, ou vice-versa. Si l'enfant s'amuse avec les manettes du téléviseur, le téléspectacle s'estompera dans l'obscurité ou dans un brouillard blanc.

Pour comble, il est facile d'enlever la plupart des boutons. Les jeunes, bébés ou non, s'amusent parfois à les faire disparaître. Aux fabricants, nous demandons des boutons de contrôle moins accessibles et plus solidement fixés.

Allons dans les autres pièces de la maison et l'histoire se répète. On admire en particulier la facilité avec laquelle s'ouvre les buffets de vaisselle, les commodes, etc. Les enfants ne manquent pas de s'amuser aux dépens de l'ordre.

Oui, messieurs les constructeurs et les fabricants de meubles, consultez vos femmes. Elles vous donneront de bons conseils !

Claude DESROSIERS.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 7 DECEMBRE 1934.

Après des incursions à l'intérieur de la frontière hongroise, les troupes serbes de l'armée yougoslave se sont retirées. Elles demeurent cependant à une faible distance de la frontière et leur présence cause beaucoup d'inquiétudes. La situation demeure tendue dans les Balkans.

Selon de nouveaux renseignements parvenus à Londres en provenance d'U.R.S.S. plus de 200 Russes ont été exécutés après un procès très expéditif, à la suite de l'assassinat de Serge Kiroff. Staline a perdu confiance en la police.

Environ 71 p. cent des électeurs ont voté en Ontario aux dernières élections d'après le relevé final effectué à Toronto.

Le R.P. Gustave Sauvé, O.M.I., a obtenu son doctorat ès sciences sociales. Il a soutenu avec succès sa thèse "Le communisme, problème social" hier à l'Université

A l'aube d'une nouvelle ère de l'éducation familiale

L'Université d'Ottawa a été la première dans la chrétienté à organiser des cours spéciaux de préparation au mariage — L'oeuvre particulièrement féconde du Centre catholique de l'Université d'Ottawa en vue de la restauration de la vie chrétienne — Les services intérieurs et extérieurs de ce centre

Par le Centre de Pédagogie Comparée (1)
(Spécial au "Droit")

1—Vers la renaissance des familles canadiennes

On ne peut sauver l'homme moderne que par sa conversion radicale, c'est-à-dire par son retour aux bases, au centre et aux sommets de la vie.

C'est la famille qui est la source, la nourricière de l'existence physique ainsi que des entreprises, des élans les plus nobles de chaque individu et qui, par conséquent, constitue la base naturelle solide de vie humaine.

C'est l'école, dispensatrice principale de la lumière naturelle, qui complète et prolonge l'oeuvre éducatrice des parents, ennoblit et perfectionne les dons héréditaires et qui, par conséquent, est inséparable de l'oeuvre éducatrice des parents.

C'est enfin, l'Eglise, dispensatrice de la lumière surnaturelle et de la Grâce, éducatrice prééminente des peuples, qui englobe, couronne et auréole d'éclats et de splendeurs inextinguibles tous les domaines de la vie: le temporel et l'éternel, l'humain et le divin, le visible et l'invisible, le terrestre et le céleste et qui, par conséqunt, constitue le centre divin de gravitation ainsi que les sommets de l'existence humaine.

"Il y a donc lieu, dit le R.P. Fernand Porter, O.F.M., recteur de l'Institut franciscain à Montréal, **de se réjouir de ce que l'Université d'Ottawa, la première, semble-t-il, dans la chrétienté, ait organisé des cours spéciaux de préparation au mariage"** (Lire: F. Porter, **Guides en éducation,** Montréal, Les Editions Franciscaines, 1954, p. XX).

Oui, c'est bien vrai, l'Université d'Ottawa, la première dans la chrétienté, a entrepris l'oeuvre de la sanctification, de la restauration, de la rechristianisation de la vie par ses bases, par son centre, par ses sommets, oeuvre sans précédent de **l'Action catholique,** fondée sur l'alliance et la coopération de la famille, de la paroisse et de l'école.

La mission de l'université catholique est celle d'un porte-flambeau: il s'agit pour elle de rayonner puissamment la science, la foi, l'espérance et la charité en portant Dieu et le Christ dans tous les secteurs de la vie moderne: le privé et le public, le quotidien et le dominical, l'économique le culturel, le social et le civique, le moral et le spirituel. C'est là la clef des origines, de l'oeuvre et du succès du **Centre catholique de l'Université d'Ottawa, de cette** institution prototype qui peut être considérée comme une sorte **d'université populaire, à la fois nationale et internationale:** les richesses surprenantes du savoir séculier (biologie, anatomie, physiologie, psychologie, économie, sociologie, etc.) dont peut disposer une haute école, c'est-à-dire une université, ainsi que les richesses millénaires du savoir sacré dont dispose l'Eglise, sont ici popularisées, rendues accessibles aux masses, et mises au service non seulement des familles canadiennes mais aussi des familles des diverses nations du monde.

Il y a justement dix ans, le Centre catholique de l'Université d'Ottawa a élaboré et publié un manuel spécial de Préparation au mariage qui contient les leçons suivantes: 1. Face au mariage; 2. La psychologie complémentaire de l'époux et de l'épouse; 3. L'amour et le bonheur; 4. L'accord des personnalités; 5. L'administration financière du foyer; 6. La législation civile sur le mariage; 7. La législation de l'Eglise sur le mariage; 8. La célébration du mariage; 9. La vocation chrétienne du mariage; 10. Anatomie et physiologie; 11. L'hygiène et la santé au foyer; 12. Les premiers temps du mariage; 13. Les droits et devoirs des époux; 14. Dans l'attente de l'enfant.

Plus de 150,000 de ces manuels ont été imprimés et distribués, et cela, en neuf langues différentes: français, anglais, espagnol, allemand, italien, portugais, hollandais, flamand et — le croirez-vous — et en arabe, tout prochainement!

De ce qui précède, il est évident qu'une grande lumière pédagogique se répand sur le Canada et, à l'instar d'un arc-en-ciel resplendissant, va englober et éclairer non seulement le Canada, pays sous l'égide de la croix plantée par les mains de son découvreur Jacques Cartier, mais aussi la chrétienté tout entière.

2. L'Oeuvre éducatrice monumentale et ses architectes

Le Centre catholique de l'Université d'Ottawa comprend des services **intérieurs** et des services **extérieurs.** Les services **intérieurs** remplissent les fonctions suivantes: 1. Administration générale; 2. Etude, recherche, préparation des projets; 3. Analyse et contrôle des services en marche; 4. Rédaction, édition, copie, correction d'épreuves; 5. Secrétariat, correspondance et archives; 6. Comptabilité; 7. Impression et polycopie; 8. Adressage, empaquetage et expédition; 9. Service du personnel: engagement et formation professionnelle. Les services **extérieurs** concernent le rayonnement du Centre sur le plan local, national et international, et comprennent les fonctions suivantes: 1. Apostolat liturgique: Prie avec l'Eglise, Living with Christ, Mon Petit Prie avec l'Eglise, brochures sur les sacrements. 2. Apostolat familial: cours de préparation au mariage, cours Mariage et Bonheur, cours d'économie domestique, 3. Apostolat des jeunes: cours d'orientation dans la vie, 4. Apostolat sacerdotal: le service de l'homilétique, le service du bulletin paroissial, 5. Apostolat du livre: service de librairie. D'autres services sont en préparation.

Un nouveau vent rafraîchissant commence à souffler à travers le Canada et d'autres pays: la famille, la paroisse et la haute école du savoir, l'université, toutes trois guidées par le même idéal chrétien, vont travailler conjointement et harmonieusement. Elles entrent dans une nouvelle époque; à l'instar des oasis, elles vont devenir trois principales sources régénératrices d'où surgira et jaillira intarissablement l'esprit de renouveau moral et spirituel pour notre âge atomique.

L'oeuvre de la rechristianisation, de la sanctification de la vie moderne est donc commencée par ses bases, notamment par **l'éducation des éducateurs,** c'est-à-dire des parents, par la reconstruction chrétienne des foyers. Mais cette oeuvre s'étend à l'infini, parce qu'elle ne signifie en réalité que le retour au centre divin de la vie, qu'un élan perpétuel, qu'une ascension ardue vers les sommets les plus hauts de la perfection chrétienne! Les parents, les prêtres et les professeurs se rencontrent et s'unissent pour se mettre au service de l'idéal éducatif chrétien le plus élevé. Actuellement, plus de 2,000 prêtres, éducateurs et éducatrices ont le texte du **Cour d'Orientation dans la Vie** à leur disposition! Plus de 15,000 prêtres ont le manuel de **Préparation au mariage** et l'emploient dans les paroisses, les collèges et les écoles supérieures et donnent à l'organisation toute leur collaboration! Plus de 200,000 exemplaires de **"Prie avec l'Eglise"**, publiés en quatre éditions hebdomadaires différentes, sont distribués chaque semaine à travers les paroisses !

Le laboratoire complexe de l'Action catholique qui s'appelle le Centre catholique de l'Université d'Ottawa est dirigé et animé par trois prêtres et soixante-cinq laïques. Grâce à l'oeuvre et aux nobles efforts de ces gens, on va, enfin, comprendre que **toute éducation familiale commence par l'éducation des parents.**

Les trois prêtres mentionnés sont:

1. R.P. André Guay, O.M.I., fondateur ingénieux et illustre directeur du Centre catholique, ancien vice-recteur de l'Université, ancien directeur de l'Ecole d'Action catholique et de l'Ecole des Sciences politiques, rédacteur de **Prie avec l'Eglise,** directeur de **Foyers heureux,** chef du Secrétariat de la Conférence religieuse canadienne (organisme fondé le 31 juillet 1954), etc.

2. R.P. Jean Moncion, O.M.I., averti et inlassable administrateur du Centre, et correcteur des devoirs des cours de Foyers heureux.

3. R.P. Philippe Lemay, O.M.I., rédacteur avisé et dévoué du **Service de l'homilétique,** et préposé aux éditions diverses.

Mlle Gertrude Lemire est la responsable du personnel du Centre.

La création du Centre catholique de l'Université d'Ottawa constitue une des manifestations les plus frappantes et les plus saillantes du génie éducateur canadien. Il y a des indices qu'il s'agit là l'une institution-archétype dont l'oeuvre et le rayonnement mondial annoncent l'aube d'une ère nouvelle dans l'histoire de l'éducation familiale au Canada et dans les divers pays du globe.

(1) Le Centre de Pédagogie comparée, fondé par l'Université d'Ottawa, sera un observateur consciencieux et interprète multilingue des événements pédagogiques de notre âge atomique; tout ce qui se passe de remarquable dans la vie pédagogique à l'étranger sera étudié et transmis au peuple canadien et, inversement, on va faire ressortir, luire, resplendir à l'étranger les réalisations pédagogiques et scientifiques canadiennes les plus remarquables. La création de cette institution est donc indispensable pour l'enrichissement culturel et le rayonnement de notre Capitale comme de notre pays.

Le Centre catholique de l'Université d'Ottawa célèbre cette année (1954) le dixième anniversaire de la fondation de son SERVICE DE PREPARATION AU MARIAGE. Le 8 décembre 1954 signifie le 25e anniversaire de prêtrise du RP. ANDRE GUAY, O.M.I., fondateur et directeur distingué du Centre catholique de l'Université d'Ottawa. C'est à l'occasion de ce double anniversaire que le Centre de Pédagogie comparée publie le présent article.

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées ou accompagnées d'une lettre signée avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Pourquoi mépriser la beauté humaine?

Monsieur le Rédacteur,

Une polémique qui a trait à l'art, dans votre rubrique "L'Opinion du lecteur", a suscité une lettre signée S.L.

Je comprends que l'on puisse tergiverser sur le "sens" d'une oeuvre ou sur l'avenir de l'art sacré. Je comprends également que l'on puisse priser l'art moderne ou donner sa préférence à l'art grec. Car, comme le dit l'adage latin: "De gustibus non est disputandum". Mais, hélas! que l'on se méprenne aussi gravement sur l'art lui-même, ce "don des dieux", qui permet aux artistes de nous révéler, par la peinture, la sculpture et la parole, la grandeur de l'homme et du Créateur, je ne comprends plus.

Il existe, certes, des circonstances assez pénibles pour se garder pur de nos jours, tout comme autrefois. Mais, enfin, il ne s'agit pas de tout confondre, en lorgnant le monde sous ses attraits pervers.

Pour mépriser si profondément le corps humain? La résistance dont parle S.L. ne consiste pas à isoler son âme, mais à la conduire à son parfait déploiement. Ce perfectionnement se prépare par le goût des belles choses. Il n'y a rien de plus beau que le corps humain, rien de plus délicat que cette Vierge qui allaite son enfant, rien de plus évocateur de puissance que le David de Michel-Ange, de plus pudique qu'une madone de Lippi.

Les sentiments d'admiration et d'affection qui nous portent vers le corps, tel qu'il est formé, plein de grâce chez la femme, et de force chez l'homme, ne déshonorent pas. Au contraire. Nous ne faisons qu'admirer des reproductions du chef-d'oeuvre pect et un amour sans partage. Ah! pourquoi ne pas se laisser séduire par la langueur enjôleuse de cette Madeleine-la-courtisane? S.L., le croiriez-vous? cela excite chez moi la plus violente des passions platoniques.

Certaines nudités peuvent être révoltantes. De nombreuses peintures sont faussement religieuses. Faut-il alors attaquer la plus parfaite, la plus vraie des réalités terrestres, l'homme? Car, en discréditant la nudité du corps, S.L. attaque l'âme unie essentiellement au corps, si bien que Dieu nous a promis la réunion de l'un et de l'autre.

On peut s'intéresser ou non à l'art soi-disant moderne, mais autre chose est de manifester un jansénisme qui corrompt la vraie vision et la juste appréciation de l'art. La nature est simplement l'objet de l'art et, pour la nature humaine, en particulier, la nature comprend le corps. De Raphaël à Watteau, de Delacroix à Picasso, il y a amplement de quoi à discuter, sauf la cause exemplaire de leurs oeuvres. Autrement, nous ne discutons plus d'art, mais de l'homme.

Accepter, Monsieur le Rédacteur, l'expression de mes sentiments respectueux,

M.-F.L.

La Bible vous parle

Dieu est pour nous un refuge et une force, dans les tribulations on trouve en lui un puissant secours.

(Ps 46, 2)

(Texte choisi par la

Méditations de la neuvaine préparatoire

La Fête de l'Immaculée Conception

"Toutes les mères éprouvent une douce émotion à découvrir que le visage de leurs enfants reproduit par quelque ressemblance particulière leurs propres traits".

Encyclique **Fulgens Corona**

A la veille de la Fête de l'Immaculée Conception et au terme de cette neuvaine, au terme aussi de l'Année mariale, comment ne pas tourner nos regards vers la Vierge du Cap, vers la Madone nationale couronnée cet été? "La dévotion à Marie" déclarent les cardinaux et évêques du Canada réunis dans leur conférence catholique annuelle, "n'est pas une poésie qui allège l'austérité de la religion ni un ornement qui pare la nudité de la foi". La dévotion à Notre-Dame du Cap n'est pas davantage une fantaisie des catholiques canadiens, une jolie coutume sentimentale. Elle s'enracine au coeur de leur histoire, elle s'est développée avec elle. Le couronnement du mois d'août dernier a marqué symboliquement et concrètement l'extension du catholicisme au Canada dans les deux langues et d'un océan à l'autre. Il se peut même que ce couronnement marque un début d'unité vraie, d'unité dans la foi à travers les 10 provinces.

Et puisque la Madone ouvrit un jour les yeux, de grands yeux graves et tristes, pourquoi ne pas terminer cette neuvaine préparatoire à la fête de l'Immaculée, en méditant un peu sur les significations d'un prodige qui nous était spécialement destiné, à nous Canadiens?

Marie certes voyait l'acheminement des pèlerins de tout le Canada vers son "petit Sanctuaire"; elle voyait la pénétration relativement rapide de l'Evangile et de l'Eglise dans ces vastes terri- voyait toute l'étendue de son royaume en Amérique du Nord. Mais cette vision consolante, voire triomphante, appellerait plutôt, sur le visage de la Vierge, une expression sereine et joyeuse. La gravité et la tristesse se réfèrent sans doute à une autre vision. L'Encyclique dont nous citions chaque jour la phrase-clef nous indiquera peut-être de quelle vision il s'agit et de quelle tristesse. L'imitation des privilèges de Marie, disions-nous, doit faire naître au coeur de la Vierge "une douce émotion", que son visage doit nécessairement refléter. Si cette douce émotion n'apparaît pas, c'est peut-être que l'imitation des privilèges de Marie n'est pas parfaite parmi nous: humilité et soumission devant les desseins de Dieu sur nous, respect du caractère baptismal, pureté jalousement gardée, renoncement aux enchantements du siècle, contemplation intérieure, offrande de nos vies et fécondité spirituelle, charité fraternelle et sincère, amour de Dieu qui nous affranchit des servitudes terrestres et nous introduit, dès cette terre, dans les secrets divins, humilité de Marie au service du prochain, gouvernement de nos affaires inspiré par sa douceur et sa mansuétude; voilà quelques-unes des vertus que le visage de Marie devrait nous inspirer et qu'elle attend de voir briller sur les nôtres pour s'en réjouir. Faisons-lui demain la promesse de lui ressembler par quelque trait...

Louis DURANT,
Sanctuaire national de N.-D. du Cap

LE MERCREDI
8 DECEMBRE 1954
342e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	7:38	4:16
Lune	2:59	5:46

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL: 3-4061 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

LE MERCREDI
8 DECEMBRE 1954
Fête
L'Immaculée Conception

Quatre | HULL, MARDI 7 DECEMBRE 1954 | Pronostics: nuageux, neige

La Saint-Jean-Baptiste de Hull fait d'importantes nominations

Résolutions du dernier congrès régional — Erection d'une crèche devant l'hôtel de ville

Le Conseil central vient de nommer les directeurs de la Société régionale Saint-Jean-Baptiste de Hull, lors d'une réunion générale tenue le 3 décembre, sous la présidence de M. François Groulx, notaire.

Voici la liste de chacun des présidents de comités: Recrutement et publicité, M. Alexandre-Marcel Bélinge; philanthropes, M. François Groulx; soirées récréatives, M. Paul-Emile Dubrule; organisation des sections, M. Gérard Gauthier; radio et télévision, M. Edouard Renaud; refrancisation, Me Roland Saint-Onge; bourses d'études, M. Antoine Deveault; souscriptions, M. Roland Caron; fête nationale, M. J.-Albert Dalpé; croix lumineuse, M. Léopold Lavoie; résolutions, M. Paul Rémillard; membres à vie, M. Aimé Rose. Notre représentant à la Fédération provinciale des S.S.J.B. du Québec est M. Louis Beaupré. Il occupe actuellement le poste de 1er vice-président de la Fédération.

La Société érigera cette année une crèche de Noël en face de l'hôtel de ville de Hull. Le responsable de ce projet est le notaire François Groulx, président de la Société.

Pour donner suite aux délibérations du récent congrès régional annuel de la Société, le comité des voeux et résolutions présente son rapport, ainsi qu'il suit:

1—Que le gouvernement canadien nomme au plus tôt un ambassadeur au Vatican; 2—Que le gouvernement canadien se hâte de doter le pays d'un drapeau canadien affranchi de tout symbole étranger; 3—Que demande soit formulée au gouvernement fédéral pour que les chèques qu'il émet soient bilingues; 4—Que demandes soient adressées au gouvernement fédéral pour que les allocations familiales soient prolongées jusqu'à l'âge de 18 ans pour ceux qui continuent leurs études; 5—Que le gouvernement provincial soit prié de mettre sur pied le département de censure ou de cotation des programmes télévisés; 6—Que pression soit exercée auprès du gouvernement provincial pour qu'un mouvement se fasse en vue d'organiser un service aux immigrants en vue de les attirer à étudier le français et assurer la sauvegarde de leur religion, au lieu d'apprendre uniquement l'anglais dans les écoles neutres et risquer ainsi de perdre leur religion; 7—Que ce congrès régional approuve entièrement le Conseil des commissaires d'écoles de la province de Québec touchant sa demande de porter l'âge scolaire obligatoire de 14 ans à 16 ans; 8—Que notre Société se joigne aux autres organismes sociaux de la région ou qu'elle prenne elle-même l'initiative en vue d'organiser des manifestations de groupe pour faire pression auprès des autorités en vue d'obtenir le plus tôt possible un poste français de télévision dans la région outaouaise. Que, de toute façon, notre Société voit à ce que les commanditaires qui dépendent de la clientèle canadienne-française donnent une partie correspondante de leurs programmes en français; 9—Que la Commission du district fédéral soit priée de poursuivre son travail de refrancisation des informations touristiques placées dans le parc de la Gatineau, la ville de Hull et aux divers endroits de la région où elle est propriétaires; 10—Que demande soit formulée au gouvernement provincial en vue d'établir le plus tôt possible une Cour de bien-être social dans Hull et la région; 11—Que Son Excellence Monseigneur l'Archevêque d'Ottawa soit informé de notre désir de voir s'établir chez nous un patronage Saint-Vincent de Paul en vue d'enrayer la délinquance juvénile; 12—Que notre Société s'occupe du bilinguisme des avis et affiches routiers dans notre région; 13—Qu'un comité soit formé au sein de notre Société en vue de surveiller l'orthographe française des affiches commerciales et des noms de commerces et d'industries; 14—Que demande soit adressée aux tenanciers de restaurants, cafés et hôtels en vue de présenter à leurs clients des menus et des factures avec un français impeccable ou tout au moins bilingues; 15—Que notre Société étudie les possibilités d'organiser un groupe d'assurance-santé, vu le nombre imposant de personnes qui ne peuvent pas jouir de tels privilèges à défaut de tel groupe; 16—Que le Conseil central nomme un organisateur en vue de fonder, d'affilier ou de réorganiser des sections dans les paroisses, villes ou villages qui tombent sous sa juridiction; 17—Que notre Société étudie toutes les possibilités d'organiser le Prêt d'Honneur pour nos étudiants de la région; 18—Que le ministère de la Défense nationale soit prié de rendre bilingues les affiches d'informations au manège militaire de Salaberry de Hull; 19—Que notre Société demande au Conseil de ville de Hull de donner, dès qu'il le pourra, le nom d'"Henri Bourassa" à une artère importante de notre ville; 20—Que notre Société remercie comme il se doit le Conseil de ville de Hull et la communauté des Soeurs de la Charité de la Providence pour les efforts louables qu'ils ont fait en vue de nous doter d'un hôpital convenable; 21—Que notre Société nationale voit à ce que chaque école de la ville possède sa Caisse scolaire; 22—Que nos sections paroissiales favorisent et aident à former des comités de parents dans leurs milieux respectifs.

Le comité des résolutions du congrès soumet aussi les suggestions de voeux suivantes: a) que la S.S.J.B. de Hull appuie le poste CKCH dans ses démarches pour l'obtention de sa demande d'augmentation de puissance émettrice; b) que la S.S.J.B. de Hull fasse pression auprès de la Commission du Transport d'Ottawa afin que son nouveau service d'autobus dans Hull s'appelle "Hull-Riverdale"; c) que lors de l'érection présumée prochaine de l'édifice de la Gatineau Power, notre Société exige de ladite compagnie le bilinguisme le plus complet; d) que la Société félicite le directeur de la Sûreté municipale de Hull et son dévoué inspecteur pour le magnifique résultat obtenu lors de leur campagne de sécurité organisée ici il y a cinq ans.

A cette réunion, le Conseil central a décidé que tous les membres à vie seront dorénavant exemptés de la cotisation réglementaire annuelle. Ils recevront leur carte spéciale de membre à vie lors du recrutement.

La prochaine campagne de recrutement de la Société Saint-Jean-Baptiste de Hull et du nord de l'Outaouais aura lieu à la fin du mois de janvier. L'objectif fixé cette année est de 5,000 membres. Tout indique jusqu'à date que le dynamique président de ce comité, M. Bélinge, recevra de la part de toutes les sections affiliées une très étroite collaboration en fournissant de nombreux recruteurs. Les sections sont donc instamment priées de communiquer avec le nouveau président du comité de recrutement avec listes de recruteurs en mains pour l'année 1955. On sait que la nouvelle carte de membre porte à son verso le calendrier de la nouvelle année.



CINQ GENERATIONS DE LA FAMILLE THIBAULT — Les cinq personnes qui apparaissent dans la photo reproduite ci-dessus représentent chacune une génération différente de la même famille, et les âges varient de 89 ans à 11 jours. A gauche, c'est Mme Edouard Thibault, âgée de 89 ans; sa fille, Mme Romuald Thibault, 64 ans, vient ensuite; M. Augustin Thibault, 44 ans, est le troisième; Mme Keith Shipman, fille de ce dernier, apparaît portant son jeune bébé de 11 jours, Joanne Shipman. La toute petite dernière a été baptisée hier et c'est Mme Edouard Thibault, son arrière-arrière grand-mère, qui agissait comme porteuse. Une autre belle famille de Hull. Cette photo a été prise au no 22 de la rue Papineau, à Hull.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Quelques résultats de Pointe-Gatineau

La Caisse de Bienfaisance de Pointe-Gatineau a recueilli la somme de $932.72 durant la récente campagne de la Plume Rouge. M. le curé Antoine Lalonde, de la paroisse Saint-François-de-Sales; M. le curé Ernest Smith, de la paroisse Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, et M. le maire Daniel Lafortune, en étaient les patrons d'honneur. M. Alphonse Gascon présidait cette campagne, et M. Aimé Cousineau, en était le vice-président. Avant la réorganisation, c'est M. Albert Lussier qui était organisateur de la campagne de souscriptions à Pointe-Gatineau.

Les maisons d'affaires, les organisations paroissiales et les particuliers ont donné: dans la paroisse Saint-François-de-Sales, $462.25; dans la nouvelle paroisse de Notre-Dame-du-Très-Saint-Rosaire, $50. Les familles ont donné, dans la paroisse Saint-François-de-Sales, $311.05; dans la nouvelle paroisse, $5.

Une équipe volante, venue de Hull, a recueilli $104.42. Le total de toutes les souscriptions a la Caisse de bienfaisance de Pointe-Gatineau a atteint la somme de $932.72. De cette somme, M. Albert Lussier, premier organisateur, avait recueilli $236.50.

Ces chiffres nous ont été communiqués par le secrétaire-trésorier du comité de la Caisse de bienfaisance de Pointe-Gatineau, M. J.-A. Lafrenière.

Débat à l'Ecole normale de Hull: "Riel, un patriote ou un révolté?"

Sous la présidence de l'abbé Paul Desjardins, principal — L'abbé René Soucy rend le verdict

"Riel fut-il un patriote ou un révolté? Tel est le sujet du débat présenté récemment par les finissantes de l'Ecole normale Saint-Joseph, sous la présidence de l'abbé Paul Desjardins, principal.

Mlles Hélène Lemieux et Monique Latulippe, soutenant l'affirmative, ont tenté de prouver que Riel était un patriote, alors que Mlles Monique Bourdeau et Nicole Dumont, représentant la négative, ont soutenu que Riel était un révolté. Le débat était présidé par Mlle Claudette Roy.

Après le chant "La jeunesse qu'il nous faut", poème du cardinal Villeneuve mis en musique par Alfred Lamoureux, Mlle Ghislaine Gagnon, au nom de ses compagnes, offrit le débat en hommage d'admiration à tous ceux qui, par leurs actes, tant obscurs que brillants, ont servi effectivement l'Eglise et la Patrie.

Pendant la préparation de la réplique, Mlle Odile Gagné interpréta le chant: "Connais-tu le pays où fleurit l'oranger", accompagnée au piano par Mlle Pierrette Granger. Ensuite, Mlles Odile Gagné et Pierrette Granger firent entendre: "Nuit d'azur", accompagnées au piano par Mlle Claudette Roy.

"La valse caprice" de Newland, interprétée au piano par Mlle Claudette Roy, rendit moins longue l'attente de la décision du jury. Enfin, les membres du jury, l'abbé René Soucy, le lieutenant-colonel Fernand Mousseau et le Dr Nicolas Gagnon, rendirent leur verdict.

M. l'abbé Soucy, après avoir piqué la curiosité de l'auditoire, proclama vainqueur l'affirmative, non sans avoir souligné également les mérites de la négative. Mlle Monique Latulippe, tant par la valeur de ses arguments que par la conviction de sa parole, mérita d'être proclamée premier orateur.

Dans son allocution, M. le principal félicita les finissantes et remercia les membres du jury. Il profita de l'occasion pour exprimer publiquement sa gratitude aux membres de la Commission scolaire qui permettent gracieusement aux normaliennes d'aller s'exercer à l'enseignement dans les écoles de la ville.

Parmi l'auditoire distingué qui assistait au débat, nous citons: la Rév. Mère Alice-de-Marie, assistante générale des Soeurs Grises-de-la-Croix; la Rév. Mère Saint-Josaphat, économe générale; la Rév. Mère Saint-Paul, conseillère générale; la Rév. Mère Rose-Marie, supérieure de la province Notre-Dame; les Révérendes Soeurs Louis-Paul, Blanche-de-Castille, Marie-Caroline, Henri-Bernard, du conseil provincial; Mgr A. Chaloux, curé de Sainte-Bernadette; les Révérends Pères Y. Isabelle, Cabana, et M. Bilodeau, O.M.I.; Révérend Père Kittel, des Pères du Saint-Esprit, M. l'abbé Poirier, curé de Blue-Sea, M. le commandeur Lucien Massé, M. le chevalier V. Dumont et Mme Dumont, M. J.-P. Sabourin, président de la Commission scolaire et Mme Sabourin, MM. les commissaires O. Dompierre et S. Séguin et leurs épouses; M. l'échevin Achille Morin, M. L. Myre et Mme Myre, Mme Mousseau, présidente de l'Amicale de l'Ecole normale, les parents des débattantes: M. et Mme Latulippe, M. et Mme Bourdeau, M. et Mme Lemieux, M. et Mme Roy, ainsi que les parents des autres finissantes, des normaliennes et d'un grand nombre d'amis de la maison.

Troisième leçon sur la législation ouvrière, ce soir

C'est ce soir qu'aura lieu la troisième leçon de législation ouvrière au Canada. Les cours sont donnés comme d'habitude à la salle des Syndicats nationaux par l'Ecole de Sociologie populaire.

Dans cette leçon, on abordera l'étude de la protection du travail sur le plan national. L'expression "protection du travail" possède plusieurs acceptations. On entend ici la part prise par l'Etat pour empêcher les travailleurs de perdre leurs emplois ou de s'employer à des conditions désavantageuses à cause de la concurrence sur le plan national ou international.

A l'intérieur de chaque pays, la concurrence en matière de travail peut s'exercer de deux façons: soit entre les travailleurs eux-mêmes, soit entre employeurs et employés. Dans le premier cas, des mesures de protection directe telles que des minima de salaire établis par la loi sont nécessaires pour que le salaire cesse d'être un élément concurrentiel. Le second cas requiert aussi une intervention de l'Etat, mais ici la protection n'existe que de façon indirecte, c'est-à-dire que la protection s'exerce par des lois protectrices contre la concurrence, les cartels et les monopoles.

La leçon se terminera par un commentaire sur le syndicalisme qui cherche à grouper les travailleurs dans le but d'obtenir de meilleures conditions de travail, essaie de supprimer la concurrence entre salariés en procurant à ses membres et indirectement aux autres, des conditions telles qu'ils n'auront plus la pénible obligation de se faire la guerre.

Prime pour succès dans l'enseignement

Mlle Myrtle Sirois, institutrice à l'école anglaise Our Lady of the Annunciation, à Hull, vient de se voir décerner par le Département de l'instruction publique de la province de Québec, par l'entremise de l'inspecteur H. C. Ross, une prime pour succès dans l'enseignement. Elle a reçu les félicitations des autres membres du corps enseignant de la ville de Hull.

En Cour de Hull

James Sydney Batista, 21 ans, de 202, chemin McCarthy, à Eastview, a été condamné à payer une amende de $10, en Cour d'Aylmer, pour avoir troublé la paix. L'accusé a été arrêté par le chef Laurent Thibault et l'agent Robert Irish, qui ont répondu à un appel provenant d'un hôtel local, samedi soir dernier.

A l'arrivée de la police, Batista était aux prises avec les employés de l'hôtel. Durant le combat, de légers dommages avaient été infligés aux meubles.

En cour de Hull, Roland Mayer, 73, rue Saint-Jean-Baptiste, à Gatineau, a été accusé d'avoir conduit sa voiture à une vitesse excessive dans les limites de cette municipalité. Arrêté par la Sûreté provinciale, il fut traduit en Cour de Hull, devant le magistrat Jacques Boucher, qui l'a condamné à payer une amende de $50 plus les frais ou à passer 7 jours en prison.

Dévoilement d'une statue à la Vierge à Marie-Médiatrice

Un triduum préparatoire à la fête de l'Immaculée Conception a eu lieu pour les élèves du collège Marie-Médiatrice, de Hull. Cette fête marque, comme on le sait, la clôture de l'Année mariale.

Trois professeurs du collège ont prononcé les sermons de circonstance. L'abbé Jean Gagnon a donné une instruction sur la "Royauté de Marie"; l'abbé Ovila Saint-Jean a parlé de "Marie et l'étudiant" et le R. P. Henri Laloi, C.S.Sp., a intitulé son sermon "Marie, notre Mère".

Une cérémonie spéciale s'est également déroulée au collège, cet après-midi. On a fait le dévoilement et la bénédiction d'une statue de la Vierge, représentant Marie-Médiatrice, donnée par les élèves et le personnel enseignant de l'institution.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit", — Tél. 3-4061.

Funérailles

M. Napoléon Vanasse

Ce matin, en l'église du Sacré-Coeur de Hull, avaient lieu les funérailles de M. Napoléon Vanasse, décédé le samedi 4 décembre dernier, à sa résidence, 15, rue Sainte-Hélène, à l'âge de 81 ans et 9 mois. La dépouille mortelle a quitté les salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, à 7 h. 55, pour l'église du Sacré-Coeur, où le R. P. Yvon Isabelle, O.M.I., a fait la levée du corps.

Le service a été chanté par le R. P. Samuel Sauvageau, O.M.I., assisté du R. P. Vincent Tremblay, O.M.I., et du R. F. Fernand Lalumière, O.M.I. Dans le choeur, on remarquait: le R. P. Yvon Isabelle, O.M.I., curé; le R. P. Henri Ladrière, O.M.I., de Notre-Dame; le R. P. P.-E. Gagnon, O.M.I., et le R. P. Gaston Roy, O.M.I., du Juniorat du Sacré-Coeur, d'Ottawa.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull, et le R. P. Samuel Sauvageau, O.M.I., a récité les dernières prières.

Mme Alexis Legault

Le lundi, 6 décembre dernier, est décédée dans un hôpital local, Mme Alexis Legault, née Stéphanie Cardinal. Elle était âgée de 90 ans et 10 mois. Elle s'était mariée à Angers, il y a 70 ans, et elle était veuve depuis 45 ans. Elle était née à Saint-Benoît. Elle demeurait dans la région depuis son mariage.

Elle laisse dans le deuil, trois filles, Mme Josaphat Lavigne, née Adrienne, de Luskville; Mme Alfred Ménard, née Béatrice, de Desnesloizes, Abitibi; et Mme David Ménard, née Léopoldine, de Wolf Lake; ainsi qu'une belle-fille, Mme Blanche Legault, de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 45, le jeudi 9 décembre prochain, pour l'église Notre-Dame-de-Grâce, où le service sera chanté à 7 h. 50. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame de Hull.

M. Robert Routhier est élu directeur

M. Robert Routhier, président de la Société des chasseurs et pêcheurs de Hull, vient d'être élu directeur de la Fédération du Québec des Clubs et Associations de chasse et pêche, lors d'un congrès tenu à Montréal, en fin de semaine dernière.

M. Routhier représentait l'association locale en compagnie de M. Edouard Labrie, directeur.

Le conférencier invité au banquet de clôture était l'hon. C.-E. Pouliot, ministre de la Chasse et de la Pêche.

Nécrologie

M. Ephrem Vallières

BUCKINGHAM, P. Q. (D. N. C.) — M. Ephrem Vallières est décédé subitement le samedi 4 décembre à sa résidence, rue George à Masson, à l'âge de 61 ans. Il était l'époux de Elizabeth Moreau qui lui survit.

Née le 12 mai 1893 à Sainte-Ursule, P. Q., du mariage de Théophile Vallières et Melvina Giguère, décédés, M. Vallières était employé à la Cie James McLaren, de Masson, depuis de nombreuses années. Paroissien de l'église Notre-Dame des Neiges, il était membre des Chevaliers de Colomb du conseil de Buckingham.

Lui survivent outre son épouse, deux filles, Mlle Colette, de Masson, Mme Hector Charrette, de Brownsburg; un frère, Henri Vallière, de McLeod; quatre soeurs, Mme Pierre (Pit) Tremblay, de Windsor, Ontario, Mmes Henri et Charles Deguire, de Val-des-Rapides, P. Q., et Mme Earl Larson, de Steveston, C.-B.

La dépouille mortelle est exposée à sa demeure, rue George, à Masson, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, le mardi 7 décembre, à 9h. 40 a.m., pour se rendre en l'église Notre-Dame des Neiges, de Masson, où le service sera chanté à 10h.

L'inhumation sera faite au cimetière paroissial.

La direction des funérailles est confiée à la maison Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham.

24 avions détruits par un incendie

CALGARY (P.C.)—Un incendie spectaculaire, qui a complètement ravagé l'un des hangars de l'aéroport municipal de Calgary, a entraîné la destruction de quelque 25 avions de toutes sortes, depuis le gros DC-3 jusqu'au petit Canuck. La valeur des appareils varie de $2,000 à $300,000. Les dégâts ont été estimés officieusement à $2,500,000. Une enquête s'est ouverte.

Outre un aviateur qui a été incommodé par la fumée, personne n'a été blessé.

En 10 minutes, les flammes s'étaient rapidement propagées dans le bâtiment d'un seul étage et d'une superficie de 300 pieds carrés. Les pompiers ont mis deux heures à maîtriser les flammes et n'ont sauvé qu'un seul avion.

La moitié du hangar était occupée par Field Aviation (Alberta) Limited, et l'autre moitié était louée aux membres de clubs locaux d'aviation.

FERME DEMAIN
TOUTE LA JOURNEE
MAGASINEZ JEUDI, VENDREDI
et SAMEDI de 9h. a.m. à 6h. p.m.
VENDREDI SOIR JUSQU'A 10 HEURES
A. L. Achbar LTÉE
85-95, RUE PRINCIPALE - HULL

Distributeurs de matériaux de construction
PILON Ltée
Tél.: PR. 7-4348

Dr J.-C. Bélanger, M.D.
Médecine générale
Bureau: 53, rue WALKER HULL
7 h. à 9 h. p.m.
Tél.: PR. 7-4263

Mlle B. CHENE
Corsetière
204, rue PRINCIPALE
Pour rendez-vous
Tél.: PR. 1-1791

BOUCHER FRERES LTÉE
72, rue Crémazie HULL
• Bois de construction
• Matériaux de construction
• Charbon et Coke
PR. 7-3868

30% DE RABAIS
SUR MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS
C'est notre vente de janvier en décembre
Nous présentons une vente solde spéciale de mobiliers chesterfield, mobiliers dinettes, mobiliers de chambres à coucher, réfrigérateurs, téléviseurs, radios combinés.
Un bloc de ville complet de produits de marques réputées par tout le pays. Rabais allant jusqu'à 30%. Les réductions de prix de Johnson sont véritables. Nous donnerons gratuitement atout client toute marchandise sur laquelle il peut prouver que le prix a été haussé avant d'être mise en vente. Conditions de 10% à compte dans la plupart des cas, solde en 24 paiements mensuels. Vos vieux meubles ou appareils ménagers acceptés comme paiement à compte sur des neufs.
G. H. JOHNSON
FURNITURE LTD.
111, rue Murray (juste à l'ouest de Dalhousie près du marché By)
Signalez 3-5147
Epargnez de l'argent chez Johnson où les frais d'administration sont bas



Pour Noël... QUELQUE CHOSE DE vraiment original!



Pour la chambre à coucher ou la chambre d'amis...



Pour la cuisine ou la buanderie...

...un téléphone supplémentaire!

Quel cadeau pourrait être plus utile, *plus agréable* et plus apprécié qu'un *téléphone supplémentaire!* Les nombreux services qu'il rendra chaque jour seront l'expression constante de votre considération. Un second appareil téléphonique supprime les "courses" inutiles pour atteindre le téléphone, à l'autre bout de la maison, avant que la sonnerie s'arrête! Et il permet de vous isoler pour téléphoner sans être dérangé par les bruits et le va-et-vient.

Vous serez étonné du coût minime d'un téléphone supplémentaire. Pour quelques cents par jour, on installera un appareil supplémentaire là où vous le désirez. Vous pouvez payer dès maintenant pour une année entière, ou vous pouvez faire ajouter ce léger supplément à votre compte mensuel.



Pour l'atelier, le vivoir, le garage, la salle de jeux...

Appelez immédiatement notre bureau d'affaires pour obtenir que votre téléphone supplémentaire soit installé avant ou après Noël.

L'installation d'un second appareil ne représente aucun problème lorsque vous avez déjà le téléphone, car il ne requiert pas de ligne particulière reliée au central.



Pour toute autre pièce de la maison...

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA



UN EMINENT VISITEUR — Son Excellence le gouverneur général du Canada a visité la Congrégation Notre-Dame d'Ottawa hier matin. Il a été accueilli à l'institution par la Rév. Mère Provinciale et par la Rév. Mère Supérieure. Un programme musical a ensuite été exécuté par les élèves. Mlle Angela Kiely a lu l'adresse en anglais, après quoi Pauline Charron, Diane O'Connor et Michelle Robitaille ont présenté des fleurs à Son Excellence. Mlle Louise Bussière a fait lecture de l'adresse en français, et la petite Linda Cole a demandé, au nom de ses compagnes, un congé à l'éminent visiteur. Son Excellence a ensuite adressé la parole en anglais et en français. Il a fait l'éloge de l'institution, riche de traditions et admirable pour l'éducation et la formation saine qu'elle offre à ses élèves. (Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Grand banquet des 4-h du comté de Prescott

ALFRED, Ont. — (D.N.C.) — Trois cent cinquante convives se réunissaient ces jours derniers, à l'Ecole industrielle d'Alfred, pour assister au banquet annuel du club des Jeunes Eleveurs du comté de Prescott.

L'on remarquait parmi ceux-ci à la table d'honneur: M. l'abbé Arsène Hébert, aumônier des cercles de l'U.C.C.F.O., Mgr J.-A. Secours, curé d'Alfred, M. l'abbé J.-H. Laniel, d'Alfred, M. le maire J.-H. Méthot, de Saint-Bernardin et Mme Méthot, M. le maire H. Lalonde, de Plantagenet et Mme Lalonde, M. et Mme F. W. Barton, M. le maire Moncion, de Saint-Eugène, et Mme Moncion, M. le maire Raymond Tourangeau, d'Alfred, et Mme Tourangeau; M. le maire Ubald Leduc, de la paroisse d'Alfred, et Mme Leduc; M. le maire Arthur Dubois, de Longueuil, et Mme Dubois; M. et Mme Isidore Rouleau, de L'Orignal; M. le gérant de la Banque commerciale d'Alfred et Mme Rémy Plante; M. l'agronome J. Y. Humphrey et Mme Humphrey, de Glengarry; le Dr et Mme J.-L. Séguin, de Plantagenet; M. J.-François Séguin, secrétaire-propagandiste de l'U.C.C.F.O.; M. le maire Alfred Sloan, de Plantagenet-Sud et Mme Sloan; M. Harry Hurley, ainsi que M. l'agronome R. L. Farmer, du comté de Prescott, et Mme Farmer.

Egalement parmi les présidents de cercles représentés: M. et Mme Conrad Charbonneau, de Lefaivre; M. et Mme E. Malette, de Lefaivre; M. et Mme Fernand Parisien, d'Alfred; M. et Mme Walter Ryan, M. Gordon Allen, M. et Mme Simon Leroux, M. Jacques Séguin, M. et Mme André Saint-Pierre, M. et Mme André Souligny, M. et Mme Albert Lamoureux, M. et Mme Paul Titley, de Chute-à-Blondeau, et M. et Mme Percy McDuff.

Après que M. R. L. Farmer eut présenté les invités et officiers, M. le maire de la municipalité d'Alfred souhaita la bienvenue à l'assistance.

Un intéressant programme récréatif avait été organisé auquel participait Ray Scott et son orchestre, MM. Mathias Cadieux, J. Arcand et Joséphat Leduc, ainsi que le magicien René Séguin.

Dans son allocution, le Dr Séguin, vétérinaire, a vivement félicité M. Farmer, agronome de Prescott, les chefs de groupe, et les jeunes éleveurs. Il a fait remarquer l'important progrès apporté au club 4-H depuis sa fondation et a remercié les parents d'avoir encouragé leurs fils à participer aux activités de ce club.

Le clou de la soirée était sans aucun doute, la remise des prix et trophées aux gagnants par M. R. L. Farmer, dont voici la liste:

1er prix: C.N.E. Shield — Harold McIlwain, de Vankleek Hill.

2e prix: Fédération d'Agriculture: A l'exposition de Vankleek Hill — Inter Club Showmanship: Allen Barton, de Vankleek Hill; Emerald McIlwain, de Vankleek Hill; Paul Saint-André, de L'Orignal.

A l'exposition de Riceville — Jean-Claude Leduc, de Plantagenet Springs; Jean Levac, de Saint-Isidore; Jacques Levac, de Saint-Bernardin.

3e Prix: Les éleveurs de la race Holstein, pour le comté de Prescott, aux expositions de Vankleek Hill et de Riceville, pour les plus beaux spécimens de la race Holstein: Murray Allen, de L'Orignal; Royce Nixon, de Vankleek Hill; Biane Parisien, d'Alfred; Gaston Levac, de Saint-Bernardin; Jean Levac, de Saint-Isidore; Jean-Claude Leduc, de Plantagenet Springs.

4e Prix: spécial offert par le Dr Séguin, à l'exposition de Riceville: le plus beau spécimen de races Holstein et Ayrshire: Holstein: Gaston Levac, de Saint-Bernardin; Ayrshire: Robert Séguin, de Curran.

5e Prix: Trophée de la Banque Provinciale d'Alfred: plus haut pointage dans la municipalité d'Alfred: Rolland Gareau, d'Alfred.

6e Prix: Coupe offerte par la municipalité d'Alfred: Maurice Malette, de Lefaivre.

7e Prix: Présentation de type idéal Holstein et Ayrshire offert par la Cie Massey-Harris-Ferguson: Maureen Allen, de L'Orignal; Alma Ryan, de Riceville; Yvon Besner, de Moose-Creek; Jean Levac, de Saint-Isidore; Conrad Labrèche, de Pendleton; Richard Leduc, de Caledonia Springs; Rolland Surprenant, d'Alfred; Paul Saint-André, de L'Orignal; John Alison, de Saint-Eugène.

8e Prix: Concours intercercle: 1954: Gaston Levac, de Saint-Bernardin; Harold McIlwain, de Vankleek Hill; James Fawcett, de Riceville; George McIlwain, de Vankleek Hill; Rolland Gareau, d'Alfred.

1955: Maurice Malette, d'Alfred; Conrad Labrèche, de Pendleton; Allen Barton, de Vankleek Hill; James Fitzpatrick, de Vankleek Hill.

9e Prix: Présentation des prix à l'exposition d'hiver d'Ottawa: John Alisson, de Saint-Eugène; Théo Willems, de Saint-Eugène; Norman McDuff, de Chute-à-Blondeau; Jackie Collins, de Pendleton; Sheila Clark, de Pendleton; Gordon Kelly, de Fournier; Achille Drouin, de Plantagenet; Fabienne Drouin, de Plantagenet; Rosaire Dupont, de Curran; Robert Séguin, de Curran; Brain Guay, de Riceville; Howard Williamson, de Riceville; Robert Fawcett, de Riceville; George McIlwain, de Vankleek Hill; Shirley McIlwain, de Vankleek Hill; Emerald McIlwain, de Vankleek Hill; Harold McIlwain, de Vankleek Hill; Germain Souligny, de Saint-Bernardin; Gaston Levac, de Saint-Bernardin; Maurice Ranger, de Moose-Creek; Ronald Besner, de Moose-Creek; Claude Lanthier, Moose-Creek; Yvon Besner, de Moose-Creek; Réjean Leduc, de Plantagenet Springs; Conrad Labrèche, de Pendleton; Jean-Guy Parisien, de Plantagenet; Jean-Claude Leduc, de Plantagenet Springs; Allen Barton, de Vankleek Hill; Maureen Allen, de L'Orignal; Royce Nixon, de Vankleek Hill; Murray Allen, de L'Orignal; Jacques Saint-André, d'Alfred; Royal Fournier, de Caledonia Springs; Rolland Gareau, d'Alfred; Pierre Brisebois, de Lefaivre; Marcel Laviolette, d'Alfred; Maurice Malette, d'Alfred; Adélard Hotte, de L'Orignal; Roger Lalonde, de L'Orignal; André Hotte, de L'Orignal; Paul Saint-André, de L'Orignal.

M. Paul Tardif élu facilement avec 35,376 voix

L'élection de Paul Tardif au Bureau des commissaires n'a fait aucun doute durant la campagne électorale. Il suffisait de voir la façon dont il était reçu, dans toutes les réunions, pour réaliser que les contribuables d'Ottawa, tant de langue anglaise que de langue française, l'ont en grande estime. M. Tardif a obtenu un total de 35,376 votes.

Agé de 44 ans, et demeurant au 22, rue Pinehurst, le maire-suppléant de la ville est gérant de la compagnie Sherwin-Williams, depuis 23 ans.

Les qualités qui font de lui un bon vendeur en ont aussi fait un bon commissaire.

Foncièrement honnête, consciencieux, ferme dans ses opinions, ne se prononçant sur une question qu'après l'avoir étudiée, ne refusant jamais d'écouter les arguments de l'adversaire, M. Paul Tardif est un de ces politiciens rares qui admettent qu'ils peuvent se tromper parfois.

Cette façon honnête et décente qu'il a pour faire face à toute situation en font un commissaire de première classe qui fait l'honneur de tous les groupements.

Après avoir servi pendant 5 ans comme commissaire des écoles séparées d'Ottawa, M. Tardif fut élu échevin du quartier Ward, pendant 6 années. Il est commissaire depuis 6 ans, et peut être assuré d'être réélu autant qu'il le désirera.

Marié et père de 3 garçons et d'une fille, M. Tardif est paroissien de la paroisse Saint-François.

Les réunions du Bureau des commissaires et du Conseil de ville ne manqueront jamais de vie ni d'esprit tant que M. Tardif y sera.

M. A. Martineau élu président

GRACEFIELD, Ont. (D.N.C.) —L'assemblée générale annuelle de l'Association des Loisirs a eu lieu dimanche dernier. A cette occasion, on a procédé à l'élection des officiers qui entrent en fonctions immédiatement.

M. Alphonse Martineau a été réélu président, tandis que la vice-présidence était confiée à M. Albert Kelly. Les autres officiers sont: M. Germain Mercier, secrétaire-trésorier, et MM. Robert —, Clément Mayrand, Aimé Alie, Arsène Martin, Cléo Lacroix, Antonio Sincennes et René Carrière, directeurs.

C'est M. Henri Carrière qui s'occupera de la patinoire. Les travaux de réfection de cette patinoire sont déjà faits.

M. Jean-Yves Sincennes a été nommé pour percevoir les cotisations des membres de l'Association et M. le président a exprimé le désir que ceux-ci soient empressés à verser cette cotisation qui est très minime.

On a insisté sur le fait que les équipes de hockey senior et junior seront autonomes vis-à-vis l'Association et qu'elles devront se trouver chacune un instructeur-gérant.

Va-et-vient

M. Yvan L'Ecuyer, de Sept-Iles, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Arthur L'Ecuyer.

107 militaires, dont 35 de langue française sont attendus à Ottawa

Plus de 1,300 militaires de nos forces en Corée sont à bord d'un navire américain qui à l'heure actuelle se dirige vers Seattle ou il doit arriver le 11 décembre, soit samedi.

Outre ce contingent, environ 300 autres militaires voyageront en avion ce mois-ci, tandis que 54 autres arriveront par voie maritime.

L'élément le plus considérable à bord du U.S.N.S. General J. Pope est le 3e régiment du Royal Canadian Horse Artillery commandé par le lt-colonel J. W. D. Symons, de Victoria. Sont également à bord la 3e compagnie (moins un peloton) de l'Intendance royale canadienne, le 3e escadron de campagne (moins un peloton) du Génie royal canadien, la troupe de transmissions de la 25e brigade, et d'autres militaires de divers services.

La plupart des militaires qui reviennent au pays jouiront d'un congé de 60 jours avant de retourner à leur unité.

Cent sept d'entre eux appartiennent à la région d'Ottawa, ou ils arriveront probablement le 15 décembre. Voici les noms des 35 militaires de langue française:

— lieutenant R.-M. Gervais, 118, rue Charlotte, Ottawa;

— le sergent H.-J.-M. Beaudry, 98C, rue Saint-Jacques, Hull, P.Q.;

— le sergent A. Desrosiers, 92 Hamilton, Ottawa;

— le sergent R.-J. Lachance, 27A, Langevin, Ottawa;

— le sergent A.-G. Paquette, 59½, boul. Montclair, Hull, P.Q.;

— le soldat O.-J. Bédard, route rurale no 2, Frankford, Ont.;

— le soldat M.-E. Bélanger, 30 Clarence, Ottawa;

— le soldat F.-J. Duval, Glen Robertson, Ont.;

— le caporal D.-J. Fontaine, Casier 232, Ansonville, Ont.;

— le soldat G.-R. Grenon, 188, rue Lisgar, Ottawa;

— le soldat R.-V. Lafrance, 113 Chemin Merivale, Ottawa;

— le caporal J.-P.-D. Ledoux, 21 avenue Millville, Cornwall;

— le soldat R.-J. Millette, camp de Petawawa, Ont.;

— le soldat J.-R. Morissette, 55, rue Falardeau, Hull, P.Q.;

— le soldat J.-M.-W. Neveu, 187, rue Principale, Hull, P.Q.;

— le soldat C.-A. Cloutier, 5, rue Saint-Jean, Rockland, Ont.;

— l'artilleur D. Deschênes, de Maniwaki, P.Q., qui doit descendre du train à Winnipeg, Man.;

— l'artilleur L.-L. Fortin, 336 Amelia, Cornwall, Ont.;

— le caporal intérimaire J.-L.-V. Latulippe, 324, avenue Ferndale, Ottawa;

— l'artilleur S.-W. Mercier, 402, rue Nepean, Ottawa;

— l'artilleur M.-J. Périard, 49 Châteauguay, Hull, P.Q.;

— le signaleur M. Plouffe, 244 Gloucester, Ottawa;

— l'artilleur R.-A. Quenneville, d'Alexandria, Ont.;

— l'artilleur R.-L. Renaud, 94, boul. du Sacré-Coeur, Hull, P.Q.; qui doit descendre du train à Winnipeg, Man.;

— l'artilleur L.-J. Rousselle, 55, rue Mutual, Renfrew, Ont.;

— le sapeur W.-A. Bélair, 79 Saint-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau, P.Q.;

— le sapeur J.-J. Boudreault, 176, rue Fontaine, Hull, P.Q.;

— le sergent E.-J. Desrosiers, de Carleton Place, Ont.;

— le caporal suppléant R. Chartier, 73½, rue Eddy, Hull, P.Q.;

—le soldat R. Desroches, Cyrville, Ont.;

— le soldat J.-L.-O. Henri, 448, rue Cambridge, Ottawa;

— le caporal J.-R.-A. Legault, 129, avenue Putman, Ottawa;

— le caporal suppléant H. Paget, 87, rue Elm, Ottawa.

Pas de gomme à mâcher avant la communion

VATICAN (A.F.P.)—Il n'est pas permis de mâcher du chewing gum avant la communion. Telle est la réponse que les autorités ecclésiastiques compétentes ont donnée à une question qui a été posée à ce sujet par un curé dont on n'indique pas l'identité.

Il a été fait valoir en effet que le chewing gum contient des substances qui peuvent être avalées et qui rompraient le jeûne.

Visite du C.A.R.C. dans les universités

(P.C.) — Le C.A.R.C. a entrepris hier une campagne de recrutement en vue d'augmenter le nombre de ses officiers ingénieurs. Un groupe de trois officiers supérieurs du C.A.R.C. ont entrepris à cet effet une tournée de conférence dans les universités canadiennes. Ils s'adresseront aux finissants qui gradueront l'été prochain comme ingénieurs. Le commandant d'escadre W. J. Grant, de Montréal, est au nombre des conférenciers. Le trio qui a commencé sa tournée en Nouvelle-Ecosse sera à l'université McGill au début de janvier. Des conférences identiques seront données en français aux finissants des universités Laval et de Montréal plus tard.

Les pourparlers vont reprendre

WINDSOR (P.C.)—Le ministre du Travail de l'Ontario, M. Daley et son principal conseiller, M. Louis Fine, sont arrivés hier à Windsor, en vue de la reprise des pourparlers entre la Société Ford du Canada et le syndicat des employés en grève de cette compagnie. La première réunion des représentants officiels du syndicat et de la compagnie doit avoir lieu ce matin dans un hôtel du centre de la ville.

Nécrologie

Mme Mary Ellen Stanyar

Mme veuve Mary Ellen Stanyar, domiciliée au 544, avenue Courtney, Ottawa, est décédée le mardi 7 décembre, dans un hôpital local, à l'âge de 75 ans, après une courte maladie.

Née à Templeton, P.Q., elle était la fille de feu M. et Mme Michael Foley. Son époux, M. Alexander Stanyar l'a précédée dans la tombe en 1913. La défunte était paroissienne de l'église Baptiste McPhail.

Elle laisse dans le deuil: une fille, Mme Charles Taylor, d'Ottawa; deux fils, Russel A. Stanyar, de Toronto, et Ernest Stanyar, d'Ottawa; deux frères, John et Daniel Folley, de Pointe-Gatineau, P.Q.; une soeur, Mme Annie Vaive, d'Ottawa; quatre petits-enfants.

La dépouille mortelle repose au salon funéraire Hulse and Playfair Ltd., 315, rue McLeod, Ottawa. Les funérailles auront lieu le jeudi 9 décembre, à 2 h. p.m., en la chapelle de la maison funéraire et le Rev. E. K. Smith célébrera l'office.

Au cimetière Baptiste Dunning, de Templeton-Est, le Rév. E. K. Smith récitera les dernières prières de l'inhumation.

Triomphe marial à Haileybury

HAILEYBURY, Ont. (D.N.C.) — La fête de l'Immaculée, qui marque cette année, la fin de l'Année mariale, a été préparée par une neuvaine prêchée en l'église Sainte-Croix, par M. l'abbé Lapointe, d'Ottawa.

Tous les soirs, à 7 h. 30, on honora d'abord la Vierge Immaculée par sa louange la plus chère, en récitant le chapelet, au cours duquel on pria pour les intentions de la neuvaine, demandant de rendre le foyer plus heureux, la paroisse plus unie, plus fervente, le Canada plus sûr de la paix et de la protection du ciel.

Tous apprécièrent la parole convaincue du prédicateur. Chaque matin et chaque soir, il a eu le don de gagner notre adhésion à la bonne cause: celle de la gloire de Marie-Immaculée.

La fête de l'Immaculée a été célébrée avec plus de splendeur que d'habitude par un triomphe tout à fait religieux et bien digne de celle qu'il faut acclamer.

Grâce à l'autorisation de notre évêque, le 1er vendredi du mois, une heure d'adoration fut suivie d'une grand-messe à 9 heures du soir. On y distribua la sainte communion.

Le soir de l'Immaculée il y a eu également une grand-messe.

210 médecins en grève congédiés au Brésil

RIO DE JANEIRO (P.A.) — Le ministère du Travail a annoncé, hier soir, le congédiement d'au moins 210 des quelque 1,000 médecins employés par le gouvernement qui ont déclaré la grève il y a trois jours en vue d'obtenir de meilleurs salaires. La grève a laissé pratiquement sans soins médicaux les malades admis dans les cliniques gratuites dirigées par le gouvernement et dans plusieurs hôpitaux de la classe pauvre. Les médecins de l'armée prêtent leur concours dans certains hôpitaux pour les cas d'urgence. Le gouvernement a menacé les médecins de leur enlever leurs permis s'ils ne retournent pas au travail sans retard.

A L'UNIVERSITE

Nouveau genre de joute oratoire à l'immatriculation

La Société des Débats français du Cours d'immatriculation, à l'Université d'Ottawa, a inauguré cette année un nouveau genre de joute oratoire. Au lieu d'un débat ordinaire à quatre orateurs, chacune des réunions de la présente année académique oppose deux équipes composées chacune de cinq orateurs.

C'est ainsi qu'au débat d'hier soir, 10 orateurs se sont affrontés sur les avantages respectifs de la ville et de la campagne. Ils ont traité des points de vue suivants: économique, santé, moral, travail et loisirs, éducation et culture.

MM. Richard Robillard, Paul Martin, Jean-Pierre Desjardins, Jean-Yves Langlois et Pierre Gascon, défenseurs des citadins, l'emportèrent au compte de quatre juges contre un sur les champions de la vie rurale, MM. André Lauzon, Georges Potvin, François Perrier, Raymond Major et Jacques Nolet.

Sur l'invitation du président de l'assemblée, M. Roger Amyot, ces 10 orateurs furent présentés à tour de rôle par 10 confrères: Craig LaCompte, Robert Gravel, Bernard Labelle, Réal Lachapelle, André Mougeot, Jacques Dufault, Georges Morris, Marcel Perreault, Jean-Marie Richard et Guy Demers.

Les juges, MM. Robert Choquette, Marcel Dugas, Jacques Gunn, Louis Lemay et Michel Paris, déclarèrent à l'unanimité Paul Martin meilleur orateur de la soirée et accordèrent la seconde palme à Georges Potvin.

Après le débat, M. Jean-Claude Lafrance, président de la Société, dirigea une discussion ouverte à laquelle participèrent notamment MM. Pierre Carrière, Marc Landry, André Millard, Marc Roy, Léonard Caza et Claude Blanchard.

Meilleur pour la toux de bébé

BABY'S OWN COUGH SYRUP

Formule spéciale pour bébés. — Détache le flegme. — Dégage la respiration.

Mexico

MONTRÉAL-MEXICO*

pour $112.00 seulement

- Les prix les plus bas.
- Le *seul* service assurant un vol sans escale entre New-York et Mexico *en moins de 8 heures*.
- Départ tous les jours à midi, services de luxe ou "touriste".
- Tout vol à bord des nouveaux "Super-C Constellations"

AIR FRANCE

le plus vaste réseau aérien mondial

*Avions de correspondance entre Montréal et New-York et New-York et Mexico en classe "touriste".

Consultez votre agent de voyage, de chemin de fer ou AIR FRANCE, Immeuble de l'Aviation Internationale, rue Dorchester ouest, Montréal — UN.: 6-8344.

C'EST DE CHEZ BIRKS B-B

bagues pour chevalière hommes

12.00

16.50

Onyx avec diamant 26.50

Jaspe sanguin 35.00

30.00

Le cadeau personnel . . . celui qu'il portera toujours . . . une bague chevalière en or de 10 carats gravée à ses initiales.

Une initiale gravée gratuitement, prix pour monographes et pour gravage sur la pierre de jaspe sanguin sur demande. Commandez maintenant pour livraison à Noël.

BIRKS

BIJOUTIERS

Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

Ecoutez les BULLETINS DE NOUVELLES présentées par BIRKS tous les soirs à 11 heures sur les ondes de CFRA.

Voyez CBOT A 11 H. 15 P.M. TOUS LES MARDIS ET JEUDIS

C'est de chez BIRKS B-B pour Noël

pour enjoliver le foyer

Un meuble de belle qualité est toujours un cadeau de Noël très apprécié !

A droite: Cabinet à liqueurs avec supports de verres et 12 verres, intérieur spacieux et tablette rallongeable, disponibles en finis noyer ou acajou, hauteur de 28 pouces, 49.75

En bas: Nid de trois tables, disponibles en finis noyer ou acajou; hauteur de la plus haute table 23 pouces, 39.75

BIRKS

BIJOUTIERS

Ouvert de 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. tous les jours.

Ecoutez les nouvelles BIRKS tous les soirs à 11 heures, au poste CFRA.

SURVEILLEZ CBOT tous les mardis et jeudis soir à 11 h. 15

C'EST DE CHEZ BIRKS B-B

Acadia

Countess Bessborough

Venise

Accessoires pour assortir disponibles dans les 25 modèles. Une initiale gravée sur chaque pièce, à titre gracieux.

Voyez CBOT à 11 h. 15 p.m., tous les mardis et jeudis.

Pour un cadeau de Noël dont on se souviendra . . . donnez des ARTICLES DE TOILETTE DE BIRKS EN ARGENT STERLING

Un nécessaire de toilette d'argent sterling que l'on appréciera toute la vie durant. Donnez-lui un nécessaire de trois pièces, ou une seule pièce, ce Noël-ci et ajoutez des pièces additionnelles en d'autres circonstances pour cadeaux. BIRKS offre 25 modèles exclusifs.

Les prix indiqués sont pour les nécessaires de 3 pièces (miroir, brosse à cheveux et peigne).

Acadia 47.50

Countess Bessborough . . 87.50

Venise 58.00

Conditions budgétaires consenties.

BIRKS

HEURES D'AFFAIRES: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

Ecoutez les nouvelles de Birks tous les soirs à 11 heures, au poste CFRA.

Conférence régionale à l'hôpital Général

Mercredi le 1ier décembre avait lieu à l'auditorium de l'hôpital, la conférence régionale des auxiliaires des hôpitaux d'Ontario.

La Révérende Mère Marie Eulalie, et la présidente Mme J. L. Roussel souhaitèrent la bienvenue à ces dames.

Une délégation des hôpitaux de Cornwall, Renfrew, Perth, Almonte, Pembroke, Winchester, Hull, de l'hôpital municipale, Grace, St-Vincent et Général, se réunissait dans le but de discuter nos différents problèmes et de donner un aperçu du travail accompli au cours de l'année. Chacune des secrétaires donna un rapport des activités de sa section.

L'exécutif de cette association est composé comme suit: Présidente; Mme H. E. D. Bateman, Cornwall, Secrétaire; Mme W. Smolkin, Perth. 1ère vice-présidente; Mme H. Racine, Ottawa. 2ième vice-présidente, Mme M. Campbell Renfrew.

Il y a actuellement en Ontario 22 hôpitaux et 12 auxiliaires, qui font partie de cette association. Après la séance du matin un déjeuner fut gracieusement servi par les religieuses au Cafétéria des garde-malades, et qui fut suivi d'une visite de l'hôpital.

La réunion de l'après-midi se termina par un thé, qui rassemblait un grand nombre de nos membres.

Feuilleton du Droit

La maison des trois trèfles

par Claude Jaunière

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

26 —

A travers un potager, une allée conduisait à un champ, au milieu duquel une carrière était ouverte, d'où quelques hommes extrayaient une terre blanchâtre.

—Voici notre matière première, dit M. Caruchet: marne et calcaire; elle est à notre disposition et à peu près inépuisable.

—Il y a plusieurs gisements dans le pays, compléta Mlle Estradier, si bien qu'il y a toujours eu ici des potiers. C'est en les voyant tourner leurs vases qu'ils séchaient ensuite au soleil et cuisaient dans des fours rudimentaires, que notre aïeul eut l'idée d'installer cette faïencerie.

Caruchet s'était arrêté pour lui permettre de donner son explication et comme il semblait attendre la suite, elle ordonna un peu sèchement:

—Continuez, Paul, continuez!

—La marne, reprit docilement Caruchet, extraite de la carrière, est amenée dans des broyeurs que nous allons voir fonctionner.

Faisant demi-tour, le trio revint vers les bâtiments. Sous un grand hangar, le directeur désigna les appareils, manœuvrés électriquement et dont le rôle est d'effriter la terre.

—Elle est ensuite déversée dans ces bacs, lavée par un système de circulation d'eau tamisée et séchée.

Il montrait de larges bassins, exposés au soleil, où une boue grisâtre se décantait.

—Ramassée, triturée, battue, mise à nouveau à sécher, cette terre doit garder cependant le degré d'humidification qui la rend propre au modelage... La voici à point et nous allons suivre cet ouvrier qui emporte ce bloc pour le travailler.

Derrière l'homme, ils pénétrèrent dans l'atelier, où dix ouvriers oeuvraient dans le ronronnement des tours. L'outillage du modeleur est simple: un plateau horizontal, un mince ébauchoir, un peu d'eau, ses mains.

Michel s'arrêta en face de celui qu'ils avaient suivi et qui s'installait devant son établi. De sa motte de terre, il arracha un morceau. Il le plaça sur son plateau qu'il mit en mouvement. Sous les yeux émerveillés du jeune homme, en quelques instants, issu de la masse informe, un vase s'ébaucha renflé, ventru, puis élégant avec son col évasé que deux coups de pouce façonnèrent.

—Le métier de modeleur remonte à la plus haute antiquité et rien ou presque n'a été changé, depuis des milliers d'années à sa technique: un peu de terre, un tour actionné au pied ou à l'électricité, des doigts habiles et pour tous les objets ronds ce sera le même procédé. Vous avez remarqué le coup de pouce qui façonne le bec de la cruche. Les anses seront moulées à part et collées avec un peu de pâte à la place voulue. Vous avez vu le modelage des pièces rondes. Venez voir à présent le moulage des objets de forme différente et des ornements.

Quittant à regret les habiles artisans dont l'adresse l'avait charmé, Michel suivit M. Caruchet dans l'atelier voisin; cette fois, ce fut Mlle Estradier qui prit la parole:

—Nous sommes ici dans la partie de la fabrique qui exécute les pièces artistiques, mais, sauf en ce qui concerne la recherche des formes et la finesse des ornements, le travail est le même que pour les articles d'usage plus courant, qui sont fabriqués en grande série dans les autres ateliers. Cette partie étant celle qui pouvait le plus t'intéresser, j'ai tenu à ce que tu connaisses par elles les procédés de fabrication. Voici les divers moules et voici les pièces qui en sortent.

Sur le sol, sur les tables, sur les étagères, des centaines de formes étaient posées, dans lesquelles l'argile recevait son empreinte et ressortait plat, aiguière, coupe, tasse, etc... pour attendre, au contact de l'air, un premier séchage, qui les rendrait maniables pour les autres opérations à subir.

—Nous pénétrons maintenant dans l'atelier d'ornementation, annonça M. Caruchet, en précédant la tante et le neveu dans une vaste salle, largement éclairée où travaillaient des hommes et des femmes.

(à suivre)



Parents et amis

Les parents qui sont bien vus de leurs amis peuvent aider considérablement leurs enfants, par leur popularité. Selon Phyllis Bradshaw, une autorité en pédagogie familiale, les jeunes sont fiers de voir leurs parents entourés d'amis et bien considérés dans leur milieu. "Il est remarquable, déclare cette experte, de constater que l'enfant sera lui aussi porté à amener ses petits amis chez lui et à développer son sens social, si ses parents font de même."

Modemoiselle Bradshaw entrevoit toutefois les dangers qu'entraine l'exagération de cette attitude. Les parents qui se trouvent toujours au milieu d'un tourbillon de plaisir et qui sont le centre d'attraction du groupe peuvent finir par écraser le personnalité de leurs enfants et les empêcher de s'exprimer avec aise. L'enfant se sentira inférieur et se repliera de plus en plus sur lui-même.

Le plus, dans un tel cas, d'après Mademoiselle Bradshaw, l'enfant se sent en proie à deux forces émotives opposées. D'une part, il est heureux de constaté la popularité de ses parents, mais par ailleurs il n'aime pas être laissé de côté. A la longue, il éprouvera du ressentiment chaque fois qu'il y aura de la visite chez lui. Tous ces conflits de sentiments agiront confusément chez l'enfant, sans que celui-ci en soit conscient, mais ils le porteront à des actes que ses parents ne pourront s'expliquer, s'ils ne se rendent pas compte des conséquences de leur conduite.

Petits conseils pratiques

Les rats, les souris, les mouches et les blattes sont tous des véhicules de maladie. On devrait les détruire sans pitié. Quand on en trouve dans des restaurants publics, il faut avertir le service de santé local afin que l'on supprime cette menace à la santé.

* * *

La fatigue n'est pas toujours due à un travail pénible. Elle peut découler de l'inquiétude, du mécontentement, de la crainte, d'un régime défectueux, d'un excès de table ou d'un manque de sommeil ou de nourriture. On devrait prendre des vacances annuelles ainsi que tous les congés légaux disponibles, afin que le repos et, si possible, le changement d'air, fassent disparaître la fatigue.

La femme d'aujourd'hui



KATE AITKEN

Kate Aitken, l'une des personnalités féminines les plus renommées, a célébré dimanche son vingtième anniversaire à la radio.

Elle compte parmi son auditoire invisible des millions de ménagères qui sont au courant des multiples voyages entrepris par ce véritable "globe-trotter." Au cours d'une année fertile en pérégrinations, elle a participé à six cents émissions, prononcé cent discours et couvert une distance de 75-mille milles.

Le poste CFRB de Toronto, qui l'a lancée sur ses ondes en 1934, lui a consacré une émission spéciale, dimanche le 5 décembre, intitulée "The Kate Aitken Story."

On sait que cette femme dynamique participe régulièrement à de fréquentes émissions, tant à la radio qu'à la télévision. Il ne faudrait pas se laisser tromper par ses cheveux gris car elle possède une énergie extraordinaire.

Avec un instinct sûr, Kate Aitken se trouve aux endroits troublés du globe exactement au moment précis où il le faut. Au début de 1949, elle échappa de justesse à l'internement à Shanghai; en avril 1952, on la retrouve en Corée, interviewant le brigadier John Rockingham au front. En 1953, un avion la conduisait à Nairobi, en Afrique, où se déroulait le procès des terroristes Mau Mau et en mars dernier, elle fit une courte apparition au Pakistan et aux Indes.

Née à Beeton, en Ontario, d'une famille de sept enfants, Kate Scott se fit institutrice et alla enseigner en Saskatchewan à l'âge de 16 ans. A 23 ans, elle revient à Beeton pour épouser Henry M. Aitken. Elle éleva deux filles et lança un ranch de poulets.

Kate prend la manchette pour la première fois lorsque, armée d'un fusil, elle blesse un voleur de poulets faisant partie d'une bande organisée. Au cours d'une année, Kate et treize de ses voisines pouvaient compter 12-mille boites de conserves de fruits, de légumes et de poulet. L'année suivante, une compagnie américaine de chemin de fer lui propose de faire un voyage en Georgie, pour former un personnel affecté à la mise en conserve de produits devant être servis sur les trains.

En 1923, Madame Aitken est nommée secrétaire des Instituts féminins. Par la suite, le gouvernement ontarien la charge de faire une tournée de conférences sur le rôle des femmes dans l'agriculture. Cette étape marqua le début d'une longue carrière comme directrice des comités féminins pour l'exposition canadienne nationale. Cette fonction l'amena à participer à des conférences sur l'agriculture organisée à l'étranger ainsi qu'à une mission d'après-guerre auprès du ministre britannique des vivres.

Au cours de la seconde grande guerre, elle fit partie de la Commission des prix à Ottawa et pendant plusieurs années tint la rubrique féminine dans un périodique anglais de Montréal. En 1927, elle traversait de nouveau l'Atlantique, avec des exhibits de l'artisanat canadien. Pendant son séjour à Londres, elle prit part à une conférence internationale sur le blé. Rempli d'admiration pour sa compétence, le représentant de l'Italie lui ménagea une entrevue avec Mussolini, qui désirait se documenter sur la situation du blé.

Madame Aitken qui a écrit une foule d'articles dans des magazines à succès est en outre l'auteur de cinq volumes traitant de sujets les plus divers, depuis l'art culinaire jusqu'aux règles de l'étiquette.

Douée d'un sens de l'humour remarquable et d'une aimable simplicité, cette femme charmante avoue sa prédilection pour les couleurs vives et les turbans. Elle raconte volontiers l'anecdote suivante. Cela se passait pendant la guerre et elle prenait part à un spectacle au cours de l'exposition nationale. Pour le bénéfice de l'auditoire, elle demanda à un marin ce que signifiait les lettres HMCS sur son béret. L'entourant de ses deux bras, le marin répondit: "Cela veut dire: "Hug me closer sweetheart" (Serre-moi plus fort, chéri).

Carnet mondain

Rideau Hall

Le gouverneur général accompagné du lieutenant Ian Macpherson, assistait à une réception à la Congrégation Notre-Dame, lundi matin.

* * *

Son Excellence a reçu le Dr Julius Raab, chancelier d'Autriche, lundi après-midi.

* * *

Le gouverneur général recevait à dîner lundi soir.

Conseil de beauté

Une rude journée de travail ou des courses prolongées dans les magasins laissent-elles vos pieds endoloris? Si oui, examinez bien vos souliers, car peut-être leurs talons leurs semelles réclament-elles des réparations. La corne qui se forme sous les pieds est également cause de réactions douloureuses. Qui a mal aux pieds ne peut espérer posséder ce visage reposé et joli qu'on veut sien.

La veuve idéale

Madame Olry Roederer est est une veuve dont rêveraient tous les célibataires.

Cette européenne est attrayante, elle a un coeur d'or, un esprit pétillant, une culture remarquable, et présente ce genre de beauté mûrie et calme qui caractérise les Françaises d'âge moyen.

Mais ce n'est pas tout. Madame Roderer possède, de plus, 5 millions de bouteilles de champagne et une écurie de 120 trotteurs.

Depuis la mort de son mari en 1932, cette veuve gaie et dynamique administre avec succès la fabrique de champagne "Louis Roederer de Reims," dont elle a hérité.

Cette firme, vieille de 189 ans, expédie les produits de ses vi-

Madame Roederer se donne de tout coeur à ses affaires. Elle passe la semaine à Reims, et le week-end à Paris, où elle s'occupe de faire vendre son champagne dans les restaurants et les boites de nuit. Elle vient tout juste de compléter une tournée en Amérique, pour voir à l'exportation de ses produits.



CINQ GENERATIONS. — Mme Camille Gauthier de Casselman, Ont., a eu le bonheur de connaitre sa cinquième génération. Sur cette photo de gauche à droite on voit: Mme Camille Gauthier, âgée de 84 ans; sa fille Mme Alexandre Carrière, Des Cèdres, P.Q., âgée de 65 ans; sa petite-fille Mme Josephat Sauvé du Moose Creek, Ont., âgée de 40 ans; son arrière-petite-fille Mme Laurent Thauvette du Moose Creek, âgé de 19 ans; et son arrière-arrière-petit-fils Jérôme Thauvette, âgé de trois mois.

(Photo Lucien Brisson, Embrun, Ont.)

"J'avais encore tant à faire"

PARIS (A.F.P.) — "Maman Perdon" est morte... une femme de 82 ans, un double pli de bonté marquant les coins de sa bouche de vieille, a fermé, avant hier pour jamais, ses yeux que la cécité, depuis longtemps, tenait mi-clos. Et voilà qu'on la pleure, à Montmartre où le petit peuple travailleur vit avec simplicité, en marge des flons flons du "French Cancan" et du défilé des autocars de tourisme. Et voilà qu'on va la pleurer en Belgique, jusque dans le palais d'un jeune roi. Et voilà que des généraux, des maréchaux, vont lui donner une pensée, un souvenir, un regret...

Jeanne-Juliette Perdon, infirmière de la guerre 1914-1918, première française décorée de la Légion d'Honneur à titre militaire avait, le 17 juin 1915, été l'objet d'une citation: "A fait évacuer sans perdre un instant son sang-froid et au péril de sa vie, l'hôpital où elle exerçait et qui avait été détruit par un obus de 380".

Ce sont "ses" blessés, ses milliers de blessés, qui, les premiers lui dédièrent son surnom affectueux: "Maman" Perdon.

La guerre de 1939 la trouva, chevalier de la Légion d'Honneur, Croix de Guerre avec Palmes, officier de la Légion Franco-Belge, Chevalier de la Maison du Roi des Belges, médaille d'Or de la Société française d'encouragement au bien... Elle entreprit d'accompagner, durant le tragique exode, les petits enfants de Paris vers la sécurité. A Gien — qui garde le souvenir de Jeanne D'Arc — un camion de l'aviation française la renversa, on la releva, aveugle.

Dans sa chambrette de la Place du Tertre, elle a bien compris, elle, la vieille infirmière, qu'elle allait mourir. Elle s'est un peu fâché: "J'ai l'âge, bien sûr, a-t-elle murmuré à ceux qui l'entouraient. Mais c'est que j'avais encore tant à faire".

En effet, elle était la providence des vieillards, des enfants, des malheureux.

Aux murs de la petite chambre, des autographes illustrés la veillent silencieusement: Maréchal Joffre, Maréchal. Foch... Albert Premier...

On a célébré hier les obsèques de "Maman Perdon" à Saint-Pierre de Montmartre, qui est blottie au pied de l'orgueilleux Sacré-Coeur, la plus ancienne, la plus vénérable et la plus modeste des églises de Paris.

Pour la maman

by Helmann & Pearson



Voici un cadeau que votre fils pourra exécuter pour son Papa. Avec un support de bois qu'il peinturera de la couleur de la chambre et en ajoutant quelques petits crochets sur la barre de traverse voilà tout ce qu'il faut pour ranger les ceintures et les brctelles qui n'ont jamais leur place.



Un morceau par patron. — Pour votre fillette qui commence à coudre, voici le patron idéale, qu'elle exécutera sans difficulté et avec plaisir puisqu'il s'agit d'un trousseau pour sa poupée. Chaque vêtement est coupé d'un seul morceau. Le patron 4600, habille une poupée de 14, 16, 18, 20 pouces de haut.

Envoyez 35 cents (en argent) imprimez vos noms et adresse, le numéro du patron. Veuillez specifier si vous voulez les instructions en français, adressant le tout à ANN ADAMS "Le Droit", 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

Donnez YARDLEY

Le cadeau qui rappelle VOTRE souvenir pendant toute l'année



Cologne Solide en Lotus, Lavande et "Bond Street" $1.50

Ensemble Yardley pour Dames $4.85

Ensemble Yardley pour Hommes $2.85

Ensemble Yardley pour Dames $2.00

AUTRES CADEAUX D'ENSEMBLES YARDLEY
Pour Elle—de $1.85 à $10.00
Pour Lui —de $2.35 à $10.00

Dorothy Gray présente "Wedgwood"



...Beauté et Senteur

Eau de Cologne 2 on. - - - $2.50 4 on. - - - $4.00

Poudre de bain (haut à g.) - $3.00

Parfum 1/4 on. $12.50

Le cadeau-souvenir parfait: "Wedgwood" de Dorothy Gray! Les senteurs "Wedgwood" s'offrent aussi en un choix de crème sachet, savon, lotion pour les mains, cologne solide, et en ensembles pour cadeaux à des prix modérés.

P.S. Le médaillon "Wedgwood" authentique au haut de l'empaquetage de parfum peut se convertir en bijou de costume.

Fiez-vous à DOROTHY GRAY
les plus belles Canadiennes le font!

Liste des vendeurs Dorothy Gray pour Ottawa, Ont.

PHARMACIE NORMAN CAMPBELL, 401, chemin Richmond
A. J. FREIMAN LTD., rayon des cosmétiques
MURPHY-GAMBLE LTD., rayon des cosmétiques
CARVER WARD LTD., 340, chemin Richmond
TAMBLYN'S LTD., 153, rue Bank, 45, rue Rideau — 102, rue Sparks
PHARMACIE SCOTT, 1105, rue Bank
A. R. FARLEY, PHARMACIEN, Hull
TIERNEY BROS. DRUG STORE, Deep River
W. FISHER, Hawkesbury
M. G. WILSON DRUG STORE, Kemptville
HARRISON DRUG STORE, Perth
McDOUGALL DRUG STORE, Smiths Falls
E. A. ROWAN DRUG STORE, Pembroke
CHAS. OGILVY LTD., rayon des cosmétiques
MOLOT DRUG STORE, 580, rue Rideau
MUNRO DRUG STORES LTD., 289, rue Bank
COULTER'S DRUG STORES, 289, rue Bank



La mode des Fêtes

... des robes qui ont un air de gaieté pour les fêtes du temps de Noël. Taffetas, bengalines, crystalettes.

à partir de 19.95

4 façons d'acheter

• Comptant, crédit, budget, mise de côté

Ouvert tous les jours de 9 à 6.

Myer's OTTAWA LIMITED
124 Rideau, voisin de Ogilvy

POINT DE MEILLEURE FAÇON DE SOUHAITER UN

Joyeux Noël

Accordez-lui ce qu'elle désire à Noël

... en lui offrant un chic manteau de fourrure provenant de chez RENFREW FURS Ltd.! Nous avons une splendide sélection de fourrures de qualité à de nouveaux bas prix. — Choisissez la fourrure parfaite qui exaucera son désir.

Renfrew Furs Limited
2-4207
156, rue Rideau
Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m. samedis compris.

Lyle Blackwell Limited
SPECIAL!
DRAPERIES ET HOUSSES
Parfaitement nettoyées et pressées 25% DE REDUCTION
COMPTANT ET A EMPORTER
SERVICE DE CUEILLAGE ET LIVRAISON
Signalez 8-8566



OFFREZ-LUI UNE CHEMISE B.V.D. EN TRICOT DE NYLON

☆ N'EXIGE pas de repassage.
☆ SE LAVE aussi aisément qu'un mouchoir.
☆ NOUVEAU collet "fusionné" qui reste impeccable et ne se froisse jamais.
☆ LE TRICOT de nylon B.V.D. *respire* et reste confortable en toute saison.
☆ PRÉSENTÉE en bleu, beige, gris et blanc... Collets de coupes variées... Poignets doubles ou simples.

MAINTENANT $9.95 — SON PRIX EST VITE REMBOURSÉ PAR L'ÉCONOMIE DU BLANCHISSAGE

BVD

LA PREMIÈRE CHEMISE DE NYLON QUI PLAÎT VRAIMENT À TOUS
THE B.V.D. COMPANY LIMITED

Les chemises B.V.D. sont en vente chez

ROBERTSON FRERES
Merceries et chapeaux pour hommes et clergé
153, rue Rideau 3-5166

C. CAPLAN LTD.
Rue Rideau 5-3381

Comparutions en Cour du magistrat de Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY, Qué. — (D.N.C.) — M. le juge Jacques Boucher, de la Cour du magistrat de Campbell's Bay, a été saisi, mardi dernier, de plusieurs causes où des individus avaient à répondre à des accusations diverses telles que vol, recel, ivresse au volant, désordre, etc., etc.

Condamné au pénitencier

M. le juge Boucher a notamment condamné à deux ans de pénitencier un individu de Wolf Lake, Qué., Paul-Rolland Larose, accusé de s'être introduit par effraction dans une résidence d'été du lac Ramsay, propriété de M. Mazenod Servant, d'Ottawa, et d'y avoir volé toutes sortes d'effets pour une valeur de $800.

Larose a également écopé de deux autres années de pénitencier à être purgées concurremment avec la première condamnation, après avoir été reconnu coupable d'un autre vol avec effraction commis, cette fois, à la résidence de M. Albert Chartrand, de Wolf Lake, où il a fait main basse sur des marchandises diverses, évaluées à quelque $150.

L'enquête judiciaire qui a amené l'arrestation de Larose a été menée par le détective André Audet, de la Sûreté provinciale.

Trouvé coupable de recel

Accusé d'avoir recelé de la marchandise volée, entre le premier et le 15 septembre dernier, chez M. Gérald Ferrigan, de Vinton, Eric R. McDonald, d'Ottawa, a été condamné à six mois de prison, mardi dernier, lors de sa comparution devant M. le magistrat Boucher. Le prévenu a été appréhendé par le détective André Audet, de la Sûreté provinciale, à la suite d'une enquête menée sur ce vol avec effraction.

Automobilistes à l'amende

Un automobiliste de Sainte-Anne, Ont., Clifford E. Smiley, a été traduit, mardi dernier, en Cour du magistrat de Campbell's Bay, sous une accusation d'avoir conduit un véhicule moteur alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Le prévenu s'est reconnu coupable et a été condamné à $75 d'amende et aux dépens.

Un autre automobiliste, traduit devant M. le juge Boucher, sous une accusation semblable, a également écopé d'une amende de $75 plus les frais. Il s'agit de Rhéal Poirier, de Pembroke, Ont., qu'un officier de la circulation de la Sûreté provinciale du Québec, appréhendait, le 7 novembre dernier, à Portage-du-Fort, Qué. Le prévenu a, en outre, été condamné à une amende de $50 pour avoir conduit son véhicule sans permis.

M. le juge Boucher s'est montré particulièrement sévère à l'endroit d'un individu de Campbell's Bay, Silas Johnston, arrêté, le 20 novembre dernier, au volant de son automobile, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Le prévenu a, en effet, été condamné à une amende de $75 plus les frais et à la perte de son permis de conduire pour une période de trois mois.

John C. Doland, de Werstead, Qué., a lui aussi été traduit en Cour sous une accusation d'avoir conduit un véhicule moteur, alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool. Le prévenu, en plus de perdre son permis de conduire pour une période de trois mois, a écopé d'une amende de $75 plus les frais.

Pour sa part, Gérald Dennie, de Chichester, Qué., a été condamné à deux amendes de $50 chacune, lors de sa comparution devant M. le juge Boucher, sous deux chefs d'accusation à savoir: Avoir conduit un véhicule moteur sans permis de conduire et sans avoir fait au préalable enregistrer ledit véhicule. Le prévenu a émis un plaidoyer de culpabilité.

Un autre individu accusé d'avoir conduit un véhicule moteur sans permis de conduire, a été trouvé coupable et condamné à une amende de $50. Il s'agit de Clos, Qué., Gérard Racine, que te fois d'un jeune homme de Dula police provinciale appréhendait dans cette localité.

Aurèle Vaillancourt, de Demers Centre, Qué., a lui aussi écopé d'une amende de $50 plus les frais, pour un délit semblable. Le prévenu a plaidé coupable à l'inculpation portée contre lui.

M. le juge Boucher a ordonné la saisie pour une période de trois mois du permis de conduire de Rodolphe Mayhew, d'Otter Lake, Qué., arrêté sous une accusation d'ivresse au volant. Le prévenu a plaidé coupable à l'inculpation portée contre lui a été condamné à une amende de $75 et aux dépens.

Hôtelier à l'amende

Une amende de $50 a été imposée par M. le juge Boucher, à un hôtelier de Portage-du-Fort, M. David Brosseau, accusé d'avoir vendu des liqueurs alcooliques le dimanche. Le prévenu a émis un plaidoyer de culpabilité et a dû payer les frais de Cour.

Accusé de voies de fait

Une accusation de voies de fait sur la personne de M. Clarence Scully, d'Otter Lake, a été portée, mardi dernier, contre Lawrence Cartier, d'Otter Lake, Qué., lors de sa comparution en Cour du magistrat. Le prévenu a plaidé coupable et a été condamné à une amende de $10 plus les frais, par M. le magistrat Boucher.

Trouvés coupables de désordre

Deux individus de Portage-du-Fort, Qué., ont écopé d'une amende de $25 chacun plus les frais de Cour ou à défaut d'un mois de prison, sous une accusation de désordre. Les prévenus, Carroll Farrett et Eugène Cameron, ont dû également verser des cautionnements de paix de $50 pour recouvrer leur liberté. Ils avaient été mis aux arrêts par l'agent Linden Graham, de Portage-du-Fort.

Wellington Mayhew, de Shawville, Qué., et Manson Sparling, de Charteris, Qué., ont plaidé coupable à l'accusation de désordre portée contre eux. Mayhew, qui avait déjà un dossier judiciaire, a été condamné à $20 d'amende, tandis que Sparling, qui en était à sa première comparution, écopait d'une amende de $10. Ils ont, en outre, été obligés de payer les frais de Cour.

Carroll Farrell, de Portage-du-Fort, s'est reconnu coupable d'avoir causé du désordre, le 22 novembre dernier, dans un hôtel de Portage-du-Fort. Il a été condamné à une amende de $5 plus les frais.

Accusé de désordre

Laurier Lavallée, de Chichester, Qué., a émis un plaidoyer de culpabilité, mardi dernier, lors de sa comparution en Cour, sous l'accusation d'avoir troublé la paix, à Chapeau, le 16 octobre dernier. Le prévenu a été condamné à une amende de $10 et aux frais de Cour.

Trois individus de Portage-du-Fort, Qué., Kenneth Farrell, Jackie (John) Farrell, et Thomas Fletcher, ont été trouvés coupables d'avoir causé du désordre, le 24 octobre dernier, à Portage-du-Fort. Les prévenus ont été condamnés à $25 d'amende, chacun, et aux dépens ou à défaut de paiement à un mois de détention.

Collision entre trois autos à Hawkesbury

HAWKESBURY, Ont. (D.N.C.) — La première chute de neige à s'abattre sur la ville de Hawkesbury, cette année, a été la cause d'un accident de la circulation, au cours duquel trois automobiles ont subi des dégâts matériels évalués à quelque $850.

L'accident s'est produit vers 2 heures samedi après-midi, dans la rue Principale, lorsqu'une automobile, pilotée par Mme Germaine Boudrias, de Chute-à-Blondeau, a heurté une autre voiture stationnée, propriété de M. Albert Cadieux. Sous le choc, cette dernière voiture a été projetée sur l'automobile de M. Harry Montgomery, R.R. no 2, qui se trouvait à proximité.

Les constatations d'usage ont été faites par l'agent Wilfrid Villeneuve, de la Sûreté municipale. Selon ce dernier, l'accident est attribuable à une fausse manoeuvre de Mme Boudrias provoquée par l'état glissant de la chaussée.

Prototype français pour bombardement aux grandes vitesses

PARIS (A.F.P.) — Un nouveau prototype de "Vautour Bombardier" S.O. 4050-03, construit par la Société nationale de Construction Aéronautique du Sud-Ouest, a effectué son premier vol hier sur le terrain de Mélun-Villaroche, près de Paris. Cet appareil est l'un des premiers bombardiers vraiment supersoniques du monde. Il a été spécialement étudié pour permettre le bombardement aux grandes vitesses.

Wilson, Hotte, Gladu élus échevins; Léo-D. Paquette reste sous-préfet

Eastview a réélu en bloc son Conseil municipal. Une nouvelle figure toutefois paraît dans le quartier no 3. Il s'agit de M. E. T. Wilson, qui a été élu, hier soir, pour remplacer le conseiller Raphaël Pilon, qui s'est retiré de la scène municipale afin de poursuivre ses études en Droit à l'Université d'Ottawa.

Après la présentation de candidats de lundi dernier, il restait encore quatre sièges à remplir au Conseil.

Le conseiller Hector Hotte, dans le quartier no 6, a remporté la plus écrasante majorité. Il a enregistré 716 votes contre 169 pour son adversaire M. John W. D. Barkley. Le conseiller Hotte réintègre donc son poste pour un troisième mandat consécutif.

Sous-préfet

A la sous-préfecture, M. Léo-D. Paquette est réélu avec une majorité de 644 voies, avec un total de 1746. Son adversaire, M. John R. Kohr, en a mérite 1,102.

Le candidat Guy Cyr, dans le quartier no 2, a été défait par le conseiller Lionel Gladu, qui a remporté la victoire avec une majorité de 183 votes. M. Gladu a obtenu 494 voies contre 311 pour M. Guy Cyr.

La lutte a été un peu plus serrée dans le quartier 3, où trois nouveaux candidats briguaient les suffrages. L'ex-président de la Commission des écoles publiques d'Eastview, M. E. T. Wilson, a été élu. On a compté en sa faveur 208 votes contre 170 pour son plus proche adversaire, M. J.-Antonio Paquette. M. Henri Vermette a obtenu 114 votes.

Ecoles séparées

MM. Marcel Potvin et René Boyle sont proclamés les nouveaux commissaires des écoles séparées d'Eastview dans le quartier 2. M. Potvin a obtenu 377 votes, tandis que M. Boyle en a écopé 240. Les deux autres candidats à la Commission dans ce quartier étaient MM. Michael A. Quinn, 237 voies; et Maurice Bélanger, 190.

La votation

Sur un nombre total de 8,956 électeurs dans la municipalité on n'a compté que 2,901 qui ont exercé leur droit de vote. On estime donc qu'environ 32.4 pour cent des électeurs se sont présentés aux bureaux de scrutin dans cette importante élection municipale.

A la sous-préfecture seule toutefois, on a compté 2,848 votes; ce qui indique que certains électeurs se seraient aparemment abstenus de voter à ce poste.

Voici certains chiffres indiquant le nombre d'électeurs par quartiers qui se seraient présentés aux bureaux de scrutin au cours de la journée (entre parenthèses, le nombre de personnes ayant droit de vote): quartier no 1, 137 (627); quartier 2, 805 (2,488); quartier 3, 492 (957); quartier, 4,222 (934); quartier 5, 360 (1,539); et quartier 6, 885 (2,411).

"Les électeurs ont manifesté moins d'intérêt à l'occasion de ces élections, nous a confié le greffier de la municipalité M. Léopold Labelle. Ceci peut être dû aux récentes acclamations. Tous les hauts postes étaient déjà remplis, a-t-il dit, sauf celui de la sous-préfecture".

Léo-D. Paquette

"Je veux remercier tous les électeurs, mes organisateurs, et les amis sincères de la cause qui m'ont si généreusement appuyé au cours de la campagne.

Nous voulons faire d'Eastview un centre résidentiel le plus enviable de la Vallée de l'Outaouais. Nous continuerons l'oeuvre commencé chez-nous avec l'espoir de réaliser prochainement tous nos projets déjà tracés en vue du plus grand développement de la municipalité".

Lionel Gladu

"Un sincère remerciement aux électeurs du quartier no 2 qui me choisissent pour un cinquième mandat. Je continuerai à servir les intérêts de mon quartier d'abord et enfin de toute la municipalité. J'agirai toujours le plus consciencieusement possible en vue du bien-être de tous".

E. T. Wilson

"Je fais ma première apparition sur la scène municipale. Je suis reconnaissant de la confiance que m'accorde mes concitoyens du quartier no 3, et je tiens à les assurer de mon entière collaboration et de mon dévouement inlassable en vue du plus grand bien commun".

Hector Hotte

"Je suis évidemment très fier de la victoire éclatante que je viens de remporter dans mon quartier. J'ai toujours tenté de bien représenter mes concitoyens auprès du Conseil de la municipalité, et je continuerai d'agir de la même façon au cours de ce troisième mandat qu'on veut bien m'accorder".

Gordon Lavergne

"Les contribuables d'Eastview se sont prononcés en faveur de l'administration actuelle. Nous sommes conscients d'avoir bien rempli notre devoir, et les résultats obtenus nous inspirent encore beaucoup plus de confiance dans l'avenir de notre municipalité, a-t-il dit.

Nous aurons beaucoup de travail à accomplir au cours des deux prochaines années. Surtout, nous pourrons enfin mettre un terme à certains projets déjà entrepris depuis quelques années.

Nous prévoyons, en effet, que toutes les rues de la municipalité seront entièrement pavées, et qu'un éclairage moderne sera installé partout à Eastview en dedans des deux prochaines années."

En commentant sur l'élection de M. Wilson dans le quartier 3, le maire a déclaré: "Le choix était difficile à faire. Il s'agissait de remplir un siège laissé vacant au Conseil par la démission de M. Pilon, a-t-il dit. Trois candidats de réputation enviable se sont soumis au choix des électeurs. Nous sommes heureux d'accueillir M. Wilson au Conseil, et nous sommes assurés que ses services à la municipalité seront hautement appréciés."

Le Conseil municipal se compose donc de MM. Gordon Lavergne, maire; Marcel Robert, préfet; Léo-D. Paquette, sous-préfet; Victor Bélair, conseiller du quartier no 1; Lionel Gladu, quartier no 2; E. T. Wilson, quartier no 3; Albert Gravelle, quartier no 4; Elzéar Spénard, quartier no 5; et Hector Hotte, quartier no 6.

Les commissaires des écoles séparées sont MM. Noé Lamoureux et Camille Major, quartier no 1; Marcel Potvin et René Boyle, quartier no 2; Fernand Côté et Emmanuel Reny, quartier no 3; Ovila Deschamps et Ovila Allen, quartier no 4; et R.-D. Chénier et Joffre Bélanger, quartier no 5.

A la Commission des écoles publiques, on retrouve les six membres suivants: MM. William Robert Shaw, Jack Pennock, Walter McHugh, John H. Weatherall; W. J. Wilson, et le Dr H. G. Hudson.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit", — Tél. 3-4061.



NOUVEAU SIEGE SOCIAL DE LA LIGUE DES FEMMES CATHOLIQUES — Mme James Freeman, de Riverside, Ont., présidente nationale de la Ligue des femmes catholiques du Canada, annonce l'achat de l'édifice situé à 77, rue MacLaren, à Ottawa. La maison logera le bureau national de la Ligue. (Cliché "Le Droit")

Elections municipales à Saint-Bernardin

SAINT-BERNARDIN, Ont. (D.N.C.) — M. G.-H. Méthot a été élu maire de Saint-Bernardin, hier, et il a obtenu une majorité de 79 voix sur son adversaire, M. Henri Gauthier.

M. Méthot a obtenu 421 suffrages et M. Gauthier en a reçus 342.

Voici les noms des conseillers élus: MM. René Levaque (344 voix), Marc Lavigne (344), Emile Souligny (307) et Henri Dubeau (295).





A. D. STACKHOUSE, C.L.U., gérant
Bureau du district — 600-7, Edifice Metcalfe
Ottawa.

SEULE la PROM auto-neutralisante
donne une ondulation aussi parfaite!
SI SIMPLE-SI RAPIDE-SI SÛRE



...parce que la permanente chez soi PROM neutralise toute la boucle, jusqu'à l'extrémité de la mèche

La PROM a l'air si naturelle et dure si longtemps!

Finie l'application désagréable d'un neutralisant



Suivez cette méthode infaillible

A Appliquer la lotion en utilisant n'importe quel type de bigoudi à permanente
Seule Prom vous assure une ondulation permanente jusqu'au bout de chaque mèche. Prom ne laisse jamais de bouts ternes! Faites-en l'essai!

B Pour avoir une chevelure propre et soyeuse, rincer à l'eau
Pour avoir une chevelure propre et fraiche qui conservera tout son éclat naturel en séchant, il suffit de rincer à l'eau. Aucune trace de lotion ne restera sur les cheveux!

C Laisser sécher... aucun calcul à faire... la neutralisation est automatique
Plus d'application compliquée de solution neutralisante grâce à la neutralisation automatique de la Prom!



Idéale pour les cheveux d'enfants!

Chaque Prom est garantie — satisfaction ou remboursement $1.75

LES ARTISANS DE LA CONSTRUCTION DU MAGNIFIQUE

HÔPITAL GÉNÉRAL D'OTTAWA

Les travaux à l'Hôpital général, entrepris il y a six ans, sont maintenant parachevés.

On note parmi les améliorations apportées, deux nouveaux services, dont celui de la Pédiatrie, entièrement rénové, agrandi et muni d'un équipement des plus modernes, qui pourra loger 102 lits pour enfants, ceci répondant aux besoins urgents de l'heure.

Des chambres d'un, deux, quatre et même six lits ont été aménagées, en plus d'un service d'isolation. Le nouveau laboratoire, dirigé par le Dr Conway, permet aux étudiants en médecine d'effectuer les recherches et les analyses nécessaires sur place.

Egalement, un système d'oxygène aux murs, assure la rapidité du service, l'Electro-Vox permet la communication entre les chambres et les postes d'infirmières et les plafonds acousti-celotex diminuent le bruit à son minimum.

Les couleurs gaies et le mobilier moderne des chambres jouent certes un grand rôle pour le rétablissement, du moins moral, des patients.

En second lieu, notons le service de radiologie, agrandi de façon importante lui aussi, et dont l'appareil pour le rayon-x hâte de beaucoup l'expédition du travail. Encore là, les chambres sont toutes plus jolies les unes que les autres. Un système d'air climatisé favorise le travail dans les chambres de traitements où les patients peuvent jouir d'un confort remarquable.

C'est à l'architecte D.-A. Gascon, que les autorités de l'hôpital doivent la réalisation de ces constructions, de concours avec les entrepreneurs généraux, MM. Collet Frères et sous l'habile direction du surintendant M. H. Désaulniers.

L'Hôpital général remercie tous ceux qui ont contribué à la construction de l'immeuble et se dit, par ailleurs, heureux d'avoir pu fournir du travail à un grand nombre d'employés depuis six ans.

Malgré cette acquisition très importante, le système de chauffage qu'il reste à agrandir ainsi qu'une résidence pour les gardes-malades qu'il faudrait prévoir, demeurent des nécessités du moment. Aussi la communauté déjà chargée de lourdes obligations aura besoin de la sympathie du public pour entreprendre ces nouveaux travaux dont le besoin presse.





On voit sur ce document photographique, les artisans de la construction de l'Hôpital général d'Ottawa (1948-1954) — Collet Frères, entrepreneurs généraux. Première rangée (assis), de gauche à droite: M. V.-T. Langlois, secrétaire; M. H. Désaulniers, surintendant; M. D.-A. Gascon, architecte; M. L. Joly, vice-président de la cie Can. Carrelage. Deuxième rangée: M. E. Robert, contremaître de Gérard-Gérard; M. L. Pilon, contremaître; M. G. Chouinard, de Dumont-Plumbing; M. A. Maisonneuve, contremaître; M. E. Normandin, contremaître peinture; M. Napoléon Lacroix, de Métrop. Electric; M. Al Saint-Denis, contremaître des journaliers et M. A. Paulin, contremaître.

L'Hôpital général d'Ottawa que dirigent les Révérendes Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa.

(Photos Le Droit, par Champlain Marcil)

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE

Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge

M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec.

2139 B-964

La moindre faiblesse.

Empêcher la réalisation d'un contrat téméraire n'est pas toujours une tâche facile; souvent la moindre faiblesse de la part de la défense, le fait d'accorder un tempo au déclarant peut suffire pour lui permettre de réaliser son contrat et convertir en un gain intéressant ce qui aurait dû représenter une perte.

Donneur: Nord
Personne vulnérable

N: ♠ V-7-5-2 ♥ A-R-3 ♦ 4 ♣ V-9-7-5-4

O: ♠ D-6 ♥ D-10-9-7-4 ♦ R-8-7 ♣ 6-3-2

E: ♠ R ♥ 8-5 ♦ A-D-10-6-5-2 ♣ A-R-10-8

S: ♠ A-10-9-8-4-3 ♥ V-6-2 ♦ V-9-3 ♣ D

NORD	EST	SUD	OUEST
passe	1-carreau	1-pique	passe
3-piques	4-trèfles (1)	passe	4-carreaux
4-piques (2)	passe	passe	contre (3)
passe	passe	passe	

(1) Le fait d'annoncer deux fois une suite de six cartes avant de montrer une nouvelle suite de quatre cartes n'est pas toujours d'application pratique. Est possède une assez belle main et alors qu'il n'entend pas laisser les adversaires obtenir une marque partielle, il recherche une suite favorable.

(2) Par son enchère précédente, Nord avait certainement fait tout son devoir. La crainte de voir les adversaires réaliser un contrat de 4-carreaux, plus que l'espoir de réaliser une manche, le pousse à se rendre à 4-piques. "Au fond, se dit-il, la pénalité ne peut être bien sensible".

(3) En se rendant de lui-même au palier de quatre trics, Est a indiqué une forte main. Jusqu'à ce point, Ouest a indiqué une préférence pour les carreaux, ce qui peut être fait sans rien promettre aux autres suites. Aussi, par son contre de pénalite, il veut indiquer à son partenaire qu'il possède quelques bonnes cartes, information qui peut faciliter le travail de la défense.

Entame: — roi de carreau

Si l'attaque normale d'une suite de trois cartes comprenant un honneur autre que l'as est la faible carte, Ouest en choisit le roi afin de pouvoir changer à trèfle à la levée suivante, si les cartes du Mort donnent l'impression que ce changement peut être profitable. A la deuxième levée, Ouest se trouve dans l'embarras. Un changement à trèfle peut donner au déclarant l'occasion d'affranchir une levée à cette suite. Un changement à coeur peut coûter une levée à Ouest. Une attaque à l'atout n'est pas non plus intéressante. Ouest décide donc de revenir avec son huit de carreau qui est coupé par le deux de pique du Mort. Un petit trèfle est appelé et Est, après avoir fait la levée de son roi, change au huit de coeur qui est pris par le roi du Mort, le déclarant n'ayant pas voulu sacrifier inutilement son valet. Sud coupe un petit trèfle et après avoir encaissé son as de pique fait couper son dernier carreau. Comme de nouveau un trèfle est coupé, les suites carreau et trèfle sont éliminées de la main Ouest. Un atout place la main chez l'adversaire de gauche, et bien malgré lui Ouest se voit contraint de revenir à coeur, ce qui permet à Sud d'obtenir une levée par son valet et ainsi réaliser son contrat.

S'il est facile de juger que le contrat dépassait les forces des joueurs en N-S, il est évident que la moindre faiblesse de la part de la défense peut suffire à la réalisation de plusieurs contrats téméraires. Ainsi, on ne peut accabler les joueurs en E-O. L'entame irrégulière de la part de Ouest peut être excusée par sa bonne intention. Une faute fut commise par Est alors qu'il a refusé de prendre immédiatement la main afin de s'attaquer aux coeurs. Il était évident que la défense ne pouvait obtenir qu'une seule levée de carreau et que de nombreux trèfles ne pouvaient être espérés alors que Ouest ne jugeait pas à propos de s'attaquer à cette suite. Ainsi pour la défense, un temps précieux fut perdu et cette seule faiblesse permit au déclarant de réaliser son contrat.

Noël Duchesne

St-Rémi d'Amherst, Qué.

SAINT-REMI D'AMHERST, Qué. (Spécial) — Mlle Denise Francoeur, institutrice à Saint-Faustin, vient de recevoir du département de l'Instruction publique du Québec, une gratification de $20 pour les succès qu'elle a obtenus dans l'enseignement. Cette gratification a été décernée à Mlle Francoeur par l'entremise de M. l'inspecteur Gosselin.

Mlle Yvette Dion, institutrice à Hull, a rendu visite, récemment, à ses parents.

M. et Mme Bruno Forgette, M. et Mme Omer Forgette, ainsi que Mlles Renée et Marie-Berthe Forgette, ont rendu visite, récemment, à M. et Mme P. Francoeur.

Mme Oscar Lambert est de retour dans sa famille, après un séjour à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

Mme Rosario Labelle a été admise, récemment, à l'hôpital de Saint-Jérôme, où elle a subi une grave intervention chirurgicale.

Préparé spécialement pour notre climat canadien



SIROP 6 oz: 50¢ | 12 oz: 85¢ — ONGUENT: . . 50¢ — PASTILLES: . . 10¢

EN VENTE PARTOUT —

Nouvelle méthode scientifique de faire régresser les hémorroïdes sans chirurgie

La nouvelle substance curative soulage la douleur et fait régresser les hémorroïdes

Montréal, P.Q. (Spécial)— Pour la toute première fois, la science médicale vient de découvrir une nouvelle substance curative qui possède des propriétés étonnantes en vue de faire régresser les hémorroïdes et d'en enrayer le saignement sans intervention chirurgicale.

Après avoir fait des essais cliniques sur plusieurs patients souffrant d'hémorroïdes, les médecins ont qualifié les résultats d'"amélioration très marquée".

La douleur a été promptement soulagée. Et tout en soulageant la douleur, cette nouvelle médication a fait régresser et diminuer les hémorroïdes.

Et, chose étonnante, cette amélioration s'est maintenue pendant des mois entiers sous la surveillance continue de médecins.

En effet, les résultats se sont révélés si satisfaisants que les personnes affectées ont pu déclarer: "Les hémorroïdes ne présentent plus aucun problème." Parmi ces cas—quelques-uns datant de 10 à 20 ans—se trouvait toute une série de différents états pathologiques.

Ces résultats plus qu'encourageants ont été obtenus sans l'emploi d'opiats, d'anesthésiques ou d'astringents. Le succès réside dans l'emploi d'une nouvelle substance curative, (Bio-Dyne) découverte dans un laboratoire de recherches de réputation mondiale. On commence déjà à se servir de Bio-Dyne pour la guérison de tissus lésés sur toutes les parties du corps.

Cette nouvelle substance curative est maintenant presentée en onguent pour hémorroïdes sous le nom de Préparation H*. Elle ne coûte que $1.19 le tube, y compris le prix de l'applicateur. Exigez la marque Préparation H—se vend dans toutes les pharmacies. Et surtout n'oubliez pas! Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, votre argent vous sera promptement remboursé. *Marque déposée

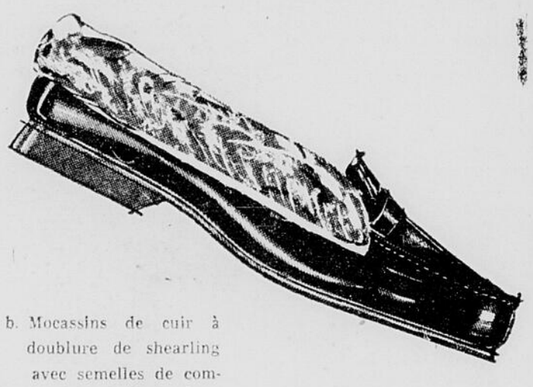
FREIMAN, LE MAGASIN AVEC PLUS,

Plus, plus, plus de PANTOUFLES

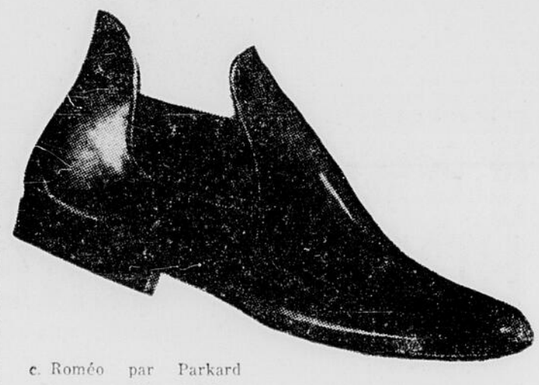
Donnez du confort pour Noël, choisissez des pantoufles pour le repos, de notre assortiment varié de modèles, cuirs, couleurs !



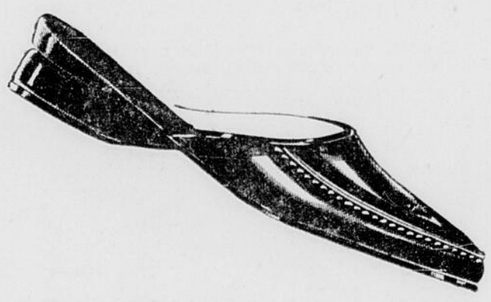
a. Pantoufles opéra en cuir, avec semelles tournées **$9.50**



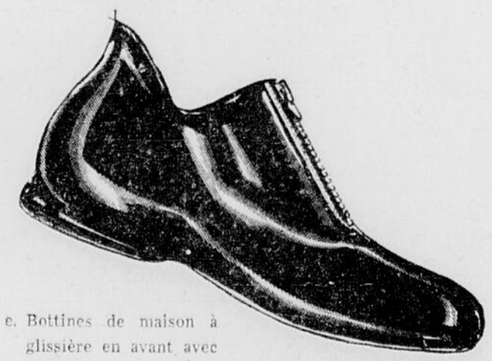
b. Mocassins de cuir à doublure de shearling avec semelles de composition légère. Bleus, cerise, bruns **$7.95**



c. Roméo par Parkard avec semelles et talons de cuir, insertions de cuir **$7.95**



d. Mule Cherokee en cuir **$7.95**



e. Bottines de maison à glissière en avant avec semelles flexibles **$5.00**



f. Pantoufles opéra de cuir avec doublures duveteuse **$3.95**

Rayon des chaussures pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

Plus, plus PLUS de cadeaux en robes de chambre pour les hommes sur votre liste



Donnez-lui à Noël une attrayante robe de chambre . . . un cadeau qui ne manquera pas de lui plaire le matin de Noël et toute l'année durant. Faites votre choix maintenant dans notre vaste assortiment. Toutes de confection impeccable, conçues pour le bien servir durant bien des jours à venir.



Robe de chambre moirée dans les teintes de vin/noir, marine/vin. Tailles petites, moyennes, fortes, extra fortes.

13.95

Robes de chambre de tartans authentiques, en six mélanges de teintes. Tailles petites, moyennes, fortes, extra fortes.

19.95

Robes de chambre de brocard de satin tissé, doublure de soie. Vin, marine, vert. Tailles petites, moyennes, fortes.

29.50

Robes de chambre de brocard de pure soie, doublure de soie, avec revers de satin. Vin, marine. Tailles petites, moyennes, fortes et extra fortes.

55.00



Robes de chambre de flanelle anglaise avec garniture unie. Vin, marine. Tailles petites, moyennes, fortes, extra fortes.

16.95

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée.

POUR GARÇONNETS

Robes de chambre en authentiques tartans tout laine, avec collet châle.
Tailles 6 à 14 ..... **12.95**
Tailles 16 à 18 ..... **15.95**

Robes de chambre de flanelle anglaise tout laine avec garniture de cordelette. Vin, marine.
Tailles 6 à 14 ..... **10.95**
Tailles 16 à 18 ..... **12.95**



De New-York, robes de chambre de flanelle de coton brossé, lavable, Sanforized, dans sac de plastique individuel. Quadrillé dans les teintes de vin ou bleu. Tailles 8 à 18 ans **6.95**

Rayon des vêtements pour garçonnets chez Freiman, rez-de-chaussée.



GARÇONNETS et FILLETTES

3 GRANDES PROMENADES

Voyagez par avion, jeep ou tanks, dans le royaume du Père Noël. ..... **10¢** la promenade **6** promenades pour **50¢**

Dégustez du Candy Floss et du maïs grillé.





APRES LA COREE, L'EUROPE — Le lieutenant de section Claude A. Lafrance, qui fut le deuxième pilote canadien de chasseur à réaction à descendre un "Mig" ennemi au-dessus de la Corée du Nord, est maintenant transféré à la 1ère division aérienne du C.A.R.C., en Europe. Il s'est embarqué récemment à bord de l'Empress of France avec son épouse, à gauche, pour un séjour de service de deux ans. Après son retour de Corée, il a été stationné aux bases de Chatham, N.-B. et de Bagotville, P.Q. Il est le fils de M. Lionel Lafrance, directeur régional des Allocations familiales et de la Sécurité de la Vieillesse, pour la province de Québec.

Val-des-bois, Qué.

VAL-DES-BOIS, Qué. (D. N. C.) — Une grande soirée récréative a été tenue, récemment, en la salle paroissiale de Val-des-Bois, sous les auspices des Dames Fermières.

A l'issue de la soirée, un magnifique prix de présence — une couverture d'automobile, don du cercle — a été gagné par M. Doris Rouleau, du Nouveau-Brunswick.

Va-et-vient

Mlles Denise et Gaétane Morin, institutrices, ont assisté, récemment, à la conférence pédagogique tenue à Hull.

M. Rémi David, étudiant au collège Saint-Alexandre, à Limbour, était de passage chez ses parents, M. et Mme Jean David, récemment.

Succès scolaires

Voici les noms des élèves du couvent Notre-Dame-de-la-Garde qui ont obtenu des succès scolaires en novembre.

9e année: Pâquerette Collard, 86%, et Marguerite Blanchard, 84.3%; 8e année: Jocelyne Morin, 93%, et Fernande Lalonde, 82%; 7e année: Gilles Brière, 90.8%, et Lise Proulx, 86.8%; 6e année: Liliane Cyr, 79.8%, et Jean-Paul David, 76.9%; 5e année: Nicole Morin, 85%, et Madeleine LeMay, 84.4%; 4e année: Monique Chalifoux, 90.3%, et Paula Morin, 88.9%; 3e année: Jacques Saint-Amour, 92.4%, et Françoise Lalonde, 92.3%; 2e année: Robert Morin, 92.5%, et Denis Chalifoux, 89%.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit", — Tél. 3-4061.

La Cour suprême interprète la loi mais ne la fait pas

C'est ce que rappelle Son Honneur le juge Taschereau, conférencier au banquet de clôture des "Journées Mignault" à Québec

Parlant de la constitution canadienne, l'hon. Robert Taschereau, juge de la Cour suprême du Canada, a dit samedi soir que la tâche de cette Cour est d'interpréter la loi et non de la faire. L'hon. Taschereau était le conférencier invité au banquet de fermeture des "Journées Mignault" au Château Frontenac, à Québec.

Les "Journées Mignault" avaient été organisées par les étudiants en droit de l'Université Laval de Québec pour commémorer le centième anniversaire de naissance de l'hon. Pierre-Basile Mignault, ancien juge en chef de la Cour suprême du Canada, l'un des plus éminents juristes qu'ait connus les Canadiens, auteur de nombreux volumes sur le droit canadien et québécois.

Parmi les invités de marque à ce banquet, on a aussi remarqué l'hon. Douglas Abbott, juge de la Cour suprême du Canada, l'hon. Antoine Rivard, solliciteur général de Québec, qui représentait l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province de Québec, ainsi que plusieurs juges, avocats, notaires et autres personnalités juridiques.

"On a classé par catégories, en matière constitutionnelle, les juges de la Cour suprême, d'affirmer l'hon. Taschereau. Il y a eu les centralisateurs les décentralisateurs, les fédéralistes, les autonomistes".

Le conférencier a nié qu'il existe quoi que ce soit de tel. Il a dit que la Constitution renfermait des lacunes et que les juges de la Cour suprême ont toujours eu comme souci d'interpréter la Constitution selon l'esprit des Pères de la Confédération.

Parlant du juge Mignault, il a dit que ce dernier déplorait l'habitude, chez les juristes de son temps, de recourir de plus en plus aux précédents, méthode en usage dans le Common Law, pour interpréter le code civil.

Poursuivant son apologie du grand juriste que fut le juge Mignault, il a insisté sur ce point qu'il avait dirigé l'orientation du droit du Québec. Avant le juge Mignault, il n'existait aucune étude approfondie du droit québécois. Etudiants et juristes devaient avant lui se servir des travaux français. Les neuf volumes du Traité du droit civil canadien du juge Mignault ont comblé cette lacune.

Dans un discours précédent, la veille au soir, Me Noël Dorion, C.R., bâtonnier général du Québec, avait traité du rôle du juriste dans le Québec.

"Au citoyen dont le droit, la liberté ou la vie sont en péril, a-t-il dit, il apporte le concours de ses connaissances, de sa parole et de son indépendance. Il est le plus authentique défenseur de la personnalité humaine."

"Pour bien jouer ce rôle, a-t-il continué, il faut une formation de base de première qualité"... Il faut aussi avoir recours à toutes les ressources de la culture et de l'intelligence."

"Nous avons ici des institutions juridiques qui nous sont propres, a-t-il poursuivi. Le droit civil est en filiation directe avec notre culture gréco-latine. Il procède de notre esprit cartésien qui caractérise le génie français dont nous sommes issus."

Comme l'avait fait le juge Mignault de son vivant, il a déploré l'abus du précédent en droit civil.

Les "Journées Mignault" avaient commencées vendredi matin et se sont terminées samedi soir par un banquet suivi d'un bal au Château Frontenac de Québec. Au cours de ces journées, les étudiants en droit de Laval ont annoncé la plublication prochaine d'une revue légale, "Les Cahiers du Droit". Le premier numéro contiendra les textes des discours qui ont été prononcés au cours des "Journées Mignault".

Heinz y met la CRÈME —vous n'ajoutez que de l'EAU

ÉPARGNEZ LE LAIT



Le seul service direct pour WASHINGTON

COLONIAL AIRLINES

Tél. 5-7281 ou voyez votre agente de voyage

"Skycruiser" moderne à 4 moteurs avec départ quotidien à 11:45 a.m. pour Washington via Syracuse. Bonnes correspondances à Syracuse pour Buffalo, Rochester et les villes à l'ouest. Aussi, très bonnes correspondances à Washington pour la Floride et l'ouest.

$36.40

Envolée locale via Massena, Watertown, Syracuse et Washington départ quotidien à 11:10 a.m.



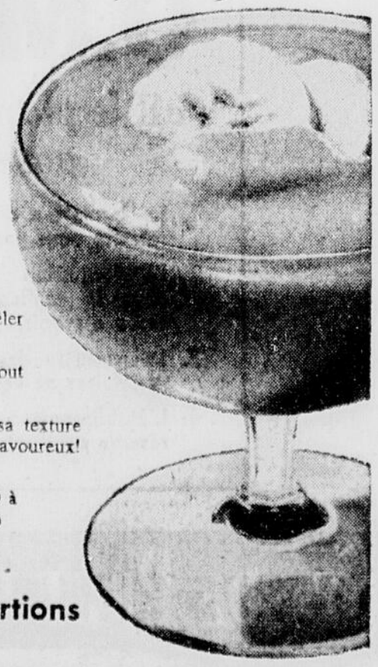
Le seul service direct pour New-York
Seul "Colonial" dessert la "canalisation" du St-Laurent.

Nouveau Dessert pour les Jours de Besogne...

Le léger et duveteux

POUDING ÉCLAIR JELL-O





Apprêtez-le . . . de la façon la plus facile au monde! Il suffit de le mêler avec du lait froid!

Servez-le . . . au bout d'environ 5 minutes! Il se fait plus vite que tout autre pouding, *éclair ou régulier!*

Goûtez-y . . . et vous serez ravie de sa texture légère et duveteuse, de son goût riche et savoureux!



Ajoutez le Pouding Eclair JELL-O à votre réserve de Poudings Jell-O

Donne de 4 à 5 portions

VANILLE • CHOCOLAT • BUTTERSCOTCH • CARAMEL

Jell-O est une marque déposée appartenant, au Canada, à General Foods, Limited

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL •

A.J. FREIMAN LIMITED
AU SOUS-SOL

VENEZ! ACHETEZ! ÉPARGNEZ!

VENTE!

Solde spécial de
Pantoufles
pour dames
Régulier 2.95 à 3.95 !
2.44

Le cadeau de Noël idéal — du rayon des souliers à notre deuxième étage. En cuirs et tissus assortis, plusieurs modèles dans les teintes de rouge, bleu, naturel et noir. Pointures: 4 à 10 dans le groupe.

SOLDE !
JUPONS
Demi-jupons, gaines et soutien-gorge
99c

De séries à prix plus élevés — Jupons de crêpe, demi-jupons de crêpe ou rayonne, gaines de coton, agrafes latérales, soutien-gorge; à lignes longues. P. M. F. Tailles 32 à 40 dans le groupe. Gaines et soutien-gorge en petites tailles seulement. Blanc, rose, bleu, noir, dans le groupe.

SOLDE !
Sacs à main
pour dames
Sacs à main de veau plastique, plastique et maroquin, réduits pour solder. Vaste choix — blague d'apparat ou tailleur, bandoulière et boîte. Doublés de rayonne, compartiment à glissière. Couleur de rouille, royal, noir, vert, marine
99c

ACHAT SPECIAL !
PARKAS
pour garçonnets
Gabardine mélange de nylon, forte et robuste, aquafuge et à l'épreuve du vent. Epaisse doublure de satin piqué, capuchon amovible garni de fourrure. Bleu et brun. Tailles 26 à 34
7.88

ACHAT SPECIAL !
Chandails
pour garçonnets
Chandails pullover et cardigan tout laine de première qualité en plusieurs dessins de fantaisie. Tailles 26 à 34.
2.88

ACHAT SPECIAL !
Gants pour hommes
Gants de laine de première qualité pour un cadeau spécial. Brun, vin, gris, bleu et tan, pointures 8 à 10½.
88c

ACHAT SPECIAL !
FOULARDS
pour hommes
Vaste choix de foulards pour hommes, en crêpe, rayonne spun et laine. Sous-types de foulards de meilleure qualité. Blanc, paisley, rayés.
1.39

SPECIAL !
Taies d'oreillers
Wabasso
Réputées taies d'oreillers Wabasso "Household" ourlées à jour. De coton blanc pure de qualité, 36" x 42". Classées comme sous-types, mais sans imperfections, taches ou marques visibles. Leur durée n'en est pas affectée. La paire.
1.29

SOLDE DE FABRICANT!

ROBES pour demoiselles et dames
Faits pour se vendre de 6.94 à 8.94
4.99

- Rayonne et feutre de laine et velours côtelé
- Modèles à devant à boutons et encolure échancrée avec ouverture latérale à glissière
- Poudre, rouge, aqua et royal
- Tailles 12 à 18.

LES ROBES
- Taffetas nouveauté, lainages, bengalines, flanelles
- Quelques-unes avec boléros
- Quelques-unes avec jupes évasées
- Tailles 12 à 20 dans l'assortiment
- Quelques robes pour dames dans l'assortiment, flanelle rayonne et laine avec remplis cordé sur la jupe. Tailles 18½ à 24½.

ACHAT SPECIAL!
Jumpers
pour demoiselles
1.99

ACHAT SPECIAL!
Paletots Station Wagon
POUR HOMMES
Paletots Station Wagon ¾ de longueur, de gabardine mélange de nylon. Chaud collet et revers de mouton (suivant procédé). Epaisse doublure de satin piqué épais, ceinture tout le tour. Teintes: bleu, gris, beige. Tailles 36 à 46.
19.88

ACHAT SPECIAL!
ROBES DE CHAMBRE
POUR HOMMES
Attrayantes robes de chambre tailleur en flanelle brossée, Sanforized pour en faciliter le lavage. Ceinture tout le tour. Un vaste assortiment de plaid. Tailles petites, moyennes, fortes, extra fortes.
6.99

ACHAT SPECIAL!
ROBES DE NUIT POUR DAMES
Faites pour se vendre 2.94 !
1.99
Robes de nuit à joli tricot de coton avec garniture de dentelle ou nylon, encolure carrée ou en V, avec larges bretelles. Teintes: rose, bleu, mais. Tailles petites, moyennes, fortes et extra fortes.

ACHAT SPECIAL!
Souliers de qualité de choix
POUR HOMMES
Régulier 11.95
Plusieurs genres au choix: mocassin, blucher, escarpins, à bandes, de cuir et suède, avec trépointe Goodyear. Teintes: noir, rouille, brun. Pointures 6 à 12 dans l'assortiment.
7.77 la paire

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL •

Séance du Conseil municipal de la ville de Lachute, Qué.

LACHUTE, P.Q. (D.N.C.) — S. H. le maire Dr Jules Lafleur a présidé l'assemblée régulière du mois de décembre, alors que tous les échevins étaient présents. L'adoption des minutes des dernières assemblées fut proposée par le conseiller Pollock, secondé par le conseiller Desjardins.

Un groupe de propriétaires de la partie ouest de la ville s'est présenté au Conseil pour protester contre l'augmentation de leur évaluation municipale. Le maire leur a répondu qu'il était maintenant trop tard et que le rôle de perception est présentement homologué. Ceux-ci se sont également plaints de la façon dont l'évaluation avait été faite et le maire a profité de la circonstance pour leur rappeler son appel de l'été dernier, en faveur d'une évaluation municipale faite par des experts.

Le maire a ensuite présenté les plans soumis par M. Florian Laurin pour les travaux d'électricité dans le nouvel hôtel de ville, lesquels plans ont été approuvés par le Bureau des examinateurs.

Il a été proposé par le conseiller MacRae, appuyé par le conseillé Desjardins, que le maire et le secrétaire soient autorisés à signer tous documents relatifs à l'achat de terrains de la compagnie Tower, dans Mountain View, pour la somme de $1. Ces terrains serviront à l'aménagement de parcs.

Il a été proposé par le conseiller Muir, appuyé par le conseiller MacRae, que les amendements aux articles 3, 6 et 7 du règlement numéro 194 soient effectués. Proposé par l'échevin Desjardins, appuyé par l'échevin Pollock, que le maire et le secrétaire soient autorisés à signer les documents du garage Bourbonnière, conformément au règlement 193.

Le règlement no 195, concernant l'imposition des taxes pour l'année 1955, a subi les deux lectures réglementaires. Il en fut de même pour le règlement 194 concernant la construction d'égouts dans les boulevards Cruise et Bédard et dans les rues Charles ouest, Sydney, Paquin, France, Grace et Ray. D'après les estimés du secrétaire, les revenus approximatifs seront de $140,683.20, tandis que les dépenses prévues sont de l'ordre de $140,619.62 pour un surplus de $63.58.

Il a été proposé par le conseiller MacRae, appuyé par le conseiller Desjardins, que le lundi 27 décembre et le lundi 3 janvier, soient décrétés jours de fête civique.

Le maire a fait ensuite lecture de soumissions reçues de Ferron et Lacoste et de J.-R.-A. Carigan pour le plâtrage du nouvel hôtel de ville. Il a été proposé par l'échevin Charlebois, appuyé par l'échevin Laurin que l'étude de ces soumissions soient laissée aux membres du comité de construction et que rapport devra être fait à la 1ère assemblée de janvier 1955. A une question de l'échevin Romain Desjardins, le secrétaire-trésorier révéla que les travaux accomplis à l'hôtel d ville, jusqu'à date, étaient de l'ordre de $24,650.26. Ces chiffres étaient en date du 25 novembre dernier.

Il a été proposé par l'échevin Muir, appuyé par l'échevin Laurin, qu'une charrue à neige soit achetée du garage Pollock and Graves au coût de $1,411.33. Des soumissions avaient été reçues des maisons Pollock and Graves, Deacon Motor, C.-L. Garage, Lachute Farm Equipment et de Sicard. Il a été proposé par l'échevin Desjardins, appuyé par l'échevin Morrissette, que des soumissions soient demandées pour une aile de charrue.

Il a été proposé par l'échevin Morrissette, appuyé par l'échevin Muir, que le contrat de construction de la couverture de l'hôtel de ville soit confié à la maison Paul Graham au coût de $627, pour la nouvelle construction, et de $75 pour réparations au vieil édifice. Une autre soumission avait été reçue de la maison Deacon Motor.

Il a été proposé par le conseiller Desjardins, appuyé par le conseiller Pollock, que les comptes du mois se chiffrant par $29,000, soient payés à la condition qu'ils soient signés par chacun des membres de comités.

L'échevin Muir proposa, appuyé par l'échevin Pollock, que demande soit faite à un professeur du High School et de l'Ecole supérieure pour faire le recensement des magasins de la ville avec rémunération de $1 par etablissement de commerce. En amendement à cette motion, le conseiller Morrissette proposa que M. Henri Provost soit engagé pour faire ce travail, mais la proposition ne fut pa appuyée.

Il a été proposé par le conseiller Desjardins, appuyé par le conseiller Charlebois, que le secrétaire devra avoir l'autorisation de chacun des présidents de comités pour payer du temps supplémentaire.

Il a été proposé par le conseiller Desjardins, appuyé par le conseiller Morrissette, qu'un montant de $100 soit versé à l'hôpital Sainte-Justine à l'occasion de la campagne de souscription de cette intitution. Le maire prit le vote et la motion Desjardins a été renversée par 4 voix contre 5. Et la séance a été levée.

TUEZ VOS HEMORROIDES
SANS INTERVENTION CHIRURGICALE!
Il vous est maintenant facile d'apporter un soulagement prompt et efficace aux hémorroïdes intérieures et extérieures douloureuses, brûlantes, saignantes, par l'emploi de CHINAROID à la maison. Elimine la douleur en 5 minutes. Calme les nerfs. CHINAROID soulage et désenfle les tissus irrités durant votre sommeil, vous permettant d'accomplir votre travail confortablement. Demandez CHINAROID aujourd'hui à votre pharmacien. Dans des tubes avec appliqueur ou suppositoires. Guarantie de satisfaction ou argent remboursé.

SOULAGE LA
CONSTIPATION
D'UNE FAÇON DOUCE
PRENEZ DU LAIT DE MAGNÉSIE **PHILLIPS'** CE SOIR
RÉVEILLEZ-VOUS DISPOS!
PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA

Réélu président de la Société d'horticulture de Saint-André-Avellin

SAINT - ANDRE - AVELLIN, Qué. (D. N. C.) — La Société d'horticulture de Saint-André-Avellin tenait, récemment, son assemblée générale annuelle, sous la présidence de M. Gérard Aubry.

Ouverte par l'allocuation de bienvenue du président, l'assemblée s'est poursuivie par la présentation du rapport du secrétaire-trésorier, M. Jean-Paul Corbeil, qui fit part aux membres de la réception d'un octroi de $25 accordé par la Fédération horticole de la province.

Le président résuma ensuite des réalisations de la Société au cours de l'année écoulée et s'est dit très satisfait des progrès réalisé malgré le fait que la Société en soit à sa première année d'existence.

L'assemblée procéda subséquemment à l'élection du nouveau bureau de direction qui se compose comme suit: Président, M. Gérard Aubry, vice-président, le Dr Lucien Bourgault, secrétaire-trésorier, M. Jean-Paul Corbeil, contrôleurs: MM. Jean-Paul Désilets et Paul Gendron, directeurs: MM. Gustave Danis, Benoit Whissell, Mlle Thérèse Beaulne, Mme Philippe Lacoste (fils), Mme Lionel Bédard, Mme Lorenzo Cloutier, M. Jules Villeneuve, Mlle Marie Whissell et Mme Lucien Valois.

Le président annonça également, que la Société a décide de ne pas rester inactive en hiver. On est en train, en effet, d'organiser pour les membres un concours de décorations de Noël. Un comité spécial, compose de MM. Pierre Aubry et M. Gratton, a été formé à cette fin. Les prix seront décernés par un jury, dont les membres seront choisis parmi des personnes de l'extérieur.

Poltimore, Qué.

POLTIMORE, Qué. (D.N.C.)— La semaine dernière, nous avons eu l'honneur de recevoir notre dévoué curé dans chacune de nos familles, à l'occasion de sa visite pastorale.

Va-et-vient

M. Philias Boisvert a visité des parents de la région, récemment.

Mme Albert Faubert et sa fillette, Victoire, ont rendu visite à Mlles Lise et Françoise Faubert, à Ottawa, samedi dernier.

M. et Mme Omer Poitras, MM. Robert et Martial LaSalle, ont passé une fin de semaine parmi leurs parents, récemment.

M. et Mme Aldège LaSalle et leurs enfants étaient les invités de Mme Jos Faubert, et M. Lucien Faubert, récemment.

M. Sylvio Boisvenu, de Kirkland Lake, Ont., était de passage au Lac Escalier, la semaine dernière.

M. et Mme Willie Woodstock, de Buckingham, étaient chez M. et Mme Winson Cheslock, récemment.

Le maire et Mme Elmer Poesler ont fait un voyage à Buckingham, ces jours derniers.

M. et Mme Jean-Marc Bourassa et leurs enfants, de Buckingham, ont rendu visite à la famille A. Faubert, récemment.

Le Rév. George Goepfert et sa famille nous ont quittés, la semaine dernière, pour aller s'établir à Detroit. Ils demeuraient ici depuis au delà d'un an.

Mlle Phyllis Cheslock est retournée à Ottawa après avoir passé une fin de semaine chez ses parents, M. et Mme Lawrence Cheslock, récemment.

M. Anatole Bouladier, de Buckingham, était de passage chez M. Wilfrid Thom, récemment.

M. Claude Lauzon et M. Otto Mallone ont fait un voyage à Oshawa, la semaine dernière.

Nos malades

Mme Adélard Brassard a subi une intervention chirurgicale à l'Hôpital général d'Ottawa, récemment.

M. Arthur Provost est de retour chez lui après avoir été hospitalisé à l'Hôpital municipal pendant quelques jours.

M. et Mme Rudolph Cheslock et leur bébé ont visité M. et Mme William Cheslock, récemment.

M. et Mme Fidèle Gagnon et leurs enfants étaient de passage chez Mme Adélard Morin, de Val-des-Bois, récemment.

ENTORSES MEURTRISSURES TORTICOLIS appliquez PERRY DAVIS **PAINKILLER** Des millions l'emploient

une méthode simple et facile d'accumuler une fortune!

O.M.S.

UN PLAN D'EPARGNE



protégé par une ASSURANCE-VIE

Notre Plan d'Epargne constituera pour vous une solide Fondation pour la réalisation de vos rêves futurs.

Objectif défini
Méthode facile
Sécurité financière

Ces trois principes vous garantissent un programme d'épargne parfait, et sont à la base du plan que présente la

Corporation de Prêt et Revenu

Notre plan "O.M.S." répond à toutes les questions concernant votre avenir !

SI VOUS VIVEZ vous retirerez un capital que vous emploierez à la réalisation de vos rêves ou qui augmentera votre sécurité.

SI VOUS DÉCÉDEZ votre plan est ENTIEREMENT PAYE.

UN EXEMPLE

• PLAN DE $5,000. Durée des dépôts : 16 ANS
Age actuel : 35 ANS

Dépôts annuels	*$250.00*
Coût de la protection	*$ 14.40*
Total	*$264.40*

a) SI VOUS VIVEZ, à l'échéance vous recevrez $5,000.00.
b) SI VOUS DECEDEZ, vos héritiers recevront
1—$5,000.00 au terme du contrat
ou
2—Une somme d'argent immédiatement.

* *Nos certificats peuvent être émis par tranches de $500.00 ou leurs multiples, pour des périodes variant de 6 à 20 ans.*

- Notre plan "O.M.S." est accessible à toute personne âgée de moins de 55 ans.
- Aucun examen médical n'est exigible pour la protection de tout certificat d'épargne de $15,000. et moins.
- Seule une déclaration de bonne santé est exigible.

O.M.S.
est le plan idéal pour

1. **La formation d'un fonds de retraite pour vos vieux jours.**
2. **La formation d'un capital pour la réalisation de vos rêves d'avenir.**
3. **La garantie des études universitaires de votre enfant.**
4. **L'établissement d'un fonds de réserve pour votre commerce.**

A NOS MEMBRES ACTUELS

Le même privilège de protection pourra être étendu aux certificats de nos membres actuels.

Tous recevront d'ici quelques semaines une lettre explicative à cet effet.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS
CORPORATION DE PRET ET REVENU
104, rue Sparks, Ottawa

Sans obligation de ma part, veuillez me faire parvenir des explications supplémentaires concernant votre nouveau plan "O.M.S.".

MON AGE.....
NOM .....
ADRESSE .....

CORPORATION DE PRÊT ET REVENU INSTITUTION D'ÉPARGNE SIÈGE SOCIAL QUÉBEC P.Q.

Une Institution d'Epargne Canadienne qui grandit avec ceux qui se préoccupent de leur avenir.

GALA DE NOËL CHEZ SLOVER

Chics vêtements pour tous les membres de la famille, et garnitures de maison... Aux conditions budgétaires commodes de Slover



$10 à compte livreront ce splendide Manteaux de coney

teinte vison (lapin teint)

Il vous est maintenant possible de vous procurer un chic manteau de fourrure... de coney teint vison français (lapin teint), un manteau que vous apprécierez durant plusieurs hivers pour le confort qu'il vous donnera . . . pour l'élégance de ces manteaux, à ce TRES BAS PRIX.

- Manteau pleine longueur
- Absolument garanti
- Doublure de satin de choix
- Attrayants boutons
- Poignets tempête, les plus récents poignets
- Tailles 12 à 40.

Ce chic manteau a un bas évasé, avec un gracieux dos ample, une poche à l'intérieur. Notez bien, des tailles fortes en ce genre de manteau d'une belle apparence peuvent être obtenues avec un léger dépôt. Vous apprécierez ce manteau . . . vous achèterez à ce prix d'épargne.

139.50

Rappelez-vous que seulement $10 le livreront . . . 12 mois pour acquitter le solde.

ROYAUME DES JOUETS

Il est maintenant temps de visiter le rayon des jouets complet de Slover et de faire votre choix tandis que le choix est à son meilleur. Vous y trouverez plusieurs attrayants jouets que vos enfants apprécieront. Quelques spéciaux:



TABLE ET CHAISE. Ils en seront ravis. 8.95

BATONS DE HOCKEY. Pour tous garçonnets. ..... 49¢

BERCEUSES. Fabrication robuste. 3.98

PELLES. Toujours populaires. 59¢

POUPEES Vaste choix. ..... 98¢

BERCEAUX DE POUPEES. Très élégants. 1.98



Nécessaire de patinage de fantaisie

Patins pour dames, de fantaisie, pointures 4 à 9. ..... 10.00

Patins pour demoiselles, pointures 11 à 3. ..... 8.00

Patins tubulaires blancs pour dames, pointures 3 à 8. ..... 7.50

Patins tubulaires blancs pour demoiselles, pointures 11 à 2. 5.95

NECESSAIRES DE PATINS

POUR HOMMES ET GARÇONNETS

Patins tubulaires sur bottines de bonne qualité, tiges protectrices de tendons de cuir grené noir et bouts durs, fausse-semelles de feutre et semelles composition de caoutchouc.



Hommes, 6 à 10. ..... 8.00

Garçonnets, 3 à 5 ..... 6.50

Enfants, 11 à 2. ..... 6.00

Une grande aubaine en lingerie!

Jupons

De belle confection en taffetas, crêpe et nylon de qualité. Genre de coupe droite avec haut brodé, garniture de dentelle et coutures doublées. Première qualité et quelques sous-types. Tailles 32 à 42 seulement dans le groupe. Cotés spécialement demain à



1.98

Bas de nylon

Textures 45 et 51 de service et entièrement diminués, en de fascinantes teintes. Pointures 8½ à 11. Achetez-en plusieurs paires à ce très bas prix. La paire, seulement **1.25**

JOLIES BOITES POUR CADEAU

avec chaque achat de deux paires



PALETOT

DE QUALITE POUR HOMMES

Voici justement le paletot que vous apprécierez en hiver, et ce sera bientôt. Ce sont des paletots de velours tout laine de qualité de choix, à devant droit, poche plaqué à la poitrine et devant croisé à poche plaquée, modèles à demi-ceinture. Un splendide assortiment au choix, dans les plus récents coloris et teintes de la saison. Tailles 35 à 44.

Une splendide occasion, demain, à seulement $35

PROFITEZ DE VOTRE CREDIT

Complets 2 pantalons

POUR HOMMES

Worsteds flanelles, gabardines, worsteds, et le reputé Tycondas. Une alléchante occasion!

Rég. jusqu'à $55. Pour $35

Vous pouvez épargner $20 actuellement! Choix de teintes unies, rayures de bureau, tissus "teardrop", mélange bruyère, et les nouvelles teintes foncées et nuances charbon de bois. Remarquez les tailles et modèles. Genres réguliers droits et croisé, 34 à 42; tailles corpulentes, genre droit, 38 à 50; devant droit corpulents courts, 38 à 50; grandes tailles 36 à 44; naturel devant droit, 37 à 46; corpulents difficiles à ajuster, devant droite, 36 à 38.



Complets

2 PANTALONS

POUR GARÇONNETS

Un assortiment de complets pour junior aussi complet et chic que vous puissiez trouver. Chaque vêtement est de confection de qualité en flanelle Century dans les populaires dessins quadrillés, teintes unies et tissés mouchetés. Choix de gris, bleu et brun. Bas prix à



Tailles 24-28 **16.95**

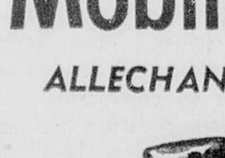
Tailles 28-33 **19.95**

Coupe-vent pour hommes

Coupe-vent à doublure piquée qui vous donneront exactement le confort auquel vous vous attendez. Un cètement de longue durée. Bleu marine et gris. Tailles 36 à 46. Cotés à prix spécial, seulement. 9.95

Combinaisons - hommes

Combinaisons Merinos de belle qualité, avec manches longues et jambes longues. La pesanteur idéale pour le temps qu'il fait. C'est le genre de votre préférence. Tailles 36 à 40, maintenant au bas prix de 2.95



Couvertures de planchers

Chics dessins: brillantes couleurs et très bas prix! Couvertures de planchers de 6' de largeur dans un fascinant assortiment de dessins qui vous émerveilleront. Prenez dès maintenant les dimensions de vos planchers et venez de bonne heure demain. Enjolivez vos pièces pour le temps des Fêtes.

La verge carrée **49c**

DOUILLETTES DE SATIN

Bien froncées, de coton doux, clair, bien cousues. Un bel assortiment de jolis motifs, réversibles, deux teintes. Bords joliment finis. Un achat avantageux, demain. Grandeur approximative 56 x 68.

11.95

ENSEMBLES DE PALETOTS Station Wagon pour garçonnets

Ensembles de paletot station wagon de belle confection et résistant au vent; épaisse doublure piquée. Collet similifourrure. Bel assortiment de teintes au choix. Grandeurs 4 à 6x. Le petit bonhomme sera certes enchanté d'un de ceux-ci. Spécial **14.95**

GILET DE PLAID pour garçonnets

Teintes assorties, chaudement doublés et confortable ceinture en pareil et collet garni de fourrure de mouton (suivant procédé). Grandeurs 4 à 6x.

9.95

Rayon pour enfants

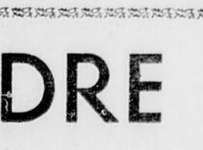
CHEMISES SPORT en flanellette

En quadrillés assortis pour garçonnets. Grandeurs 6 à 16 ans. Spécial,

1.98

PALETOT COURT

en plaid de laine pour garçonnets



Finis avec chaude doublure piquée, collet de mouton, glissière tout le long et en teintes assorties, tailles 24 à 36

Rég. 13.95. Spécial,

11.95

Mobilier chromé de 5 pièces

ALLECHANTES AUBAINES



Une alléchante occasion en un de ces attrayants mobiliers dinettes pratiques de cinq pièces à une épargne qui vous enchantera. Ce mobilier comprend ceci:

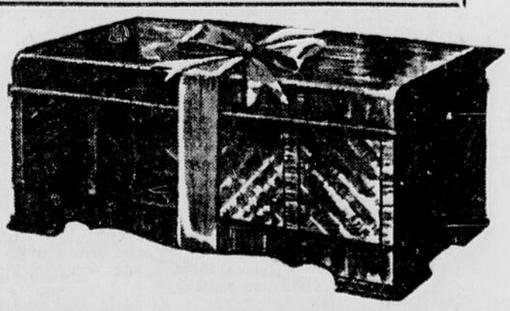
- Table chromée à rallonge avec rallonge supplémentaire. Dessus d'arborite.
- 4 chaises chromées avec sièges et dossiers de plastique se nettoyant facilement. Fabrication robuste en acier très durable. A vous, demain, pour seulement .....

69.95

UN PETIT VERSEMENT A COMPTE LE LIVRERA

COFFRES DE CÈDRE

GRATIS Coffre de cèdre miniature avec chaque achat de coffre régulier.



Voici un chic article de mobilier, un pratique espace d'emmagasinage . . . pour votre foyer, pour la future épouse, pour les cadeaux de Noël! Coffres de cèdre en brillants plaqués de noyer . . . avec tiroir et serrure . . . plus une assurance contre les mites. Approx. 39" de longueur, 18" de largeur et 22" de hauteur. Aubaine exceptionnelle à

69.95

F. SLOVER, LIMITED — YORK, WILLIAM, CLARENCE STREETS — OTTAWA

Les résultats dans plusieurs municipalités de la région

EMBRUN (D.N.C.) — M. Anastase Grégoire a été réélu hier soir maire de la municipalité de Russell, qui comprend Embrun, Russell, Marionville, etc.

M. Grégoire a défait son adversaire, M. Léo Ménard, par une majorité de 74 voix. Il a remporté 673 voix contre 589.

M. Edgar Brisson a été élu maire suppléant. Il a défait son rival, M. Honoré Bourdeau, par une majorité de 385 voix. M. Brisson a recueilli 785 suffrages, contre 400.

Le plébiscite a décidé qu'il y aurait encore des élections à tous les deux ans, comme par le passé. Quelque 528 personnes se sont prononcées en faveur d'élections à tous les deux ans, tandis que seulement 166 contribuables ont demandé des élections à tous les ans.

Autres élus

Parmi les autres maires élus hier, on note les noms suivants: Chelmsford, Léo Vaillancourt; Blezard, Romuald Chénier; Caldwell, Albert Gingras; East Ferris, Georges Gravelle; Hagar, Aurèle Portelance; Cardinal, Arthur Casselman; Iroquois, Lloyd C. Davis.

Chez les préfets, on relève également quelques noms bien connus: South Canonto, Alexandre Tremblay; Rayside, Stan Gauthier; Russell, Anastase Grégoire.

Saint-Bernardin

SAINT-BERNARDIN, Ont. — (D.N.C.) — M. G.-H. Méthot a été élu maire de Saint-Bernardin, hier, et il a obtenu une majorité de 79 voix sur son adversaire, M. Henri Gauthier.

M. Méthot a obtenu 422 suffrages et M. Gauthier en a reçu 342.

Voici les noms des conseillers élus: MM. René Levaque (344 voix), Marc Lavigne (344), Emile Souligny (307) et Henri Dubeau (296).

Canton de Hawkesbury-est

SAINT-EUGENE, Ont. — (D.N.C.) — M. Dolphée Moncion et M. Elphège Lefebvre ont été élus par acclamation, hier, préfet et sous-préfet de la municipalité du canton de Hawkesbury-est.

Il y a eu toutefois élections pour les différents postes de conseillers. Ont été élus: MM. Daniel Brunet, (476), Arthur Lachaine (421), et Georges Séguin (278). Les candidats Jean-Paul Lavigne et Paul Cardinal ont été défaits par leurs adversaires, ne remportant que 250 et 224 voix respectivement.

Smooth Rock Falls

SMOOTH ROCK FALLS, Ont. — (D.N.C.) — Les contribuables de la municipalité de Smooth Rock Falls, Ont., se sont choisi un nouveau maire en la personne de M. A. Menu, lors des élections municipales d'hier. M. Menu a défait par une majorité écrasante le maire sortant de charge, M. Leslie Shore.

Le Conseil municipal que dirigera désormais M. Menu, se compose comme suit: MM. André L'Ecuyer, Alvin Gagnon et Guy Croswell, réélus conseillers, et MM. Rhéal Arseneault, T. Morre et B. Brydges.

A la Commission des écoles séparées, trois des quatre commissaires sortant de charge ont été réélus. Il s'agit de MM. Gaston Gravelle, Armand Cyr et Albini Landry. Le quatrième commissaire élu, hier, est M. Marcellin Béchard. Les autres membres de la Commission, dont le mandat d'office n'expire que l'an prochain, sont: MM. Edmond Goudreault et Ferdinand Landry.

CLARENCE-CREEK (D.N.C.) — M. Arthur Lemay a été élu sous-préfet du canton de Clarence contre son adversaire M. Orise Lafleur. M. Gérard Landry, préfet, avait été élu par acclamation.

Il n'y a pas eu d'élections aux trois postes de conseillers, hier. Cependant un seul, M. Gérard Savage, exerce en ce moment cette fonction. Une élection aura donc lieu plus tard, mais la date n'en est pas encore déterminée.

Surplus . . .

(Suite de la première page)

nier deux postes de la société à Montréal, un troisième à Ottawa, un quatrième à Toronto, et des postes privés à London et Kitchener, en Ontario.

Radio-Canada possédait également un poste à Vancouver (non relié au réseau). Des particuliers contrôlaient durant la même période des postes à Sudbury, en Ontario, et Saint-Jean, au Nouveau-Bruswick.

Depuis le 31 mars, Radio-Canada a ouvert un sixième poste à Hamilton et Windsor. Des postes privés ont été inaugurés à Sydney, Port-Arthur, Regina, Calgary et Edmonton.

A la fin de 1954, Moncton, Rimouski, Sherbrooke, Kingston et Sault-Sainte-Marie seront probablement desservis par des postes privés. (Depuis la rédaction du rapport, le poste de Rimouski a commencé à diffuser. Il a été ouvert officiellement en fin de semaine dernière).

Dans un communiqué remis à la presse avec le rapport, Radio-Canada a annoncé que des comptables agréés ont été chargés de faire enquête sur la possibilité de modifier le système de comptabilité.



Mme R. B. NICKSON

Une autre femme au Conseil: Mme R. B. Nickson

Le Conseil de ville comprend maintenant une femme comme échevin: il s'agit de Mme R. B. (May) Nickson, qui vient d'être élue dans le quartier numéro trois, avec son confrère Charles Saint-Germain.

Mme Nickson a fait une belle lutte pour une candidate qui se présentait pour la première fois devant l'électorat.

Elle n'est en effet précédée que de M. Saint-Germain qui a obtenu une majorité record. Elle a obtenu 2,116 votes, comparativement à 1,685 pour son plus proche concurrent, Sam McLean. M. Saint-Germain a obtenu 4,774 votes.

Agée de 36 ans, et demeurant au 64, Onslow Crescent, Mme Nickson vient de tenter sa première expérience dans la vie politique. Non pas qu'elle y soit étrangère complètement, puisqu'elle est la fille de l'ex-échevin Grant Shaw.

Mariée et mère de 2 filles et 1 garçon, Mme Nickson a fait appel à l'électorat en tant que ménagère. Elle a réussi à se faire élire.

N'oublions pas cependant que Mme Nickson est une graduée de l'Université Queens, qu'elle possède un baccalauréat en commerce et qu'elle ne se sentira donc pas trop dépaysée au milieu des discussions municipales.

La mairesse . . .

(Suite de la première page)

en lui donnant quelque 22,773 votes. "Après tout, vous admettrez avec moi, a-t-il dit, que pour un candidat qui se présente pour la première fois, ce n'est pas trop mal."

La mairesse Whitton était rayonnante de joie. Nous avons eu le plaisir de l'interviewer à CBOT.

Elle s'est dit heureuse de l'issue de la lutte.

"Mais d'après les calculs que j'avais faits avec les membres de mon comité d'organisation, j'étais assurée d'être retournée au poste de maire."

Au sujet de ses deux adversaires, Mlle Whitton a ajouté: "M. Bourque a toujours été gentilhomme, et il ne fait aucun doute que nous aurons l'occasion de mettre son expérience au service de la ville, par les conseils qu'il pourra nous donner dans les problèmes nombreux qui sont l'apanage d'une ville de l'envergure de la nôtre.

"Quant à mon autre adversaire (M. Burgess), il ne fait aucun doute qu'il n'a pas l'expérience requise pour remplir le rôle de maire d'une ville, surtout d'une ville comme la Capitale. La population s'est prononcée définitivement à ce sujet."

La mairesse Whitton, durant la campagne qui vient de se terminer par sa victoire, s'est présentée devant le peuple en sollicitant un nouveau mandat basé sur les réalisations de son administration depuis deux années.

Elle n'a cessé de présenter au public que dans tous les domaines, la ville d'Ottawa était allée de l'avant.

Elle a montré avec orgueil que c'est sous son administration que le taux d'imposition avait été abaissé de $5.88 par mille dollars d'évaluation.

Elle a même promis qu'une autre réduction était prévue pour la prochaine année, et qu'elle savait déjà à peu de décimales près ce que serait la diminution.

"Je n'ai pas de promesses à faire, a-t-elle déclaré à plusieurs reprises, si ce n'est de continuer à faire aussi bien que je l'ai fait depuis 3 ans."

Elle a étalé devant l'esprit de ses auditeurs les projets de construction dont son administration était responsable: ponts de la rue Sussex, le pavage et l'élargissement de cette même rue; les nouveaux ponts Hurdman et Dunbar qui sont déjà commencés; la disparition des rails dans la rue Wellington et la réfection du pont des Chaudières, etc.

Hier soir, elle s'est déclarée enchantée de voir MM. Tardif et Donaldson de retour au Bureau des commissaires, soulignant qu'elle avait besoin de leur expérience dans la conduite de la chose publique. Elle a eu un bon mot pour les deux autres nouveaux membres, MM. George Nelms et Ernie Jones, qui seront deux bonnes acquisitions pour le Bureau des commissaires.

Mlle Whitton a eu de bons mots pour les contribuables de la basse-ville qui lui ont donné plus de votes que n'en avait reçu son adversaire à sa dernière élection.

Quant au support de la part des contribuables du quartier numéro trois, elle a commenté qu'elle était désappointée de n'avoir pas eu le support qu'elle avait eu il y a deux ans, dans ce quartier.

"Nous continuerons à aller de l'avant, a-t-elle déclaré en fin de soirée. Nous n'avons pas de temps à perdre. Nous avons beaucoup de problèmes qui pressent et qui doivent recevoir une attention immédiate.

"Je dois aller à Toronto, dès mercredi, afin de mettre au point les derniers détails au sujet de l'autostrade et de la participation de la province à ce projet."

Ce matin et cet après-midi, le Bureau des commissaires se réunissait avec un agenda comprenant 71 item, et la réunion du Conseil de ville qui a lieu ce soir comprend un agenda qui n'est pas moins chargé.

Au Conseil de ville, on verra 5 figures nouvelles: Mme May Nickson, élue dans le quartier numéro 2; M. Don B. Reid, dans le quartier numéro 4, ayant défait M. Fred Journeaux, une des figures les mieux connues au Conseil de ville; M. J.-A. Donaldson qui a défait M. George Sloan, dans le quartier numéro 5; M. Richard Barber qui a défait M. Henry Parslow dans le quartier numéro 8; et M. Pat Doherty dans le quartier numéro 1, qui prendra la place laissée vacante par l'échevin Alex. Roger qui s'est présentée au Bureau des commissaires, et qui a été défait à ce poste, en arrivant 5e dans la course, avec un vote de 26,096.

Immédiatement . . .

(Suite de la première page)

électeurs et qu'il ne gardait aucune rancune à Mlle Whitton de l'avoir battu. Il ne s'était présenté, a-t-il alors dit, que pour se rendre à la demande de ses amis et contre les conseils de sa famille. Il a remercié ses organisateurs et s'est joint aux nombreux admirateurs de la triomphatrice pour lui offrir ses meilleurs et très sincères voeux.

Mlle Whitton bouillonnante d'esprit a d'abord déploré la défaite de l'échevin Journeaux — le doyen de l'ancien conseil — et a ensuite commenté l'élection des différents candidats au poste de commissaire, déplorant la défaite de celui-ci, se réjouissant de la victoire de celui-là — acclamée à chacune de ses boutades par la foule (surtout composée de femmes) qui ne cessait de l'acclamer avec une ferveur qui dépassait les limites de l'admiration normale pour un candidat de son sentiment.



M. SAINT-GERMAIN
En tête de liste

Chs St-Germain en tête de liste au quartier no 3

L'inspecteur des postes Charles St-Germain qui a été réélu dans le quartier numéro trois est probablement l'échevin le plus actif que le Conseil de ville ait jamais connu.

Depuis 6 ans qu'il est au Conseil, on l'a vu faire partie de tous les comités, ou à peu près.

M. St-Germain est un travailleur. Il aime savoir ce qui se passe. Il veut se renseigner sur toutes les questions. C'est là la raison pour laquelle il est l'un des rares échevins qui puisse se lever au Conseil et parler sur n'importe quel sujet.

Charles St-Germain est l'homme aux suggestions. Il a toujours de nouvelles idées à soumettre. Il sera le premier à admettre qu'il a tort si on le lui prouve, mais il reviendra avec une autre idée car il a en vue l'avancement de la ville.

Agé de 44 ans, et demeurant au 107, rue Blackburn, il est marié et père de deux filles et de deux garçons.

Ancien paroissien du Sacré-Coeur, il fait partie maintenant de la paroisse St-Pie X.

Il est de toutes les organisations et ne refuse jamais son concours aux bonnes oeuvres. Quand les marchands abandonnèrent la parade pour le Père Noël, l'échevin St-Germain décida que les enfants devaient avoir ce défilé, qu'il ne fallait pas les désappointer et depuis deux ans, c'est lui qui a organisé un tel défilé, sans qu'il en coûte un sou à la ville.

Il ne craint pas d'afficher qu'il est catholique et Canadien français pas plus qu'il ne craint de donner son temps à tous et à tout.



M. ERNIE JONES

Nouvelle figure: M. Ernie Jones, élu commissaire

Le nouveau commissaire Ernie Jones a vu ses efforts couronnés de succès. Lors de la dernière élection, il avait amassé un total imposant de 22,000 votes et n'avait pas été élu; cette fois, il a obtenu un total de 28,382.

L'ancien échevin du quartier 8 qui s'est plaint durant la campagne de ce qu'un journal local l'avait qualifié de "candidat obscur", tient à avoir la vedette.

Avec le club Kiwanis de Westboro il s'est occupé activement de l'organisation des loisirs pour la jeunesse et il devrait être tout désigné pour représenter la ville au comité de la récréation, où il pourra faire fructifier son expérience.

Agé de 44 ans, et demeurant au 443, Avondale, M. Jones est agent pour la compagnie d'assurances London Life. Il est actif dans les organisations suivantes: Société protectrice des animaux, Chambre de commerce de Westboro; Granite Curling Club et comme nous l'avons dit plus haut le club Kiwanis Westboro.

Avant l'annexion, il avait été membre du Conseil du township de Nepean.

M. Jones est un homme à l'esprit vif; il est primesautier; il semble avoir beaucoup d'énergie et semble vouloir l'épuiser tout d'un coup.

Les trois autres commissaires seront probablement obligés de le retenir pour qu'il marque le pas.

Brûlés vifs

HAMILTON (P.C.) — Deux hommes ont été brûlés à mort, hier, quand le feu a ravagé un réservoir de 30 pieds dans lequel ils faisaient de la soudure près de l'oxygène liquide.

Les victimes sont Paul Leonard, âgé de 26 ans, de Montréal, et Clifford Stevens, âgé de 26 ans, de Verdun, deux employés de la Canadian Liquid Air Company. Ils travaillaient à la nouvelle usine d'oxygène de la Dominion Foundries & Steel Company, à Hamilton.

Barrett, Keenan et Lawrence sont élus dans le canton de Gloucester

Le scrutin dans le canton de Gloucester n'avait lieu que pour l'élection de trois conseillers et la tenue d'un plébiscite dont le résultat a décidé d'un mandat de deux ans au lieu d'un an comme jusqu'ici, tant pour le reeve et son adjoint que pour les conseillers.

Le reeve, M. Arthur Armstrong, avait été élu par acclamation, de même que son adjoint, M. Arthur Parisien.

Le résultat du plébiscite en vue d'un mandat de deux ans est le suivant: en faveur: 1491 voix; contre, 440 voix. La majorité en faveur s'établit à 1051.

Les conseillers élus sont MM. Fred G. Barrett, Thomas W. Keenan et A. B. R. Lawrence. Le conseiller George R. Cowan a été défait. MM. Barrett, Keenan et Lawrence ont obtenu respectivement 912, 967 et 842 voix. Les candidats défaits ont rallié le nombre de voix suivant: MM. George R. Cowan, 512; Roland Carrier, 656; Donald B. Munro, 538.

Voici le résultat du scrutin dans chacun des 14 bureaux du canton.

	Orléans	Quarries	Orléans P. V.	Leitrim N. (1)	Limeback	Leitrim N. (2)
Barrett	63	38	71	107	106	152
Keenan	38	49	53	67	110	112
Lawrence	42	344	33	105	43	57
Carrier	77	36	109	31	9	17
Cowan	15	21	17	64	126	78
Munro	27	27	17	37	26	55

	Ramsayville	Hawthorne	Bowesville	Cyrville
Barrett	86	55	55	35
Keenan	87	57	62	117
Lawrence	23	16	25	30
Carrier	5	0	3	197
Cowan	15	34	44	11
Munro	75	39	12	48

	Piperville	Glen Ogilvie	Carlsbad Springs	Blackburn	Total
Barrett	39	34	17	54	912
Keenan	45	53	23	94	967
Lawrence	19	17	12	76	842
Carrier	13	76	2	81	656
Cowan	33	12	13	29	512
Munro	24	37	15	99	538

Elections d'échevins et de commissaires à Cornwall

Le mandat de Mlle Mary Mack se renouvelle à l'échevinage

CORNWALL, Ont. (D.N.C.)— Les élections municipales de Cornwall se sont déroulées hier d'une façon assez régulière, et on a relevé aucun incident fâcheux.

Il n'y a pas eu d'élection à la mairie, puisque M. le maire Aaron Horovitz avait été réélu sans opposition, pour son 18e mandat, la semaine dernière.

Il n'y a pas eu non plus d'élections aux commissions des écoles séparées et des écoles publiques, puisque tous les commissaires ont vu, sans opposition, leurs mandats se renouveler.

Bien que la lutte se soit confinée à l'échevinage, les gens se sont rendus aux urnes en aussi grand nombre que d'habitude.

Mlle Mary Mack, qui était membre du conseil l'an dernier, a été réélue dans le quartier central-est.

Mlle Ann-C. Dignwall, qui a posé sa candidature dans le même quartier, a subi une défaite.

Voici les résultats de ces élections:

A l'échevinage:

Quartier est: MM. J.-H. Villeneuve, E.-J. Courville et E.-G. Hamell, élus; MM. A.-A. Doyon et Wilfred Oliver, défaits.

Central-est: MM. Arthur Stanford, Harry William et Mlle Mary Mack, élus; MM. Alex Adams, Mlle Ann-C. Dignwall, John-H. Linnett et Larry O'Dare, défaits.

Central-ouest: MM. Nick Kaneb, W. Eaton et John Hawkes, élus; MM. H.-E. Shields, Ernest Bourgeois et Robert Revie, défaits.

Ouest: MM. Percy Miller, James Ross et A.-J. (Archie) Lavigne, élus; MM. E.-J. Brisson, G. Assaly, E.-J. Legault, A.-M. Lebano, Georges Harrop et Jack Brière, défaits.

Commission des écoles séparées:

Quartier est: MM. Armand Patenaude et Joseph Piquette.

Central-est: Byd-P. Brady et John P. Quail.

Central-ouest: Le Dr A. Kelly, MM. Elzéar Contant, William Fagan et Albert Bélanger.

Ecoles publiques:

Est: M. B.-A. Dauncey et G.-A. Bringloe.

Central-est: M. R.-G. Jamieson et le Dr L.-M. Gourlay.

Central-ouest: Me S.-E. Fennell et M. K.-W. Morgan.

Ouest: MM. C.-E. McGuire et P.-S. Robertson.

Les membres de ces deux commissions choisiront leurs présidents entre eux, au cours d'une prochaine réunion.

Le cabinet Yoshida démissionne à Tokio

TOKIO (P.A.) — Bousculé par l'opposition considérable qui s'est manifestée à gauche comme à droite de la Chambre, le premier ministre Shigeru Yoshida, qui avait présidé aux destinées de son pays durant sept années difficiles, s'est vu forcé d'abandonner son poste aujourd'hui, jour anniversaire de Pearl Harbor.

Son successeur probable s'appelle Ichiro Hatoyama et, comme M. Yoshida, est conservateur et pro-américain. Contrairement à ce dernier, cependant, M. Hatoyama préconise les relations diplomatiques et l'accroissement des échanges commerciaux avec la Russie et la Chine communiste tout en maintenant des liens amicaux avec l'Occident.

C'est demain que la Diète votera l'investiture d'un nouveau chef de la nation. M. Yoshida et les membres de son gouvernement ont démissionné quelques heures avant que la Diète n'ait l'occasion de leur refuser la confiance par un vote dont les résultats étaient connus d'avance.

Dans Carleton

Trois conseillers ont été élus hier dans le canton de Carleton, dont le préfet, M. John Boland et le sous-préfet, M. T. A. Stanley avaient été élus par acclamation.

Les conseillers élus sont MM. Dawson Brownlee, Milton Jeacles; Norman McCormick. Il y avait cinq candidats à ces charges, outre les conseillers élus, il y avait Mme Grace Gough et M. Jack James.



M. ROY DONALDSON

M. Roy Donaldson réélu au Bureau des commissaires

Le commissaire Roy Donaldson, qui a été réélu hier soir pour représenter la ville pour les prochains deux ans, est âgé de 43 ans, et demeure au 345, rue Laurier-Est. Il a obtenu un total de 32,071 votes.

Il est à l'emploi de la compagnie Red Line Chemicals of Canada à titre de gérant de district.

Marié et père d'une jeune fille, M. Donaldson est paroissien de l'église Saint-Joseph.

Il a fait ses premières armes politiques en étant élu au poste d'échevin pour le quartier St-Georges, en 1944. Il fut réélu en 1946, 1947 et 1948.

En 1948 et en 1950 il se présenta au Bureau des commissaires mais n'eut pas de succès, même s'il réussit à obtenir un plus fort nombre de votes à chaque élection.

En 1952, les contribuables lui donnèrent leur confiance et il les a représentés depuis ce temps au Bureau des commissaires.

M. Donaldson n'est peut-être pas le plus dynamique des commissaires, même si on l'a vu à plusieurs reprises avoir des prises de bec avec la mairesse.

Dans une discussion, il attend d'ordinaire que tous les protagonistes aient exprimé leur opinion particulière. Il se lève alors, et posément, rappelle les arguments de l'un et ceux de l'autre, et déclare qu'il doit y avoir un moyen terme auquel on peut en venir pour s'entendre.

Vous devez faire parvenir vos dons directement

A cause de circonstances imprévues, les pompiers ne pourront recueillir de porte en porte les contributions que les gens d'Ottawa voudraient bien faire pour venir en aide aux personnes atteintes de maladies musculaires. On sait que les pompiers ont déjà distribué, dans la plupart des foyers de la Capitale, des enveloppes dans lesquelles on peut placer sa contribution.

Le comité chargé de la campagne à Ottawa recommande aux personnes désireuses de contribuer, de faire parvenir leurs dons directement au quartier général de la campagne à Toronto, dans l'enveloppe affranchie que leur ont laissée les membres de l'Association des pompiers d'Ottawa.

M. George Nelms: un coup d'essai, un coup de maître

L'opticien George Nelms fait sa première apparition à l'hôtel de ville, à titre de commissaire.

Son expérience consiste en un total de 12 ans à la Commission des écoles publiques d'Ottawa.

Pour un coup d'essai, il a fait un coup de maître; en effet, avec ses 38,700 votes, M. Nelms est celui qui a reçu le plus grand nombre de votes, et celui qui sera probablement choisi comme maire suppléant pour les prochains deux ans.

Demeurant au 280, chemin Sherwood, M. Nelms est marié et père de deux garçons et deux filles.

A la Commission des écoles publiques d'Ottawa, il a fait partie de tous les comités importants, et c'est grâce au support de la part des contribuables des écoles publiques qu'il a réussi à se faire élire.

L'expérience acquise dans cet organisme lui sera utile. Il se fera probablement le champion



M. GEORGE NELMS

des demandes des écoles publiques en ce qui concerne les classes spéciales, et il faudra probablement beaucoup d'arguments avant qu'il soit convaincu que la question devrait être reférée aux contribuables.

Durant la campagne électorale, il s'est avéré un candidat à la parole assez facile, à l'esprit paisible qui semble peser toutes ses actions.

En tant qu'homme d'affaires qui a réussi, il devrait être intéressé au développement de la ville, à la pratique d'une économie saine et à la réduction des impôts municipaux par tous les moyens.

Merci à Ottawa!

Je suis reconnaissant pour le privilège que vous m'avez donné de vous servir. Je me voue à la continuation d'une administration saine, digne et sur une base d'affaires dans tout ce qui concerne la ville d'Ottawa et ses citoyens.

GEORGE NELMS

COMMISSAIRE-ELU

L'Etiquette H.R. est votre garantie . . endossée par l'enviable réputation de H.R., comme premiers Fourreurs du Canada pour plus de 116 ans.

HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Envolées TCA vers MEXICO

$288.20 Aller retour

OTTAWA-MEXICO

Envolées hebdomadaires, de Montréal et Toronto. Nos avions de ligne "North Star" vous transporteront au Mexique en quelques heures.

Renseignez-vous à une agence de voyages, aux guichets des chemins de fer ou aux bureaux d'Air-Canada.

Bureau des TCA à Ottawa dans le "Lobby" du Château Laurier
Tél.: 2-9611

AVIS

L'état incertain de la température et des routes à l'approche de Noël et du Jour de l'An, place un fardeau maximum sur notre système de livraison et le service aux clients à nos magasins. Pour éviter l'encombrement aux magasins et le désappointement dans le cas des livraisons, nous demandons respectueusement la collaboration de nos clients. Vous pouvez nous aider à maintenir nos services en bon fonctionnement en commandant ou achetant vos provisions aussi tôt que possible.

BREWERS' WAREHOUSING COMPANY LIMITED

Exploitant les

Magasins de détail des brasseries

Un abonnement au DROIT

Voilà un cadeau qui saura plaire à toute la famille à l'occasion des fêtes.

Une jolie carte de souhaits accompagnera l'expédition du premier numéro

Signalez 3-4061 ou écrivez

LE DROIT – 368, rue Dalhousie

Nouveaux maires à Toronto, Windsor et Sudbury

CKCH

Le Droît

Page 13

OTTAWA, MARDI 7 DECEMBRE 1954

Me Léo Landreville est élu maire de la cité de Sudbury

SUDBURY, Ont. (D.N.C., par téléphone) — M. Léo Landreville, autrefois d'Ottawa, a été élu maire de la ville de Sudbury, lors des élections municipales d'hier. M. Landreville a défait le maire sortant de charge, M. Don Jessup, par une majorité de 377 voix.



LEO LANDREVILLE
Maire de Sudbury

Les contribuables se sont également choisis deux nouveaux commissaires en les personnes de M. W. S. Beaton, ancien maire de la ville, et de Me Harry Waisberg, tandis que les deux autres commissaires sortant de charge, MM. Gerald Monaghan et Ray. Jessup, étaient réélus pour un nouveau mandat.

Les échevins élus lors des élections d'hier sont: MM. Victor Whelan, Alphège Therriault et Pierre Guimond, pour le quartier Fournier; M. James Cormack, Mme Grace Hartmand et M. Sam. Brothschild, pour le quartier McCormick; MM. Jos. Fabbro, T. J. Edgar et Ralph Connor, pour le quartier Ryan.

L'un des faits saillants des élections d'hier, c'est la défaite écrasante que les électeurs de Surbury ont fait subir aux six candidats communistes sur les rangs. Ils ont en effet tous été battus par leurs adversaires, y compris MM. Stan Racicot et Albert Gravel, tous deux sortant de charge.

Nathan Phillips infligе la défaite à Leslie Saunders

TORONTO (P.C.) — M. Nathan Phillips a été élu hier maire de Toronto par une majorité considérable sur son plus proche adversaire, le maire sortant, M. Leslie Saunders, et deux autres candidats.

M. Phillips devient ainsi le premier maire de race juive dans la Ville-Reine.

Agé de 61 ans, M. Phillips, avocat, était échevin depuis 28 ans. Il a pris une avance considérable sur M. Saunders dès le début de la compilation du scrutin qui a été plus volumineux que d'ordinaire.

M. Phillips a conservé son avance par la suite et a remporté la victoire avec une majorité d'environ 4,000 voix.

Le maire Saunders avait succédé, au début de l'année, à M. Allan Lamport, qui avait démissionné; et c'était la première fois qu'il se présentait officiellement comme candidat à la mairie.

C'était également la deuxième fois que le troisième candidat à la mairie, M. Arthur J. Brown, se présentait. Ce dernier avait démissionné l'an dernier comme président de la Commission scolaire de la Ville-Reine pour se présenter contre M. Lamport.

Un quatrième candidat en lice, M. A. A. MacLeod, qui représentait le parti ouvrier-progressiste, n'a remporté que quelques voix.

Le maire élu a remporté un total de 40,705 voix dans les 1,034 bureaux de scrutin.

Son plus proche adversaire, M. Saunders, n'a remporté que 36,770 voix sur le même nombre de bureaux.

Le troisième candidat, M. Arthur J. Brown, a obtenu 36,571 voix, tandis que M. A. A. MacLeod, candidat communiste et ancien député ouvrier-progressiste à la Législature de l'Ontario, récoltait 4,933 voix.

Les 118,979 contribuables qui se sont prévalus, hier, de leur droit de vote, représentent 34.6 p. 100 des 344,000 électeurs.

D'autre part, un nouveau mandat est accordé à trois des quatre commissaires sortant de charge. Il s'agit de MM. Ford Brand, David Balfour et Roy Belyea.

M. Ross Lipsett, élu au bureau des commissaires en même temps que le maire défait, M. Saunders, a été battu par M. Joseph Cornish, un ancien échevin.

Le bureau des commissaires compte deux catholiques. Il s'agit de MM. Balfour et Cornish qui siégeront sous la direction du nouveau maire, de nationalité juive.

Un seul des 12 candidats communistes aux différents postes municipaux a été élu en la personne de Mme Edna Ryerson qui a été réélue pour un 11e mandat membre de la Commission scolaire.

Quarante et un candidats briguaient les suffrages aux 16 sièges de conseillers et pour la première fois, depuis plusieurs années, deux femmes ont été élues. Ce sont: Mmes May Robinson qui a été réélue, et Jean Newman qui en est à son premier mandat. Pour les 14 sièges de la Commission scolaire, l'on comptait 24 candidats sur les rangs.

Arthur Réaume connaît la défaite aux mains de Michael Patrick

Par la Presse canadienne

Les électeurs se sont rendus aux urnes dans diverses municipalités de l'Ontario, lundi, et ils ont élu deux femmes à la mairie; battu le maire Réaume après 14 ans de bons offices à Windsor; élu un maire juif à Toronto; choisi un cultivateur pour diriger les destinées d'Oshawa, centre de l'auto; fait entrer deux femmes dans le Conseil de Belleville; remplacé le maire de St. Thomas par un de ses compagnons de travail; confié le poste de premier magistrat de Thessalon à un homme qui, vendredi dernier, voulait se retirer de la lutte.

La plus grosse surprise de la journée fut, sans contredit, la défaite du maire Arthur Réaume par M. Michael Patrick, conseiller sortant de charge.

D'après des résultats non officiels d'hier soir, M. Michael Patrick a été élu maire de Windsor aux élections d'hier. D'après les données, les voix se répartissent ainsi: Patrick: 16,169; Arthur Réaume: 15,629, et Robert Fuller: 5,058.

A Woodstock, dans l'ouest de l'Ontario, le maire Bernadette Smith a obtenu un quatrième mandat.

Le nouveau maire d'Oshawa est M. Norman Down. Il possède une ferme dans un secteur que la ville d'Oshawa annexa l'an dernier. Ancien conseiller, il a eu raison de trois autres anciens conseillers. Le maire J.W. Naylor avait décidé de ne plus se présenter.

A Belleville, le maire Jack Both a été réélu. Les femmes qui font partie du nouveau Conseil sont: Mmes Jane Forrester et Effie McCabe.

A St. Thomas, M. Peter Laing, ancien maire, a battu le maire Thomas H. Currah. Tous deux travaillent aux ateliers du New York Central Railway.

Sault-Sainte-Marie a réélu le maire Herb Smale pour un sixième mandat mais a rejeté le projet de construction d'un immeuble de $237,000 pour la police. Les quartiers de la police sont actuellement dans le Palais de Justice, propriété de la province d'Ontario, et la police a reçu un avis d'éviction. D'autre part, la Commission des Affaires municipales de l'Ontario a décrété que les contribuables devaient approuver la construction de tout immeuble pour la police. En septembre, les contribuables avaient déjà rejeté le projet.

Les maires George Clark, de Kingston, Ernest Hawkins, de Niagara-Falls, W.C. Nelson, de Sarnia, ont été réélus.



A l'occasion de sa visite officielle, les étudiants de l'Université d'Ottawa se sont cotisés pour remettre au délégué apostolique du Saint-Siège au Canada, Son Exc. Mgr Giovanni Panico, une bourse substantielle. Le président des étudiants, M. Gérald de la Chevrotière, remettait, ce matin, au cours de la visite, le don des étudiants. Nous apercevons aussi, à gauche et à droite de Mgr Panico, le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'Université, et le vice-recteur, le R. P. Marcel Bélanger, O.M.I.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Hommage de Mgr Panico à l'Université d'Ottawa

"Tous comprennent l'importance primordiale d'une institution comme la vôtre, placée dans cette capitale fédérale du Canada, au confluent des deux cultures qui enrichissent votre pays et des deux groupements ethniques qui le composent, au point de rencontre des mouvements de pensée et d'action canadiennes, près du Parlement et des services fédéraux, laboratoires des lois et des projets qui édifient votre grand pays." C'est par ces mots que ce matin, le délégué apostolique du Saint-Siège au Canada, S. Exc. Mgr Giovanni Panico, rendait hommage à l'Université d'Ottawa et à ses étudiants qui lui faisaient une réception officielle, au gymnase.

A cette occasion, le président de la Fédération des étudiants, Gérald de la Chevrotière, a remis au distingué visiteur une bourse substantielle fournie par les étudiants.

Lorsqu'il a présenté Mgr Panico, le T. R. P. Rodrigue Normandin, O.M.I., recteur de l'Université, a fait part de son bonheur et de son émotion de le recevoir.

"Il n'y a pas de bonheur complet, a-t-il dit, faisant allusion à la grave maladie du Pape. Que Dieu le conserve et le guérisse."

"La note de joyeuse et enthousiaste jeunesse qui résonne dans les accents de votre bienvenue, a dit Son Excellence, me va droit au coeur. Les lois de l'harmonie me pressent de m'élever au diapason de vos sentiments. La tâche est facile."

Parlant de l'époque troublée que nous traversons, il a dit que la pensée humaine, sans cesse en quête d'idéal et de vérité, n'a pas toujours su, au cours des siècles, éviter les pièges de l'erreur et du mensonge.

"Notre siècle a été le témoin atterré et souvent épouvanté des philosophies idéalistes et matérialistes qui ne veulent pas reconnaître le Créateur. Elles ont rêvé cependant d'une humanité sans péché et sans défaillance, d'une humanité sans Dieu et sans rédemption, et elles n'ont donné à l'homme que l'orgueil, la haine et les guerres."

"Mais, a-t-il poursuivi, la foi chrétienne ouvre à la pensée humaine d'autres perspectives sur le monde et d'autres horizons. Elle nous trace le chemin lumineux qui nous conduit à travers les épreuves et les obscurités d'ici-bas vers un but précis, port de salut et de bonheur infini."

"A côté du Sauveur, Dieu a placé Marie, Mère de son divin Fils, le chef-d'oeuvre de sa création. Elle a parcouru le même chemin que nous dans la foi et l'humilité, mais dans la pureté, l'innocence et dans une charité souveraine."

"Que le zèle des maîtres de cette université s'inspire toujours de Marie Immaculée pour servir inlassablement le Seigneur et Dieu des Sciences, celui qui éclaire tout homme venant en ce monde."

Nécrologie

M. Wilfrid Renaud

M. Wilfrid Renaud, époux de Jeanne Jarry, 101, rue Saint-Etienne, à Hull, est décédé dans un hôpital local, le mardi 7 décembre, après une courte maladie, à l'âge de 54 ans.

Né à Hull, le défunt s'était marié au Très-Saint-Rédempteur de Hull, il y a 32 ans. Il était à l'emploi de M. Emile Paré, de Hull. Il faisait partie de plusieurs associations dont la Ligue du Sacré-Coeur.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, quatre fils, Roger, Guy, Réal et André, tous de Hull; trois filles, Mme Patrice Huot, née Lucille; et Mme Jean-Marie Séguin, née Thérèse, de Hull; et Mme Adélard Gariépy, née Françoise, d'Eastview; deux frères, Ovila et Antonio et quatre soeurs ,Mmes Eugène Matte, Lionel Audette, Aldège Villeneuve, et Sylvio Laprade, de Hull, ainsi que 7 petits-enfants.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent. Le service aura lieu en l'église du Sacré-Coeur, de Hull, vendredi matin. L'heure des funérailles sera annoncée plus tard. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame, de Hull.

Le 27 décembre, congé civique?

Un avis de motion sera présenté au Conseil de ville, ce soir, recommandant que le lundi, 27 décembre prochain, soit déclaré congé civique.

La recommandation vient du Bureau des commissaires.

Powers au Conseil de l'Hôpital

Le commissaire John Powers, qui a pris une retraite volontaire, aux élections d'hier, sera nommé directeur au Bureau de direction de l'Hôpital municipal, a déclaré la mairesse ce matin.

La recommandation en sera faite ce soir à la réunion du Conseil de ville.

M. Powers, jusqu'ici, représentait le Bureau des commissaires à l'Hôpital. Il sera maintenant nommé à titre de représentant des contribuables de la ville.

Un autre directeur, M. Don Beach, président de la compagnie Beach Foundry, a donné sa démission du Bureau de direction de l'Hôpital, pour cause de maladie.

La mairesse a déclaré qu'elle recommanderait qu'un représentant de la communauté juive d'Ottawa, soit nommé pour remplacer M. Beach à ce poste, et qu'on connaîtrait sous peu la personne nommée.

Nécrologie

Mme Thomas Laronde

Mme Thomas Laronde née Lelly Novack, domiciliée au 460 de la rue Clarence à Ottawa, est décédée le lundi 6 décembre, après une longue maladie, dans un hôpital local, à l'âge de 63 ans.

Née à Renfrew, Ontario, elle vint habiter Ottawa en 1924, où elle était paroissienne de l'église Sainte-Brigide. En 1912, elle épousait à New-Liskeard, Ontario, M. Thomas Laronde qui lui survit.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, outre son époux; deux fils, Joseph et Frank Laronde, d'Ottawa; un frère, Jack Novack, de Cornwall et une soeur, Mme Annie James, de Lindsay, Ontario.

Les funérailles auront lieu le vendredi 10 décembre, à 7 h. 45, en l'église Sainte-Brigide et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, Ottawa.

Johnny Guitar est menacé du violon . . .

Raymond Billows, alias Johnny Guitar, a comparu ce matin en Cour de police, sous l'accusation d'avoir volé $200, la propriété de M. Alfred Larocque, le 21 avril dernier. La cause du jeune homme de 18 ans a été remise à huitaine par le magistrat Joachim Sauvé. Le détective Armand Lecours a fait enquête dans cette affaire et a appréhendé Billows hier, à sa sortie de la prison de Hull.

Son automobile est coupée en deux par un train; chauffeur indemne

Un jeune homme de 23 ans a échappé de justesse à la mort, vers 7 h. 45 ce matin, lorsque son automobile fut happée et coupée en deux par un convoi de passagers, au passage à niveau du chemin Heron, à l'ouest de la rue Bank. M. Ernest Bégin, de Hurdman's Bridge, qui revenait de son travail, n'a reçu que des blessures légères dans l'accident et, après avoir été examiné à l'Hôpital municipal, il put réintégrer son domicile.

Bégin a raconté au policier Gérard Lefebvre, de la Sûreté municipale, qu'il filait vers l'est, chemin Heron. Approchant du passage à niveau, il entendit le sifflet de la locomotive et appliqua les freins. Son véhicule glissa cependant sur le pavé glacé jusqu'aux rails.

La locomotive happa la voiture, entraînant la partie arrière à 60 pieds de l'intersection, et la moitié avant de l'auto à 120 pieds de l'endroit du choc. Bégin sortit miraculeusement presque indemne de l'accident. A son arrivée sur les lieux, l'agent Lefebvre transporta l'automobiliste à l'Hôpital municipal, où un examen révéla qu'il ne souffrait que de blessures superficielles. L'automobile, une Plymouth de modèle 1947, est complètement détruite.

Le train en provenance de Toronto se dirigeait vers la gare Union. Le conducteur du convoi était M. William James Buttrill, et l'ingénieur, M. Burns Wilson, de Smiths Falls.

Cartes de Noël de St-Laurent et Drew

(P.C.) — Une photographie en couleurs représentant une platebande de tulipes en bordure du canal Rideau apparaît sur la carte de Noël qui sera envoyée cette année par le premier ministre et Mme Saint-Laurent. La carte de la famille du chef de l'opposition, M. Drew, est très simple: on y voit un arbre de Noël et les souhaits des Drew.



M. JULES MORIN



M. CLEMENT AUBIN

Jules Morin et Clément Aubin réélus dans le quartier no 2

Le quartier No 2, château-fort des Canadiens français de la Capitale, a réélu ses deux anciens représentants en la personne de MM. Jules Morin et Clément Aubin. M. Morin a obtenu 3,490 voix et M. Aubin 3,068 voix.

JULES MORIN

Avec ses 39 ans, Jules Morin est l'un des plus jeunes échevins à siéger au Conseil. Il y est depuis 10 ans, y ayant été élu en 1944.

Jules Morin n'est pas de ceux qui se lèvent à tout moment, au Conseil. Il ne faut pas pour cela croire qu'il ne s'intéresse pas à tout. Il ne manque jamais une assemblée du Conseil ou des comités dont il fait partie.

On l'apprécie car il n'a pas peur de se lever au Conseil et réclamer pour notre part de français dans tous les domaines, que ce soit l'impression de brochurettes ou l'inscription sur des plaques ou enseignes. Il parle peu, mais ça compte.

Il fait partie de toutes nos sociétés. Cette année il est président de l'Association canadienne des raquetteurs, et présidera au congrès annuel de la fédération internationale des raquetteurs qui se tiendra, ici, à Ottawa, en fin de janvier.

CLEMENT AUBIN

Clément Aubin est âgé de 43 ans, demeure au 211, rue McKay, et est dans le commerce depuis 14 ans, son établissement étant situé à l'extrémité nord de la rue Dalhousie, depuis les débuts.

Il a été élu pour la première fois échevin en 1946 et depuis ce temps a été réélu. M. Aubin est marié et père de deux garçons.

La mairesse engage (déjà!) une vigoureuse discussion, ce matin

La mairesse est de retour au travail, et la fatigue de la campagne et de la journée d'hier ne lui ont pas fait perdre une once d'énergie ni d'esprit de combat, si l'on en juge par les discussions qui ont eu lieu, au Bureau des commissaires, ce matin.

Elle a accusé M. Robert Campeau, constructeur important de la ville d'Ottawa, d'avoir agi illégalement en procédant à des travaux d'excavation pour 3 maisons dans une nouvelle subdivision qui sera ouverte dans le sud d'Ottawa.

M. Campeau a répondu à cette accusation qu'il n'avait pas brisé la loi, que rien dans la loi ne pouvait l'empêcher de faire des excavations, que la restriction qui était imposée est que l'on ne peut commencer la construction d'une maison, avant d'avoir au préalable obtenu le permis de construction.

La mairesse a rétorqué à cela, qu'il ne s'agissait que d'une différence de mots, qu'en fait M. Campeau avait en vue la construction de maisons qui seraient vendues plus tard.

"Il ne s'agit que de maisons modèles, a dit M. Campeau. Il ne peut être question de vendre ces maisons tant que les services d'égout et d'aqueduc n'y auront pas été installés.

"D'ailleurs, je n'ai jamais brisé la loi. Je n'ai jamais commencé à construire tant que je n'ai pas eu de permis de construction.

"Cependant, prévoyant que je pourrais obtenir ces permis, j'ai fait comme tout homme d'affaires qui connaît son métier, j'ai procédé à l'excavation. Et ce n'est pas défendu par la loi.

"Si cela était, je serais d'avis avec Votre Honneur. A toutes fins, les excavations peuvent être remplies, dès demain matin.

"J'ai procédé de cette façon parce que lors de l'ouverture d'une autre subdivision, le printemps dernier, j'ai reçu l'autorisation de procéder à l'excavation de la part du Bureau des commissaires."

La mairesse a protesté: "Je n'ai jamais donné l'autorisation dont vous parlez, car je suis persuadée que c'est illégal."

"On menaçait de prendre une injonction, a dit la mairesse, et contre moi et contre vous M. Campeau, samedi matin, et hier matin, parce que vous aviez entrepris ces travaux de construction avant l'obtention de permis."

"Il ne pouvait être question de prendre une injonction quand aucune construction n'avait été commencée", a repris M. Campeau.

"Le problème important, a continué celui-ci, est de pousser hâtivement la construction de maisons à travers la ville. On crie que le problème du logement est aigu. Les entrepreneurs font tous de même, et veulent aider à soulager le problème. Pourquoi nous reprocher ce que nous faisons, surtout lorsque nous ne brisons aucunement la loi."

A un moment donné, M. Campeau, exprimant avec feu ses convictions au sujet des accomplissements des constructeurs locaux, s'est vu arrêté par la mairesse qui lui a dit de ne pas oublier qu'il s'adressait à la mairesse.

"Vous savez mieux que tout autre, a dit M. Campeau, que je n'oublie aucunement qui vous êtes et le poste que vous représentez. Je n'ai jamais manqué de politesse à votre égard, car je me targue d'avoir assez d'éducation pour savoir vivre. Si j'élève la voix, c'est involontairement, et pour vous prouver que j'ai le problème à coeur."

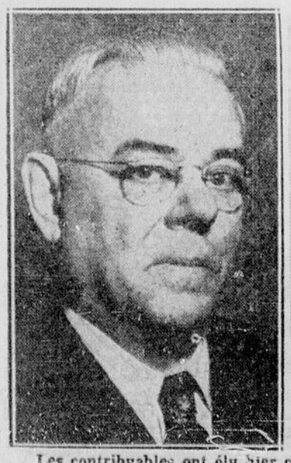
"En autant que vous procédiez selon la loi", a dit la mairesse.

"Je répète, a dit M. Campeau, que j'ai toujours agi selon la loi, et que je n'ai aucunement l'intention de la briser."

La discussion s'est terminée par l'adoption du rapport présenté.

La mairesse n'a pas perdu de son énergie, et gare à ceux qui veulent s'y frotter.

Commissaires élus aux écoles séparées d' Ottawa











Les contribuables ont élu hier ces cinq personnes à la Commission des écoles séparées d'Ottawa. Ce sont, de gauche à droite: M. ADELARD CHARTRAND, qui a remporté 13,273 voix, M. ARTHUR DESJARDINS, qui a reçu 10,477 votes, Me ROGER SEGUIN, C.R., qui a recueilli 8,509 voix, M. ROMEO LACHAINE, qui a remporté 7,917 voix, et M. LEO HENRI, qui a reçu 6,257 voix. Tous faisaient déjà partie de la Commission, sauf M. Henri, qui remplace M. Albert Perras, qui a remporté 5,383 voix.

Le chancelier Raab à l'Université



L'HERITAGE CULTUREL AUTRICHIEN HONORE A L'UNIVERSITE D'OTTAWA—En la personne du chancelier de l'Autriche, le Dr Julius Raab, en outre d'honorer l'homme d'Etat éminent, l'Université d'Ottawa a aussi rendu hommage à l'héritage culturel de ce pays européen, qui peut vraiment prendre place parmi les grandes puissances pour ses valeurs spirituelles. On voit ici sur cette photographie dans l'ordre habituel: le chancelier de l'Université d'Ottawa, S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque d'Ottawa, qui a remis le parchemin au chef de l'Etat autrichien, le Dr Raab, et le Recteur de l'Université, le T.R.P. Rodrigue Normandin, O.M.I., qui a présenté le nouveau docteur.
(Photos Le Droit—par Champlain Marcil)

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOT — CANAL 4

LE MARDI 7 DECEMBRE 1954
4.30—Programme français pour enfants: "La boite magique"
5.00—Let's go to the Museum
5.30—La boutique fantasque
6.00—Tour de chant
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Abbott & Costello
7.30—Dinah Shore
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Bob Hope
9.00—Pick the Stars
9.30—G. M. Theatre
10.30—On the Spot
11.00—CBC TV nouvelles
11.15—Film français: "Forfaiture"

LE MERCREDI 8 DECEMBRE 1954
4.30—Super Circus
5.00—Folk Songs
5.30—Ile aux trésors
6.00—Range Rider
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—C'est la loi
7.30—Living
8.00—Pays et merveilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—Ford Theatre
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC TV nouvelles
11.15—Sportscholar
11.30—Guy Lombardo Show
12.00—Col. March of Scotland Yard

CBFT — CANAL 2

LE MARDI 7 DECEMBRE 1954
3.00—Musique
5.30—La boutique fantasque
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Suivez le guide
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Michèle Tisseyre
8.30—Le Survenant
9.00—Images d'art
9.30—Long métrage
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

LE MERCREDI 8 DECEMBRE 1954
3.00—Musique
5.30—Ile aux trésors
6.00—Musique
7.00—Ce soir à CBFT
7.15—Télé-journal
7.30—Film
7.45—Encyclopédie sportive
8.00—Pays et merveilles
8.30—La famille Plouffe
9.00—Lutte
10.00—Reflets
10.30—C'est la loi
11.00—Dernières nouvelles
11.02—A l'affiche demain

CBMT — CANAL 6

LE MARDI 7 DECEMBRE 1954
3.00—Music
3.55—Today on CBMT
4.00—Find a Hobby: How about that
4.30—A Walk with Kirk
4.45—The World through Stamps
5.00—Let's go to the Museum
5.30—Howdy Doody
6.00—Industry in Action
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Abbott and Costello
7.30—Dinah Shore
7.45—Télé-sports
8.00—To be announced
9.00—Pick the Stars
9.30—G. M. Theatre: "Duke in Darkness", by Patrick Hamilton
10.30—Make a Match
11.00—CBC News
11.15—Crown Theatre

LE MERCREDI 8 DECEMBRE 1954
3.00—Music
3.55—Today on CBMT
4.00—What in the World
4.30—Super Circus
5.00—Folk Songs
5.30—Howdy Doody
6.00—Crossroads
6.30—Tabloid
6.50—CBC TV nouvelles
7.00—Favourite Story
7.30—Living
8.00—The Vic Obeck Show
8.30—Liberace
9.00—Ford TV Theatre
9.30—On Stage
10.00—Medic
10.30—Burns Chuckwagon
11.00—CBC nouvelles
11.15—This is your Music

Cote morale du cinéma

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
2R Film qui présente quelque danger.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

Reportage de Lourdes sur les cérémonies présidées par Son Em. le cardinal Léger

CKCH — Mercredi soir de 8 h. 30 à 10 h.

CKCH — mercredi soir de 8 h. 30 à 10 heures

Sous le titre Emission mariale, on entendra, mercredi soir de 8 h. 30 à 10 heures, sur les ondes du réseau Français de Radio-Canada, un reportage radiophonique de Lourdes sur la clôture de l'Année mariale, suivi de sketches écrits spécialement pour cette occasion par des scripteurs canadiens bien connus.

La première partie comprend un reportage des cérémonies de Lourdes, ou Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal et légat papal, présidera au nom de Sa Sainteté les cérémonies de clôture de l'Année mariale qui se dérouleront ce jour-là dans la basilique française.

La mise en ondes de ce reportage recueilli directement sur les lieux à l'intention des auditeurs canadiens par la Radiodiffusion française, a été confiée à Lucien Côté.

Les sketches qui composent la seconde partie ont été écrits par Guy Dufresne, Félix Leclerc, Françoise Gaudet-Smet, Henry Deyglun et Alec Pelletier. Ils seront mis en ondes par Guy Mauffette.

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Music Hall
7.30—Tambour battant
7.45—Le Survenant
8.00—Hommes illustres
8.30—La mine d'or
8.55—Nouvelles
9.30—Revue des Arts et des Lettres
9.00—Neuvaine à la Vierge Immaculée
9.15—Concert SESAC
9.25—Comité diocésain de l'Action catholique
10.00—Journal
10.15—Politique provinciale
10.30—Naissance du poème
11.00—Résultats sportifs et nouvelles
11.15—Au p'tit bonheur
12.00—Musique de danse
12.30—Nouvelles
12.35—Hymne national
12.37—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Cross Talk
6.15—Make Believe
7.00—Nouvelles
7.05—Prof. Daly and Co.
7.15—T.B.A.
7.30—Turntable Terrace
7.45—P. M. Show

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Informations
6.15—Réveil au chant du coq
6.30—Nouvelles
6.35—Réveil au chant du coq (suite)
7.00—Le quart d'heure O'Keefe
7.05—Réveil au chant du coq (suite)
7.30—Nouvelles
7.35—L'horloge musicale
8.00—Nouvelles
8.05—Chronique sportive
8.10—Les peintres de la chanson
8.15—Elévations matutinales
8.30—Chansonnettes
8.55—Nouvelles
9.00—Bon à connaitre
9.05—Chansons.
9.35—Cinquante par jour
9.45—Qu'est-ce que c'est?
9.55—Nouvelles
10.00—Intermède
10.10—Propos Lambert
10.15—Quelles nouvelles?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Ce que je pense
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Bulletin de nouvelles
12.05—En dinant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.45—Pour vous, mesdames
2.00—Nouveautés sur disques
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Nouvelles
4.30—Musique sur demande
5.00—Nouvelles
5.05—Intermède
5.15—Père Noël
5.30—Colette et Rolland
5.45—Rythmes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Nouvelles
Mind
6.05—All Night House
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.45—Special
7.50—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Tous les sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
8.30—Nouvelles
8.55—Nancy Dole
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
10.00—Informations
10.05—Make Believe...
11.00—Informations
11.05—Make Believe
11.30—What's on Wallie's
8.00—Fibber McGee & Molly
8.15—Great Gildersleeve
8.30—Orch. de Toronto
9.30—Freddy Martin
10.00—Nouvelles
10.05—Sammy Kaye
10.30—Big Time in Sports
11.00—Informations Tous les sports
11.10—Heartbeats in Sports
11.30—Sports Finals
11.35—Eddie Thomas Show
12.00—Informations
12.05—Ah Night House Party

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Sports at Six
6.15—Supper Club
6.30—Informations
6.35—Supper Club
7.00—Supper Club
7.30—Supper Club
7.50—Supper Serenade
7.45—Supper Club
8.00—This is Ottawa
8.30—London Calling
9.00—Informations
9.05—Casino
9.15—Music
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.10—Sports
11.20—Showbills
12.00—Actualités
12.05—Long John's Open House

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—CBC News
Weather & Sport

MERCREDI

12.00—Informations
12.00—Music Box
12.10—The Little Show
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.45—The Stars Sing
1.00—Informations
1.05—"Some Day"
1.15—Tops in Pops
2.00—Nouvelles
2.05—All Time
3.00—Informations
3.05—Joy and Ginger
3.55—Informations
4.00—Red Skelton Show
4.30—Young Dr. Malone
4.45—Perry Forgson
5.00—Informations
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Fin des émissions.

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.30—Long John's Open House
7.00—Informations
7.05—Coffee with Corrigan
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Coffee with Corrigan
8.00—Informations
8.05—Sportsreel
8.35—Coffee with Corrigan
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Who Am I?
10.00—Informations
10.05—Keynotes by Corie
10.30—Helen Brent
10.45—Our Gal Sunday
11.00—Informations
11.05—Meadows in the Morning
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Actualités
12.35—The Plainsmen
12.45—Farm Reporter
12.50—Peggy Brooks
12.55—Nancy Dale
1.00—Actualités
1.10—Casino
1.30—Meet Mildred Joyce
2.00—Informaitons
2.05—Adventure in Music
2.55—Informations
3.00—Casino
3.55—Informations
4.00—Young Widder Brown
4.15—Aunt Mary
4.30—Hour of Stars
5.30—People's Choice
5.55—Information

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
7.00—Wake up to Music - Local
7.30—Informations
7.35—Wake Up to Music - Local
7.55—Melody Highlight
8.00—Actualités CBC — Tous les sports
8.15—Devotional Period
8.30—Musical March Past
9.00—Informations
9.05—Musique
9.10—Worth ...
9.15—Breakfast Club
9.45—Ontario School Broadcast
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—M. MacDonald
10.40—Ruth Harding
10.45—Nouvelles
11.00—Road of Life
11.15—Rosemary
11.30—Your Good Neighbour
11.49—Laura Ltd
12.00—BBC News at Home — News from Britain
12.15—Aunt Lucy
12.35—Ontario Farm Broadcast
12.50—Dom. Obs. Time
1.00—Informations Météo
1.15—Happy Gang
1.45—Musical Program
2.00—Trans-Canada Matinee
3.00—Guiding Light
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Youngs
3.45—Right to Happiness
4.00—Nouvelles
4.03—Play It Safe
4.30—Encores
5.00—Music in hte Air
5.30—Man of Music

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
7.00—informations
7.05—L'opéra de quatre sous
7.30—informations
7.35—L'opéra de quatre sous
7.55—Musique choisie
8.00—Informations
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Informations
9.05—Le Courrier de Radio-Canada
9.30—Comptoir du disque
10.00—Cabarét des ondes
10.15—Quelles nouvelles?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le Réveil Rural
12.59—Signal horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Qui aura le dernier mot?
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.30—Radio-journal
3.88—Les chefs-d'oeuvre
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Nos pensées aux malades
5.15—Le Père Noël
5.30—Michel Strogoff
5.45—Sur nos ondes

MERCREDI SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Musical
7.30—La voix du C. A. R. C.
7.45—Le Survenant
8.00—Petits concerts
8.30—Reportage marial avec S. Em. le cardinal Léger
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
11.00—Résultats sportifs et nouvelles
11.15—Au p'tit bonheur
11.50—Nouvelles
12.00—Musique de danse O'Keefe
12.30—Nouvelles
12.35—Hymne national

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.10—Cross Talk
7.15—Dick Haynes Show
7.30—Calling on Melody
7.45—Music for PM
8.00—Fibber McGee et Molley

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Radio - Sacré-Coeur
6.30—Nouvelles
6.35—Réveil au chant du coq (suite)
7.00—Le quart d'heure O'Keefe
7.15—Réveil au chant du coq
7.30—Nouvelles
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Résultats sportifs
8.10—Musique militaire
8.15—Neuvaine à Notre-Dame du Cap
8.30—Bal-chansonnettes
8.55—Bulletin de nouvelles
9.00—Bon à connaitre
9.35—Cinquante par jour
9.45—Qu'est-ce que c'est?
10.00—Perrette et Merleau
10.15—Quelles nouvelles?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Cérémonie
11.25—Intermède
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Nouvelles et météo
12.05—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Quart d'heure de détente
2.00—Rythmes latins
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—CKCH aujourd'hui
4.25—Nouvelles
4.30—Musique sur demande
5.00—Nouvelles
5.05—Charlotte Whitton
5.10—Intermède
5.15—Ciné-Vogue
5.30—Rythmes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—All Night House Party
6.30—Musical Clock
7.00—News
7.05—Musical Clock
7.30—News
7.35—Musical Clock
7.45—Special
7.50—Musical Clock
8.00—News
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
9.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
8.55—Nancy Dale
9.00—Informations
9.05—Jay & Ginger
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe...
11.00—News

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.10—Sommaire des
6.30—International Commentaries
6.35—Carrousel
7.00—Rawhide
7.30—Musical
8.00—"Oedipe Roi"
10.00—Nouvelles
10.30—Recital
11.00—Music of Mozart
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Carrefour
6.30—Le Survenant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Revue de l'actualité
7.15—Les Plouffe
7.30—La voix du C. A. R. C.
7.45—Boîte à chansons
8.00—Petit concert
8.30—Reportage marial avec S. Em. le cardinal Léger
10.00—Radio-Journal
10.15—Causerie
10.30—Recital
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.55—Radio-Journal

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
960 Kilocycles
6.00—Radio - Sacré-Coeur
6.30—Nouvelles
6.35—Réveil au chant du coq (suite)
7.00—Le quart d'heure O'Keefe
7.15—Réveil au chant du coq
7.30—Nouvelles
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.05—Résultats sportifs
8.10—Musique militaire
8.15—Neuvaine à Notre-Dame du Cap
8.30—Bal-chansonnettes
8.55—Bulletin de nouvelles
9.00—Bon à connaitre
9.35—Cinquante par jour
9.45—Qu'est-ce que c'est?
10.00—Perrette et Merleau
10.15—Quelles nouvelles?
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Cérémonie
11.25—Intermède
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Nouvelles et météo
12.05—En dinant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Quart d'heure de détente
2.00—Rythmes latins
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Maria Chapdelaine
3.15—Chansonnettes
3.25—Nouvelles
3.30—Chansonnettes
3.45—Les beaux jours
4.00—Nécrologie
4.15—CKCH aujourd'hui
4.25—Nouvelles
4.30—Musique sur demande
5.00—Nouvelles
5.05—Charlotte Whitton
5.10—Intermède
5.15—Ciné-Vogue
5.30—Rythmes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—All Night House Party
6.30—Musical Clock
7.00—News
7.05—Musical Clock
7.30—News
7.35—Musical Clock
7.45—Special
7.50—Musical Clock
8.00—News
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Météo
9.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
8.55—Nancy Dale
9.00—Informations
9.05—Jay & Ginger
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe...
11.00—News

CBO-OTTAWA
910 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.10—Sommaire des
6.30—International Commentaries
6.35—Carrousel
7.00—Rawhide
7.30—Musical
8.00—"Oedipe Roi"
10.00—Nouvelles
10.30—Recital
11.00—Music of Mozart
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles
6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Carrefour
6.30—Le Survenant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Revue de l'actualité
7.15—Les Plouffe
7.30—La voix du C. A. R. C.
7.45—Boîte à chansons
8.00—Petit concert
8.30—Reportage marial avec S. Em. le cardinal Léger
10.00—Radio-Journal
10.15—Causerie
10.30—Recital
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.55—Radio-Journal

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles
6.00—Tous les sports
6.15—Supper Club
6.30—Informations
6.55—Supper Club
7.00—Informations
7.10—Supper Club
7.50—Football Preview
8.00—Scarlet Pimpernel
8.30—Double or Nothing
9.00—Informations
9.05—Canadian Capers
9.15—Baseball Preview
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Showbill
12.00—Nouvelles
12.05—Long John's Open House

Funérailles

Mme Alice Bégin

D'imposantes obsèques ont été faites, le jeudi 2 décembre, en l'église Notre-Dame de Lourdes, d'Eastview à Mme Alice Bégin, domiciliée au 268, rue Lallemand, Eastview, et décédée le 29 novembre, à l'âge de 60 ans. La défunte était la fille de Jean-Baptiste Larabie et de Maria Dumoulin tous deux décédés.

A l'église M. l'abbé M. M. Cadieux, S.M.M., a fait la levée du corps. Le service funèbre a été chanté par M. l'abbé Jean Leury, S.M.M., assisté de M. l'abbé M. M. Cadieux, S.M.M., comme diacre et de M. l'abbé Joseph Thibault, S.M.M., comme sous-diacre.

Au choeur l'on remarquait la présence du R. P. Marcel Patry, O.M.I., du R. P. Marcel Bélanger, O.M.I., et du Frère B. Carrier, O.M.I., de l'université d'Ottawa.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par l'époux de la défunte, M. Léon Bégin; ses garçons, Jean-Marie et Léonard; ses filles Mme Lucien Glandon, Mme J.-Ovila Séguin et Rita; ses frères MM. Jean-Baptiste et Salomon Larabie, et Mme Albert Rhéaume.

Assistaient également aux funérailles: MM. André Lafleur, R. Larabie, J. Lefebvre, R. Ethier, A. Bélair, W. Larabie, O. Allen, J. Chartrand, L. Dallaire, I. Châteauvert, B. Dagenais, A. Boudreault, S. Gratton, S. Larabie, J.-B. Larabie, R. Bégin, L. Ducharme, Tremblay, Guy Couture, G. W. Rach, A. Larabie, J. Dagenais, B. Lalonde, H. Parent, J. G. Beliveau, L. Emmard, A. Leduc, J. L. L'Heureux, G. Tremblay, Jean Galipeault, F. Beauparlant, R. Janelle, R. Côté, P. Germain, E. Robillard, E. Gravelle, H. Beaudry de la maison Empire Brass Ltd., Ottawa.

La chorale était sous la direction du R. P. Emile Martel, O.M.I.

Les dames de Sainte-Anne étaient représentées par la présidente, Mme H. Boyer, Mme Adolphe Caron, Mme Charles Potvin, Mme Lorenzo Belisle, Mme William D'Aoust, Mme Edmond Vachon, et Mme Wilfrid Larabie.

Au cimetière Notre-Dame d'Ottawa, le R. P. Jean Leury a récité les dernières prières de l'inhumation.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Racine et Robert, 385, chemin de Montréal, Eastview.

M. Ernest Rhéaume

D'imposantes obsèques ont été faites, le samedi 4 décembre, à 8 h., en l'église Sainte-Anne, à M. Ernest Rhéaume, domicilié au 615, de la rue Saint-Patrice, et décédé le mercredi 1er décembre, à l'âge de 44 ans. Le défunt était l'époux de Yvonne Nadeau, qui lui survit.

A l'église, M. le chanoine William Scantland, curé, a fait la levée du corps, et chanté le service funèbre, assisté de MM. les abbés Jean-Paul Cousineau, comme diacre, et Robert Benoit, comme sous-diacre.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par son épouse, sa fille, Carmen Rhéaume, d'Ottawa; cinq demi-frères, Léon, Wilfrid, Eugène et Albert Rhéaume, et Louis Landry, de Pembroke; cinq demi-soeurs, Mmes Arthur Séguin (Eugénie), de Cyrville; Joseph Charbonneau (Anna), d'Ottawa; Albert Cloutier (Clara), d'Ottawa; Oswald Villeneuve (Marie-Louise), de Hull, et John Servant (Rose-Anna), d'Ottawa.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où M. le chanoine William Scantland, curé, a récité les dernières prières.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

M. J.-Camille Masson

D'imposantes obsèques ont été faites, le samedi 4 décembre à 8 h., en l'église Saint-Jean-Baptiste, à la mémoire de M. Joseph Camille Masson, domicilié au 101, rue Fleet, Ottawa, et décédé le jeudi 1er décembre, à l'âge de 78 ans.

A l'église, le R. P. Laurent Guay, O.P., a fait la levée du corps, et a célébré le service funèbre.

Au départ de la maison mortuaire, le deuil était conduit par le frère du défunt, M. Edouard Masson, d'Ottawa.

L'inhumation de la dépouille mortelle a été faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa où le R. P. Grégoire Mercier, O.P., a récité les dernières prières.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Gauthier, 733, rue Somerset-ouest.

30% DE RABAIS

SUR MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS

C'est notre vente de janvier en décembre

Nous présentons une vente solde spéciale de mobiliers chesterfield, mobiliers dinettes, mobiliers de chambres à coucher, refrigérateurs, téléviseurs, radios combinés.

Un bloc de ville complet de produits de marques réputées par tout le pays. Rabais allant jusqu'à 30%. Les réductions de prix de Johnson sont véritables. Nous donnerons gratuitement àtout client toute marchandise sur laquelle il peut prouver que le prix a été haussé avant d'être mise en vente. Conditions de 10% à compte dans la plupart des cas, solde en 24 paiements mensuels. Vos vieux meubles ou appareils ménagers acceptés comme paiement à compte sur des neufs.

G. H. JOHNSON

FURNITURE LTD.

111, rue Murray (juste à l'ouest de Dalhousie près du marché By)

Signalez 5-5147

Epargnez de l'argent chez Johnson où les frais d'administration sont bas

Avez-Vous tenu Votre Promesse?

DONNEZ-LUI UN DIAMANT Guild Award CE NOËL-CI Chez

IT IS EASIER TO PAY OUR WAY! CASH PRICES ON-CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

Votre magasin amical pour Noël!

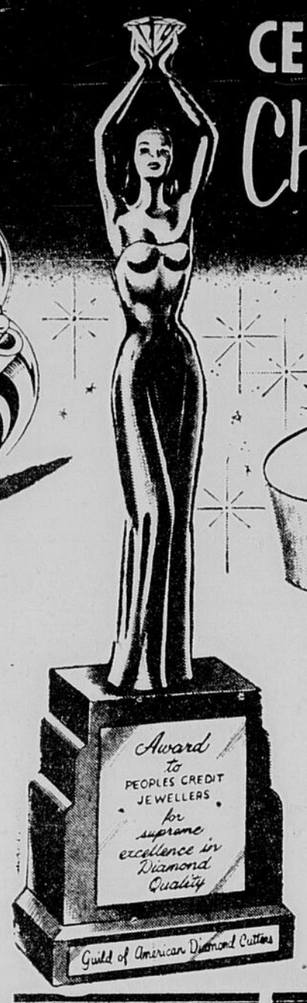


$10 à compte, $2.50 par semaine

Valeur incomparable $135

L'ensemble royal

L'ensemble le plus populaire au Canada — 6 diamants certifiés sertis pour en révéler toute la beauté. Pas d'intérêt — jamais de frais de crédit. $2.50 par semaine ou $10 par mois.



Oui, vous pouvez réaliser cette promesse!

Vous rappelez-vous lorsque vous avez donné à votre bien-aimée sa première bague à diamant... comment vous aviez promis qu'un jour — ce serait une plus belle bague qu'elle aurait au doigt?

Venez chez Peoples Credit Jewellers et faites votre choix parmi les plus fascinantes bagues à diamant. Vous ne faites qu'un léger paiement à compte et réglez le solde en faciles versements mensuels ou hebdomadaires sur une période jusqu'à 2 ans.

Vous ne payez JAMAIS d'intérêt — JAMAIS de frais de crédit chez Peoples Credit Jewellers.



Certifiés "A-1" quant à la qualité, coupe, couleur, clarté...

...dans le monde entier, il n'y a PAS de meilleurs diamants à AUCUN prix!

Vous voyez illustré le "Guil Award" présenté à Peoples Credit Jewellers pour "excellence suprême en diamants de qualité". Nous sommes fiers d'être les PREMIERS et les SEULS bijoutiers au Canada à recevoir cet honneur; et nous le jalousons en vous offrant toujours des diamants certifiés "A-1"... la plus grande qualité en diamants.



$15 à compte, $5 par semaine.

L'"Elizabeth-Royal" avec ONZE DIAMANTS CERTIFIES "A-1", sertis pour en révéler la superbe beauté. Les deux bagues $325

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.

$10 à compte, $3 par semaine.

La plus grande valeur au Canada mettant en vedette HUIT DIAMANTS CERTIFIES "A-1", d'une vraie beauté — L'ensemble Regal $250

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.

$10 à compte, $2.50 par semaine.

L'ensemble Royal Victoria mettant en vedette SIX DIAMANTS CERTIFIES "A-1", d'une splendeur royale — valeur inégalée $175

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.

$10 à compte, $2.50 par semaine.

La "Royal Duchess", une belle bague d'fiançailles mettant en vedette un DIAMANT CERTIFIE "A-1", or naturel et blanc 14-18 carats. $100

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.

$10 à compte, $2.50 par semaine

La Couronne Impériale $200

Beauté insurpassable.

Les deux bagues

Un chef-d'oeuvre de dessin royal mettant en vedette six diamants de qualité certifiée, sertis dans or de 14-18 carats. Montures sceptre royal avec fleur de lis. $2.50 par semaine ou $10 par mois.

BAGUE A DINER A 21 DIAMANTS

Etincelante avec DIAMANTS CERTIFIES "A-1", le plus haut standard de qualité en diamants. $600

Pas d'intérêt. Jusqu'à deux ans pour payer.

Groupe de 17 diamants

Tous des DIAMANTS CERTIFIES "A-1", du plus haut standard de qualité. $400

Paiements mensuels ou hebdomadaires, jusqu'à 2 ans.

$10 à compte, $3 par semaine.

Bague à diner "Princess" d'un superbe éclat avec SEIZE DIAMANTS CERTIFIES "A-1", de grandeur égale. $275

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.

$15 à compte, $5 par semaine.

Brillante bague de fiançailles avec SEPT DIAMANTS CERTIFIES "A-1" dans un chef-d'oeuvre de dessin royal. $300

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.



$25 à compte, $7 par semaine

Ensemble Princesse Royale $485

Les deux bagues

Douze diamants certifiés "A-1", un chef-d'oeuvre de dessin royal, d'une grande beauté et d'un superbe éclat. Faciles à acheter au crédit amical de Peoples. $7 par semaine ou $28 par mois.

$10 à compte, $2.50 par semaine.

SEPT DIAMANTS CERTIFIES "A-1" sertis pour en révéler tout l'attrait. Beau choix de modèles. $200

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.

$10 à compte, $2.50 par semaine.

Brillante avec CINQ DIAMANTS CERTIFIES "A-1", incomparables en beauté et valeur. $150

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.

$10 à compte, $2.50 par semaine.

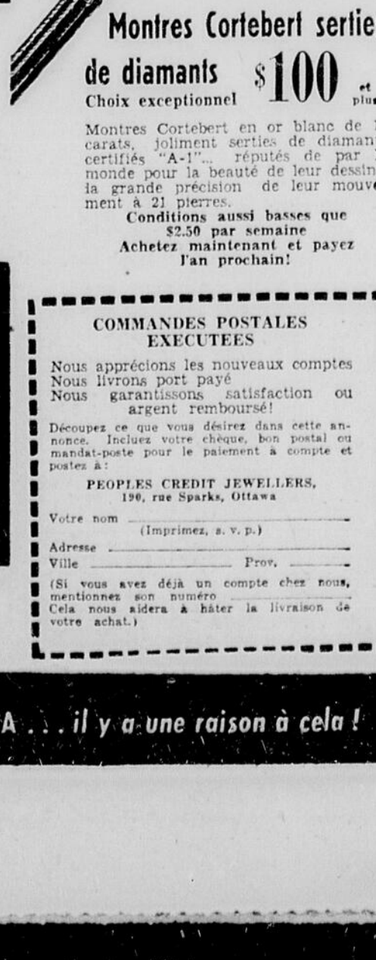
TOIS DIAMANTS CERTIFIES "A-1" de grandeur égale, brillant d'un vif éclat pour toujours. $100

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.

$5 à compte, $1.25 par semaine.

DIAMANT CERTIFIE "A-1", joliment serti dans or de 14-18 carats, une aubaine exceptionnelle à $75

Pas d'intérêt. Pas de frais de crédit.



$17.50 à compte, $5 par semaine

Bague à diner Royal Empress $350

Beauté incomparable

Quinze diamants certifiés "A-1" étincelant dans une bague à diner de dessin superbe. Surprenez-la à Noël avec cette jolie bague. Dans le monde entier, il n'y a pas de meilleur diamant à aucun prix.

Montres Cortebert serties de diamants $100 et plus

Choix exceptionnel

Montres Cortebert en or blanc de 14 carats, joliment serties de diamants certifiés "A-1"... réputés de par le monde pour la beauté de leur dessin... la grande précision de leur mouvement à 21 pierres.

Conditions aussi basses que $2.50 par semaine

Achetez maintenant et payez l'an prochain!



$10 à compte, $2.50 par semaine

Le Consort Royal

Pour l'homme de vos rêves $150

Epaisse monture en or de 10 carats, dessin très masculin, joliment sertie d'un superbe diamant certifié "A-1", du plus haut standard de qualité... $2.50 par semaine ou $10 par mois.

IL EST PLUS FACILE DE PAYER A NOTRE FACON!

CASH PRICES ON-CREDIT

PEOPLES CREDIT JEWELLERS LIMITED

LE FOYER DES DIAMANTS DE QUALITE CERTIFIEE 'A1'

190, RUE SPARKS

Tél.: 5-6706

COMMANDES POSTALES EXECUTEES

Nous apprécions les nouveaux comptes
Nous livrons port payé
Nous garantissons satisfaction ou argent remboursé!

Découpez ce que vous désirez dans cette annonce. Incluez votre chèque, bon postal ou mandat-poste pour le paiement à compte et postez à:

PEOPLES CREDIT JEWELLERS, 190, rue Sparks, Ottawa

Votre nom _____ (Imprimez, s. v. p.)

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

(Si vous avez déjà un compte chez nous, mentionnez son numéro _____ Cela nous aidera à hâter la livraison de votre achat.)

PEOPLES CREDIT JEWELLERS VENDENT PLUS DE DIAMANTS QUE TOUT AUTRE BIJOUTIER AU CANADA... il y a une raison à cela!

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
1135	Abti —	26⅝	26¼	26⅜
200	Do P —	25¾	25¾	25⅝
10	Acadia A P	22¾	22¾	22¼
70	Algoma —	47	47	47
420	Aluminium —	72	71½	71½
25	Anglo Cdn Pulp P —	54	54	54
675	Argus —	19¼	18¾	19⅛
10	Do P —	98½	98½	98½
300	Asbestos —	31¼	31¼	31¼
100	Atlas —	15½	15⅜	15½
850	Bathurst A	59½	59½	59½
200	Do B —	39½	39½	39½
734	Bell —	46¾	46¾	46⅝
1120	Brazil —	7¼	7¼	7¼
2425	BA Oil —	28⅝	28¾	28⅞
150	BC Elec P 4½ Pc P	50⅜	50⅜	50⅜
100	BC Forest —	8¾	8¾	8¾
1350	BC Pow —	25	25	25
109	Bldg Prod —	46½	46½	46½
105	Can Cement	140	139½	139½
100	C Iron —	28	28	28
5	C N Pow —	14	14	14
100	C Steamship	24	24	24
342	C Brew —	25	25	25
150	C Bronze	27	27	27
475	C Car A —	24½	24½	24½
185	C Cel — C001F3y	28	28	28 H MH
1185	C Ind —	23⅜	23⅜	23⅜
1786	Do Rts —	.95	.95	.95
200	C Oil —	15⅝	15⅝	15⅝
528	CPR —	29½	29½	29½
200	C Petrofina P	20⅜	20⅜	20⅜
685	Cockshutt —	7¾	7¾	7¾
1140	Smelters —	29⅜	29⅜	29⅜
25	Cons Tex —	7⅜	7⅜	7⅜
410	Corby A —	16⅜	16¼	16¼
180	Seagrams —	33½	33½	33½
115	D Bridge —	19⅜	19⅜	19⅜
1975	D Steel —	17	16¾	17
625	D Tar —	10	10	10
325	D Tex —	7	7	7
225	Donohue —	26⅛	26	26
100	Dow —	26	26	26
1035	Dupont —	294½	293⅝	294½
25	Eddy A —	30¼	30¼	30¼
350	Fam Play —	28	28	28
325	Foundation —	18	18	18
2225	Fraser —	24	23⅞	24
900	Gatineau —	28	28	28
100	Gen Bak —	7	7	7
350	Gen Dynam	70	69	69
15	Gen Stl Wares P	103	103	103
20	Gd Year P	52¾	52¾	52¾
420	Gypsum —	49¼	49	49¼
125	Grt Lakes	30	30	30
2175	How Smith	27½	26⅞	27½
300	Hud Bay Min	58	58	58
825	Imp Oil —	38½	38⅝	38½
435	Imp Tob —	9⅞	9⅞	9⅞
800	Ind Accep	53¼	53	53¼
75	Int Nickel	57½	57	57½
509	Int Pete	24¼	24¼	24¼
850	Interprov Pi	28½	28½	28½
50	Lake of Wds	43½	43½	43½
500	Lang —	10	10	10
350	MacMill B —	26	26	26
2905	Massey —	9	9	9
425	McColl —	35	34⅝	35
25	Mtl Loco —	17¾	17¾	17¾
260	Nat Stl Car	27	26⅞	26⅞
225	Noranda —	81½	81	81
61	Ogilvie —	34¾	34¾	34¾
325	Powell Riv	40	40	40
160	Pow Corp	48	48	48
675	Price —	44¾	44⅝	44⅝
170	Prov Trans	15⅜	15½	15½
50	Que Pow —	25¾	25¾	25¾
600	Do Rts —	.50	.50	.50
25	St Law Corp	66¾	66¾	66¾
155	Shwngn —	52¾	52¾	52⅝
175	Do P 4 Pc	50¼	50¼	50¼
50	Do P 4½ Pc P	54	54	54
50	Simpsons —	21	21	21
480	Steel —	41	40¾	41
155	Thrift —	35	35	35
11500	Triad Oil	4.50	4.25	4.50
60	Utd Steel	14¾	14¾	14¾
700	Walker —	68¼	68	68¼
5	Wpg Cent Gas —	16	16	16
	BANQUES			
207	Mtl —	42¾	42¾	42¾
100	C Natle —	35½	32¾	35½
246	Com —	40	40	40
2312	Do Rts —	3.00	3.00	3.00
205	Royal —	46¾	46¾	46¾

Volume des ventes: 46,100 industrielles et 148,200 minières.

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
175	Anglo Cdn Pulp	37½	37¼	37½
1475	Anglo Nfld	10⅞	10⅞	10⅞
50	Belgium P	19	19	19
1125	Brown —	14¾	14¾	14¾
10	Do 1st P —	105	105	105
186	Can Sug —	20¾	20¾	20¾
1	Cdn P - P Sec —	6	6	6
181	Con Pap —	61	61	61
25	Crown Zeller	57¼	57¼	57¼
500	Fleet —	1.65	1.65	1.65
147	Ford —	105½	105	105½
50	MacLaren —	70	70	70
335	Min - Ont —	44	44	44
50	Moore —	33	33	33
40	Nor Que Pow	52	52	52
100	Paul —	7	7	7
135	Qde Tel —	32½	32½	32½
50	Reitmans —	20	20	20
25	Traders —			
	Fin P 5 Pc	46¼	46¼	46¼
1510	Trans Oil Pipe	29½	29¼	29½
	MINES			
3000	Ameranium	.22	.21	.21
500	Arnora	.08	.08	.08
100	Bellechasse	.95	.95	.95
2500	Boreal —	2.05	2.05	2.05
22600	Calumet Uran	.56	.45¼	.49
100	Camp Chib	3.95	3.95	3.95
1000	Carnegie —	.26	.26	.26
500	Centremaque	.02½	.02½	.02½
2000	Chib Explo	.95	.95	.95
2000	Coulee —	.42	.42	.42
1000	Donalda —	.38	.38	.38
800	East Sull	5.20	5.20	5.20
400	Fab —	.42	.40	.40
200	Falconbridge	$20½	$20½	$20½
1300	Frobisher	4.15	4.10	4.10
6200	Gui Por —	.53	.50	.52
100	Gunnar —	$10⅜	$10⅜	$10⅜
125	Hollinger —	$16	$16	$16
2750	Inspiratio Rts	.09	.09	.09
3800	Iso —	.45	.42	.42
3000	Kenmayo —	.07½	.07½	.07½
1000	Lontiki —	.09¾	.09¾	.09¾
200	Lorado —	3.00	3.00	3.00
2000	Louvicourt —	.16	.16	.16
40	McIntyre —	$66	$66	$66
500	Mining Corp	$17	$17	$17
2000	Molybd —	.68	.68	.68
100	New Larder	1.05	1.05	1.05
3000	N Pacific —	.73	.71	.73
4900	Pershcourt —	.10	.10	.10
4000	Que Chib —	.23	.22	.23
1500	Q Copper —	.09	.09	.09
1000	Q Labrador	$10	$10	$10
3000	Q Yellow —	.03½	.03½	.03½
100	Quemont —	$20½	$20½	$20½
2500	Radiore —	.99½	.99½	.99½
1000	Steeloy —	.06	.06	.06
100	Steep Rock	7.00	7.00	7.00
5500	Sullivan —	5.10	5.10	5.10
300	Tazin —	.14	.14	.14
500	Trebor —	.08½	.08½	.08½
800	Utd Asbesto	3.95	3.95	3.95
1500	Virginia —	.72	.71	.71
5000	Wendell —	.07	.07	.07
7000	West Tungst	.23	.15	.17
	HUILES			
400	Anglo Cdn	4.80	4.80	4.80
7200	Antone —	.37	.35	.35
100	C - E Corp	$133⅜	$133⅜	$133⅜
550	Calvan —	6.30	6.30	6.30
1900	Cdn Atlant	5.55	5.50	5.50
500	Con Cordasn	.18	.18	.18
1400	Gaspe —	.23	.20	.23
200	Jasper —	1.60	1.60	1.60
100	Pacific Pete	$12	$12	$12
25	Phillips —	1.05	1.05	1.05
4000	Que Oil —	.09	.09	.09
2500	Sapphire —	4.00	4.00	4.00
16761	T-I Tor —	.68	.66	.67
800	Westburne —	.68	.68	.68

Volume des ventes: 46,100 industrielles et 148,200 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h. 30 a.m.
125	Abitibi —	26⅜	26⅜	26⅜
1000	Acad Uran	.11	.11	.11
500	Alta Dist	1.70	1.70	1.70
625	Algom —	.12½	.12¼	.12¼
299	Aluminium	71⅝	71⅝	71⅝
500	Am-Larder —	.13½	.13½	.13½
3400	Am Leduc	1.01	1.00	1.01
1400	Anchor —	.08¼	.08	.08¼
522	Anglo Cdn Pulp	4.80	4.80	4.80
360	Anthes —	.21	.21	.21
2000	Ankeno —	.07¼	.07¼	.07¼
4000	Aquarius —	.24	.22	.23
450	Argus —	19	18¾	19
1500	Ascot —	.49	.48	.48
250	Ashdown B	15¾	15¼	15¼
5220	Athona —	.12	.12	.12
1000	Atlin-Ruf —	.08½	.08½	.08½
100	Aunor —	2.20	2.20	2.20
1000	Banff —	2.05	2.05	2.05
1500	Barnat —	1.10	1.10	1.10
625	Barvue —	1.50	1.45	1.46
1600	Barymin	2.28	2.25	2.28
1500	Base Metals	.34½	.34½	.34½
14200	Baska —	.42	.39	.40
1000	Bata —	.15	.15	.15
700	B-Duq —	.28	.28	.28
696	Bell Phone	46⅞	46¾	46⅞
4700	Bevcourt —	.18½	.18½	.18½
1000	Bibis —	.11	.11	.11
4000	Bobjo —	.30	.29¾	.30
7000	Bnoville —	.20	.19	.19
700	Bralorne —	2.90	2.85	2.85
615	Brazil —	7¼	7⅛	7⅛
100	Bright P —	20¾	20¾	20¾
200	Brilund —	1.40	1.39	1.39
200	Britalta —	2.75	2.75	2.75
815	BA Oil —	28⅞	28⅝	28⅞
200	B C Forest —	8⅞	8⅞	8⅞
1840	BC Pow —	25	24½	25
1500	Brunhurst —	.08	.08	.08
1500	Brunswan —	.17	.17	.17
2500	Brunston —	.37	.36½	.36½
1900	Buckles Alg	1.20	1.17	1.20
150	Build Prod —	46	46	46
40	Burlington —	27¾	27¾	27¾
7000	Calder —	.26	.25	.25
300	Cal & Ed —	13¾	13¼	13¼
2000	Callinan —	.16	.16	.16
352	Calvan Con	6.25	6.20	6.25
1800	Camp R L	8.20	8.25	8.25
135	Can Cem —	140¼	139½	139½
25	Can Cem P	30¾	30¾	30¾
1000	Cdn Atl Oil	5.65	5.50	5.50
150	C Bank Com	40¼	40	40¼
840	C Bk Cm Rts	3.05	3.0	3.05
245	Cdn Brew —	25	24¾	25
100	Cdn Celan —	22¾	22¾	22¾
60	C Cel $1.75 P	35¼	35¼	35¼
400	C Collieries	8.75	8.75	8.75
10	Cdn Loco —	20	20	20
500	C Malart —	.38	.38	.38
7600	C O & G Res	.70	.68	.70
125	CPR —	29¾	29¾	29¾
1450	C P L Prod	1.55	1.50	1.53
215	C Vickers —	.90	.90	.90
200	Canso Pete	2.25	2.25	2.25
300	Canso Nat G	1.49	1.49	1.49
2600	Cassiar —	6.10	6.05	6.05
200	Cent Expl	5.15	5.10	5.10
500	Cent Leduc	1.31	1.30	1.31
600	Cent Pat —	.68	.68	.68
1000	Chamberlain	.21	.21	.21
20	Chat-Gai —	.15	.15	.15
2500	Chem Res	3.75	3.70	3.70
1000	Chib Expl	.95	.95	.95
4900	Chimo —	1.60	1.53	1.55
2100	Cit-Lar —	.15	.14	.14
2300	Cobalt —	1.29	1.26	1.26
100	Coch Will —	.85	.85	.85
455	Cockshutt —	7¾	7¾	7¾
10000	Coldstarem	.12	.11¼	.11¼
4500	Con Astia	.18	.14¾	.16
16752	C Denison	1.65	1.58	1.58
500	C East Crest	.41	.41	.41
4000	C Halliwell	.21	.19	.19
100	Con McMac	2.10	2.10	2.10
4720	C Mosher —	.73	.71	.71
835	Con Smelt —	29¾	29½	29¾
33444	C Northlan	1.10	1.07	1.09
18500	Co nOrlac	.15½	.15	.15
195	Cno Gas —	22¾	22¾	22¾
700	Conwest —	3.05	3.00	3.00
10	Corby A —	16¼	16¼	16¼
100	Cosmos —	12	12	12
2500	Coulee —	.45	.43	.45
1000	Creft Uran	.67	.67	.67
1000	Crowshore —	.07	.06½	.06½
100	Delnite —	1.08	1.08	1.08
900	Del Rio —	1.06	1.05	1.05
2000	Detta —	.17½	.17	.17
900	Dev-Leduc	1.36	1.36	1.36
25	Dist Seag —	33¾	33½	33¾
50	Dome —	16¼	16¼	16¼
200	Dom Bank —	41¾	41¼	41½
130	Dom Fodry	18¼	18¼	18¼
200	DMagnes —	13	13	13
450	D Steel Ord	17	16¾	17
10	Dom Stores	31¾	31¾	31¾
1565	Dom Tar —	10	10	10
1000	Dragon Oil	13¾	13¾	13¾
500	Duves —	.20	.20	.20
800	Dyno —	1.24	1.22	1.24
8100	East Malart	2.39	2.00	2.02
700	East Sull	5.25	5.20	5.25
37300	East Metals	.67	.65	.67
10	Equit Life	39	39	39
2000	Estella —	13¼	13¼	13¼
365	Falconb'dge	20¾	20¼	20¾
75	Fam Play —	28	28	28
50	Fanny F —	28¼	28¼	28¼
10800	Faraday Uran	2.18	2.10	2.10
100	Fargo —	1.45	1.45	1.45
1000	Fenimore —	.42	.42	.42
1100	Fleet Mfg —	1.65	1.65	1.65
275	Ford A —	105	104½	105
300	Fraser —	24	24	24
1800	Frobisher	4.15	4.05	4.10
16200	Gaitwin —	.74	.70	.73
155	Gatineau —	27¾	27¾	27¾
25	Gen Dynam	70	70	70
100	Gen Pete	4.90	4.90	4.90
2750	Geneva —	.21	.20	.21
400	Glant Y K	7.95	7.90	7.95
5500	Glencra —	.10	.09½	.10
14846	God's L —	.86	.84	.84
2000	Golderest —	.22	.22	.22
1800	Goldhawk —	.31	.31	.31
3000	Grah Bousq	.35	.35	.35
1000	Grandines —	.16	.16	.16
250	G L Paper —	.30	.30	.30
1492	Gr Swett Gr	3.35	3.30	3.30
500	Gul Lead —	.08	.08	.08
5300	Gunar —	.10⅝	.10⅝	.10½
4000	Gwillim —	.10¾	.09½	.10¾
25	Gypsum —	49	49	49
2500	Hard Rock	.12	.11½	.11½
5000	Hasaga —	.26	.23	.26
14500	Headway —	.26	.24	.24
1500	Heath —	.07½	.07¼	.07¼
85	H & Dauch	.52½	.52	.52½
300	Hollinger —	16	16	16
617	Home Oil	7.10	7.00	7.00
1000	Hom Y K	.17	.17	.17
1000	Hosco —	.06½	.06½	.06½
140	H Smith —	27½	27	27½
125	Hud Bay —	53	53	53
19000	Hy-Charg —	.12	.11⅝	.11⅝
30	Imp Bank —	48½	48½	48½
20384	Imp Oil —	38½	38¼	38¼
300	Imp Tob —	9⅞	9⅞	9⅞
2000	Ind Lake —	.05	.04¾	.04¾
10	Ind Accep —	53½	53½	53½
50	Ingersoll —	81½	81½	81½
410	Inglis —	7¾	7¾	7¾
3183	Inglis Rts	.21	.20	.20
7500	Inspiration	1.88	1.81	1.81
3200	Inspirat Rts	.10	.07½	.07½
25	I Bronze P	18	18	18
95	I Met A —	37	37	37
25	Int Nickel P	133	133	133
25	Int Nickel P	133	133	133
500	Jasper —	1.60	1.58	1.60
2000	Jellicoe —	.09½	.09¼	.09½
2100	Joliet —	.52	.50	.59
200	Jupiter —	1.55	1.55	1.55
5	Kelvinator —	23½	23½	23½
225	Kerr Add —	16⅜	16⅜	16⅜
840	Kirk Lake —	.39	.39	.39
500	Kirk Town —	.15	.15	.15
2500	Kristina —	.17	.17	.17
1000	Kroy Oil —	1.05	1.05	1.05
100	Labatt —	20⅞	20⅞	20⅞
250	Labrador —	8.10	8.10	8.10
4500	L-Ogau —	.23	.23	.23
420	L Shore —	5.50	5.50	5.50
500	LWasa —	.21	.21	.21
300	La Luz —	1.55	1.55	1.55
50	Lang —	9½	9½	9½
7100	Lapaska —	.17	.16½	.16½
50	Loura Sec —	17¾	17¾	17¾
1000	Lencourt —	.08½	.08¼	.08½
7000	Lexindin —	.10	.10	.10
9550	Liberal Pete	2.70	2.57	2.70
600	L L Lac —	.55½	.55½	.55½
25	Loblaw A —	45¼	45¼	45¼
1500	Lomega —	.04½	.04½	.04½
2560	Lorado —	3.05	3.00	3.00
1000	Louvic't —	.16	.16	.16
1300	Lydhurst —	.44½	.44½	.44½
100	Macassa —	1.75	1.75	1.75
2000	Macdonald —	.60	.60	.60
500	Macfie —	.13	.13	.13
1600	Macken o —	.51	.51	.51
50	Macmill B —	25½	25½	25½
2400	Magnet —	.13½	.13	.13½
8200	Malartic —	1.90	1.80	1.90
2800	Mass-Hav —	9	8¾	8¾
6400	McMarmac —	.15	.14	.14
2000	Mayhrun —	.13½	.13½	.13½
2000	Merrill —	.39	.38	.38
100	Merrill Pete	7.30	7.30	7.30
8500	Meta Uran —	.74	.70	.70
10	Mining Corp	16½	16½	16½
500	Moneta —	.48	.48	.48
1000	Montoco —	.15	.15	.15
180	Moore —	32¾	32¾	32¾
35935	Nat Explor	.80	.73	.75
200	Nat Pete —	1.59	1.55	1.59
100	Nes Labine	2.12	2.12	2.12
500	New Alger —	.13½	.13½	.13½
2200	New Bid —	.37½	.37	.37½
950	N Bristol —	1.26	1.25	1.25
2158	New B Dom	2.56	2.55	2.55
3000	New Dehli	1.04	1.03	1.03
420	New Dueken	2.76	2.75	2.75
1000	N Goldvue —	.13½	.13½	.13½
4500	N Harrican —	.33	.32½	.33
2000	N Hugh Mal	.09¼	.09¼	.09¼
1000	N Kelore —	.17	.17	.17
2000	N Laguerre	.06¾	.06¾	.06¾
2000	New Lard U	1.09	1.05	1.05
2500	N Marlon —	.10½	.10½	.10½
4500	N Mylamaq —	.42	.40	.42
1000	New Norz —	.04	.04	.04
500	N Ryal L —	.09¾	.09¾	.09¾
300	N Superior	2.20	2.16	2.16
5806	New Thurb —	.17½	.17½	.17½
900	Nipissing —	2.34	2.30	2.31
221	Noranda —	81	81	81
1000	Nordon —	.14	.14	.14
1200	Nikel Rim	1.14	1.40	1.40
100	Normetal —	3.50	3.30	3.30
800	Norpac —	15½	15	15½
1100	N C Oils —	4.60	4.50	4.50
151500	Nor Inca —	.11	.10	.11
650	North Star —	.10	.10	.10
2500	North Trin —	.10	.10	.10
2000	Opaska —	.05¾	.05¾	.05¾
1000	Oil Selec —	.05¼	.05¼	.05¼
6000	O'Leary —	.30	.27	.27
200	O Jockey Cl	2.40	2.40	2.40
19820	Ont Pyrites	1.00	.97	.98
2000	Osisko —	.52	.52	.52
3500	Pac East —	.15	.15	.15
2675	Pac Pete —	.12¼	.12	.12
10	Page Hers —	64	64	64
500	Pamour —	68	68	68
1000	Paymaster —	.40	.40	.40
800	Peace River	8.50	8.45	8.45
5	Penman P	107	107	107
200	Peruv Oils	1.45	1.43	1.43
2200	Petrol —	.38½	.38½	.38½
4400	Pite-Ore —	.18	.17½	.18
100	Placer —	.32½	.32½	.32½
1000	Ponder —	.69	.69	.69
1500	Pontiac —	3.10	3.05	3.05
375	Pow Rivers	40	40	40
200	Pow Corp —	48	48	48
750	Preston —	4.50	4.50	4.50
900	Pronto Uran	5.85	5.75	5.80
3000	Purdy Mica	.08¼	.08¼	.08¼
2000	Que Chib —	.24	.24	.24
300	Q Metallurg	3.20	3.10	3.20
5400	Que Nickel	1.25	1.22	1.23
1400	Queenston —	.22	.21½	.22
100	Quemont —	20½	20½	20½
800	Radiore —	1.00	1.00	1.00
2000	Red Poplar	.17	.16⅞	.16⅞
500	Regcourt —	.05½	.05½	.05½
9900	Rayrock —	.84	.82	.84
5500	Rio Prado —	.40	.37	.40
3100	Rix Athab	1.40	1.39	1.40
32900	Roche —	.35	.32	.33
1000	Roxana —	.10	.10	.10
31000	Roy Silv —	.06½	.06	.06⅝
105	Royal Bk —	47	46¾	47
25	Royalite —	28	28	28
135	Russell —	15	15	15
100	St Lw Cor —	67	67	67
200	San Ant —	1.75	1.70	1.70
1500	Sand River	.24½	.23	.24½
10650	Sapphire —	4.05	4.00	4.00
25	Scarfe A —	14	14	14
1100	Scurry-Rain	1.00	.98	1.00
1050	Sherritt —	4.90	4.85	4.90
100	Sigma —	5.30	5.30	5.30
1000	Silanco —	.12	.12	.12
2000	Sil Miller —	1.10	1.07	1.07
360	Simpsons —	21	21	21
150	St Pav —	26	26	26
66	St Radio —	101½	101½	101½
130	Steel aCn —	40½	40½	40½
1000	Steeloy —	.06	.06	.06
1140	Steep Rock	7.10	7.05	7.05
15600	Sud Cont —	.42	.41	.42
6230	Sullivan —	5.15	5.10	5.10
200	Sup Profan P	24⅜	24⅜	24⅜
300	Switson —	3.50	3.40	3.50
4900	Sylvanite —	1.48	1.45	1.45
75	Tamblyn —	45	44	45
120	Tay P & C —	9½	9½	9½
900	Teck-Hugh —	3.80	3.75	3.75
500	Texas Calg	1.30	1.25	1.25
7	Tor Elev —	17¾	17¾	17¾
200	T Fin A —	44	44	44
83	Trans-Emp —	1.55	1.55	1.55
2000	Trans Era —	.34	.33	.33
825	Trans-MT —	29⅜	29¼	29¾
21947	Triad Oil —	4.50	4.30	4.50
1100	Tungsten —	.24	.24	.24
25	nUlon Acc —	13⅜	13⅜	13⅜
50	Un Gas —	40¾	40½	40½
4000	U Mining —	16½	16½	16½
2950	U Asbestos	4.00	3.95	4.00
40	U Fuel A —	61½	61½	61½
40	Un Steel —	14	14	14
200	Upp Can —	1.21	1.21	1.21
500	Ventures —	17¼	16¾	17¼
11800	Violamac —	1.05	1.05	1.05
125	Waite Am —	12	11¾	11¾
80	Walk G & W	68	67¾	68
100	West Malar	20½	20½	20½
1500	West Ashley	.12	.11	.11
500	W Leaseh's	4.90	4.90	4.90
26000	W Tungst —	.25	.26	.26
137	Westons —	60¼	60¼	60¼
100	White Pass	19¾	19¾	19¾
800	Willroy —	2.25	2.15	2.20
1100	Wilrich —	.40	.40	.40
275	Wpg & Cen G	16¾	16½	16¾
1000	Wr Harg —	1.84	1.84	1.84
500	Yan Canuck	.08	.08	.08
1800	YK Bear —	1.74	1.72	1.73
2000	Zenmac —	.24	.23	.23½
	CURB			
100	Indian —	8½	8	8½
100	Ang Cdn Pulp	57½	57½	57½
825	Anglo-Nfld —	11	10¾	11
225	Brown —	14⅝	14½	14½
50	C D Sug —	20¾	20⅝	20¾
60	Cdn G Inv —	69	69	69
690	C Indust New	23¾	23¾	23¾
2960	CIL —	.96	.95	.96
120	C Paper —	60¾	60½	60¾
100	D Bridge —	19½	19½	19½
450	Dupont —	29½	29¼	29½
25	Int Pap —	37	37	37
30	Lob Inc —	37	37	37
120	M & O Paper	44	43¾	44
125	Price Br —	44¾	44½	44½
1165	Thrift St —	35	35	35

Ventes totales: 1,562,900 actions

Le monde financier

Physionomie de la Bourse

(Par la Presse canadienne)

Avance du marché à la Bourse de New-York — Marché erratique dans la métropole — Niveau légèrement plus élevé des cours à Toronto — Tendance indécise à la Bourse de Londres.

A New-York

NEW-YORK (P.A.) — Le marché a manifesté de la vigueur et a avancé au cours des premières transactions, aujourd'hui.

Bien que la majorité des changements aient été fractionnaires, les gains ont atteint en certains cas un peu plus de deux points.

Plusieurs importants paquets d'actions ont chnagé de mains. New York Central a ouvert avec 10,000 actions en hausse de ¼ à 27½; Alleghany Corp., 9,000 en hausse de ⅛ à 6⅞; American Broadcasting-Paramount, 3,000 inchangées à 23½; Baltimore and Ohio, 2,500 en hausse de ¼ à 33¾; Columbia Gas, 3,000

Nomination à la Molson



Lt-colonel CONRAD LEGAULT

dont la nomination au poste de gérant de district de l'Est d'Ontario a été annoncée par M. G. R. Munro, gérant général des ventes.

Né à Ottawa, M. Legault gradua de l'Université d'Ottawa avec le grade de bachelier ès arts et servit avec l'Armée canadienne aux Iles aléoutiennes, en Afrique-Nord, Italie, France et Angleterre. Pour actes de bravoure sur la plage d'Anzio en Italie, il reçut l'Etoile d'argent du gouvernement des Etats-Unis.

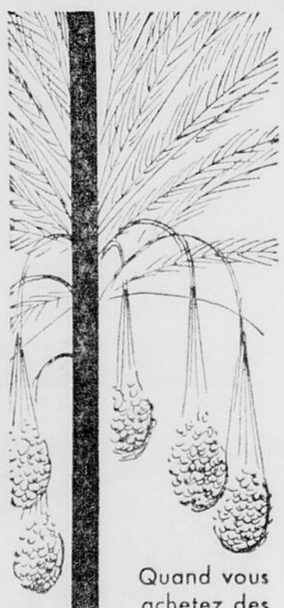
Le lt-col. Legault se joignit à l'organisation Molson en 1948. Il est actuellement l'officier commandant du Régiment de Hull (21e régiment blindé). R.C.A.C. **

Banquet aux huîtres tenu à Maniwaki

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.) — Un magnifique banquet aux huîtres a eu lieu vendredi soir dernier, à Maniwaki, dans une des salles de bureau de la C. I. P. Co., en l'honneur des employés de cette compagnie qui, cette année, atteignaient leur vingt-cinquième année de service, ainsi que pour les employés à leur retraite.

Ce souper était sous la présidence de M. R. H. Montgomery, gérant local de la compagnie. Les deux récipiendaires étaient: MM. Donald Gray, de Maniwaki, et Pierre Rail, de Bois-Franc. En plus de ces deux nouveaux membres de la société quart de siècle, on remarquait plusieurs anciens membres de cette société ainsi qu'un bon nombre d'employés pensionnaires de la compagnie.

Les organisateurs de cette fête intime étaient: MM. Hervé Bessette, T. Quaille ainsi que les chefs cuisiniers de la compagnie, MM. Lucien Rheault et O. Carrière.



Quand vous achetez des dattes, assurez-vous qu'elles sont *pasteurisées*

LES DATTES SANS NOYAUX

JAFFA

sont *pasteurisées* pour la protection de votre famille.

Préparées et emballées selon la méthode la plus moderne par W. H. Schwartz & Sons Limited



Aussi: beurre d'arachides, moutarde préparée, épices, café

Val-Rita, Ont.

VAL-RITA, Ont. (D. N. C.) — M. et Mme Georges Corbin, née Marie Cormier, annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Rita-Monique. Parrain et mararine, M. Paul Martel et Mlle Jeannette Corbin, tante de l'enfant.

Spectacle

Un magnifique spectacle a été présenté, en notre paroisse, par la troupe André Carmel. Ce groupe de jeunes artistes ont interprété une pièce dramatique intitulée: "Mère abandonnée".

Mort de la jeune Jeanne Beaulne

HAWKESBURY, Ont. — (D. N. C.) — M. et Mme Paul Beaulne, née Rose Labre, viennent d'être éprouvés par la mort de leur fillette, Jeanne, survenue, samedi dernier, à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 15 mois.

L'enfant laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère, Pierre; et ses soeurs: Louise et Claudette Beaulne, ainsi que plusieurs autres parents.

La cérémonie des anges a eu lieu, hier après-midi, en l'église Saint-Alphonse de Liguori, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

Nos condoléances à la famille en deuil.

Funérailles

M. Joseph Boisvert

POLTIMORE, Qué. (D.N.C.) —Récemment, un ultime hommage était rendu à M. Joseph Boisvert, époux bien-aimé d'Eda Brassard, décédé subitement à Saint-Pierre. Un long cortège a quitté la demeure du défunt pour se rendre à l'église paroissiale, où M. l'abbé Gérard Langevin, neveu du défunt, a fait la levée du corps et chanté le service.

Au sanctuaire, on remarquait six prêtres, dont MM. les curés H. Bélanger, J. Hamelin, J.-E. Latendresse et R. Deneault, curé de la paroisse. M. le curé E. Smith a fait les frais du chant. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial, où M. l'abbé Langevin a récité les dernières prières.

Les projets de l'Autriche à l'occasion de l'année Mozart 1956.

SALZBOURG. — A l'occasion du 200e anniversaire de Mozart, le 27 janvier 1956, Salzbourg organisera une "Semaine Mozart" dont le programme prévoit des représentations d'"Idoménée" sous la direction de Karl Bohm et de "Finta Semplice" sous la baguette de Bernhard Paumgartner. S.I.A.

Kermesse à Ste-Brigide

L'Association des parents et des instituteurs de la paroisse Sainte-Brigide d'Ottawa, sous la présidence de M. Phil Larkin, est en train de préparer une kermesse qui aura lieu les 13, 14 et 15 décembre, en la salle paroissiale, rue Cumberland, près de la rue Saint-Patrice. Les profits de la kermesse seront employés pour la jeunesse de la paroisse.

RÉVEILLEZ VOTRE BILE

Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, abattu et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie à 25c dans n'importe quelle pharmacie.

Automobilistes canadiens... Une silhouette extraordinaire se dessine à votre horizon!



LA SENSATIONNELLE

FORD *Thunderbird*

Venez vite l'admirer... la conduire... l'acheter!

Au premier coup d'oeil, vous constaterez que voici enfin une voiture de conception absolument différente... une innovation sensationnelle et hardie qui ouvre une ère nouvelle pour l'automobiliste canadien. La Ford "Thunderbird" ne ressemble à aucune autre voiture. Elle est unique par la distinction de sa ligne autant que par ses performances mécaniques, tout en présentant les plus grandes facilités d'entretien (n'importe quel vendeur Ford peut en assurer le service total). Elle est équipée du puissant moteur V-8 "Thunderbird Special" à faible friction, de 198 CV, alimenté par un carburateur à 4 chambres, pourvu de soupapes à haute levée, d'un double échappement et d'une transmission automatique "Fordomatic" perfectionnée... le tout développant un couple "super-puissant" qui permet des accélérations foudroyantes. La "Thunderbird" est également pourvue de la suspension avant à rotules — le meilleur système de suspension jamais inventé — qui lui assure un confort et une tenue de route extraordinaires.

Oui, la Ford "Thunderbird" est une voiture d'un genre radicalement nouveau. Mais vous ne pourrez vous en faire une idée — même approximative — qu'en vous rendant sans tarder chez votre vendeur Ford... qui se fera un plaisir de vous en laisser faire l'essai! Dès que vous aurez vu la "Thunderbird", dès que vous l'aurez conduite, vous admettrez que cette splendide voiture Ford est vraiment à nulle autre pareille!

La "Thunderbird" vous offre ces importants avantages:

Capote en toile commandée électriquement ou toit amovible, rigide, en fibre de verre (au choix).

Moteur V-8 "Thunderbird Special" super-puissant, à faible friction et soupapes en tête.

Suspension avant à rotules.

Siège réglable, à commande électrique.

Volant télescopique.

Compte-tours.

Montre de bord à trotteuse.

Siège "moulant", rembourré de caoutchouc mousse.

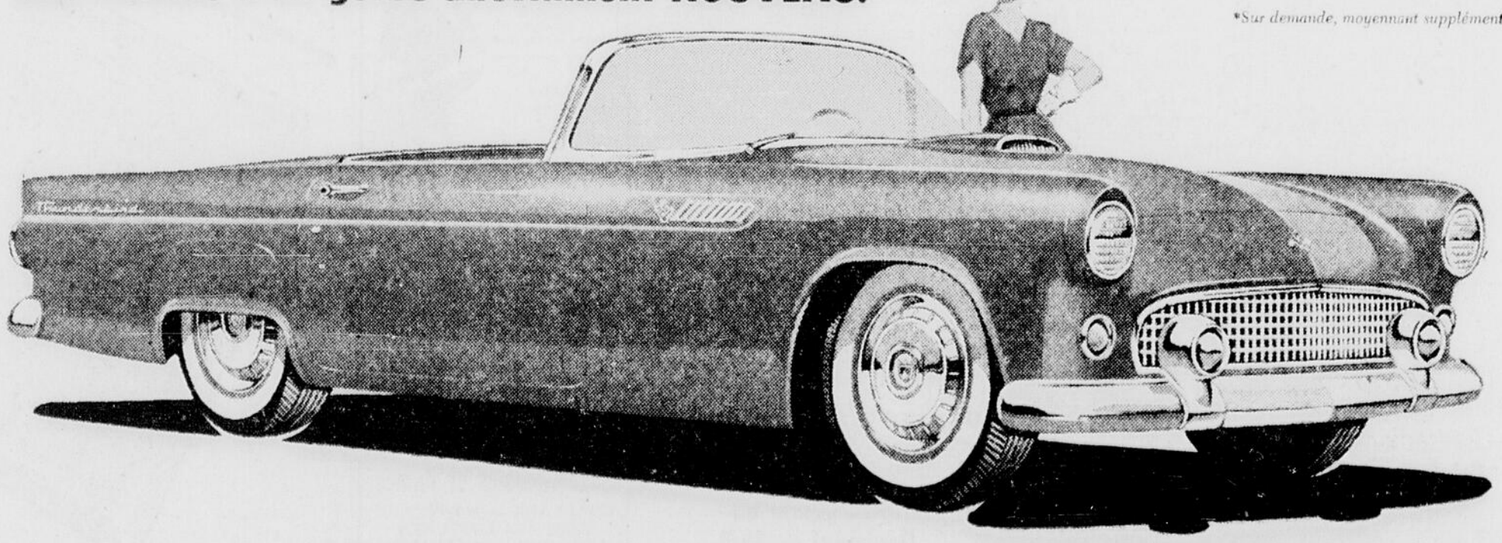
Nouveaux pneus silencieux sans chambre à air.

Boîte de vitesses classique, surmultiplication* ou transmission automatique perfectionnée*, au choix.

Tous les dispositifs automatiques: servo-freins*, servo-direction*, commande électrique des glaces*.

**Sur demande, moyennant supplément.*

Une voiture d'un genre absolument NOUVEAU!



Ford MONARCH

VOYEZ L'EXTRAORDINAIRE FORD "THUNDERBIRD" CHEZ VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH

CAMPBELL MOTORS (OTTAWA) LTD.

265, AVE LAURIER OUEST — Tél. 2-9441



Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

ICI ET LA... La Ligue de hockey de la Défense nationale connaîtra beaucoup plus de succès cette saison alors que les équipes faisant partie de ce circuit pourront pratiquer plus régulièrement. La raison, une patinoire (à glace artificielle) a été construite à Rockcliffe où pourront être à l'oeuvre les sept clubs de ce circuit. Cette patinoire était officiellement inaugurée, hier soir, alors qu'un programme double était présenté. Les clubs de la Ligue de la Défense nationale seront à l'oeuvre deux fois la semaine et à chaque occasion un programme double sera à l'affiche. Cette saison, les directeurs de ce circuit auraient l'intention de présenter une équipe dans les éliminatoires de la coupe Allan. Cette équipe serait formée des étoiles du circuit et il est certain qu'un tel club pourrait rivaliser avec les meilleurs clubs se disputant la coupe Allan. Aucune équipe de la région ne participe aux éliminatoires de la coupe Allan depuis quelques années, et les représentants de la Ligue de hockey de la Défense nationale pourraient facilement se mesurer aux autres équipes.

La Ligue de la Défense nationale est à l'oeuvre depuis au moins vingt ans, mais toujours les différentes équipes devaient disputer leurs parties régulières sur des patinoires étrangères. Maintenant, cette question est résolue et avec une patinoire avec glace artificielle, il est évident que les équipes pourront pratiquer plus régulièrement et qu'elles pourront présenter d'enlevantes joutes d'ici les prochaines semaines. Ce circuit est sous la direction de l'officier breveté de deuxième classe C. W. Brown, et devrait connaître encore plus de succès cette saison.

Tout indique que les Athlétiques seront de retour à Ottawa la saison prochaine. Du moins, les amateurs de baseball possèdent d'excellentes chances de revoir du baseball triple-A à Ottawa, alors que Miami n'a pas réussi à se joindre à la Ligue internationale. Il a été impossible d'en venir à une décision à Miami pour cette saison, et si une franchise triple-A est transférée à cet endroit la saison prochaine, ce ne sera que pour une période d'un an. Ottawa possède encore de bonnes chances de présenter du baseball calibre triple-A. Le seul réel obstacle à la pratique de ce sport à Ottawa, est l'absence du sport dominical, mais passons. Les sportifs de la Capitale devront redoubler d'ardeur durant les prochaines semaines s'ils veulent revoir une équipe de la Ligue internationale à l'oeuvre au parc Lansdowne. Il n'y a rien de conclu encore, et tout dépendra de la décision prise par les directeurs des Athlétiques de Kansas City. Il est certain que ces derniers doivent conserver une équipe de calibre triple-A et maintenant qu'il est impossible de transférer la franchise à Miami, il est plus évident que jamais, que la ville d'Ottawa sera représentée dans la Ligue internationale.

Il est vrai que le président Fran Shaughnessy favoriserait le transfert de la franchise d'Ottawa à une ville du sud, évitant ainsi les troubles de nombreux voyages alors que La Havane et Richmond sont à l'oeuvre dans son circuit. Mais même s'il ne favorise pas Ottawa comme endroit logique pour une équipe de calibre triple-A, Shaughnessy devra donc se soumettre si les amateurs de baseball de la région parviennent par seconder adéquatement une équipe de calibre triple-A.

Après avoir subi une défaite contre les Braves de Valleyfield (à cause d'une punition coûteuse), samedi soir, les Sénateurs ont causé une surprise en l'emportant de justesse contre les Saguenéens de Chicoutimi, dimanche après-midi. Cette victoire a permis aux Sénateurs de se tenir quelque peu éloignés de la dernière position de la Ligue professionnelle du Québec. Mais, même si les Sénateurs ont connu du succès contre les Saguenéens, il est évident qu'ils devront recevoir beaucoup de renfort pour rivaliser avec les premières équipes du circuit Slater, soit les As de Québec, les Cataractes de Shawinigan et les Royaux de Montréal. Les Sénateurs devront certainement se procurer les services d'un solide joueur de défense et d'au moins deux joueurs d'attaque. Certains joueurs réguliers des Sénateurs ne sont plus du calibre de la régulièrement une piètre tenue. Bob Rawlyk et Hugh Barlow sont Ligue professionnelle du Québec et comme résultat, ils présentent tout de même deux jeunes qui ont agréablement impressionné durant les joutes de fin de semaine, et la direction de l'équipe espère qu'ils poursuivront leur superbe tenue durant les prochaines parties.

L'équipe canadienne de ski aux Jeux olympiques serait limitée à 10 skieurs

(P.C.)— L'équipe canadienne de ski aux Jeux olympiques de 1956 pourrait bien être limitée à dix membres, a-t-il été révélé hier à l'Association amateur canadienne de ski. L'Association a été mise au courant de cette décision éventuelle par le comité olympique du Canada.

Ces informations étaient contenues dans un rapport présenté au comité de direction de la C.A.S.A. (Canadian Amateur Ski Association) par Don Doherty, de Montréal, représentant de la C.A.S.A. auprès de l'Association olympique, à une assemblée tenue dimanche dernier. L'Association olympique a précisé qu'elle réduira de 13 à 10 le nombre de skieurs canadiens aux Olympiques de 1956 pour la raison qu'il n'y a pas assez de skieurs en évidence au pays pour justifier une plus forte délégation.

Une autre raison apportée est le fait que le nombre de concurrents à tous les concours olympiques, est sensiblement réduit.

L'Association olympique y est allé d'une suggestion sur la formation de la délégation canadienne des skieurs. Elle devrait, à son avis, compter cinq skieurs pour les épreuves de slalom et des descentes, trois skieurs pour les courses de descente et de slalom, un skieur pour les concours de saut et un autre pour la course de fond.

La Presse Canadienne avait—à tort—rapporté dimanche soir que la C.A.S.A.—et non l'Association olympique—suggéré que le nombre de skieurs sur l'équipe canadienne soit réduit à 10 et avait apporté ses propres suggestions sur l'organisation de l'équipe. En fait, la C.A.S.A. est en faveur d'une plus forte délégation, a déclaré, hier, M. Bud Clark, d'Ottawa, le président de la C.A.S.A., dans un interview.

Clark a également ajouté que si des talents nouveaux sont en évidence dans les différents concours de ski tenus au Canada au cours de l'hiver, la C.A.S.A., si elle juge que l'équipe canadienne devrait compter plus de membres, fera campagne pour obtenir une plus forte délégation.

Vankleek Hill et Rigaud remportent chacun une victoire

HAWKESBURY — (D.N.C.)— Tout indique que la nouvelle Ligue de hockey Québec-Ontario connaîtra de superbes succès, cette saison. Six clubs seront à l'oeuvre cette saison dans ce circuit et il s'agit alors du Hawkesbury, du Vankleek Hill, du Alexandria, du Brownsburg, du Lachute et du Rigaud.

Deux joutes ont déjà été disputées dans ce circuit et le Rigaud et le Vankleek Hill ont enregistré chacun un gain. Le Rigaud l'emporta par 8-5 sur l'équipe d'Alexandria, lors de la première joute de la saison disputée à l'aréna d'Alexandria. Dans l'autre joute, qui fut disputée à Vankleek Hill, l'équipe locale triompha par 7-6 du Lachute.

Une troisième joute a tout de même été contremandée à Brownsburg à cause de la mauvaise condition de la glace. A cet endroit l'on éprouve certaines difficultés avec le système de réfrigération et jusqu'à ce que l'équipe de Brownsburg puisse être à l'oeuvre sur sa propre patinoire, ce club disputera ses joutes à l'aréna de Hawkesbury, à 8 heures 30, alors que l'équipe locale recevra la visite du Lachute.

Transaction entre Orioles et White Sox

NEW-YORK (P.A.)—Les White Sox de Chicago ont complété un échange de sept joueurs avec les Orioles de Baltimore. Le plus important est le receveur Clint Courtney. Il est cédé aux Sox.

En plus de Courtney, le Chicago obtient le lanceur Bob Chakales et le joueur de champ Jim Brideweser en échange pour les lanceurs Don Johnson et Don Ferrerese, le joueur de champ Fred Marsh et le receveur Matt Batts.

Un nouvelle a été annoncée à l'inauguration de l'assemblée annuelle des ligues majeures. Les assises dureront trois jours.

BUTTE, Mont. — Kenney Davis, 126¾, Los-Angeles, par KOT Dave Rollins, 125½, Détroit, 8.

Les Maple Leafs sont des plus menaçants

C'est la seule équipe qui, la semaine dernière, ait conservé un record parfait

Geoffrion toujours en tête des compteurs — Les quatre meilleurs compteurs des Canadiens sont menacés par Fleming Mackell et Bones Raleigh — Howe commence à gagner du terrain

MONTREAL (P.C.) — Pour une équipe dont le meilleur compteur n'a que 14 francs buts à son actif, les Maple Leafs de Toronto font merveilleusement bien dans la présente course au championnat de la Ligue nationale.

De tous les clubs du circuit, les Leafs sont la seule équipe qui, la semaine dernière, ait conservé un record parfait, soit trois victoires en trois parties. Sid Smith, leur meilleur compteur, n'a enfilé qu'un but. Il en a maintenant 10. Ses six assistances lui donnent un total de 16 points, soit exactement la moitié du nombre réussi par Bernard Geoffrion, des Canadiens.

Grâce à leur tenue impeccable, les Torontois ont consolidé, aux dépens des Red Wings de Détroit, leur emprise sur la deuxième place de la Ligue nationale, et ont réduit de six à quatre points l'avance que les Canadiens détenaient en tête du circuit.

Les Leafs ont compté 11 buts dans leurs trois joutes de la semaine dernière, un exploit assez remarquable. Cette moyenne de 3.6 buts par partie se compare avantageusement à la moyenne de 2.1 qu'ils avaient obtenue pour toutes leurs joutes jouées avant la semaine dernière. Les Leafs sont avant-derniers, avec les Bruins de Boston, pour le nombre de buts produits, mais ils demeurent par contre le club le moins déjoué de toute la ligue, le meilleur club défensif du circuit.

Excellent jeu défensif

Les Torontois et les Bruins ont compté chacun 58 buts, en comparaison des 87 comptés par les Canadiens, des 46 enregistrés par les Black Hawks. Mais les Leafs, grâce à leur excellent jeu défensif et à la brillante tenue de Harry Lumley, leur gardien de buts, ont tenu leurs adversaires à 40 buts. Les Canadiens ont alloué 62 buts à leurs adversaires, les Black Hawks 81.

Les statistiques démontrent qu'aucun joueur des cinq autres clubs n'a réalisé de grands progrès dans la tâche de rejoindre les quatre gros compteurs du Canadien en tête de la liste. On y retrouve encore, dans cet ordre respectif, Geoffrion, Maurice Richard, Jean Béliveau et Kenny Mosdell.

Geoffrion, le meilleur compteur de francs buts de la ligue, en a réussi un autre la semaine dernière pour porter son total à 19. Il a également recueilli trois assistances, portant ainsi son total de points à 32 pour toutes les joutes auxquelles il a pris part depuis le début de la saison. Richard a enfilé deux buts et il ne lui en faut plus maintenant que deux pour atteindre le formidable total de 400 pour sa carrière dans la Ligue nationale. Il a actuellement un total de 26 points pour la saison en cours.

Dangereux rivaux

Béliveau a compté un but et obtenu une assistance la semaine dernière, et il a maintenant lui aussi 26 points. Mosdell, avec deux buts et une assistance en trois parties, a 23 points.

Les plus dangereux rivaux de ce prolifique quatuor sont Fleming Macskell, des Bruins de Boston, et Don (Bones) Raleigh, des Rangers de New-York, avec 20 points chacun. Mackell a été le gros canon de la Ligue nationale la semaine dernière avec deux buts et quatre assistances. Il a ainsi pu passer de la 12e place à une égalité pour la cinquième. Raleigh a obtenu un but et une assistance la semaine dernière.

Gordie Howe, des Red Wings de Détroit, qui a remporté le championnat des compteurs la saison dernière mais a dû manquer six joutes cette année à cause d'une blessure à une épaule, a commencé à gagner du terrain. Il a obtenu deux buts et deux assistances la semaine dernière, et ses 16 points le placent en 14e place et sur un pied d'égalité avec Doug Harvey, des Canadiens, Sid Smith et George Sullivan, ce dernier des Black Hawks. Le deuxième meilleur compteur des Maple Leafs est le capitaine Gordon Kennedy, dont les trois buts et 12 assistances forment un total de 15 points.

Les Canadiens à l'étranger

Les Canadiens n'ont pu faire tout à fait aussi bien que les Leafs, mais pour un club qui n'a pu jouer à domicile parce que leur patinoire était prise par un spectacle sur glace, ils ont fait relativement bien. En trois joutes disputées à l'étranger, ils ont gagné une fois et ont livré deux parties nulles. Les Canadiens et les Leafs se rencontrent deux soirs consécutifs cette semaine, soit à Toronto demain soir, à Montréal jeudi.

Les Red Wings ont gagné deux fois et ont perdu deux fois en quatre parties, pour céder trois points aux Leafs. Les Rangers ont perdu du terrain, n'ayant pu faire mieux que livrer une partie nulle en trois joutes. Ils partagent maintenant la quatrième place avec les Bruins de Boston, dont le record de la semaine dernière a été de deux victoires contre deux défaites. Les infortunés Black Hawks ont dû se contenter d'une joute nulle en trois parties.

Harry Lumley, des Leafs, mène encore le bal dans la course au trophée Vézina. Le gardien de buts de Toronto a conservé une moyenne défensive de 1.60 but par joute. Les Leafs n'ont été déjoué que 40 fois en 25 parties. Terry Sawchuk, des Wings, vient en deuxième place avec 47 buts en 25 parties, soit une moyenne défensive de 1.88.

Quatre gardiens de buts des Canadiens ont alloué 62 buts en 27 joutes. Leur moyenne défensive officielle de 2.30 est au compte de Jacques Plante, qu'une blessure a relégué au rancart après 13 parties. La moyenne personnelle de Plante est de 1.77; celle de ses substituts est de 2.79.

LES COMPTEURS

	B.	A.	Pts	Pun. en min.
Geoffrion, Montréal	19	13	32	27
Richard, Montréal	14	12	26	41
Béliveau, Montréal	11	15	26	16
Mosdell, Montréal	14	9	23	10
Mackell, Boston	6	14	20	38
Raleigh, New-York	4	16	20	9
Lewicki, New-York	14	5	19	9
Labine, Boston	9	9	18	28
Delvecchio, Détroit	4	14	18	17
Mickoski, N.-Y.-Chi.	1	17	18	8
Bathgate, New-York	9	8	17	11
Olmstead, Montréal	4	13	17	33
Leclair, Montréal	3	14	17	6
Smith, Toronto	10	6	16	4
Howe, Détroit	8	8	16	28
Sullivan, Chicago	4	12	16	18
Harvey, Montréal	2	14	16	29
Lindsay, Détroit	7	8	15	65
Prystai, Dét.-Chi.	6	9	15	13
MacKay, Montréal	4	11	15	20
Kennedy, Toronto	3	12	15	14
McIntyre, Chicago	9	5	14	18
Popein, New-York	7	7	14	11
Bolton, Toronto	2	12	14	19

LES GARDIENS DE BUTS

	J.	P. c. B.	Bl.	Moy.
Lumley, Toronto	24	39	5	1.62
Mayer, Toronto	1	1	0	1.00
Totaux	25	40	4	1.60
Sawchuk, Détroit	25	47	6	1.88
Plante, Montréal	13	23	1	1.77
Binette, Montréal	1	4	0	4.00
Evans, Montréal	3 1/3	12	0	3.60
Hodge, Montréal	9 2/3	23	0	2.28
Totaux	27	62	1	2.30
Henry, Boston	13	43	0	3.31
Henderson, Boston	11	25	2	2.27
Totaux	24	68	2	2.83
Worsley New-York	20	57	1	2.85
Bower, New-York	5	13	0	2.60
Totaux	25	70	1	2.80
Rollins, Chicago	24	81	0	3.37

PUNITIONS, EN MINUTES, A CHAQUE CLUB

Chicago 264; New-York, 266; Détroit, 287; Toronto, 287; Boston, 298; Montréal, 318.

Robert favorise Rocca pour vaincre Kowalski, jeudi

Yvon Robert, spectaculaire lutteur canadien-français, favorise Argentina Rocca pour l'emporter sur Wladek Kowalski, lors de leur combat de championnat, qui sera présenté à l'Auditorium d'Ottawa, jeudi soir prochain. Ce combat, qui est considéré comme le plus important match de la saison de lutte, sera surveillé avec un vif intérêt. Comme on le sait, de nombreux promoteurs tentèrent l'impossible pour se procurer les services de ces deux excellents lutteurs, mais, ce fut finalement Eddie Quinn, qui réussit à embaucher Kowalski et Rocca pour en venir aux prises.

Rocca est des plus désireux de l'emporter sur Kowalski et en fin de semaine dernière, il était de passage à Montréal afin de discuter avec Yvon Robert, des principales tactiques employées pour triompher du présent champion mondial. Robert et Rocca s'entraînèrent pendant quelques heures ensemble et le lutteur canadien-français est confiant de voir Rocca l'emporter, spécialement s'il se sert régulièrement de ses pieds et de ses jambes, tout comme il le fait d'ordinaire. Rocca est considéré comme le plus rapide lutteur à l'oeuvre, aujourd'hui et il est un maître des coups de savate se servant avec efficacité de ses jambes. Robert croit donc que Rocca disposera de Kowalski, tout spécialement par l'emploi de coups de savate.

Dans un autre match à l'affiche, l'on assistera à un combat par équipe, alors que Herb Trawyck, brillant joueur de football avec les Alouettes de Montréal, formera équipe avec Manuel Cortez. Ces deux athlètes affronteront alors Mickey Gold et Cowboy Hughes.

Début de la Ligue des 4C

La ligue juvénile "4C" inaugurera officiellement (si la température le permet) une nouvelle saison, mercredi alors que deux joutes seront à l'affiche. Une joute sera présentée l'après-midi, tandis que l'autre engagement aura lieu le soir. L'après-midi, les Cataractes, qui la saison dernière remportèrent le trophée Nap. Legris, en viendront aux prises avec les Carabins. Cette joute débutera à deux heures. Les Cataractes sont sous la direction de l'instructeur Jacques Martel, tandis que les Carabins sont menés par Jacques Dumoulin.

Le soir, à 8 heures, les Citadelles de l'instructeur Ubald Saint-Jean affronteront les Commandos sous la conduite de Jean-Marie Séguin.

Ballon volant au Régiment de Hull

La Ligue de ballon volant du Régiment de Hull a repris ses activités, vendredi dernier alors que six joutes étaient à l'affiche. L'Académie De-La-Salle, le Corps Médical d'Ottawa, les Policiers de Hull, les Sergents du Régiment de Hull, les Troupiers du Régiment de Hull et l'école Technique de Hull enregistrèrent alors chacun une victoire.

Les victimes de ces différentes équipes furent respectivement, la Gendarmerie Royale, le Chantier Municipal de Hull, l'A. P.L.U., les Pompiers de Hull, le Transport Urbain et finalement le Hull-Volant.



INAUGURATION OFFICIELLE — L'aréna de Rockcliffe, où les équipes de la Ligue de hockey de la Défense Nationale seront à l'oeuvre cette saison, ouvrait officiellement ses portes, hier soir. Le ministre de la Défense Nationale, M. Ralph Campney, inaugura alors officiellement cette nouvelle patinoire. M. Campney mit le disque au jeu. Sur cette photo, l'on voit M. Campney alors qu'il met la rondelle au jeu, accompagné, (à gauche) de l'officier commandant de Rockcliffe A. M. Jardine. Les joueurs que l'on remarque sont à gauche Bob St-Jacques, de l'Aviation, et Claude McKenney, de l'Armée.
(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Les clubs de la Ligue de la Défense nationale joueront à Rockcliffe

Les membres des forces armées de la région pourront se récréer durant les longs mois d'hiver en pratiquant leur sport favori, le hockey. Depuis quelques années, la Ligue de hockey de la Défense nationale devait présenter ses joutes régulières à l'étranger. Mais cette saison, cette ligue qui comprend sept équipes, pourra présenter ses parties régulières à l'aréna de Rockcliffe, qui était officiellement inauguré, hier soir. Un système de glace artificielle a été installé et il est évident que les membres des forces armées pourront se récréer avantageusement cet hiver. En plus de cela, si l'on en juge par la combattivité déployée hier soir, lors d'un programme double, il est évident que d'intéressantes parties seront présentées.

Le nouvel aréna fut officiellement inauguré, hier soir, par le ministre de la Défense nationale, M. Ralph Campney, ainsi que par l'officier commandant de Rockcliffe, A. M. Jardine. Deux joutes furent à l'affiche. Dans le premier engagement, l'équipe de l'Aviation de Rockcliffe en venait aux prises avec l'équipe de l'Armée, tandis que la Gendarmerie Royale et le H.M.C.S. Bytown s'affrontaient dans le deuxième engagement.

La Ligue de hockey de la Défense nationale est en opération à Ottawa depuis 1932-1933, mais toujours les joutes régulières devaient être présentées sur des patinoires étrangères, soit à l'Auditorium d'Ottawa ou encore à l'aréna de Richmond. Finalement, il fut décidé de construire un aréna où les différentes équipes de la Ligue pourraient opérer régulièrement. Cet aréna a une capacité de 600 personnes (assises) et un groupe aussi imposant peut assister aux parties régulières en se tenant debout. La surface glacée est de 170 pieds par 80 pieds.

Sept équipes seront à l'oeuvre cette saison et tenteront d'enlever le titre qui, la saison dernière, fut gagné par les Aviateurs d'Uplands. Des équipes à l'oeuvre cette année, l'on remarque les Sabres de l'Aviation, les Aviateurs d'Uplands, les Aviateurs de Rockcliffe, la Gendarmerie Royale, le H.M.C.S. Gloucester, le H.M.C.S. Bytown. A la fin de la saison régulière, quatre équipes participeront aux éliminatoires.

Lors de l'ouverture officielle, hier soir, un groupe imposant de personnalités militaires était présent. L'on remarquait, en plus du ministre de la Défense nationale, M. Ralph Campney, le vice-maréchal de l'Air H. B. Goodwin, du service des approvisionnements, le vice-maréchal de l'air J. L. Plant, du service technique, l'officier commandant D. N. Roberts, de la R.A.F., du personnel de Liaison des Nations Unies, le brigadier R. W. Moncel, M. A. W. Dunn, du personnel de la Défense, le vice-amiral E. R. Mainguy, chef du personnel de la Marine, le député commissaire O. LaRivière, de la Gendarmerie royale, l'officier commandant A. M. Jardine, de l'Aviation de Rockcliffe, le contre-amiral H. F. Pallen, chef du personnel de la Marine, le commandant A. A. Turner, du H.M.C.S. Bytown, et le commandant D. R. Miller, de la Gendarmerie royale à Uplands.

Powell possède une avance de trois points

MONTREAL (P.C.) — Ray Powell, joueur de centre des As de Québec est toujours en tête des compteurs de la ligue professionnelle du Québec, d'après les statistiques officielles de la ligue publiées hier. Powell détient une avance de trois points sur Orval Tessier et Kelly Burnett, tous deux du Royal de Montréal.

Powell a maintenant un total de 39 points, soit 17 buts et 22 assists. La semaine dernière, il a obtenu un but et un assist. Tessier a quelque peu réduit l'avance de Powell en enregistrant un but et deux assists au cours de la semaine. Tessier a cependant 19 francs buts, soit plus que quiconque dans la ligue. Il doit partager la deuxième place avec Burnett, qui a également 36 points, soit 13 buts et 23 assists.

Lulu Denis, de Montréal, suit avec 32 points, accumulés grâce à ses 10 buts et ses 22 assists. Michel Labadie, des As, a compté huit buts et fourni 23 assists pour un total de 31 points.

Parmi les autres bons compteurs du circuit, on remarque Jim Uniac, de Québec, 11-16—27; Gary Blaine, de Montréal, 10-12—22; Gilles Dubé, de Chicoutimi, 9-13—22, et Rollie Leclerc, de Valleyfield, 9-13—22.

Assemblée de la Ligue junior B

La Ligue junior B de Hull tiendra une importante assemblée, demain soir à 8 heures à la salle Villeneuve, à Wrightville. Ce sera la dernière assemblée avant le début officiel de ce circuit. Les équipes qui seraient encore intéressées à se joindre à ce circuit, sont priées d'envoyer un représentant, parce qu'il sera probablement impossible d'aligner un club dans cette Ligue après l'assemblée de ce soir. Des invitations toutes spéciales sont lancées à des équipes de Saint-Joseph et de Sainte-Bernadette.

Présentement, cinq équipes ont accepté de participer aux activités de ce circuit. Il s'agit de Buckingham, Thurso, Gatineau, Pointe-Gatineau et du Centre Récréatif (Notre-Dame) de Hull.

Le hockey

HIER

LIGUE DE L'OUEST
Calgary, 3; Saskatoon, 2.
CÔTE DE L'ATLANTIQUE SENIOR
Charlottetown, 4; Amherst, 5.
ONTARIO-NORD SENIOR
Pembroke, 5; North Bay, 3.
OUEST JUNIOR
Lethbridge, 1; Edmonton, 4.
ONTARIO SENIOR B
Sarnia 2; Tillsonburg, 2.
ONTARIO JUNIOR B
Seaforth, 12; Blenheim, 2.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Canadiens	27	16	7	4	87	62	36
Toronto	25	13	6	6	58	38	32
Détroit	25	14	10	1	60	47	29
Boston	24	8	11	5	58	68	21
New-York	25	8	12	5	69	70	21
Chicago	24	3	16	5	48	81	11

LIGUE AMERICAINE

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Pittsburgh	21	10	5	6	62	54	26
Springfield	24	11	10	3	77	77	25
Hershey	24	11	10	3	77	77	25
Cleveland	22	10	10	2	84	82	22
Providence	24	8	12	4	67	87	20
Buffalo	25	8	14	3	87	87	19

LIGUE QUEBEC JUNIOR

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Québec	5	5	0	0	22	15	10
Trois-Rivières	7	3	4	0	20	20	6
Cnaadiens	5	1	4	0	8	14	2

LIGUE QUEBEC

	J.	G.	P.	N.	P. p.	P. c.	Pts
Shawinigan	20	14	6	0	65	49	28
Royal	24	12	11	1	92	91	25
Québec	22	11	10	1	85	79	23
Chicoutimi	19	9	10	0	65	72	18
Ottawa	22	9	13	0	53	66	18
Valleyfield	21	8	13	0	55	67	16

SUPERTEST
"MILLAGE" EXTRA

LUTTE
JEUDI
COMBAT PRINCIPAL
Argentina Rocca
— vs —
Wladek Kowalski
SEMI-FINAL
CARTER TRAWICK
— vs —
VALOIS HUGHES
Préliminaire
GOLD vs GERMAIN
Prix populaires
AUDITORIUM
DIAL 3-6202

TRESOR
De ceci vous en conviendrez
Qu'une auto est un trésor nouveauté
Pour aller au travail prenez OTC
Et gardez votre trésor pour vous amuser
Ottawa Transportation Commission

MES AMIS,
Magasinez chez
L. Fine & Co.
Propriété et gérance de Feller Bros. Ltd.
Achetez maintenant, payez l'an prochain !
Venez maintenant faire votre choix pendant que les stocks sont complets... et profitez du privilège de...
Pas de paiement à compte avant le 1er février
Pas d'intérêt, pas de frais de crédit, si les comptes sont payés tels que consentis.
Cadeaux
Pour hommes et dames
CHAPEAUX — MANTEAUX
ROBES — COSTUMES
LINGERIE — CRAVATES
CHEMISES — ETC.
Des vêtements et accessoires les plus réputés au Canada. Choisissez maintenant... de bonne heure
P.S. N'oubliez pas de demander votre BOITE GRATUITE pour CADEAU de NOEL.
L. FINE & CO.
183, RUE RIDEAU
Propriété et gérance de FELLER BROS. LTD.
Visitez nos autres magasins:
ROSLYN APPAREL SHOP
417, rue Bank
FASHION DRESS SHOP
155, rue Rideau

Donnez à tous vos amis Sportsman
Sportsman CIGARETTES
THE SPORTSMAN'S OWN CIGARETTE EXTRA MILD
Jolies et gaies boites de métal de 50
LA CIGARETTE DU SPORTSMAN
Roulées dans du papier imperméable

Le Big Four domine le club d'étoiles de l'Est

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

On verra des jambes de $200,000

Et nous ne voulons pas dire celles d'une ballerine, d'une "oumphe girl" de Hollywood ni de l'octogénaire Mistinguett, mais bien les longues, puissantes et électrifiantes jambes poilues d'Antonio Rocca qui rencontrera jeudi soir à Ottawa nul autre que le formidable lutteur Wladek Kowalski.

Fils d'un ancien champion d'escrime, diplômé en génie électrique, cet Italien de naissance parle l'italien, le français, l'anglais, l'espagnol, le portugais, l'allemand, le polonais et le latin. Né le 13 avril 1925 à Treviso près de Venise, Rocca habite l'Argentine avec ses parents depuis 1940 et il s'es ntaturalisé Argentin en 1946. Mais il a épousé à New-York la fille d'Albert Simmons, autrefois de Montréal. Une fillette de deux ans, Jeannine-Annette, a béni leur union.

Athlète accompli (n'a-t-il pas gagné 17 concours de natation, participé à des championnats de soccer et rugby?) "Argentina" Rocca a débuté comme lutteur en Argentine à l'âge de 21 ans sous l'égide de l'Indien Daoula. En Amérique du Sud, en Europe et sur d'autres continents, on l'acclame comme champion du monde. Ses jambes sont assurées avec Lloyd's de Londres pour $200,000. Et pourquoi pas? Ne lui aident-elles pas à gagner $175,000 cette année? Il possède son propre bureau d'affaires à 351 ouest, 42e Rue, à New-York, une filature employant 242 personnes en Argentine, un avion, des autos et nous en passons. Musicien à ses heures, il a composé cinq ballades dont une a brisé sur disque toutes les ventes en Argentine et une autre sera lancée aux Etats-Unis. Quel homme que ce Rocca!

Tommy Gorman, Eddie Quinn, Conny Smythe et tous les promoteurs se le disputent car il savent que c'est un homme en or qui bonde leurs palais des sports. A Caracas, par exemple, n'a-t-il pas attiré 101,000 clients qui ont versé $321,000 pour le voir à l'oeuvre contre le Japonais Yamaguchi? Le jeune Rocca avait encaissé $61,000 comme sa part de la recette. Alors à jeudi soir à l'Auditorium. Vous verrez la merveille du siècle.

* * *

NOS FELICITATIONS aux vainqueurs comme aux vaincus de lundi à Ottawa et autres centres de la région. Le civisme n'est-ce pas comme le sport? Tous ne peuvent gagner! La petite mairesse, combattive comme les Esquimaux d'Edmonton, a défait ses deux adversaires. Paul et Roy sont réélus au Bureau des commissaires. Les échevins Charlie Saint-Germain, Jules Morin, Clément Aubin, Roland Wall et autres anciens athlètes et distingués sportsmen retournent pour deux ans au Conseil municipal bien déterminés de faire un succès monstre du carnaval du centenaire et du congrès international de la raquette en 1955 (le mois prochain). Aux écoles séparées, les sportsmen Roméo Lachaine et Arthur Desjardins sont réélus triomphalement. Oui, ce fut une soirée inoubliable aux bureaux de Nelson Ogilvie et C. Anderson, où les fonctionnaires municipaux, notamment Enée Bordeleau, Edouard Lemieux et Georges Hinchey ont travaillé comme des bourreaux pour renseigner par voie des journaux et de la radio les contribuables de la Capitale. Ce qui explique aussi pourquoi votre oncle Charlie est rendu au "proverbial coton" en ce 7 décembre. Mlle Charlotte Whitton, lors de ses brillantes études à l'Université Queen, était athlète accomplie. Comme capitaine de l'équipe féminine de hockey, elle était la magicienne de la rondelle et la terreur des gardiennes ennemies.

* * *

MIAMI n'héritera donc pas de notre franchise de baseball. Frank Shaughnessy espère la transporter dans une autre ville du Sud des Etats-Unis mais s'il échoue, espérons qu'il reviendra au parc Lansdowne. Qui sait? Peut-être aurons-nous les moyens de faire vivre la filiale triple-A de Kansas iCty?

* * *

VISION FUGITIVE — Arthur Giroux, puissant athlète sorti de Rockland, rappelle à Wilfrid Tremblay et Georges Potvin un duel homérique entre Plantagenet et Saint-André-Avellin. Jules Cholette avait été le héros des Saints qui avaient décisionné les visiteurs, 2-1. Tremblay convie les sportsmen à la fête de vendredi soir à la salle Ritz de Hull en l'honneur de ses Tigres, champions interprovinciaux au football junior.

* * *

A L'OCCASION DES RECENTES FUNERAILLES de Madame Lily Saint-Germain, maman bien-aimée de l'ancienne étoile athlétique Ralph Saint-Germain, la fraternité sportive nous prie d'offrir nos plus vives condoléances à l'ancien héros de nos victoires au football, hockey et baseball... le philosophe et militaire Raoul Larocque espère que le Père Noël sera bon pour lui et ses enfants... avis aux intéressés... le Dr Henri Laframboise espère que Tommy Gorman fera des affaires d'or au hockey afin de nous ramener les courses sous harnais au parc Connaught... "la vie n'est pas toujours rose en politique," déclare pour sa part Moïse Daoust en consolant Léo Lévine et Arthur Beau- dernier numéro DE

Les Australiens sont confiants de gagner la coupe Davis

MELBOURNE, Australie (P.A.) — L'équipe américaine de la coupe Davis, plus confiante que jamais de remporter le fameux trophée à la fin du mois, a transporté hier ses pénates de Malbourne à Brisbane.

La veille, l'équipe de doubles des Etats-Unis, formée de Vic Seixas et de Tony Trabert, s'était ralliée pour vaincre Rex Hartwig et Mervyn Rose par 4-6, 5-7, 6-3, 6-4, 6-2 et remporter le championnat de Victoria. En semi-finale, Trabert et Seixas avaient éliminé Lewis Hoad et Ken Rosewall.

Talbert a déclaré hier que l'équipe américaine se mettra encore plus sérieusement à l'entraînement en vue des matches pour la coupe Davis, les 27-28 et 29 décembre. Avant cette finale, ils devront cependant rencontrer l'équipe suédoise les 16, 17 et 18 décembre. Et les Américains prennent ce match contre la Suède au sérieux. Ils n'ont pas encore oublié la finale interzone de l'an dernier, contre la Belgique, alors que Jacques Brichant avait vaincu Vic Seixas dans son match de simples de la première journée. Les Suédois enverront probablement Sven Davidson et Lennart Bergelin dans les simples et les doubles.

Il est à peu près certain que Seixas et Trabert porteront les couleurs des Etats-Unis dans les matches de simples tout aussi bien que de doubles. Hamilton Richardson, le troisième joueur de l'équipe américaine, a cependant prouvé qu'il peut monter sur la brèche en cas d'urgence.

L'équipe entière d'étoiles du Big Four a été choisie dans l'Est

Huit joueurs des Alouettes de Montréal ont été placés sur cette équipe — Bob Celeri a été choisi à l'arrière-quart sur le deuxième club — Bob Simpson et Avatus Stone ont été nommés sur le deuxième club

Par Wilf GRUSON, de la P.C.

TORONTO — L'équipe offensive d'étoiles du Big Four, qui comprend un Canadien dans ses rangs et qui est dominée par les joueurs des Alouettes de Montréal, a été aujourd'hui choisie comme la première équipe offensive d'étoiles de l'Est du pays.

Les rédacteurs sportifs, les commentateurs sportifs et les instructeurs des villes où sont à l'oeuvre les principales équipes de football de l'Est du pays ont presque complètement oublié les joueurs de l'Union ontarienne de rugby et les joueurs des équipes de collèges en choisissant la première équipe d'étoiles de l'Est du pays.

L'Union ontarienne de rugby ne fut pas complètement ignorée pour le choix de cette équipe d'étoiles de l'Est du pays. L'un de ses joueurs, le superbe joueur d'arrière-quart Bob Celeri, des Dutchmen de Kitchener-Waterloo, a été choisi sur la deuxième équipe. Le choix de Celeri, comme remplaçant de Sam "The Rifle" Etcheverry, le joueur d'arrière-quart du premier club, a certainement été la grande surprise dans l'alignement des deux équipes du rêve.

Trois Canadiens ont été placés sur la deuxième équipe.

Aucun joueur des collèges

Ces deux équipes furent choisies pour la Presse canadienne. C'est la deuxième année consécutive que toutes les positions, excepté une, sont capturées par des joueurs du Big Four. Pour la deuxième année consécutive également aucun joueur de la Ligue senior intercollégiale fut mentionné sur l'une ou l'autre des deux clubs.

Chuck Hunsinger, dont la grave erreur durant les dernières minutes de l'importante joute de la coupe Grey a causé la défaite des Alouettes de Montréal par les Eskimos d'Edmonton, a été choisi comme l'un des joueurs défensifs sur la deuxième équipe. Les votes furent présentés avant la joute de la coupe Grey et Hunsinger s'est certainement mérité de nombreux votes à cause de sa superbe tenue durant la saison régulière et durant la série finale contre les Tiger-Cats de Hamilton.

Voici ces deux équipes:

Première équipe: voltigeur, Joey Pal, Montréal; demis, Alex Webster, Montréal, Gene Wilson, Toronto, Bernie Custis, Hamilton; arrière-quart, Sam Etcheverry; centre, Tom Hugo, Montréal; milieux, Ray Cicia, Montréal, Herb Trawick, Montréal; intérieurs, Tex Coulter, Montréal, Vince Mazza, Hamilton; extérieurs, Red O'Quinn, Montréal, Ray Ramsey, Hamilton.

Deuxième équipe: voltigeur, Bobby Simpson, Ottawa; demis, Lou Kusserow, Hamilton, Avatus Stone, Ottawa, Chuck Hunsinger, Montréal; arrière-quart, Bob Celeri, Kitchener-Waterloo; centre, Red Ettinger, Hamilton; milieux, Eddie Bevan, Hamilton, Vince Scott, Hamilton; intérieurs, Jim Staton, Montréal, Les McClelland, Hamilton; extérieurs, Harold Patterson, Montréal, Doug McNichol, Montréal.

Les Alouettes dominent

Les Alouettes de Montréal, qui dominèrent facilement le Big Four, en remportant 11 victoires en 14 joutes et par la suite éliminèrent les Tiger-Cats de Hamilton dans une série finale de deux joutes, ont capturé huit positions sur la première équipe. Les Tiger-Cats placèrent trois représentants sur ce premier club et les Argonauts de Toronto, un.

Sur la deuxième équipe, Hamilton est représenté par cinq joueurs, Montréal par quatre, Ottawa par deux et Kitchener-Waterloo par un.

Le seul Canadien nommé sur la première équipe est Joey Pal, des Alouettes de Montréal. Les trois Canadiens qui furent nommés sur la deuxième équipe sont le voltigeur Bobby Simpson, des Rough Riders d'Ottawa, le joueur de milieu Eddie Bevan, des Tiger-Cats de Hamilton, et le joueur d'extérieur Doug McNichol, des Alouettes de Montréal. Cette saison, seulement trois joueurs canadiens furent mentionnés, tandis que cinq Canadiens furent placés sur les équipes d'étoiles la saison dernière.

Celeri deuxième choix

Les rédacteurs sportifs ont certainement reconnu le brillant jeu de Bob Celeri, qui fut choisi le joueur le plus utile à son équipe dans l'O.R.F.U. Celeri, qui est un précis passeur, un puissant botteur et un rapide coureur, a donc été choisi tout juste derrière Sam "The Rifle" Etcheverry.

Red O'Quinn, qui fut l'une des étoiles de la coupe Grey pour les Alouettes de Montréal, et Vince Mazza, vétéran des Tiger-Cats de Hamilton, ont été choisi sur la première équipe pour la troisième année consécutive. Sam Etcheverry, nommé tout dernièrement le meilleur joueur de football au Canada, le joueur de centre Tom Hugo, des Alouettes, et le joueur d'intérieur Tex Coulter, aussi des Alouettes, étaient placés sur l'équipe d'étoiles pour la deuxième année consécutive.

En plus de Simpson, les demis Lou Kusserow, des Tiger-Cats, et Avatus Stone, des Rough Riders, placés sur la première équipe en 1953, furent cette saison nommés sur le deuxième club. Doug McNichol, le gros joueur d'extérieur des Alouettes de Montréal, a été placé sur la deuxième équipe pour la troisième année consécutive. Le joueur de centre Red Ettinger et les milieux Eddie Bevan et Vince Scott, tous des Tiger-Cats, furent nommés pour la deuxième saison consécutive. Ettinger, Bevan et Scott étaient sur la première équipe en 1952.

L'agressif receveur Clint Courtney est passé aux White Sox de Chicago

NEW-YORK — (P.A.) — Le receveur Clint Courtney et deux autres joueurs des Orioles de Baltimore ont été envoyés hier aux White Sox de Chicago dans une transaction impliquant sept hommes, à la première séance des assises annuelles du baseball majeur, à New-York.

La ligue Américaine a pris une décision bien concrète dans ses plans d'élargir ses cadres à 10 clubs, probablement en 1956, en augmentant son "comité de réarrangement" à quatre membres, et lui conférant le pouvoir de transiger avec tout groupe solvable qui demandera à obtenir une franchise. Un tel groupe ou un tel individu devra cependant pouvoir répondre aux exigences de la ligue en ce qui a trait au parc dans lequel on voudra installer un nouveau club du circuit.

Même si les directeurs de la ligue Américaine n'ont pas mentionné le nom des villes que l'on a en vue, il appert que l'on a discuté la possibilité d'admettre Toronto, Los Angeles, San Francisco et Saint-Paul-Minneapolis. Il a également été rapporté que la ligue a déjà préparé un calendrier de 162 joutes pour la saison 1956.

Une étude

La ligue Nationale, qui a déjà étudié la possibilité d'opérer à 10 clubs, a mis à l'étude un projet voulant qu'une majorité de six votes contre deux soit suffisante pour l'admission ou l'abolition d'un club dans son circuit, ou encore pour le transfert de la franchise d'un club de son site actuel à un autre. En attendant que l'on étudie plus à fond ce projet, présenté par les Braves de Milwaukee, un vote unanime est encore nécessaire pour effectuer tout changement de franchise au sein du circuit.

Même si Courtney a été le principal "nom" dans la transaction entre les Orioles et les White Sox, d'autres joueurs importants y ont figuré. En échange pour les services de Courtney, de Jim Brideweser, un voltigeur de champ intérieur, et Bob Chakales, un lanceur, les White Sox ont envoyé à Baltimore les joueurs suivants: Matt Batts, un receveur; Fred Marsh, un voltigeur de champ intérieur; Don Johnson et Don Ferrarese, deux lanceurs. Ferrarese a conservé un record de 18 victoires contre 15 défaites à Oakland, la saison dernière.

Paul Richards a toujours réclamé les services de Johnson, depuis les jours où il était à Chicago, et sa venue à Baltimore ne cause aucune surprise. Richards est également enthousiaste de la venue de Ferrarese, un gaucher qui a retiré le plus de frappeurs au marbre pour le club de Chuck Dressen la saison dernière. Marsh, qui a conservé une moyenne de .306 au bâton l'an dernier, sera le nouveau joueur d'utilité des Orioles au champ intérieur. Batts sera le deuxième receveur de Baltimore, derrière Hal Smith ou Gus Triandos.

Un cogneur gaucher

Marty Marion, le nouveau gérant des White Sox, avait besoin d'un receveur frappant de la gauche pour alterner avec Sherman Lollar, son receveur numéro un, et Courtney, qui a conservé une moyenne de .270 la saison dernière répond exactement à ses vues. Chakales, qui a conservé un record de cinq victoires contre sept défaites à Cleveland et à Baltimore la saison dernière, sera surtout employé en relève par Marion, surtout dans les cas où il aura besoin d'un deuxième lanceur tôt dans une joute. Brideweser (.266) sera appelé à prendre la place de Chico Carrasquel au cas où ce dernier serait blessé.

La plupart des gérants des clubs des ligues majeures étant à New-York, toutes sortes de rumeurs de transactions ont commencé à circuler. Il est question que les Dodgers de Brooklyn et les Reds de Cincinnati soient sur le point d'effectuer une transaction qui enverrait Junior Gilliam à Cincinnati en échange pour les services (entre autres) de Wally Post, un voltigeur de champ extérieur et Hobie Landrith, un receveur.

A sa réunion d'hier, la ligue Américaine a appointé Clarence Miles, président des Orioles de Baltimore, pour faire partie du "comité de réarrangement" aux côtés du président Frank Lane, gérant général des White Sox de Chicago, Calvin Griffith, des Sénateurs de Washington, et George Medlinger, vice-président des Indiens de Cleveland.

Le comité, même si l'on peut dire qu'il ne se mettra pas à la recherche de villes auxquelles il octroiera de nouvelles franchises, sera prêt à étudier toutes les demandes présentées par les villes qui pourront se conformer aux exigences de la ligue. Il présentera un premier rapport, un calendrier comprenant les clubs en vue et un estimé des dépenses de voyages encourues avec l'addition de ces nouvelles équipes.

Après avoir réélu Warren Giles à la présidence de la ligue Nationale, pour un mandat de quatre ans après l'expiration de son contrat, en 1955, les directeurs de ce circuit ont rejeté son amendement aux règlements des joutes interrompues avant la neuvième manche à cause de la mauvaise température ou de l'obscurité. Giles avait proposé que toutes les parties ayant duré au moins quatre manches et demie mais moins de neuf manches soit considérées des parties "suspendues" et soient continuées à une date ultérieure.

Joutes d'étoiles à Baltimore

La ligue Américaine, avec des vues à longue portée sur la question de la joute d'étoiles, a approuvé le choix de Baltimore comme site de cette classique annuelle en 1958. La partie de 1956 sera disputée à Washington. La partie annuelle d'étoiles de l'an prochain sera jouée à Milwaukee, tandis que le site de la partie de 1957, doit être disputée dans une ville de la ligue Nationale, qui n'a pas encore été annoncé.

Le résultat détaillé du vote n'a pas été divulgué, mais on a appris que les majeures ont rejeté la proposition faite par les ligues mineures, à Houston, Texas, la semaine dernière, en matière de diffusion et de télévision des joutes. Les mineures avaient proposé l'abolition de la diffusion de joutes de baseball commanditées par une entreprise commerciale en dehors du territoire d'un club (un rayon de 50 milles) mais cette mesure était sujette à approbation par les majeures pour prendre effet.

Il a été révélé que la ligue Américaine s'est prononcée en faveur de la limite actuelle de 25 joueurs, avec 15 sujets à option. La ligue Nationale a approuvé la suggestion des ligues mineures, d'établir sa limite de joueurs à 23, ses sujets à option à 17.

Cette question de la limite des joueurs sera réglée à l'assemblée conjointe d'aujourd'hui, en présence du commissaire Ford Frick.

SPORTS (Illustrated) s'enlève comme des petits fours à cause du magnifique article sur Maurice (Bolide) Richard... la disparition des Athlétiques d'Ottawa est encore plus triste que la piètre saison de football qu'ont connue nos Rough Riders... si cela continue, Ottawa deviendra la capitale du parchési et des échecs... s'il peut neiger, on se consolera en faisant du ski avec Loyola Matte.

Lombardi vendu au club Seattle

TORONTO — (P.C.) — Vic Lombardi, un petit lanceur gaucher qui a connu trois bonnes saisons avec les Maple Leafs de Toronto, de la ligue de baseball Internationale, a été vendu hier au club de Seattle, dans la ligue de la Côte du Pacifique, pour la somme de $10,000. Lombardi, selon Jack Kent Cooke, le propriétaire des Leafs, avait lui-même demandé à être envoyé sur la Côte du Pacifique, pour être plus près de son emploi, à Visalia, Californie.

Lombardi, une ancienne étoile des Dodgers de Brooklyn, ne mesure que cinq pieds et sept pouces. A ses trois dernières saisons à Toronto, il a conservé un record de 30 victoires contre 23 défaites. Son record de l'an dernier a été de 9-7.

BROOKLYN — Bobby Bell, 127½, Youngstown, Ohio, aux points sur Carmelo Costa, 129½, Brooklyn, 10.

QUEBEC — Fernando Gagnon, 118½, Québec, par KOT Cleo Ortiz, 118½, Porto-Rico, 6.

Ottawa possède d'excellentes chances de conserver le baseball triple-A

MIAMI, Floride (P.A.) — Les chances de Miami, Floride, d'obtenir une franchise dans la Ligue internationale de baseball se sont éteintes hier.

Il y aurait encore une possibilité que le projet se réalise, mais cette possibilité est tellement éloignée qu'on n'a même pas songé à la voir se réaliser. Il faudrait en effet que la ville de Miami fasse l'acquisition du stadium de Jose Aleman, fils.

Frank Shaughnessy, président de la Ligue, s'est entretenu hier avec Aleman. A l'issue des entretiens, le président a déclaré que le stadium est tellement engagé qu'il serait impossible d'y installer un club de baseball la saison prochaine. Et l'année prochaine, un bail d'un an seulement pourrait être obtenu.

La ville de Miami possède déjà son stadium de football, mais le Conseil municipal fait la sourde oreille lorsqu'il est question d'acquérir un parc de baseball.

Bernie Guest, le directeur des clubs-fermes des Athlétiques de Kansas City, les propriétaires de la franchise d'Ottawa dans la Ligue internationale, a déclaré qu'il "n'est bsolument rien que nous puissions faire". Guest a déclaré que les A's étaient en faveur d'un transfert de la franchise d'Ottawa à Miami. Il a précisé que la franchise demeurera probablement à Ottawa maintenant que la question d'un transfert à Miami est éliminée. "Les gens d'Ottawa ont encore le temps de se prévaloir de leur option," a ajouté Guest.

Le point à régler dans le problème de Miami est le fait qu'un groupe a une option pour l'achat du stadium, où l'on veut présenter des joutes de Jai Alai au cours de l'été. Mais la Commission de courses de l'Etat, qui a la haute main sur toutes les entreprises à pari-mutuel, n'a pas encore donné son approbation au projet.

Déclaration de Gorman

M. T. P. Gorman, promoteur sportif de la Capitale, qui détient un bail sur ce parc de baseball où les clubs de la Ligue internationale de baseball ont été à l'oeuvre durant les quatre dernières années, a déclaré, hier soir que les Athlétiques de Kansas City devront décider rapidement ce qu'ils ont l'intention de faire au sujet de leur franchise triple-A, pour une équipe ferme, qui serait en opération à Ottawa.

Discutant d'un rapport de Miami voulant que la franchise, qui la saison dernière était la propriété des Athlétiques de Philadelphie ne soit pas transférée en Floride la saison prochaine, Gorman a déclaré, "s'il y a une décision à prendre, cela concerne les directeurs de Kansas City."

Gorman a ajouté que son option d'acheter l'équipe a expiré le premier décembre dernier et qu'il n'a pas acheté l'équipe. L'équipe demeure donc la propriété du Kansas City, où les Athlétiques ont tout dernièrement transféré leur franchise des majeures.

Le bail détenu par M. Gorman sur le parc Lansdowne demeure en vigueur pour les quatre prochaines saisons. Durant les trois dernières années, Gorman a loué le parc aux Athlétiques d'Ottawa, une équipe-ferme des Athlétiques de Philadelphie et cela jusqu'à ce que les directeurs des Athlétiques de Philadelphie déclarent que l'équipe ne serait pas de retour à Ottawa la saison prochaine. Quelques semaines plus tard, la franchise des Athlétiques de Philadelphie était transférée à Kansas City.

Mueller remplace Paddy DeMarco

BOSTON (P.A.) — Le club athlétique Callahan a annoncé hier soir que Peter Mueller, le champion des boxeurs poids moyens d'Allemagne, remplacera Tony Demarco contre Joe Miceli, de New-York, dans un combat télévisé samedi soir du Garden de Boston.

Demarco, un des principaux aspirants du championnat mondial des mi-moyens ne pourra prendre part à la rencontre à cause d'une profonde coupure subie au menton au cours d'une séance d'entrainement. Demarco boxait contre Jimmy Montgomery lorsque l'accident s'est produit. Il a le menton enflé à la suite de cette entaille de quelque deux pouces de longueur, et le docteur Samuel Sandler, de la Commission athlétique du Massachussetts, lui a défendu de monter dans l'arène samedi soir.

Ce sera le deuxième samedi soir consécutif que Mueller, de Cologne, Allemagne, prend part à un match télévisé sur un réseau national américain. Samedi soir dernier, il a remporté une décision de dix rounds sur "Tiger" Jones, un poids moyen de New-York.

Après une victoire sur le Chicoutimi Ottawa se prépare pour le Shawinigan

Les Sénateurs d'Ottawa, qui étaient tout juste de retour de Chicoutimi, où ils ont enregistré une éclatante victoire, dimanche après-midi, étaient à l'oeuvre hier soir. Les Sénateurs se préparent maintenant pour la visite des Cataractes de Shawinigan, qui présentement sont installés en première position de la Ligue professionnelle du Québec. Pendant ce temps, il est fort probable qu'il y ait quelques changements dans l'alignement des Sénateurs pour cette joute de samedi prochain, même si l'instructeur Boucher était très satisfait à la suite de la joute de samedi dernier. Léo Gravelle et Johnny Arundel, qui ne participèrent pas à l'engagement de dimanche à cause de blessures, pourraient bien être de retour pour la joute de samedi soir.

Boucher a déclaré que les Sénateurs ont présenté une superbe tenue à Chicoutimi et que ses joueurs méritaient de remporter la victoire. Boucher était particulièrement fier du travail de sa première ligne d'attaque composée de Bill Ezinicki, Phil Maloney et Hugh Barlow. Hugh Riopelle a également présenté une superbe tenue et il a enregistré le premier but de son équipe. Boucher était également satisfait du travail du vétéran Butch Stahan à la défense.

Même si les Sénateurs ont subi un revers contre les Braves de Valleyfield, samedi soir, ils ont certainement gagné du terrain en fin de semaine puisque les Royaux de Montréal remportèrent une victoire de 3-2 sur les Braves, dimanche après-midi. Les Sénateurs sont maintenant en quatrième position sur un pied d'égalité avec les Saguenéens de Chicoutimi. Ces deux équipes possèdent chacun un total de 18 points.

Tout indique qu'il y a eu beaucoup d'activité dans la Ligue professionnelle du Québec en fin de semaine. Après s'être procuré les services de Camille Henry, les As de Québec ont maintenant dévoilé qu'ils avaient acheté l'ailier Joe Levandoski, des Reds de Providence et qu'ils avaient envoyé l'ailier droit Pierre Brillant à cette dernière équipe. Earl Johnson, un autre ailier, a été renvoyé et il jouera maintenant avec le Vancouver.

Dropo, Nieman et Gray sont échangés aux White Sox par les Tigres de Détroit

NEW-YORK (P.A.)—Les White Sox de Chicago, de la ligue Américaine, ont échangé hier leur joueur de 1er but, Ferris Fain, Jack Phillips, un joueur de 3e but, et Leo Christante, un lanceur, aux Tigres de Détroit, pour les services de Walt Dropo, joueur de 1er but, Bob Nieman, un joueur de champ extérieur, et Ted Gray, un lanceur.

C'était la deuxième transaction effectuée par Frank Lane, gérant général des White Sox, au cours de la journée d'hier. Plus tôt, les Sox avait effectué une transaction de sept joueurs avec les Orioles de Baltimore.

Fain, âgé de 32 ans, a conservé une moyenne de 302 au bâton dans les 65 joutes auxquelles il a pris part la saison dernière. Il a été au rancart pour le reste de la saison à cause d'une perfo ion de cartilage au genou dr t.

Phillips, un ex-joueur des Yankees de New-York et des Pirates de Pittsburgh, a également joué au 1er but. Les White Sox l'ont acheté du club de Hollywood, dans la ligue de la côte du Pacifique, à la fin de la saison 1954. Il a conservé une moyenne d'environ .300 au bâton et a été jugé le joueur le plus utile de son circuit.

Christante, un droitier, a conservé un record de 24 victoires contre sept défaites, l'an dernier, à Atlanta, dans la Southern Association.

Dropo, maintenant âgé de 31 ans, est un ex-joueur des Red Sox de Boston. L'an dernier, en 107 parties avec les Tigres, il a conservé une moyenne de .281 au bâton. Il a fait produire 44 points.

Nieman est âgé de 27 ans. Un frappeur droitier, il a joué pour les Browns de Saint-Louis avant d'être échangé aux Tigres en 1952. En 91 parties auxquelles il a pris part, l'an dernier, il a conservé une moyenne de .263 au bâton.

Gray, âgé de 30 ans, a toujours été à Détroit depuis le début de sa carrière dans les majeures. Il a été importuné par des maux de bras, l'an dernier. Un gaucher, il a conservé un record de trois victoires contre cinq défaites en 1954.

Paul Richard est à se débarrasser de tous les ex-Browns de Saint-Louis

BALTIMORE (P.A.) — Paul Richards, en moins de trois mois à la tête des Orioles de Baltimore, s'est débarrassé de tous les joueurs des ex-Browns de Saint-Louis sauf cinq. Et Richards n'a pas encore terminé sa grande campagne de transactions, d'échanges et d'achats.

En envoyant hier le receveur Clint Courtney aux White Sox de Chicago dans un échange de trois hommes pour quatre, Richards a disposé du quatrième des réguliers de l'an dernier, qui étaient passés de Saint-Louis à Baltimore.

Avant l'échange d'hier, Richards avait cédé Bob Turley et Don Larsen, deux lanceurs, et Billy Hunter, un arrêt-court, aux Yankees de New-York.

Des 40 joueurs actuellement sur la liste des Orioles, 14 seulement portaient l'uniforme de Baltimore à la fin de la saison dernière. Et quelques-uns de ces 14 joueurs seront sans doute partis lorsque Richards se sera conformé à la limite régulière de 25 joueurs.

Le nouveau gérant de Baltimore a apparemment d'autres transactions en tête. Art Ehlers, son adjoint, est actuellement à New-York, et il appert qu'il tente d'acheter Billy Cox, joueur de troisième but des Dodgers de Brooklyn.

Si jamais les Orioles achetaient Cox, il est logique de présumer qu'ils accorderont son congé au vétéran Vernon Stephens, un des cinq ex-Browns encore sur l'alignement de Baltimore.

Il est également question que les Red Sox de Boston soient intéressés à acheter Bobby Young, un joueur de deuxième but, un autre ex-Brown. Les autres sont Len Moss, un receveur, Lou Kretlow et Dee Pillette, deux lanceurs.

"Nous avons le choix entre faire des échanges ou demeurer au même point que l'an dernier, a déclaré Richards en commentant ses transactions. Au point

LE GOLF

Les matches entre le Canada et les Etats-Unis, le mois prochain

MONTREAL (P.C.) — Les matches par équipes de l'Association internationale des golfeurs professionnels, entre le Canada et les Etats-Unis, auront lieu en Californie le mois prochain, sur invitation de La Jolla Country Club, de San Diego, a-t-il été annoncé hier soir.

Les matches seront disputés les 18 et 19 janvier prochain, en préparation à l'omnium convair-San Diego, pour une bourse de $15,000.

Connu sous le nom de matches pour le trophée Hopkins, le tournoi a été inauguré en 1952 par John Jay Hopkins, industriel international. Les trois premiers matches ont été disputés à Toronto et à Montréal (deux fois à ce dernier endroit) et les Américains ont gagné chaque fois.

L'Association internationale de golf, sous les auspices de laquelle le tournoi est présenté, a déclaré hier soir que la délégation canadienne comptera Sam Leonard à sa tête. Leonard, un professionnel de Vancouver, est champion canadien de la PGA. Il appert que les sept membres de l'équipe recevront une invitation pour participer à l'omnium Bing Crosby.

En vertu des règlements de la sélection des membres de l'équipe canadienne, le choix des représentants est basé sur le nombre de points obtenus dans l'omnium canadien, dans le tournoi pour le championnat de la PGA et dans l'omnium Labatt, dont la bourse est de $25,000. Le choix de trois autres membres de l'équipe est laissé à la discrétion du comité de sélection. Seul le nom de Leonard a été mentionné jusqu'à date.

Les deux premiers joueurs des Etats-Unis à être invités à faire partie de l'équipe américaine seront Ed Furgol, champion omnium des Etats-Unis, et Chick Harbert, champion de la PGA. Pour les autres membres, on aura le choix entre Bob Toski, Jack Burke, fils, le Dr Gary Middlecoff, Lloyd Mangrum, Marty Furgol, Julius Boros et E. J. (Dutch) Harrison.

Chaque membre de l'équipe prenant part au tournoi reçoit le coût de son transport, ses frais de voyage et une bourse complimentaire de $750.

HOCKEY
JUNIOR
DEMAIN
DEUX JOUTES
8 h. p.m.
Sièges: hommes, 50c
Dames et étudiants, 25c
AUDITORIUM
DIAL 3-6202

FERMETURE HÂTIVE AUX FÊTES
Le vendredi, 24 décembre, les magasins de détail des brasseries, ouvriront à 10 h. 00 a.m. et fermeront à 6 h. 00 p.m.
Brewers' Warehousing Company Limited
EXPLOITANT LES
MAGASINS DE DETAIL DES BRASSERIES

CIGARES CABINET
dans le NOUVEL "Humidor" de 25 cigares
couleurs: cristal, rouge vif ou vert émeraude
Cadeau de Noël idéal
$2.50 humidor de 25
$5.00 humidor de 50
(Taxe prov. en sus)
Aussi: nouvelle enveloppe de poche Humidor de 5 cigares


Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

GRENON — A l'hôpital Saint-Louis Marie de Montfort, le 29 novembre 1954, au Dr et Mme R. S. Grenon (née Georgette Poirier), de Casselman, Ont., est né un fils qui sera baptisé Joseph, Jean, Yves. 1-284

LEPAGE — M. et Mme Gérard Lepage, née Paulette Louiseize, sont heureux de faire part de la naissance de leur fille, née le vendredi 26 novembre 1954, à l'hôpital Saint-Louis Marie de Montfort, Eastview, baptisée le dimanche 5 décembre en l'église Saint-Joseph de Wrightville par M. l'abbé Laiole, sous les prénoms de Marie, Parmelia, Gulette. Parrain, M. Rolliend Louiseize, oncle; marraine, Mme Ovide Louiseize, grand-mère. Porteuse, garde R. Lepage, tante de l'enfant. Petite soeur pour Pierrot. 1-284

Perdu Trouve (4)

PORTE-CIGARETTE en argent, perdu dans auto qui a laissé monter un étranger anglais dimanche soir, entre Kirk's Ferry et Hull. Tél: Kirk's Ferry no 4 sonner 14. Récompense. 4-285

PORTE-MONNAIE perdu sur rue Principale, Hull. Récompense, 202 boul. Sacré-Coeur. PR 7-2178. 4-285

CASQUETTE de garçonnet; cuir brun entouré de fourrure brune; perdue entre pont Interprovincial et cathédrale, 1411½ Maisonneuve, Hull. PR 7-4276. 4-285

MONTRE bracelet "Bulova", dame, Aylmer, samedi. Retourner 64 Principale, Aylmer. Récompense. 4-286

PETIT chien jaune, mercredi dernier, rue Nicolet, Hull. Retourner 24 Nicolet, PR 7-5180. Récompense. 4-286

PORTE-MONNAIE brun avec fermeture-éclair avec somme d'argent perdu rue Dollard, Hull. Récompense, PR 1-1216. 4-286

MONTRE-BRACELET "Bulova", or, pour homme; remontage automatique; perdue Théâtre Laurier, Hull, lundi soir, 14 Leduc. PR 7-5974. 4-285

TOILE de camion perdue entre rue Sussex et pont Interprovincial. Récompense. Regal Beverage, PR 7-2644. 4-286

On demande (agents) (5)

DEMANDE: Homme pour voyager régulièrement parmi consommateurs dans Ottawa. Relations permanentes avec manufacturier important. Brasseur d'affaires seulement. Ecrire Rawleigh's Dept L-314-131, Montréal. 5-7, 14 déc.

On demande (hommes) (6)

CHAUFFEUR de camion demandé, 25 ans ou plus, doit être marié. Expérience requise. S'adresser en personne à Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. 6-284

COMMIS DE CHAUSSURES

COMMIS supplémentaires avec expérience dans la vente de chaussures au détail, pour les après-midi et fins de semaine. S'adresser immédiatement à 297 Dalhousie. 6-287

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Acquis d'immeubles (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (86)
Argent à prêter (87)
Argent demandé (87A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (98)
Brûleurs (59)
Brûleurs à l'huile (62)
Chambre et pension (26)
Combustible (75)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (42)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux chéris (65B)
Cartes professionnelles (79)
Ducteloupes (47A)
Direction de funérailles (67)
Devis (70)
Dentistes (78)
Electriciens (35)
Enseignes (81A)
Entrepreneurs (81)
Financailles (92)
Fourrures (84)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (88)
Gravures (44)
In Memoriam (70)
Inventions (69A)
Imprimeurs (48)
Mariages (93)
Motocyclettes (98A)
Matériaux de construction (55)
Menuisiers (54)
Machinistes (46)
Monuments (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (fixeurs) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes (chiropraticiens (49)
Perdu Trouvé (4)
Personnel (89)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres décorateurs (61)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (85)
Radios et accessoires (81)
Remerciements (74)
Réparations (83)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Taxi (44)
Transfert camionnage (90)
Tuc Vermine (64)
Villégiature (98A)

On demande (hommes) (6)

VENDEURS
à TEMPS PARTIEL
ET
à TEMPS REGULIER

—VOICI l'occasion qui contribuera à payer toutes vos emplettes de NOEL, vos comptes de combustible et l'huile cet hiver, moyennant une couple d'heures seulement de travail additionnel certains soirs de la semaine.

-Venez vous enquérir sur notre nouvelle et exceptionnelle marchandise.

—Nous vous prêterons tous les échantillons, vous procurerons un entrainement gratuit. Vous vendrez à vos amis, vos compagnons de travail, bref à ceux qui vous plairont.

—Vous vendrez moyennant des conditions de crédit faciles et vous gagnerez du comptant facilement et rapidement.

—Nous avons des vacances pour

10 HOMMES

VENDEURS
à TEMPS REGULIER

—Vous vous bâtirez un avenir sûr et profitable avec notre compagnie.

—Notre marchandise n'est pas une marchandise saisonnière; elle se vend facilement et régulièrement l'année durant.

—Vous vendez où vous désirez, et à des conditions faciles de crédit.

—Nous payons les plus fortes commissions et vous fournissons une solide trousse d'échantillons.

—Entrainement gratuit, promotion rapide aux postes de gérant d'équipes et de surveillants ambulants.

-Vacances actuellement pour

8
vendeurs réguliers

S'ADRESSER A
104, rue Sparks
Chambre 203
Mardi jusqu'à 9 h. p.m.,
toute la journée mercredi.
Demandez
M. MIKE BRAY
6

ON DEMANDE
3 VENDEURS

Revenu de $100 à $200 par semaine.

Pour vendre un nouveau produit maintenant en vogue par tout le pays. Notre produit fait l'objet d'une publicité nationale et est co-commandité par un programme télévisé "Dragnet" d'une frontière à l'autre. Promotion au poste de gérant de territoire assurée à l'homme qualifié, en dedans de 2 ou 4 mois. Auto essentielle.

Le "Consumers Report" nous cote au premier rang.

Si vous voulez voir une nouvelle invention constituant un article dont la vente est actuellement des plus sensationnelles au Canada, donnez-moi une demi-heure de votre temps pour vous convaincre que le revenu projeté peut se réaliser à Hull. Pour plus de renseignements et entrevue, signalez

Tél.: 2-5879

POUR ENTREVUE:
présentez-vous à 7 h. mardi soir à 436, rue Rideau

Vendeurs requis pour Hull et la région. 6

120 JEUNES GENS OU HOMMES

Au-dessus de 16 ans pour la livraison du nouveau livre de téléphone dans Ottawa et Hull, commençant mardi le 14 décembre prochain. Travail pour approximativement 4 jours.

S'adresser National Employment Service, 140, rue Queen, Ottawa, mercredi, jeudi et vendredi, les 8, 9 et 10 décembre, afin de vous rapporter lundi le 13 décembre pour instructions finales. 6

SURVEILLANT de cour demandé pour grande cour d'approvisionnement au détail de bois de construction et d'articles de constructeurs dans l'Est de l'Ontario. Les postulants doivent avoir une bonne connaissance du bois de construction et articles pour constructeurs ainsi que des ouvrages usinés. Capable de diriger les hommes pour le déchargement, l'entreposage et l'expédition. Bilingue de préférence. S'adresser en mentionnant âge, tous détails et expérience et salaire exigé. Toute réponse traitée confidentiellement. Ecrire à Case 669, Cornwall, Ontario. C 221

On demande (hommes) (6)

EXPERT dans ferblanterie (ventilation) au moins 10 ans d'expérience. 68 Notre-Dame, Hull. 6-287

2 GERANTS D'EQUIPE demandés

—Nous ne sommes intéressés qu'à des hommes honnêtes et diligents, de bonne apparence, pouvant gagner $150 par semaine.

—Les emplois sont pour une compagnie d'Ottawa ayant des succursales partout dans la vallée. A Ottawa aussi bien qu'en dehors de la ville, nous sommes les principaux vendeurs de produits du genre, annoncés par tout le Canada.

—Les gérants choisis devront être des hommes de responsabilité capables de conduire et diriger une équipe de 3 à 4 hommes. Vous devez être actuellement employé comme vendeur régulier ou surveillant de vendeurs. Il est nécessaire de posséder une automobile de modèle récent.

—La connaissance des deux langues est avantageuse.

—A ces hommes nous offrons une proposition excellente, s'ils ont fait leurs preuves dans le domaine de la vente.

—Salaire, indemnité pour automobile et rémunération sur commission collective.

S'ADRESSER A
104, rue Sparks
Chambre 203
Mardi jusqu'à 9 h. p.m.,
toute la journée mercredi.
Demandez
M. MIKE BRAY
6

VENDEURS

Un manufacturier de brassières et de gaines vendues par tout le Canada offre une occasion exceptionnelle à un vendeur présentement employé, mais qui désire améliorer sa situation.

Dans votre réponse, donner détails complets sur vos occupations présentes. Il n'y a pas de limite de revenu pour un bon vendeur.

M. GRUBER
7255, rue Alexandra,
Montréal, P. Q.
6

JEUNE homme désirant se faire de l'argent pour les Fêtes. S'adresser entre 6-9 h. soir, à Jano, 38 Jogues, Hull. 6-286

On demande (femmes) (7)

4 DAMES DEMANDEES

pour vendre la machine à coudre de réputation mondiale "ELNA", telle qu'annoncée au programme télévisé "DRAGNET" chaque lundi soir. Auto essentielle car nous vendons dans Hull et les environs.

Signalez 2-5879

POUR ENTREVUE:
présentez-vous à 7 h. mardi soir à 436, rue Rideau.
7

FEMMES, FILLES DEMANDEES
Vendez à vos parents et amis, 1,000 vêtements, hommes, femmes, enfants; aussi marchandise à la verge, facilement et profitablement, avec nos catalogues illustrés échantillonnés. Satisfaction assurée ou argent remis. Publicité gratuite à votre nom. Aucun déboursé. Généreuse commission, bonis, cadeaux — Lingerie du Jour Inc. 4235-20, rue Iberville, Montréal 7

FILLE ou femme (waitress) pour servir les tables, jour et soir. Expérience, références. S'adresser: Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 7-285

STENOGRAPHE à temps partiel, pour travailler l'après-midi. Signaler 2-9087. 7-283

On demande (femmes) (7)

FAITES DE L'ARGENT SUPPLEMENTAIRE
PREPOSEES expérimentées demandées, pour interviewer les gens afin de connaître l'opinion publique. Doivent être bilingues. Ecrivez détails, expérience et qualifications à Case 119, Le Droit. Mentionner aussi si vous avez une auto. 7-286

DAME, âge moyen, pour travaux légers; donnerais chambre et pension en retour. PR 1-2537 après 7 heures. 7-284

CUISINIERE demandée, expérimentée; 2 adultes; chambre privée, avec salle de bain; près des tramways. 6-3859. 7-285

FILLE ou femme fiable pour garder la maison pendant que la mère travaille. 2 jeunes enfants. SH 6-0386. 7-286

POSITION libre pour vendeuse expérimentée, références, bilingue seulement. S'adresser en personne à 112 Eddy. Tél: 4-7609. 7-284

On demande (servantes) (8)

BONNE requise pour très longue période. 4 enfants, 4 à 9 ans. 32 Bourque, PR 7-4935. 7 à 8 p.m. 8-286

BONNE, pour ouvrage général. 449 Echo Drive. 4-4656. 8-283

JEUNE fille compétente, bilingue, aimant les enfants, couchera ici. $80 par mois. 22 Kippewa Drive. 8-6722. 8-286

On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE bilingue, expérimentée, pour garde 8, pour janvier prochain, école Sainte-Jeanne d'Arc. Mentionner nom du dernier inspecteur et salaire désiré. S'adresser à J.-F. Levesque, sec., commission scolaire séparée no 4 Calvert, Ansonville, Ont 9-303

L'ECOLE secondaire Saint-Laurent de Cornwall, demande un professeur de français avancé, pour les 9e, 10e, 11e et 12e années, pour janvier 1955. Salaire initial $3,000 par année; jusqu'à $1,000 additionnel pour expérience; échelle de salaire en vigueur; plan cumulatif de congés de maladie. Communiquer immédiatement par téléphone avec M. Rémi Lelonde, directeur de l'école Saint-Laurent, 5980 ou 3138M. 9-284

On demande (emplois) (11)

ANCIEN combattant armée française, célibataire, âge moyen, demande n'importe quel travail, acceptera comme gage chambre et nourriture. 3-0137 entre 4-6 p.m. Demander M. Léon. 11-284

DAME demande ouvrage à la journée. Signaler PR 1-1375. 11-236

FEMME demande ouvrage à la journée, de 9 a.m. à 5 p.m. — 2-5944 de 7 à 9 h. soir. 11-236

DRAPERIES faites sur mesures. Prix modiques. 128 Leduc (escalier de côté). 11-238

On demande (divers) (13A)

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4798 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. 4-6737 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, quenilles. 4-8233. 13A-300

GARDERAIS enfants chez moi le jour durant que mère travaille. SH 9-1729. 13A-286

PRENDRAIS jeunes enfants en pension pendant que parents travaille. PR 7-1741. 13A-285

PIANO appartement, limite 50 pouces hauteur, immeuble — comptant. Urgent. 8-6215. 13A-307

ARBRES de Noël (sapins) de 6 pieds et plus; environ 10,000. Nous achetons tous les jours. Voyez mon agent, M. Ome Carrière, au chalet Diotte, Wakefield, Qué. — E. J. Bergeron. 13A-288

On demande propriete 138

PARTICULIER désire propriété de sept logements. Case Postale 129 Rockland. 13B-289

SOCIETE Jacques Lantier vous offre ses services pour la vente de votre propriété. Laurent Gaboury, PR 7-4261. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

A SACRIFICE, $7,000
BUNGALOW neuf de 2 chambres à coucher, sur terrain paysagé d'une acre, chemin Metcalfe, un mille des limites de la ville. Taxes peu élevées; $2,000 l'enlèveront.
LOT 100x150, face à la rivière, chemin Ironside, 1½ mille du pont de Pointe-Gatineau; excavation - ponceau, fondation pour maison toute l'année.
BUNGALOW de 2 chambres à coucher, extra grand; grande salle de jeu avec bar au sous-sol; garage; terrain paysagé; rue Vachon, Eastview, entouré de maisons neuves. $12,000. Accepterais offres raisonnables.
Geo. E. Cochrane Agencies,
18, rue Rideau. Tél: 3-8404
Le soir: Mme Menard, 2-2916
14-283

APPLEWOOD ACRES
DISTRICT du PARC RIDEAU
235 MAISONS DE CHOIX
Possession dans les 3 semaines suivant la date d'achat.
VISITEZ NOTRE MAISON MODELE
Située rue Rachel
rue transversale de Cavendish.
OUVERTE TOUS LES JOURS
de 10 a.m. à 9h. p.m.
Pour renseignements, appelez nos vendeurs:
A. W. SCULTHORPE
C. A. CAMERON
R. D. MacFARLANE
6-4737
CAMPEAU CONSTRUCTION CO. Ltd.
5-1467
14

S.-EDGAR DUSSAULT
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR 7-3835
Représentants le soir:
Julien Groulx: PR 7-8850.
Georges Groulx: PR 7-8947.
G.-H. Groulx: PR 7-0013.
HULL, rue Charlevoix — Triplex assurant un revenu mensuel de $220. Un logis de 3 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain complète. Un logis une chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète. Système de chauffage eau chaude à l'huile. Prix: $17,000; $3,000 à compte; balance termes.
HULL, rue Wright — Maison appartements comprenant 4 logis, en plus duplex. Les deux bâtisses finies en brique et desservies par un passage mi-voyen. Revenu annuel $3,300. Prix: $22,000 dont $20,000 à compte. Balance termes.
GATINEAU — Bungalow comprenant 2 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain complète; garage. Prix: $7,500, $2,000 à compte; balance termes.
EAST-TEMPLETON — Bungalow en blocs de cendre, fini stuc et garage à même; 2 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette et solarium; puits artésien. Terrain 100x110; taxes $150. Chauffage $200. Prix: $21,500; $11,500 à compte; balance termes.
WRIGHTVILLE, paroisse Saint-Raymond — Bungalow 2 chambres à coucher, salon, cuisine et salle de bain complète. Prix, $8,500; $5,000 à compte.
WRIGHTVILLE, rue Montcalm — Duplex, extérieur mottié en brique et moitié amiante. Les deux logis comprennent cuisine, salle à manger, 2 chambres à coucher, salle de bain et solarium. Chaque logis est équipé d'un poêle électrique et d'un réfrigérateur. Prix: $21,000; $7,500 à compte; balance termes.
HULL, rue Saint-Laurent: Duplex assurant un revenu annuel de $1,700. Système de chauffage central. Site avantageux. Prix $10,000; termes.
14-300

A VOTRE CHOIX
RUE JOGUE, $7,000.
RUE MONTMARTRE, $7,800.
RUE GRAHAM, $9,200.
BOUL. GAMELIN, $11,500.
RUE DELORIMIER, $13,800.
RUE BISSON, $13,800.
RUE HADLEY, $13,800.
RUE HADLEY, $20,000.
Société Jacques Lantier, courtier en immeuble, PR 1-2109
Laurent Gaboury,
gérant des ventes.
14-300

BUNGALOW duplex, large. Boul St-Laurent, $19,000, termes. — Geo. Howith, courtier, assurance-immeuble 2-5687. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

ANDRE TESSIER
Assurance — Immeuble
197A Principale, Hull. PR 1-1973
Le soir:
Andre Tessier: PR 7-5200
Julien Dumont: PR 7-3505.
A ne pas manquer
MAISONS neuves, genre bungalow, avec foyer naturel. Système de chauffage; 3 chambres à coucher, dans quartiers résidentiels. $13,800; $2,000 à compte.
MAISONS neuves de 1½ étage, avec 4 chambres à coucher. Maison de bon goût, dans beau district. $10,700; $1,500 à compte.
BUNGALOW genre "ranch", très vaste, face futur hôpital de Hull; très grand vivoir en forme de L; garage double; cave finie avec foyer naturel, très beau style. $20,000; $11,000 à compte.
BOUL. GAMELIN — Grand triplex avec très bons revenus. Baux à longs termes. Idéal pour professionnel. Très bons termes. $30,000.
RUE AMHERST — Bungalow de très belle construction, avec système de chauffage et beau logis dans la cave. $15,000; — $3,000 à compte.
RUE GRATTON — Bungalow 2 chambres à coucher avec de très grandes pièces. $4,000 à compte; termes faciles. $8,000.
RUE CARON — Duplex de trois chambres à coucher, fini stuc; système eau chaude; bons revenus. Belle aubaine à $15,000.
RUE SAINTE-MARIE — Magnifique bungalow de toute première qualité; complètement terminé, $2,000 à compte. Seulement $12,900.
NOUS avons plusieurs duplex et triplex en main.
14-300

IMMEUBLE RICHELIEU
A VOTRE SERVICE
NOS AGENTS:
Mme S. Gravelle: 5-4278
M. L. Hébert: PR 7-6444
E. Lafrance: PR 7-9077
T. Kingsbury: PR 7-8764
RUE LEVESQUE, très jolie propriété neuve, avec revenu de $50 par mois. Prix réduit à $9,800; $2,000 à compte.
BOUL. SAINT-JOSEPH: Un trois logis avec revenu de $175 par mois. Terrain 100x90. Prix réduit à $11,000; $3,000 à compte.
RUE EDDY — Restaurant avec logis; chiffre d'affaires $800 à $900 par semaine. Très bien équipé. Seulement $2,000 à compte; balance facile.
RUE SAINT-REDEMPTEUR: Un 4 logis à $7,500; $3,000 à compte.
RUE SAINT-HENRI — Triplex: revenu $85 par mois. Seulement $7,000.
GATINEAU MILLS — Plusieurs propriétés à prix satisfaisants.
AUSSI épicerie, boucherie, salon de barbier. J'ai tout ce qu'il vous faut.
APPELER: Raoul Laviene, 93 boul. Gamelin, PR 7-4044.
14-300

MAISON ROMEO PIGEON
(Courtier) 127, rue George, 2-7384
Nos agents le soir
Armand Richard: 3-5343.
Eugene Picard: 2-5863
Herve Monipetit: PR 7-0981
J.-Ernest Lalonde: 6-3304
Eugène Lavoie: PR 7-4071.
RUE ROCHESTER, près Carling, Photo-Coop 4541. Succession de 2 grandes maisons, 2 logis chacune. $12,000. Appeler A. Richard.
COMMERCE d'épicerie et bière à Gatineau Mills — Photo-Coop 4576. Comprend stock de marchandises, $3,000; équipement, $6,000; et grand logement de 6 pièces, $30,000; termes. Appeler: A. Richard.
RUE CHAMPLAIN — Bonne maison de 2 étages; comprend 4 chambres à coucher, salon, salle à manger et spacieuse cuisine; près nouvel édifice de l'Imprimerie nationale et hôpital du Sacré-Coeur. $11,000. — Appeler: H. Montpetit.
TRIPLEX, rue Jogues; lot 66x160. Revenu $125 par mois; taxes $197 par année. Prix: $10,500; $3,500 à compte. Agent: H. Montpetit.
TRIPLEX d'un an, rue Genest, Eastview, rapportant $2,400 net par année. Belles divisions et grandes pièces. Système eau chaude à l'huile. $20,500; termes. Agent: Eugène Lavoie.
SALON DE COIFFURE "Claudette", rue Montcalm; équipement complet; commerce prospère; clientèle assurée. Prix: $2,200; $1,000 à compte. Appeler E. Picard.
DUPLEX moderne, rue Bourque; lot 50x100. Un logement comprend 2 chambres à coucher, l'autre 3; système eau chaude à l'huile. $18,000. Appeler E. Picard.
RUE MONTPETIT bon bungalow sur lot 40x100; 3 chambres à coucher; système air chaud à l'huile. $5,000; $2,500 à compte. Appeler: J.-E. Lalonde.
BUNGALOW en stuc, rue Fontaine, construit en 1954; comprend 4 pièces et salle de bain moderne; lot 40 pds; système central. $8,500. Appeler: J.-E. Lalonde.
14-300

JOS LeBLANC
Courtier immeuble seulement
SH 6-0831 — SH 9-2802
TRIPLEX en stuc, rue Maisonneuve, Eastview. $24,000. Sous-sol comprend salon 12x16, den 10x11, une chambre à coucher 12x13, cuisine 11x12, salle de bain moderne; 2 appartements supérieurs comprennent chacun 2 chambres à coucher. Système eau chaude à l'huile. Poêles et réfrigérateurs fournis. Bon revenu. $8,000 à compte.
14-300

MAISON 6 pièces, système chauffage neuf, eau chaude à l'huile, $8,000. Eastview, 6-2764.
14-286

HULL, beau site: Duplex neuf; logis moderne, 7 grandes pièces; logis 4 pièces. Chauffage eau chaude. $12,000; $3,000 à compte. 4-2600. 14-200

RENE LALANDE
Assurance — Immeuble
45, rue Rideau — 3-4985 — 2-1456
WRIGHTVILLE, rue Brodeur — Semi-bungalow en brique, de 4 chambres à coucher. Prix demandé, $9,800.
PAROISSE SAINT-CHARLES — près école et église — Jolie maison très propre, de trois chambres à coucher, cuisine et salle de bain très moderne. Chauffage à l'huile. Possession immédiate. $13,000.
LE SOIR
Maurice Soulard, agent, 6-3264.
14-300

MAISON à vendre dans village de Bourget. Prix raisonnable. Ecrire Case 112, Le Droit. 14-231

A vendre (propriétés) (14)

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montreal, Eastview
BLOSSOM PARK: Joli bungalow en stuc, avec garage à même; comprend 2 grandes chambres à coucher, grand salon, cuisine et salle de bain modernes. Chauffage à l'huile. $11,000; $1,500 à compte. Si vous avez un échange, appelez-nous.
RUE ROUVILLE, Hull: — Semi-bungalow moderne, comprend 4 pièces et salle de bain au 1er étage; 2 chambres en haut. — $7,000; $1,750 à compte.
RUE STEWART: Grande maison de brique; salon, salle à manger, cuisine, salle de bain moderne au 1er étage; 4 chambres à coucher, salle de bain au 2e; 4 chambres à coucher au 3e; revenu des chambres, $200 par mois. Chauffage à l'huile. — $15,000; $5,000 à compte.
RUE QUEEN MARY — Maison de brique 2 étages. Joli salon avec foyer naturel; salle à manger et cuisine au premier étage; 3 chambres à coucher et salle de bain au 2e. Chauffage à l'huile. Située sur terrain 50x100. Avec garage. Prix demandé, $12,000.
14-300

Maison à Wrightville en parfait état, maintenant réduite à $9,500.
Posez à Oliver toutes les questions que vous désirez au sujet de cette maison immaculée de 7 pièces à peu de distance de marche du nouvel immeuble de l'imprimerie du Gouvernement. Le terrain est parsemé et clôturé. $3,500 à compte. Téléphonez à Oliver Realty Co. à 3-8458. Le soir: Harold E. Grahame à 3-4214. Liste co-op 4590.
14-284

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
NOS AGENTS le soir:
Noël Potvin, 4-3423.
Paul Lamoureux, 4-0338.
Mme Dupont, SH 6-1122.
Florian Turpin, PR 1-1744.
RUE DALY, Côte-de-Sable — Excellente maison en brique, 4 chambres à coucher, salon 14x15, salle à manger, cuisine; aussi 3 chambres partiellement finies au sous-sol; chauffage air chaud à l'huile. $13,000; $4,000 à compte. Mme Dupont, SH 6-1122.
NAMUR, près de Montebello — Magasin général, comprenant stock de $5,000, outillage complet, bâtisse entièrement modernisée avec très joli logis de 6 pièces en haut. L'offre comprend aussi bureau de poste et succursale de banque. $23,000. Termes faciles.
RUE GREENFIELD, Ottawa-Est: Bonne maison en brique; rez-de-chaussée entièrement modernisé; salon 12x24, salle à manger, grande cuisine très moderne, 4 chambres à coucher. — $11,800; $5,000 à compte.
SAINT-JACQUES et Wellington, Hull. Très joli triplex en brique avec chauffage contrôlé à l'huile. Très bons revenus et logis disponible $14,700; termes. N. Potvin, 4-3426, soir.
14-300

WRIGHTVILLE: Duplex neuf, 5 et 4 pièces; chauffage huile, air chaud. $10,500; $4,000 à compte. 4-2600. 14-300

MAISON à vendre, 3 pièces, $500 à compte, balance termes faciles. MO 3-5895. 14-287

Agents d'immeubles (14A)

SOCIETE JACQUES LANTIER
COURTIER en immeuble, 5 Trudeau (temporairement). PR 1-2109. Discrétion absolue.
14A-300

A vendre (terrains) (14B)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547
CHEMIN OGILVY, Cyrville, près du nouveau seminaire, 12 acres de terre, $4,000. Noël Potvin, 4-3426. 14B-300

TERRAIN 50 x 100 à Wrightville. Tél. 3-4630. 14B-283

TERRAINS 50 x 191, Boul. Saint-Laurent, Ottawa-Cyrville. S'adresser Léopold Cyr, rue Cyr Boîte 111, SH 9-2463.
14B-281

A vendre (commerces) (15)

LICENCE de bière: Epicerie-boucherie, coin de rue, dans Hull. Chiffre d'affaires de $75,000; 2 propriétés et garage compris. Prix de vente total, $27,000; à compte $7,000, balance par versements mensuels. Société Jacques Lantier, courtier en immeuble, PR 1-2109.
15-300

BEAU commerce d'épicerie-boucherie, (se servant soi-même); licence de bière; site central; outillage des plus modernes; camion. Chiffre d'affaires annuel $100,000 et plus. Prix de vente, $25,000. Toute offre raisonnable acceptée. Prendrais propriété avec revenu en échange. Société Jacques Lantier, PR 1-2109.
15-300

COMMERCE de fin de semaine très intéressant, à 15 milles de Hull. Revenus exceptionnels. — MO 3-5785. 15-285

SALON de coiffure dans Hull, établi depuis 37 ans, dans le centre des affaires. Grosse clientèle. Prix raisonnable et conditions de paiements faciles. Société Jacques Lantier, PR 1-2109
15-300

A vendre (automobiles) (17)

REUBEN'S AUTO SALES
310 et 450½, rue Rideau — 5-2055
A vendre sans égard au prix.
$2,495 achètent 1953 Buick, toit dur, radio, chaufferette, Dynaflow, 2 teintes; état de voiture neuve.
$1,745 achètent 1953 Ford coach Customline automatique, radio, chaufferette, pneus à parois blanches; propriétaire unique.
$1,645 achètent 1953 Chevrolet, Bel Air sedan, 4 portes, comme neuve sur toute la ligne.
$1,645 achètent 1953 Meteor coach tout équipée; 13,900 milles.
$1,595 achètent 1953 Chevrolet de luxe sedan; la plus propre en ville.
$1,495 achètent 1953 Chevrolet coach. Il faut la voir.
$1,095 achètent 1953 G.M.C. pick-up, ½ tonne, comme neuf.
100 autos et camions à choisir variant de $125 en montant.
Ouvert le soir jusqu'à 9 h. 30.
Conditions faciles ou échanges.

A vendre (automobiles) (17)

ACHETEURS D'AUTOS
NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.
AURELE-J. HOULE
265, chemin de Montreal, Eastview
Tel: SH 6-8101
17-300

CAMION "Mercury" 1949, à panneaux, 204 Boul. Saint-Joseph, après 7 heures soir. 17-285

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maisor Romeo Pigeon, 127 George. 2-7384. 17-300

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. Chirurgien dentiste. 137 Hôtel-de-Ville, Hull. PR 7-7092 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien dentiste. Lundi, mercredi, vendredi, soirs: 7-8h.30. 214 boul. Saint-Joseph. PR 7-5602. 78-300

DR AUGUSTIN ROCHON, chirurgien dentiste. Bureau le soir: lundi, mercredi, vendredi. 128 Hôtel-de-Ville, Hull. PR 7-4712. 78-300

Medecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Medecine generale. Specialité: Poumons (Rayon X sur rendez-vous). Tel. PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier est. Specialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tel. 4-0117

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 Somerset Ouest. Tel. 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tel. 6-2624. Specialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, specialiste, Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico Dental Bldg. Tel: 5-4407.

Dr ERNEST COUTURE, Specialiste en obstétrique. Maladie des femmes. 161 est, ave Laurier. Tel 4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, specialiste en chirurgie generale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tel. 5-1284

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Specialités: chirurgie generale et maladies des femmes. Rendez vous: 2-4, 7-8. Telephone, 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 a 4h et 7 à 8h p.m et sur rendez-vous. Tel PR 7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 edifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tel: 3-9162.

Dr ROLLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro-entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tel 4-1611.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h., les lundi et vendredi soirs seulement. 545 ave King Edward. Tel: 4-2938.

DR P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR 7-5811. 80-300

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme fièvre des foins, eczema). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR 7-9130. Rayons-X. Chirurgie. 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Specialiste, yeux, nez, gorge, oreilles. PR 7-7517. 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J. L. LAMY, chirurgien — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h — 95 Rideau. Tel: 3-7026.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538 King Edward. Tel 4-1632. Specialité en chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. PR 7-5344. Specialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultations: 1 à 4 p.m. et de 7 à 8 p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135 rue Gloucester. Medecine generale. Specialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M.C.C. Medecine maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous. 1 à 3 p.m. et 7 à 9 p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tel: PR 7-6616.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178 rue Laurier est. Specialité: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tel. 4-0705.

Dr V. SABEPIA, 188, rue Cooper. Specialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m. 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tel: 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Specialités: Medecine - Physiotherapie — sur rendez-vous. Tel: 3-4101.

Dr R. E. VALIN, 165, rue Laurier est. Specialité: chirurgie exclusivement. Consultations: 1 à 3h p.m. et sur rendez-vous. Tel 4-0337.

Dr HORACE VIAU, 467 rue Rideau. Specialité: maladie des enfants exclusivement. Consultations de 1 à 4 h. et sur rendez-vous. Tel 4-2240.

L'envers de la médaille ...





Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

CETTE SEMAINE SEULEMENT!
GRATIS
100 GALLONS
DE GASOLINE
Avec l'achat
d'une auto usagée "O.K."

1954 CHEVROLET Bel-Air, sedan, climatiseur. Chaufferette, signaux de direction. Garantie entière de 30 jours. Prix actuel $2,700. NOTRE PRIX **$2,157**

1953 CADILLAC 6219 de luxe, sedan, entièrement équipée, "Power Steering" Garantie "O.K." **$3,995**

1953 PONTIAC Chieftain 8, sedan, climatiseur. Chaufferette, pneus à parois blanches. Garantie "O.K." **$2,075**

1953 PONTIAC Fleetleader, de luxe, sedan, entièrement équipée, climatiseur, "Power Glide", radio, chaufferette, deux tons. Garantie "O.K." **$1,895**

1952 OLDSMOBILE 98 de luxe, sedan, climatiseur, radio hydramatique, oeil autronique. Garantie "O.K." **$2,145**

1952 MONARCH Monterey, coupé à toit dur, entièrement équipée. Garantie "O.K." **$1,975**

REMIS AU POINT
GARANTIES
HIVERISEES

1952 BUICK, Super sedan, entièrement équipée. Garantie "O.K." **$1,975**

1952 CHEVROLET de luxe, sedan, climatiseur, chaufferette. Un seul proprio. Garantie "O.K." **$1,325**

1952 FORD de luxe, sedan, climatiseur, chaufferette, très propre. Garantie "O.K." **$1,325**

1951 BUICK Super sedan, entièrement équipée. Garantie "O.K." **$1,795**

1951 CHEVROLET Styleline, sedan, climatiseur, chaufferette, radio, peinture originale. Garantie "O.K." **$1,195**

1950 CHEVROLET, sedan 2 portières, climatiseur, chaufferette. Garantie "O.K." **$995**

1950 PONTIAC de luxe, coach, climatiseur, chaufferette. Garantie "O.K." **$1,045**

1950 PLYMOUTH, spécial de luxe coupé, climatiseur, chaufferette. Garantie "O.K." **$1,020**

1949 CHRYSLER Town Country, décapotable, entièrement équipée, modèle de commande de grande valeur. Garantie "O.K." **$1,675**

Cette offre se terminera samedi, le 11 déc. 1954.

Tél.: 3-9046

MYERS MOTORS
LIMITED

17

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tel: 5-6895

1955 DODGE sedan.
1955 PONTIAC sedan.
1955 CHEVROLET sedan V-8, neuve.
1953 METEOR coach.
1952 CHEVROLET toit dur, décapotable.
1952 CHEVROLET sedan de luxe, équipée, $1,295.
1951 VANGUARD sedan.
1951 CADILLAC sedan, équipée.
1951 BUICK sedan.
1950 MERCURY convertible.
1950 METEOR convertible.
1950 DODGE station wagon.
1950 FORD sedan.
1950 JAVELIN sedan, $295.
1950 PONTIAC sedan, $695.
1950 OLDSMOBILE sedan.
1949 FORD coach, $599.
1949 AUSTIN, $395.
1948 FORD coach.
1942 FARGO 3 tonnes, avec bascule, $595.
1949 PLYMOUTH sedan, $375.
1949 PONTIAC sedanette.
1948 STANDARD coach, $189.
1947 BUICK sedanette.
1947 NASH coupe, $395.
1946 FARGO 3 tonnes, avec bas-
1937 CHEVROLET sedan, $75.
1936 CHEVROLET coupé, $65.
1930 FORD, 4 cylindres, $75
LIVRAISON de toutes marques d'auto neuves.
Aucun comptant requis.
LAROCQUE Automobiles est maintenant avec Budget Motor Sales. 17-300

CABELDU

1952 PONTIAC, décapotable, gros 6. Radio, chaufferette. Pneus à parois blanches **$1,595**
1952 OLDSMOBILE, sedan de luxe, hydramatique, radio, chaufferette **$1,595**
1952 CHRYSLER, sedan Windsor, transmission automatique, chaufferette **$1,595**
1952 BUICK, sedan de commande. Chaufferette, parfait état **$1,495**
1951 PONTIAC, coach de luxe. Chaufferette, exceptionnelle vert belle **$1,095**
1951 CHEVROLET, sedan Fleetline de luxe, radio, chaufferette **$1,095**
1950 CHEVROLET, coach, chaufferette, très bonne **$895**
1949 OLDSMOBILE 6, coach de luxe, hydramatique, chaufferette, propre **$895**
1951 HILLMAN, sedan, radio, chaufferette **$595**
1950 AUSTIN, sedan, chaufferette, bonne **$495**

TOUJOURS LE MEILLEUR CHOIX
TOUJOURS LES PLUS BAS PRIX EN VILLE

CABELDU
Angle Sparks et Lyons
5-3321 Soirs: 6-2722

A vendre (automobiles) (17)

100 gallons d'essence seront donnés gratuitement avec toute auto achetée durant une semaine seulement. Toutes nos autos sont hivérisées et garanties.

AUTOS 1955 tous modèles, toutes marques, $200 sous le prix de liste.

1954 FORD et CHEVROLET, peu roulées, entièrement équipées, $1,695.

1953 CHEVROLET sedan de luxe garantie, tout équipée, seulement 10,000 milles.

1953 AUSTIN A 40, sedan, très peu roulée, $895.

1952 CHEVROLET sedan de luxe tout équipée, $1,395.

1952 CHEVROLET toit dur, transformable, 2 teintes de gris, radio de commande, climatisatrice, phares de direction, peu roulée. Doit être vue.

1951 CHEVROLET sedan de luxe, propriétaire privé, tout équipée, $1,175.

1950 CHEVROLET sedan de luxe, radio, chaufferette, pneus à flancs blancs, visière, $1,095.

1950 PLYMOUTH sedan, un proprio, ne porte aucune tache, tout équipée. $995.

1950 MONARCH sedan 4 portes, originale sur toute la ligne, peu roulée. $895.

1947 FORD 5 places, radio et chaufferette; état A1, $495.

1946 CHEVROLET coach, excellent état, $450.

1941 CHEVROLET sedan originale, un proprio, carrosserie, moteur et pneus en parfait état.

1940 BUICK 5 places, club coupé, moteur neuf, pneus neufs, carrosserie en meilleur état.

MAURICE MOTORS, une seule adresse, 537, rue Rideau. 4-1834

OUVERT jusqu'à 9 h. 30 pour votre commodité. 17-300

1946 MERCURY, seulement $450 comptant. Cyrville, face église. 17-286

A vendre (divers) (18)

ATTENTION
3 tables de "pool" en bon état, marque "Brunswick", tout équipées, à sacrifice. S'adresser Restaurant Benoit, 610 Chemin Montréal, Cornwall, Ont. Tél: 2022. 18-285

ATTENTION
AUX FUTURS PROPRIETAIRES BLOCS DE CHEMINEES "INTERLOCKING"
Solides et ventilés — durables — économiques. Ideal Concrete Products. 6 Dumas, Hull PR 7-1684. 18-300

ARBRES de Noël à vendre, livraison à domicile. Signaler PR 7-7866. Théodore Maisonneuve, 126 Champlain Pointe-Gatineau. 18-297

AVIS au PUBLIC

—Bois de construction de toutes sortes. Portes et châssis, ainsi que bois franc. Bardeau d'asphalte, Ten-Test, Veneer.
—Plomberie: toilettes, lavabos, tuyaux de toutes sortes, plomb, radiateurs, fournaises, portes de réfrigérateurs.
—Accessoires électriques de toutes sortes.
—Le tout en très bonne condition provenant de camps de l'armée.

S'adresser
GEORGES SASSEVILLE
Aéroport de Rockcliffe
Tél.: SH. 6-1234
18

BOIS de chauffage, $10 le gros voyage. Thibeault, 63 Saint-Florent. PR 7-9120. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

3 PAIRES de bottines de ski. Pointures 5, 7, 8, pour hommes. PR 7-4762. 18-286

BARIL à l'huile avec robinet; 2 buffets de salle à manger; un calorifère électrique portatif; paletot d'hiver pour homme. — 3-3361. 18-286

BUFFET de cuisine, spacieux, bois blanc, bon état; prix raisonnable. PR 7-4081. 18-284

BLOCS DE CHEMINEES
BLOCS de cheminées "interlocking", ventilés et solides. 36 Reboul, PR 7-5221. Hull Concrete Enrg. 18-289

CARABINES — Vente d'avant Noël — 303 fusils à repetition pour le gros gibier. Reg. $45. Vente $27.50. Fusils à répétition à trois coups. Réguliers $38, prix de vente $29.50. Carabines et fusils loués au jour ou à la semaine. Excellent choix, la plupart des marques, fusils, carabinet et munition à prix d'aubaine. Echanges acceptées, conditions budgetaires faciles. Ouvert le samedi. Ventes de cibles, 270 Durocher, Eastview, juste au coin du théâtre Eastview. 18-296

CHANTS de Noël. Instruments musicaux. Conversation anglaise par disques. Music Centre, 318 Rideau, 4-0291. 18-299

CHESTERFIELD "Kroehler", 4 sections, excellent état. $65. — SH 6-8606. 18-286

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
MEILLEURE qualité. $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer, vendre, réparations. Roy Typewriter, 197 Principale, Hull. — Tél. PR 7-3012. 18-300

ENVELOPPE bleue de bébé; robe 14-16 ans, presque neuve. Aubaine. 173 Leduc. 18-287

ELECTROLUX 7 accessoires à vendre et à louer. PR 7-1930 18-288

FOURNAISE "Coleman" à l'huile, neuve. 23A, rue Dalpé, Hull. PR 7-4108. 18-286

FILIERES en acier, grandeur de lettre et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

A vendre (divers) (18)

3 FOURNAISES "Quebec", cheval de trait, harnais. 500, rue Clarence. 18-284

HABIT d'homme, bleu rayé, 40; aussi station wagon, long. — PR 7-5866. 18-286

INSTRUMENTS MUSICAUX
SAXOPHONES, trompettes, trombones, accordéons, violons, guitares, ukuleles et aussi accessoires. Réparations et vente. — Gervais, 333 Cumberland. — 4-8095. 18-1

LESSIVEUSE "Connor", bon état. Tél: PR 7-1021. 18-284

MANTEAU, seal Hudson, 16 ans, parfait, aubaine. 54 Champlain, Hull. 18-288

MANTEAU mouton perse noir, flanc, 36. $25. Bon état. 195 Boteler, Ottawa. 3-9726. 18-286

MANTEAU court de castor, grandeur 16 ans. Signaler SH 6-4107 18-286

McGUINNESS MOBILE HOMES & TRAILERS vous offrent de meilleurs achats maintenant, à DE NOUVEAUX BAS PRIX. Ecrivez, téléphonez ou venez nous voir. Voyez notre NOUVEAU PLAN de 5 ans à 6% de TAUX SUR FINANCE. McGUINNESS MOBILE HOMES, successeur de OTTAWA TRAILERS LTD., Britannia Heights, Ottawa, Ont. 18-300

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

PALETOT de chat sauvage, pour homme, taille 38; porté un mois seulement. Valeur $400. Coupevent en cuir noir. Les deux articles pour $125. Aussi chesterfield avec lampe sur pied et table; lit double en bois, fini noyer, avec bureau; mobilier de cuisine. Le tout pour $150. Tél: 5-7353. 18-287

PIANO "Heintzman", très propre, tonalité parfaite. PR 7-8366. 18-286

NOUS avons la nouvelle plume C. F. Waterman avec cartouches d'encre. Irvine, Rideau et Sussex. 18-300

POELE à bois émaillé blanc, très bon état. $50. Petite lessiveuse d'appartement. PR 7-2496. 18-284

TELEVISEUR combiné, $125. TV Westinghouse 17", $239. Téléviseur Westinghouse 21", $339. TV 21", $559. Plus notre spécial: Motorola 24", $600. Aussi radio tourne-disques sur table, $35. Radio Westinghouse, $26. Gervais, 333 Cumberland. 4-8095. 18-1

LESSIVEUSES automatiques Bendix, Norge et Connor, aussi sécheuses. Installation gratuite. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. Tél: 5-5147. 18-284

NOUVELLES SCIES CIRCULAIRES — Nouveaux outils Atlas révolutionnaires, arbre basculant de 8" et 10", coussinets à billes, scies circulaires avec mécanisme avancé genre boîte. Telles qu'illustrées dans le Saturday Evening Post. Aussi, vente spéciale de Noël de tous les outils mécaniques Atlas. Cadeaux de Noël parfaits à bas prix, pour hommes. Voyez ces valeurs inusitées et les spectaculaires et nouvelles scies Atlas aujourd'hui, au Power Tool Shop, Ogilvy, 147, rue Besserer. 18-284

ACHAT SPECIAL!
MOBILIER DE CUISINE DE 5 PIECES
Chromé ou en fer forgé.
1 table et 4 chaises, choix de couleurs.
$49.50
COLONIAL FURNITURE
"Le plus grand magasin de meubles d'Ottawa"
403, rue BANK 6-2371
18

NESBITT ENGINEERING: Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et metiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

ACHETERAIS piano moderne 40 à 45 pouces hauteur. Palerais $400 à $500 comptant. PR 7-7837. 18-284

Ouvert le soir
Téléphonez 4-7763
Mobilier de cuisine. Lits toutes sortes. Fournaises Coleman. 33 York. 18-300

Réfrigérateur SERVEL, 11 pi. cu., flambant neuf, prix rég. $649, prix de vente, $369, 10% à compte, solde 60 cents par jour. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. Tél: 5-5147. 18-284

TUYAUX, radiateurs, clapets à vapeur, fournaises, soupapes à calibre, etc. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. Tél: 5-5147 18-284

A vendre (divers) (18)

"PARKA" avec collet en fourrure, pour homme; taille 36-38; neuf. $15. PR 7-3069. 18-286

POELE, bois, "Beach", émaillé blanc, 31½ St-Etienne, Hull, de 12-1 et 5-7 soir. 18-286

TABLE à panneaux et 4 chaises, $15; cabinet d'argenterie, $35; mobilier salle à manger 9 morceaux, $65. — H.-R. Paquin, 80 Eddy, Hull. 18-300

TV au prix du gros. Oui, nous vous vendrons un téléviseur reconnu par tout le pays pratiquement au prix du gros. Venez et choisissez votre modèle chez G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, juste à l'ouest de Dalhousie, près du marché By. Tél: 5-5147. 18-284

Comptant
ou
billet de crédit
pour votre piano

Lindsay vous paiera comptant — ou prendra votre piano comme paiement à compte sur de nouveaux appareils électriques ou meubles.

APPELLEZ-NOUS AUJOURD'HUI
3-7721
Lindsay's
189, RUE SPARKS
18

Vente de bric-à-brac
Chapitre Anna Goldfield, édifice du marché, le jeudi 9 décembre à 9h. a.m. 18-284

Stores venitiens 18A

STORES VENITIENS en Flexalum, galons plastique ou coton. Estimations et installations gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores vénitiens. — American Venitian Blind Co. A. Rondeau, représentant, 4, rue St-Etienne, Hull. PR 7-5083. 18A-300

(A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 2 pièces, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, prélart fournis; balcon; entrée privée. 4 Frontenac, Hull. Tél: PR 7-7911. 22-289

APPARTEMENT une chambre à coucher; central. $65. 5-6943 ou 3-3382. 22-285

APPARTEMENT 2 chambres, salon, salle, cuisine, salle de bain. Enfants acceptés. PR 7-6858. 22-284

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre coucher. $68 mois. S'adresser 237 Loretta, Ottawa. 22-286

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher; planchers de tuile; air climatisé; site central. $75 par mois. PR 1-1681. 22-285

APPARTEMENT dans Basse-Ville. $90 par mois; planchers en tuile; 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain. — 2-9983. 22-286

APPARTEMENT neuf, moderne, 2 chambres à coucher; chauffé, éclairé; rue Saint-Louis, Hull. Disponible 1er janvier. 4-8040. 22-286

APPARTEMENT 2 pièces privées. S'adresser 102 Dollard, Hull. 22-286

APPARTEMENT chauffé à l'eau chaude; 5 pièces. S'adresser: 120 York, Ottawa. 22-287

APPARTEMENT 5 pièces, salle de bain complète; chauffé; réfrigérateur, poêle fournis. S'adresser 54 Langevin, app. 1, Hull. 22-284

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, salle diner, cuisine, chambre bain, planchers bois franc, eau chaude, chauffé, $100 mois; occupation 15 déc. 8-1499. 22-234

APPARTEMENT 4 pièces, poêle et réfrigérateur; grand vivoir; 2 chambres à coucher; 1er étage. 118 Champlain, près Hôtel-de-Ville, Hull. Occupation immédiate. $90 par mois. PR 7-1477 22-288

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, salle de bain complète, poêle électrique, réfrigérateur; 15 décembre. 104 Montcalm, app. 3. 22-286

APPARTEMENT à louer, 5 pièces, à 46 Saint-Laurent, Hull. 22-286

APPARTEMENT 3 grandes chambres, non chauffées, $30 par mois. 18, rue Centre, Aylmer. 22-287

APPARTEMENT "Stateman" à louer, à l'épreuve du feu, avec ascenseur, 40 logis garçonnière et 1 chambre à coucher. 3-6407, 145 Stewart. 22-302

APPARTEMENTS neufs, rue Roussillon, Hull. Réfrigérateurs, poêles. Tel: PR 1-1652. 22-300

A louer (logements) (22)

CYRVILLE, 4 pièces et chambre bain, près Star Top. SH 6-6509.

WRIGHTVILLE — Appartement moderne, 4 pièces, chauffé. — Adultes. PR 7-4058. 22-289

LOGIS 4 pièces, chauffé, éclairé, salle de bain complète. 33 Friel, Ottawa. 22-285

LOGIS 3 pièces, 128 East, Gatineau, MO 3-4522. 22-288

LOGIS 4 pièces, neuf, chauffé, salle de bain complète, poêle à gaz fourni, eau chaude. 17 Lafortune, Pointe-Gatineau. 22-284

LOGIS 3 pièces, pour adultes seulement. 29, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. PR 7-8434. 22-284

103, rue Ste-Marie, Wrightville, logis 7 pièces, garage, hangar, poêle électrique, gros filage, occupation immédiate, $75 par mois. 22-293

GATINEAU MILLS — Bungalow 4 pièces et chambre de bain. Appeler MO 3-5715. 22-284

LOGIS 4 ou 5 pièces. S'adresser 308 Principale, Gatineau. MO 3-4063. 22-285

3 PIECES, paroisse Saint-Jean-Baptiste; chauffees, éclairées; libres. 5-8743 après 5 h. 30. 22-286

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher. S'adresser: 27 Pilon, Hull. 22-286

LOGIS 3 pièces, un autre de 4 pièces, 76, boul. Sacré-Coeur, Hull. 22-284

DUPLEX (bas), 4 pièces, chauffé, 109 Laval, Eastview, de 2 à 4 h. 22-286

LOGIS moderne pour grande famille, 2e étage, Eastview; trois chambres à coucher, non chauffé; occupation immédiate. $80. SH 6-4026. 22-286

LOGIS 3 pièces et salle de bain; chauffé, éclairé. $45 par mois. 134 Amherst, Wrightville. PR 7-2990. 22-284

GATINEAU: Logis moderne, cinq pièces, grande cave. 296 Lévis, Gatineau. MO 3-5553. 22-289

LOGIS 3 pièces, chauffé. $55. — 75 Amherst, Wrightville. PR 7-4047. 22-288

RUE LAFONTAINE, Eastview — Appartement 2 pièces: chambre à coucher, cuisine, armoires, poêle, réfrigérateur; chauffé, éclairé, meublé ou non. S'adresser: 61 Murray ou tél: 3-2926. 22-285

LOGIS neuf, 4 pièces, chambre de bain complète. $48. 140 Fontaine, Hull. 22-286

POINTE-GATINEAU — Logis 5 pièces; enfants acceptés. PR 1-1732 le soir. 22-286

LOGIS, "flat", 170 Carillon, 3e étage, Eastview. 22-289

LOGIS 4 pièces, chambre de bain, Gatineau Mills. $50. PR 7-6204. 22-287

LOGIS 3 pièces pour couple sans enfant. Signaler PR 7-4248. 22-286

LOGIS 3 grandes pièces, $25. Tél. PR 7-6297. 22-289

3 LOGIS à 329 Champlain, Hull. PR 7-3109. 22-290

LOGIS 5 pièces, moderne, fraichement décoré, privé. 146 Boul. Sacré-Coeur, face école, église. PR 7-1955. 22-286

LOGIS 3 pièces. S'adresser: 83 Glaude, Gatineau Mills. 22-285

LOGIS neuf chauffé, eau chaude, gros filage, pour couple. $50 par mois. 2 Gauthier; Hull. 22-285

LOGIS 3 pièces, semi-privé. Tél: PR 7-8113. 22-285

LOGIS moderne, 6 pièces, 99, rue Bourque; planchers de tuile, eau chaude, gros filage. Occupation 1er janvier; non chauffé. $60. PR 7-5166. 22-288

LOGIS dans Hull: 3 grandes pièces, salle de bain complète, eau chaude; près autobus. PR 1-2673 22-285

DUPLEX non chauffé, 4 pièces. Adultes. 327 Montfort, Eastview. $55. 22-285

LOGIS 4 pièces, libre immédiatement. PR 7-1091. 22-285

LOGIS 5 pièces, haut et bas, avec cave. $10 par mois. Pointe-Gatineau. PR 7-1001. 22-285

MAISON 4 pièces à Pte-Gatineau. Tél. PR 7-7377. 22-289

CHAMBRE et cuisine, rue Hôtel-de-Ville, entrée privée; eau chaude. PR 7-6587. 22-286

LOGIS libre, 3 pièces, gros filage; plancher en tuile. $55. — PR 7-9720. 22-286

LOGIS 2 chambres, salle de bain et remise. Entrée privée. $38. 6-2615 ou 5-1622. 22-289

LOGIS 3 grandes pièces, chauffé, eau chaude, entrée privée. — PR 7-6474. 22-286

DESCHENES: 2 chambres, et cuisine, éclairées; enfants acceptés. 8-2834. 22-287

2 PIECES, entrée, salle de bain privées; filles qui travaillent. PR 7-7023. 22-283

LOGIS 3 pièces, $35. Pointe-Gatineau. PR 7-1512. 22-288

A louer (logements) (22)

LOGIS 2 pièces, bois de chauffage fourni. $35 par mois. 260 Maisonneuve. S'adresser à Wilfrid Arvisais, 258 Maisonneuve. PR 7-9538. 22-285

LOGIS 4 pièces, libre immédiatement. 72 Sabourin, Gatineau. MO 3-5529. 22-288

LOGIS 3 pièces à Orléans, libre. Signaler SH 6-6490. 22-288

3 PIECES modernes, chauffées, équipement électrique. PR 7-1168. 22-284

3 PIECES non meublées, chauffées, éclairées, pour 2 personnes. $55 par mois. 121 York. 22-288

LOGIS 4 pièces, à Hull. Adultes. Signaler PR 7-9958. 22-286

LOGIS privé, 3 pièces. $40. Boul. Saint-Joseph, Hull. PR 7-1732. 22-289

LOGIS moderne chauffé, 4 pièces, salle de bain complète. 99, 2e Avenue, Gatineau. MO 3-5194 22-289

DUPLEX libre, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bain complète, moderne. 25, rue Rouville, Wrightville. PR 7-6479. 22-286

EASTVIEW: Appartement moderne, 3 pièces, salle de bain complète; chauffé, éclairé. $70. 4-0076 après 7 h. 22-284

LOGIS 2e étage, 2 chambres à coucher, salon, cuisine moderne, salle de bain, eau chaude, gros filage; linoleum fourni. Possession 15 décembre. $50 par mois. Adultes. PR 7-1205. 22-284

COTE-DE-SABLE: — Plain-pied (flat), 5 pièces; chauffé, éclairé. 4-5569. 22-284

WRIGHTVILLE, logis neuf 2 pièces, chambre de bain complète, chauffé, éclairé, eau chaude, haut, entrée privée. $50 par mois. 51, rue Emond. PR 7-2033. 22-286

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, privilèges. 16 Chapel, près St-Patrice. 23-287

CHAMBRE meublée pour homme, autobus à la porte, privilèges. 207 Marier, Eastview. SH 6-8858 23-287

2 GRANDES chambres chauffées, éclairées, très propres, droit de cuisson, enfants acceptés. $35 mois. 41 Leduc, Hull. 23-284

2 CHAMBRES (bas), en avant, privées. $40; chauffées, éclairées. 4-1819. 23-288

CHAMBRE, monsieur seulement. 53 Guigues. 2-2798. 23-289

CHAMBRE, près rue Principale. 16, rue Leduc. PR 7-1159. 23-288

EASTVIEW: site central: grande chambre meublée, dans maison neuve; privilèges; couple ou fille. 5-9247 après 6 h. 23-284

2 CHAMBRES chauffées, éclairées; usage du téléphone. 39 Charlevoix, Hull. PR 7-5188. 23-284

COTE-DE-SABLE, rue Charlotte, chambre meublée; privilèges. — 4-2709. 23-289

CHAMBRE meublée pour homme. 143 Bruyere. 2-6118. 23-287

CHAMBRE pour jeune fille ou garçon. 5-0315. 23-285

CHAMBRE meublée, poêle, réfrigérateur; personne seule ou couple. S'adresser: 61 Murray, ou signaler 3-2926. 23-285

2 CHAMBRES à louer, 103½, rue Garneau, Hull. PR 7-6684. 23-285

GRANDE chambre, entrée et toilette privées;, évier, armoires; près rue Principale. Semi-meublée. PR 1-1361. 23-284

CHAMBRE meublée, nouvellement décorée, pour une personne. 42 Leduc, Hull. 23-285

CHAMBRE meublée. $6 par semaine, privilèges. PR 7-4774. 23-284

GRANDE chambre, eau et toilette privée. 122 Champlain, Pointe-Gatineau. PR 7-4998. 23-284

WRIGHTVILLE — 2 grandes chambres, planchers tuile, vénitiens, draperies, chauffées, éclairées. 6-4655 ou PR 1-3071 après 8 heures. 23-284

2 CHAMBRES pour couple ou jeunes filles. Appeler PR 7-1518 pour informations. 23-286

CHAMBRE pour 2 personnes, près bâtisses gouvernement, rue Wellington. 2-6363. 23-286

2 CHAMBRES seules, (haut), chauffées, éclairées. 48 Sainte-Marie, Wrightville. 23-286

3 CHAMBRES chauffées, éclairées; permis de cuisson; enfants acceptés. $40. 8-6960J. 23-285

2 CHAMBRES chauffées, éclairées; usage du téléphone. 39 Charlevoix, Hull. PR 7-5188. 23-286

CHAMBRE meublée, rue Eddy. Fille seriense. PR 7-9857. 23-286

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE idéale pour jeune couple ou jeunes filles, maison neuve. 5-3164 après 6 heures. 23-287

CHAMBRE meublée pour fille ou dame seule. Téléphone, eau chaude. 494 Cumberland. 2-5944 23-287

COTE-DE-SABLE: chambres et cuisinette pour personne tranquille. 2-3880. 23-286

A louer (divers) (24)

ROBES DE MARIEES, fille d'honneur, bouquetières, mantes, tuxedos. 163 Bolton, Ottawa. 5-5505. 24-300

VASTE entrepôt, rue Saint-Laurent, Hull, près pont Interprovincial; plancher en ciment; très moderne, y compris garage pour 3 camions et bureau. Prix demandé, $150 par mois. Maison Roméo Pigeon, 2-7384. 24-300

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadème, mantes fourrure. PR 7-7980. 24-300

ROBES de soirée mariées, filles d'honneur tout dernier cri. Tél 4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

LITS d'hôpital à louer. S'adresser H.-P. Paquin, 80 Eddy, Hull. 24-300

A louer (commerce) (24A)

MAGASIN avec bureau et grand entrepôt; centre de Hull. Loyer très raisonnable. MO 3-5785. 24A-285

GRAND MAGASIN, rue Rideau, non chauffé; convenable pour tout genre de commerce; disponible immédiatement. $100 par mois. Aussi lot 45x99, rue Rideau; peut être agrandi à 66x99; disponible immédiatement. Tél: 5-2055. M. Reuben. 24A-300

A échanger (25A)

ECHANGERAIS poêle électrique pour calorifère électrique ou divan-lit. PR 7-1417. 25A-287

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension pour 2 personnes, hommes de préférence. PR 7-8644. 26-284

CHAMBRE et pension, jeune fille ou homme, près autobus, famille privée. PR 7-3920. 26-286

CHAMBRES et pension pour cinq hommes; lits simples. 5-8967. 26-289

CHAMBRE et pension pour monsieur. Bon lit. PR 7-4170. 26-284

CHAMBRE et pension, 2 messieurs; lits simples; district résidentiel. PR 7-9542. 26-288

CHAMBRE et pension pour homme. 160 Leduc, Hull. PR 7-2861. 26-286

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété L. Titley. Tél: 3-1168 27-300

ON DEMANDE à acheter hôtel; pas d'agent. Prix et détails à Case 43, Le Droit. Tél: Finch 400. 27-286

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto; batterie, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

BATTERIES à louer pour toutes sortes d'autos. Remorquage jour et nuit. Reparations. 5-1303 Parties, 2-0892. 29-mar., jeu.

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. — 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

BOUDRIAS FRERES: Transfert glace, transfert de tous genres. Arbres de Noël. 25 Dumas PR 7-6992. 30-300

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de demenagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — 4-1201. 30-300

ENTREPOSAGE de meubles empaquetage envois demenagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd Tél: PR 7-8944. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

INSTALLATION d'antenne de téléviseur $20. Service jour et nuit 4-3840 31-300

RADIOS rasoirs électriques, réparés General Radio Sales, 271 Bank. 4-6292. 31-300

GOUGEON RADIO TELEVISION
Vente et service. 86A Montcalm, Hull. PR 7-4996. Service: 9 à 10 h. p.m. 31-288

Demenagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialiste en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

Combustible (32)

CAMILLE LEVESQUE, huile distillée 21.3 — Livraison rapide. PR 7-4652. — 347 Laramée. 32-295

J. A. MAURICE — Bois de chauffage de toutes sortes; huile à chauffage 21.3 — PR 7-9614. 32-304

ALARY MAURICE — Slabs bois mou voyage $3.00; demi-corde coupée $5.00, aussi à la corde. PR 7-5722. 32-300

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE

HUILE A POELE
(Distillée)
21.3¢ le gallon

Aussi
HUILE A FOURNAISE
(Brute)
CHARBON DE TOUTES SORTES
COKE "La SALLE"

D. GRANDMAITRE
131, ch. de Montréal, Eastview
2-3505 et 2-3506
32

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée 21.3; réservoirs à l'huile neufs, 200 gallons, $30.; slabs de bois mou sec, $11 la corde coupée. 1, rue Walker — PR 7-7386. 32-300

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1 50
11	.39	.91	1 65
12	.42	.99	1 80
13	.46	1 07	1 95
14	.49	1 16	2 10
15	.53	1 24	2 25
16	.56	1 32	2 40
17	.60	1 40	2 55
18	.63	1 49	2 70
19	.67	1 57	2 85
20	.70	1 65	3 00

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiales, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre" Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT
Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES
Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion	$1 25
Insertions subséquentes	1 00
In memoriam 50 mots	1 25
Le mot additionnel	03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:
Caractère 6 points, la ligne, $0.20.
Caractère 8 points, la ligne, $0.15.
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle la ligne agate	$0 10
3 insertions consécutives	$0 09
6 insertions consécutives	$0 08
Titre spécial hors liste	$0 20
Pour faire suivre réponses au casier	$0 10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

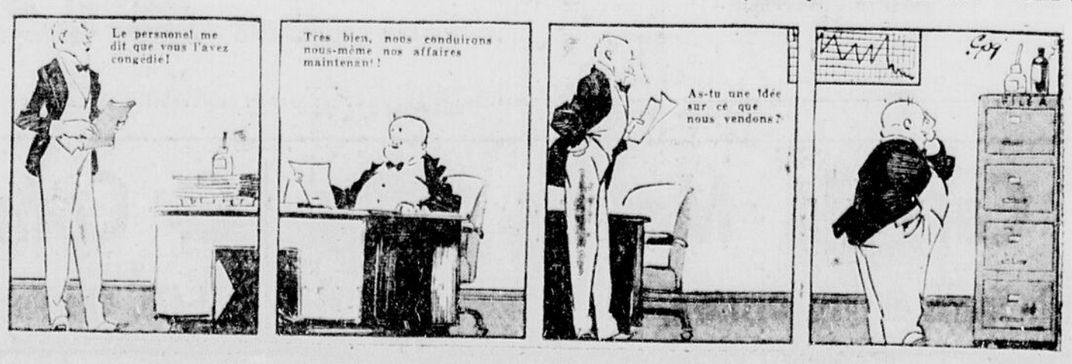
Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

HEURE DE FERMETURE
POUR LES
ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10h 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 8h 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
3-4061
entre 5h. et 8h. p.m.
appelez
3-4066

POP

QUELQUE CHOSE EN VILLE!



Combustible (32)

ALBERT MAURICE, PR 7-7715. Slabs bois mou; slabs bois franc, sec. 32-293

SLABS bois mou, $10; gros voyage $3.50; slabs bois franc, $15; gro. voyage $5. Huile à chauffage. Tél: PR 7-9972. 32-300

LAMBERT — Slabs mous, $9.00 la corde; voyage $3.00, $5.50. Slabs francs, $14.00; voyage $4.50 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

Bruleurs a l'huile (33)

REPARATIONS, nettoyage et ajustage de fournaises à l'huile. Service de 8 heures. Coride Rochon, 34 Frontenac, Hull. — PR 7-7884. 33-300

REPARATIONS, nettoyage de fournaises à l'huile, carburateurs, ouvrage garanti. PR 7-8622, Hull. 33-300

R HENRI — Brûleurs a l'huile. 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

Argent a prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER

$20 à $2,500

TEL.: 3-1149

argent remis le même jour

COMMUNITY FINANCE

48, RUE RIDEAU

37

Argent demandé (37A)

$3,000 demandé, $2,000 pour payer hypothèque, $1,000 pour compléter maison, valeur coûtante, $4,-200. PR 1-1732 soir. 37A-284

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille. Consultez Mme Nina Clement (Poirier), corsetière Spencer diplômée. — PR 7-4102 ou 4-7851. 39-288

SI vous souffrez de l'asthme, appelez Mme Raoul Trépanier. PR 7-5303. 39-14 mars

Cartes d'affaires (41)

BLANCHE POURVOYEUR
A votre service pour banquets, réceptions et toute autre occasion. Allons à l'extérieur. PR 1-1979. 41-303

ROGER CRETE, représentant résident des Tentures Snowdon. Draperies et rideaux. 4-6625. 41-2

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non reclamés. 55½, Williams. 41-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières, aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer. Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël — 243, rue Albert. Tel: 2-2335. 43-300

Coiffeurs (49)

SALON LISE
Mme Léonie Murray Filion, prop., 244 Montcalm, coin boul. Saint-Joseph, Wrightville. — PR 7-6800. 49-303

Electriciens (55)

A. GRAVELLE, électricien. Réparations d'appareils électriques, poêles, etc. PR 7-7568. 55-303

LEONARD ELECTRIC, entrepreneur électricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: PR 7-8574. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR 7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, residence, 5, rue Fontaine — PR 7-9826. 55-300

C.C.B. ELECTRIC WORKS, 378 Bank. Signaler 2-5706; soir 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

Entrepreneurs (61)

SABLAGE DE PLANCHERS
Aussi finition. Consultez F. Godin. Estimations gratuites. — PR 7-8521. 61-287

TWIN CITY CONSTRUCTION COMPANY
TRAVAUX exécutés avec rapidité et attention. Prix raisonnables. PR 1-2109. 61-300

Couvreurs (62)

J.-H. MEILLEUR
Entrepreneur — Ferblantier — Couvreur. Estimations gratuites. 238 Montcalm, Hull. PR 7-7929. Le soir: PR 7-6462. 62-300

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A Gratton Inc., 163A Principale, Hull. 5-7429. 63-300

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: 3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

(65) Poussins

COUVOIR ST-RAYMOND
101, rue St-Raymond, Hull-Sud, P.Q. — PR 7-2448
Aviculteurs
Achetez vos poussins dès maintenant.
Santé! Vigueur! Rusticité!
Trois qualités que vous êtes assurés de trouver chez nos poussins.
Races disponibles
Pure Plymouth Rock Barré, Pure Light Sussex, Hybrides New-Hampshire x PRB, Hybrides Light Sussex x PRB. 65-300

COUVOIR COOPERATIF
Papineauville Tél: 61
Approuvé Certifié
POUR des poussins de choix commandez-les chez nous. Le succès de nos clients est la preuve de la qualité. Faites votre commande aujourd'hui même. — François Gollain, gérant. 65-lun. mar. mer.

FAITES-NOUS parvenir vos commandes de poussins Bray maintenant, pour livraison en janvier. Poulettes ou broilers. Demandez nos listes de prix. Bray a un vaste choix de races et de croisés, pour ponte abondante ou chair pesante. Il n'est pas trop tôt pour donner votre commande. Agent de Bray: Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa. 65-284

Avis divers (66)

ELECTROLUX CANADA Ltée
Une nouvelle succursale d'Electrolux est maintenant située à 52 Eddy. PR 7-7042. 66-286

Monuments (69)

J. P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417. 69-300

J. D. AMBROISE monuments, 375 chemin de Montreal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH 6-8600; SH 9-2464. 69-300

10% DE REDUCTION SUR TOUS LES MONUMENTS SUR PLACE
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Le plus grand choix de monuments des deux villes. R. SAINT-MARTIN ET FILS, 359 Maisonneuve, Hull. PR 7-5825. 69-300

Remerciements (74)

BERGERON — Mme Ernest Bergeron et la famille remercient sincèrement parents et amis qui, à l'occasion de la mort de M. Ernest Bergeron, survenue le 24 novembre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 74-284

LEFEBVRE — Mme Germain Lefebvre et la famille Gaston Lefebvre remercient bien sincèrement, tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion de la mort de M. Germain Lefebvre, survenue le 14 novembre dernier, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-284

PROVOST — Mme Arthur Provost et ses enfants désirent remercier parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Arthur Provost, survenu le 18 novembre dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-284

LA COMMISSION HYDRO-ELECTRIC D'ONTARIO

VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

Soumissions pour l'approvisionnement de pierre et gravier écrasé et sable.

Des soumissions cachetées, en quatre copies, seront reçues par la Commission Hydro-électrique d'Ontario jusqu'à 4h. 30 p.m. (heure normale de l'Est), LE MERCREDI 5 JANVIER 1955 pour l'approvisionnement de pierres écrasées, gravier écrasé et sable, devant servir comme agrégation dans la construction de la voie maritime du Saint-Laurent et travaux connexes dans les environs de Cornwall, Ontario. Les détails des conditions facultatives et des quantités sont indiqués dans les formules de soumission.

On peut obtenir des exemplaires des formules de soumissions le ou après le 1er décembre 1954, au bureau du directeur des approvisionnements, la Commission Hydro-électrique d'Ontario, 620, avenue University, Toronto 2, Ont., sur paiement de $10 pour chaque série. Aucune partie de ce paiement ne sera remboursée.

On peut voir les formules de soumissions à l'adresse ci-dessus ou aux bureaux suivants: The Commission's Field Office, Mille Roches, Ontario, Power Authority of the State of New York, 270, Broadway, New York 7, New York, et Uhl, Hall and Rich, 230 Congress Street, Boston 10, Massachusetts.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque visé au montant de cinquante mille dollars ($50,000.00). Les dispositions concernant le retour du chèque sont indiquées dans les formules de soumission.

L'heureux soumissionnaire devra fournir un cautionnement quant à son rendement, d'une façon approuvée par la Commission, et émis par une compagnie reconnue en valeurs, détenant un permis comme tel dans la province d'Ontario et acceptable à la Commission, pour cent pour cent (100%) du montant total du contrat.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni tout autre soumission.

Robert H. SAUNDERS, C.B.E., C.R.
président et membre de la
Commission Hydro-électrique
d'Ontario.
620, Ave University,
Toronto 2, Ontario.

Gagnon gagne par mise hors de combat

QUEBEC (P.C.) — Fernando Gagnon, de Québec, le champion poids coq du Canada, a knockouté hier soir Cleo Ortiz, de Porto-Rico et New-York, à 1:44 du sixième round d'un combat qui devait en durer 10. Le titre de Gagnon n'était pas en jeu. Les deux adversaires pesaient chacun 118 livres et demie.

Une foule d'environ 1,000 personnes a assisté à une rencontre rapide et enlevante. Ortiz s'est gagné le premier round, mais Gagnon s'est ressaisi par la suite pour prendre tous les autres. La bataille a pris fin lorsque Ortiz, ébranlé par une volée de coups au corps, s'est retrouvé dans un coin de l'arène, plié en deux par la douleur.

Dans une préliminaire de huit rounds, Charlie Chase, de Montréal, le champion poids moyen du Canada, a remporté une décision unanime sur Frankie Bélanger, de Québec. A 165 livres et demie, Chase pesait trois livres de plus que son adversaire.

Dans une rencontre de quatre rounds, Pat Supple, 109 livres et demie, de Montréal, a remporté une décision sur Jean-Paul Tremblay, un autre montréalais. Tremque Supple.

Saint-Eugène, Ont.

SAINT-EUGENE, Ont. (D.N.C.) — M. Ferrier Charlebois et son petit-fils Bernard, de Curran, rendaient visite à Mlle Clara Charlebois, la semaine dernière.

Mme Raymond Labrosse, Mlles Michelle et Madeleine Labrosse assistaient, la semaine dernière, au concert donné par Ray Dudley, pianiste canadien, à Hawkesbury.

Mme Maurice Lalonde, M. et Mme Lucien Faubert et leurs enfants, de Rigaud, visitaient, la semaine dernière, M. et Mme Roméo Meilleur.

Luskville, Qué.

LUSKVILLE, Qué. (D.N.C.) — MM. et Mmes Arthur Lapointe, de Saint-Jérôme, et Guy Avon, de Verdun, étaient de passage chez M. et Mme William Lapointe, récemment.

M. et Mme Edouard Papineau ont rendu visite, récemment, à M. et Mme Gaétan Bériault.

Mme Henri Bouchard, de Chicoutimi, et sa fillette, ont passé quelques jours chez M. et Mme E. Mulligan.

M. et Mme Gaston Poirier et Mlle Simonne Dubois, d'Ottawa, étaient de passage, récemment, chez M. et Mme Edouard Desjardins.

M. Gaston Allen, de Saint-Antoine des Laurentides, étaient de passage, récemment, chez ses parents, M. et Mme Edmond Allen.

M. et Mme Odessa Alary et leurs enfants ont rendu visite, récemment, à M. et Mme Joseph Alary, de Lewiston.

MM. et Mmes Paul Perrier et Albert Brisebois, de Brownsburg, étaient de passage, récemment, chez des parents.

M. et Mme L. Alary se sont rendus à Saint-Antoine des Laurentides, récemment, à l'occasion du décès de leur tante, Mme Henri Desjardins.

MM. et Mmes Athanase et Maurice Chamberland sont allés, récemment, à Gracefield, où ils ont rendu visite à M. et Mme Joseph Martin, frère de Mme A. Chamberland.

Prochain mariage

Mlle Yvette Lamoureux, fille de M. et Mme Omer Lamoureux, épousera prochainement M. Gérard Lagacé, de Pointe-Gatineau.

Baptême

M. et Mme Oscar Lafrance, née Rita D'Amours, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, baptisé Joseph-François-Mario. M. et Mme Edouard Lafrance, de Rigaud, étaient parrain et marraine.

Coupables d'avoir abandonné leur bébé

MONTREAL (P.C.) — M. et Mme Frank Koparty, de Montréal, se sont reconnus coupables, hier, en Cour supérieure d'avoir abandonné un bébé de 10 mois sur les marches d'un couvent de la métropole, vendredi dernier. Ils recevront leur sentence jeudi prochain. La police a dit que Koparty était sans travail et que sa femme devait travailler. Le couple considérait qu'il ne pouvait prendre soin adéquatement de l'enfant.

Soirée d'amateurs à Val-Albert, Ont.

VAL-ALBERT, Ont. — (Spécial) — Quelque 600 personnes ont assisté, récemment, à une grande soirée d'amateurs organisée, en la salle paroissiale de Val-Albert, par M. René Albert, gérant de la Caisse populaire de Kapuskasing.

Un grand nombre de personnalités rehaussaient de leur présence l'éclat de cette soirée. L'on remarquait notamment Mgr Cournoyer, curé de la nouvelle paroisse de Notre-Dame-des-Victoires, à Val-Albert, M. l'abbé Payette, curé de Val-Rita, de même que M. Arthur Albert, le doyen de la paroisse, et nombre d'autres.

Pour Mgr Cournoyer, la soirée ne devait être autre chose qu'un sain divertissement, rassemblant tous les paroissiens de Val-Albert. Mais quelle ne fut pas la surprise du vénéré Pasteur, quand la soirée débuta par une officielle et cordiale "bienvenue" de la part de ses ouailles.

Un chant exécuté par les enfants de l'Ecole Jacques-Cartier de Val-Albert, sous la direction de Mme Jean Guénette, institutrice, ouvrit la séance. Ensuite, une adresse fut lue au dévoué curé de la paroisse, par M. Adrien Albert, au nom de tous les paroissiens. Un bouquet spirituel accompagné d'un bouquet de fleurs naturelles ainsi qu'une bourse furent présentés à Mgr Cournoyer.

Et alors, les numéros du programme sortirent, tour à tour, dans l'harmonie de chants variés et l'accompagnement sonore de différentes musiques. L'orchestre était conduit par M. Fernand Sergerie, de Val-Albert.

Il faut mentionner ici un numéro du programme qui gagna l'admiration de tous: ce fut la gigue d'un petit gars de 5 ans, Roger Champagne, fils de M. Godfroye Champagne, de Val-Albert. Le petit "Stepper" fut rappelé à maintes reprises sur la scène.

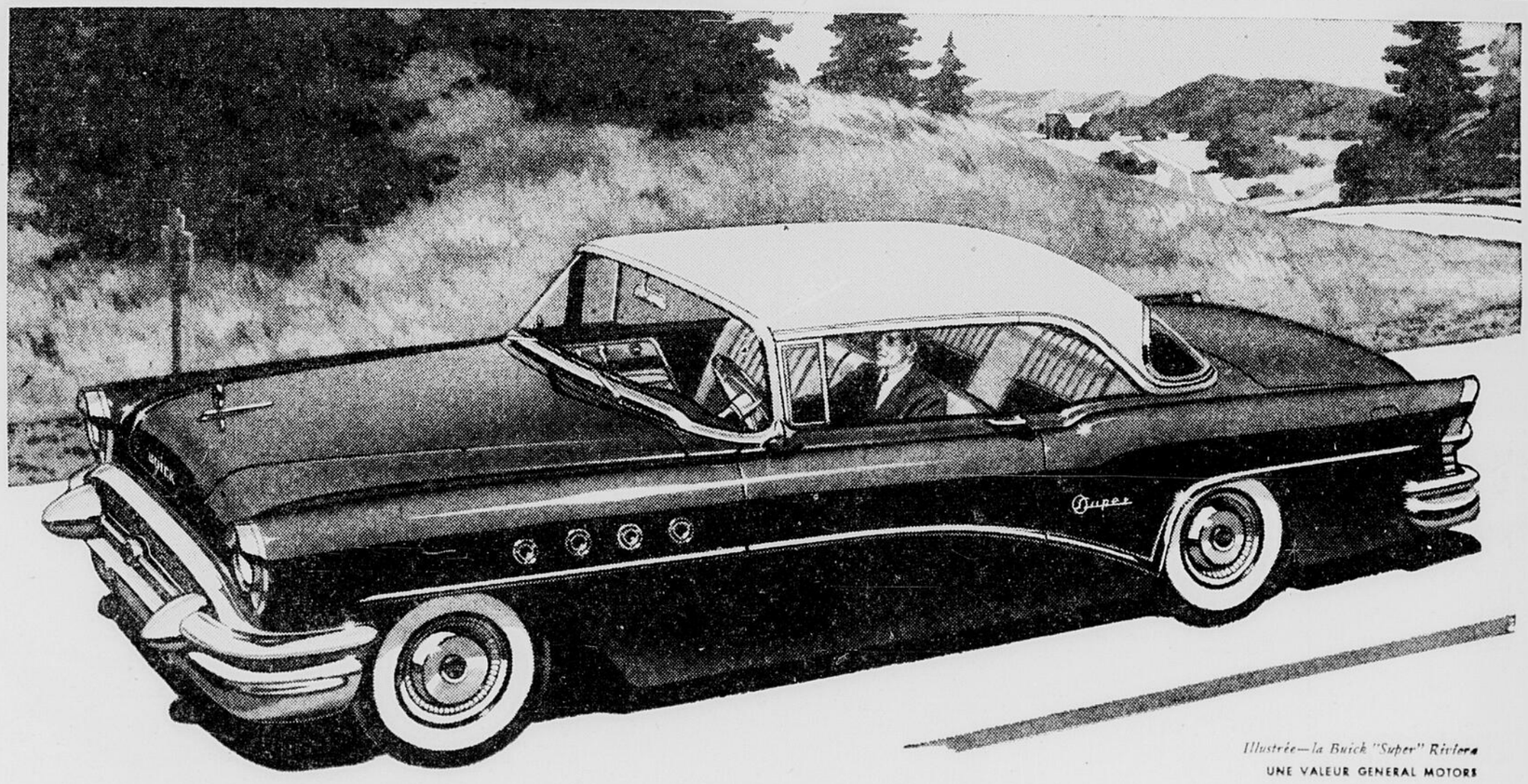
Pour clore cette veillée d'un caractère tout à fait familial, Mgr Cournoyer adressa un mot à l'assistance, toujours heureuse d'entendre son curé. Mgr remercia et félicita ses paroissiens en des termes dont il a, seul, le secret, et les assura de son inlassable dévouement en même temps que de son affection toute sacerdotale envers eux.

M. l'abbé Payette ajouta un petit mot d'encouragement aux citoyens de Val-Albert.

La soirée fut un succès, et par l'assistance inespérée et par la réussite des artistes au programme.



DE L'ACTION — Il est évident que les joutes régulières de la Ligue de hockey de la Défense nationale, ne manqueront pas d'activités, cette saison, si l'on en juge par l'excitante joute présentée, hier soir entre l'Aviation et l'Armée. Sur cette photo, l'on voit un groupe de joueurs se disputant le disque aux alentours des buts de l'Armée, pendant que le cerbère Richard Napierreville a complètement quitté ses buts pour saisir le disque. (Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)



Illustrée—la Buick "Super" Riviera
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Tout ceci - et plus de milles au gallon aussi!

Ne manquez pas d'essayer l'effet sensationnel "d'hélices à pas variable" dans la commande Dynaflow*!

IL Y A PEUT-ÊTRE—parmi les nombreux nouveaux modèles 1955—une autre voiture dont l'avance puisse se comparer à celle-ci.

Mais nous en doutons. Nous en doutons parce que—dans tous les bruits qui courent sur ce qui se passe dans les laboratoires de l'auto—il n'y a rien de comparable à ce qui a été réalisé dans la Buick.

Le point de départ fut le fait que les gros avions modernes bénéficient de deux grands avantages en pouvant changer le pas de leurs hélices.

Premièrement, ils prennent des centaines de pieds de moins qu'auparavant pour décoller.

Secondement, ils peuvent ménager leur essence en réglant les lames de leurs hélices au "pas" approprié à la croisière. Les ingénieurs de Buick se sont posé la question—Ce qu'on peut faire dans l'air, pourquoi ne pourrait-on pas le faire dans l'huile—l'huile que contient la commande Dynaflow?

C'est toute une histoire, mais il suffit de savoir qu'ils ont réussi.

Ils ont construit les aubes à l'intérieur du "stator" d'une commande Dynaflow de manière à pouvoir en varier le pas ou l'angle de 75 degrés au maximum.

Cela donne un angle pour "plus de milles au gallon" et un autre pour une vague de puissance instantanée au besoin.

Vous n'avez qu'à enfoncer la pédale de l'accélérateur un demi-pouce de plus qu'à la position "pleins gaz"—et ça y est!

Fruit du progrès!

Les Buick d'aujourd'hui ont un bien plus grand millage-essence, grâce aux perfectionnements constants de la Dynaflow et des moteurs. Même la ROADMASTER de 236 C.V. donne en moyenne plus de milles au gallon que les Buick d'il y a six ans.

Il va sans dire qu'il y a encore beaucoup d'autres choses pour vous rendre la visite de notre salle de montre si importante.

L'avance de style est aussi sensationnelle que l'avance de puissance.

Quant à l'avance de puissance, voici: 236 C.V. dans les ROADMASTER, SUPER et CENTURY—188 C.V. dans la SPECIAL.

Mais la caractéristique sensationnelle de l'année est la dernière "innovation" de Buick—et ce qu'elle fait pour l'homme ou la femme qui conduit avec la plus récente et la plus merveilleuse commande Dynaflow.

**Standard dans la ROADMASTER, facultative à coût additionnel dans les autres séries.*

La voiture sensationnelle de l'année

c'est BUICK

QUAND DE MEILLEURES AUTOMOBILES SERONT CONSTRUITES, BUICK LES CONSTRUIRA M-455BF

Cabeldu Motors Ltd.
Angle Sparks et Lyon, OTTAWA, ONT. Tél.: 5-3321

C. Connelly Motors Ltd.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA Tél.: PA. 2-1717

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

stériser sisonniez s'amuser



Groupe d'élèves de la 2ième année de l'école Princesse Elizabeth, de Crowland. L'institutrice, Mlle Aline Guillemette, de Welland.

Trois conseils par jour

Je viens de recevoir ce matin une demande pour inscriptions dans les Bonnes Fêtes. Seulement, la lettre qui exprime cette demande est de deux jours en retard!

* * *

La lenteur dont tant d'enfants donnent un exemple agaçant a pour motif l'égoisme, encore plus que la paresse. Ou bien, et ce n'est pas mieux, c'est la mauvaise éducation.

* * *

Pour un rien, certains élèves ne peuvent s'empêcher de tourner la tête, à gauche, à droite, en bas, au plafond. C'est un défaut qui montre qu'on manque de plomb. Qu'on se corrige au plus tôt!

Hymne à la Vierge Immaculée

— 1 —

Petite herbe des champs,
Blé d'or de la Vallée,
Cèdres, pins odorants,
Chantez l'Immaculée.

— 2 —

Ruisseau au fil d'argent,
Source claire et cachée,
Immenses océans,
Chantez l'Imaculée.

— 3 —

Souffle exquis du printemps
Brise tout embaumée,
Neiges, pluies et grands vents,
Chantez l'Immaculée.

— 4 —

Nuages au firmament,
Nuit sombre ou étoilée
Soleil resplendissant,
Chantez l'Immaculée.

— 5 —

Anges des saints parvis,
Chantez l'Immaculée,
Le lys de la vallée
Le lys du paradis.

Aux Petits Pierrots de Verner

Savez-vous que vous me rendez plus fier que jamais d'être votre Oncle Jean.

Je suppose que vous n'avez pas été choisis au hasard.

Comme dans la chanson: Vous n'avez pas été choisis mais "on" a pris ce qu'il y avait de plus joli, et peut-être parmi tant d'autres qui le sont autant.

Je n'en suis pas surpris: je vous ai rendu visite à quelques reprises, et j'ouvrais bien les yeux!

Mais... il y a un mais. Il faut être joli d'âme, aussi. Il faut posséder une âme que le bon Dieu lui-même est le premier à choisir pour de très grandes choses... Pensez à cela, souvent. Des choisis du bon Dieu, il y en a eu beaucoup depuis la fondation de la paroisse: des prêtres, des religieux et des religieuses, et des missionnaires. C'est la plus grande beauté de Verner. Et M. le curé, qui a toujours raison, et qui est l'auteur de toutes ces belles choses, en est très fier. Ceux qui vous aiment, eux aussi.

Petits Pierrots de mon coeur, faites que vous soyez toujours des choisis...

C'est assez facile, si vous gardez bien joyeusement et bien courageusement la grâce sanctifiante dans vos coeurs.

J'ajoute ici un mot: Sur les scènes scolaires, dans les séances, il pleut souvent des anges... Sont-ils tous des anges? Hum, comme dirait le Père Ambroise... Songez que ce n'est pas avec des ailes de papier que les anges des séances d'école iront au ciel.

Petits Pierrots, devenez des anges, devenez des anges.

Bonne fête de l'Immaculée Conception.

ONCLE JEAN.

A la sect. des SS. Martyrs Canadiens, Penetang

Merci à Michel, mes sympathies et mes voeux de guérison.

Michel, même quand on est le meilleur élève de l'école et le meilleur enfant de la maison, il n'est pas défendu de rester beau garçon. La beauté à ton âge, et même au mien, ça ne fait pas de mal. L'important (j'écris maintenant à la chère section), oui, l'important c'est de porter dans sa poitrine un coeur qui soit aussi joli à voir que les plus beaux yeux du monde. Tout le monde a compris? Alors, j'ajoute quelques mots sur votre dernière séance.

Vous vous êtes amusés en grand. Tant mieux. A votre âge, ça ne presse pas, la tristesse. Vive la gaieté. Je vous souhaite des réunions joyeuses; vous apprendrez à vous connaître et à vous estimer. Il est convenable, parfois, de pleurer; mais brailler, jamais! Même, si vous avez une malchance en bicycle.

A André Breton, Hubert Leblanc, Brian Smith, Marcel Roussy, toutes mes félicitations.

De l'autre bord de la clôture je vous dis que je suis content de vous.

Oncle JEAN

Ecole St-Jean-Baptiste

Verner, Ont.,
le 15 oct. 1954.

Cher Oncle Jean,

Les écoliers de Verner reviennent au Royaume très enthousiasmés. En mettant chacun sa part de bonne coopération notre section juvénile se déroula le 25 octobre sous la présidence de Marc Beaudry. Après une fervente prière d'ouverture Marie-Laure Desrosiers expliqua ce que notre drapeau canadien, pourrait être dans une avenir rapproché. Ensuite c'est avec plus de fierté que nous avons prêté notre serment au drapeau. Un groupe d'élèves de 10e année firent mieux connaître ce que comporte notre belle devise, "Sois quelqu'un". Les élèves de 9e récitèrent: "L'aumône de la Vierge", une courte pièce, intitulée "Tharcicius", fut jouée par les garçons de 7e et 8e. Les filles de 6e et 7e chantèrent "Les deux épis". Afin d'améliorer notre parler français les garçons de 5e et 6e nous firent distinguer les différentes parties d'une automobile en nous les nommant en français. Comme c'était aussi l'anniversaire de notre dévoué curé quelques filles lui adressèrent l'hommage de nos coeurs reconnaissants, léger prélude des noces d'or.

Il a été proposé par Suzanne Roberge et appuyé par Pauline Dalcourt que l'on fasse une campagne de bon parler. Attention à vos jetons.

Il a été proposé par Gaëtan Ducharme et appuyé par Florian Lebeau que l'on fasse le serment au drapeau, une fois par semaine, et que l'on chante notre hymne national.

Il a été proposé par André Lafrenière et appuyé par Gisèle Brunet qu'il y ait un vote de félicitation aux élèves gagnants du concours de labour.

Notre bon pasteur nous adressa quelques mots et notre hymne national mit fin à cette section juvénile.

Liliane Beaudry, sec.

L'histoire de Marie

15 nov.—Départ de Jésus. Marie accepte ce grand sacrifice pour nous.
16 nov.—Noces de Cana. Marie est présente. A-t-elle une place dans notre vie?
17 nov.—A chacun de nous, comme aux serviteurs de Cana, Marie dit: "Faites tout ce qu'il vous dira..."
18 nov.—Son premier miracle, Jésus le fit à la demande de sa Mère. Elle est notre Médiatrice. Fête: le 31 mai.
19 nov.—Jésus dit un jour: "Bienheureux celui qui fait la volonté de mon Père."
22 nov.—Marie a aidé Jésus à sauver le monde.
23 nov.—Comme Marie, suivre Jésus partout... Pour cela, beaucoup de petits sacrifices.
24 nov.—Durant la vie publique de Jésus, Marie reste dans l'ombre et prie.
25 nov.—Puisque le bon Dieu nous a créé libres, Marie attend notre prière pour les âmes.
26 nov.—Beaucoup d'âmes vont en enfer parce que personne ne prie, ne se sacrifie pour elles. (Paroles à Fatima)
29 nov.—Marie accepte généreusement, joyeusement ce que Dieu permet chaque jour.
30 nov.—Marie se dévoue pour les disciples de Jésus.
1 déc.—Marie s'est préparée à la venue de Jésus par le silence.
2 déc.—Marie obéit à la voie de Dieu.
3 déc.—Marie porte Jésus à Elisabeth.
6 déc.—Marie prépare le berceau de Jésus.
7 déc.—C'est dans la joie que Marie attend son Jésus.
9 déc.—Chaque jour, Marie multiplie ses actes d'amour.
10 déc.—Marie vit dans la paix.
13 déc.—Le soir, Marie parle de son Jésus à saint Joseph.
14 déc.—Marie reçoit avec calme la décision de César.
15 déc.—Dans la demande de César, Marie voit la volonté de Dieu.
16 déc.—Par obéissance, Marie prépare le voyage.
17 déc.—Marie se met en route avec Joseph.

Savez-vous?

1. Qu'est-ce qu'un mélomane?
2. Qui brûla ses drapeaux sur l'île Sainte-Thérèse?
3. Qui fut le héros du Long-Sault?
4. A qui devons-nous le radium?
5. Qui, en 1743, découvrit les Montagnes Rocheuses?
6. Nommez les cardinaux canadiens.
7. Qu'est-ce qu'un consul?
8. Que signifie l'expression "Franchir le Rubicond"?
9. Quel empereur romain se convertit le premier au christianisme?
10. Qu'est-ce que l'ubiquité?

Réponses:

1. Un amateur passionné de la musique.
2. Le duc de Lévis, en 1760.
3. Dollard des Ormeaux, en 1660.
4. A Pierre et à Marie Curie, son épouse.
5. Deux fils de la Vérendrye.
6. Leurs Eminences les cardinaux Taschereau, Bégin, Rouleau, Villeneuve, McGuigan et Léger.
7. C'est le représentant d'un autre pays.
8. Prendre une décision hardie.
9. Constantin, fils de sainte Hélène.
10. Etre présent à plus d'un endroit à la fois.

Exemple

L'instituteur. — La chaleur dilate les corps, le froid les contracte. Citez un exemple.

L'élève. — En été, les jours allongent et en hiver ils diminuent.

Bonne fête

LE MARDI 7 DECEMBRE 1954
Bénard, Fernade, 13 ans, Blue Sea.
Brisson, Robert, 8 ans, Maniwaki.
Frappier, Aline, 15 ans, Crysler.
Fortin, Claire, 13 ans, Ch.-l'Esturgeon.
Gadoury, Léo, 13 ans, Ramore.
Jobin, Françoise, 8 ans, Ottawa.
Lorrain, Marcel, 10 ans, Wrightville.
Lavoie, Gisele, 15 ans, Alfred.

LE MERCREDI 8 DECEMBRE 1954
Latreille, Denise, 7 ans, Alfred.
Maillioux, Lorette, 14 ans, Otter Lake.
Alain, Rene, 5 ans, Eastview.
Bruneau, Alice, 12 ans, Hawkesbury.
Champagne, Henri, 13 ans, Ottawa.
Desrosiers, Noel, 10 ans, Ottawa.
Gagnier, Raoul, 7 ans, Dorion.
Lavallée, Irène, 10 ans, Aylmer.
Mazenet, Christian, 13 ans, Saint-Eugène.
Moquin, Jeanne, 8 ans, Hull.
Tourigny, Henri, 10 ans, Blue Water.
Vallée, J.-Henri, 14 ans, Windsor.
Winoo-ki, Eldred, 8 ans, Earnia.

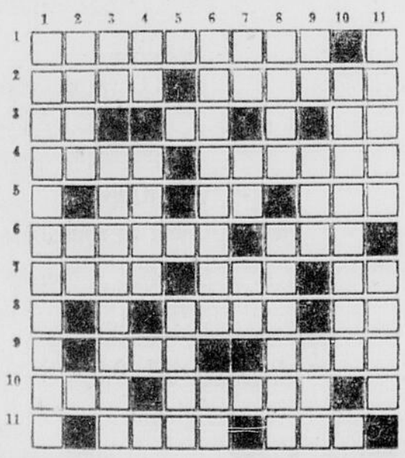
LE JEUDI 9 DECEMBRE 1954
Gunville, Michel, 1 an, Gatineau M.
Lacombe, Denis, 15 ans, Caledonia.
Séguin, Andre, 13 ans, Hawkesbury.
Regimbald, Jeannine, 9 ans, Navan.

LE VENDREDI 10 DECEMBRE 1954
Bourgeois, Pauline, 15 ans, Saint-Albert.
Camyrand, Gisele, 14 ans, Holtyre.
Desnoyers, Pierre, 14 ans, Casselman.
Lallier, M.-Jeanne, 14 ans, Ottawa.
Landriault, Claude, 15 ans, Hull.
Neveu, Monique, 11 ans, Casselman.
Therien, Francine, 5 ans, Hull.
Vattier, Léo, 13 ans, Ottawa.

—L'ingratitude de nos propres enfants, n'est-ce pas comme si la bouche mordait la main, qui lui porte la nourriture?

(Pierre)

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1 — Parler en criant et avec colère.
2 — Câble auquel est attachée la bouée d'une ancre — Nuisible (fém.).
3 — Démonstratif — Abréviation de saint — Conjugaison.
4 — Dieux de la mythologie scandinave — Qui portent des aiguillons comme des abeilles.
5 — Equerre — Connu — Interjection qui marque la douleur.
6 — Docteurs de la loi, chez les musulmans — Oignon d'une odeur très forte.
7 — Parcourir des yeux — Troublé, excité — Note de la gamme.
8 — Mesures agraires — Métal jaune.
9 — Emploie, se sert — Sorte de caleçon bouffant des danseuses de théâtre.
10 — Chemin bordé de maisons — Avirons.
11 — Peu de chose — Roue à gorge d'une poulie.

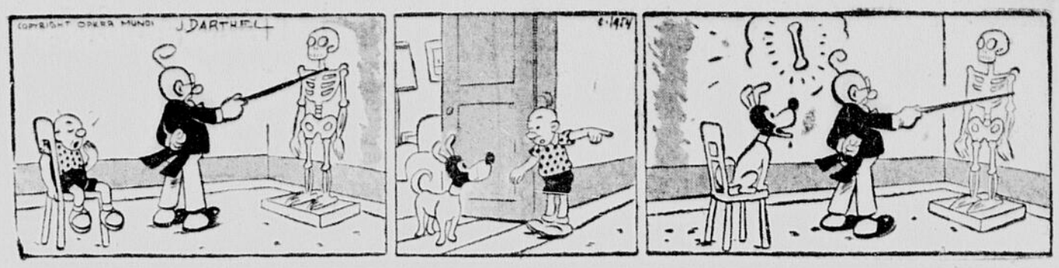
VERTICALEMENT

1 — Ensemble des mots qui appartiennent à une langue.
2 — Déjà, présentement — Mesure itinéraire chinoise.
3 — Ici — Provoquer un éternuement.
4 — Préfixe — Ensemence.
5 — Donné de l'air.
6 — Mettre en tas — Période de douze mois.
7 — Lettre grecque — Symbole chimique du cuivre — Pronom personnel.
8 — Non préparé — Nom poétique du vent du midi.
9 — Du verbe rire — Laic — Emplie, se sert.
10 — Quelque peu vieux.
11 — Ancien nom de l'Iran — Genre de plantes aroïdacées très décoratives.

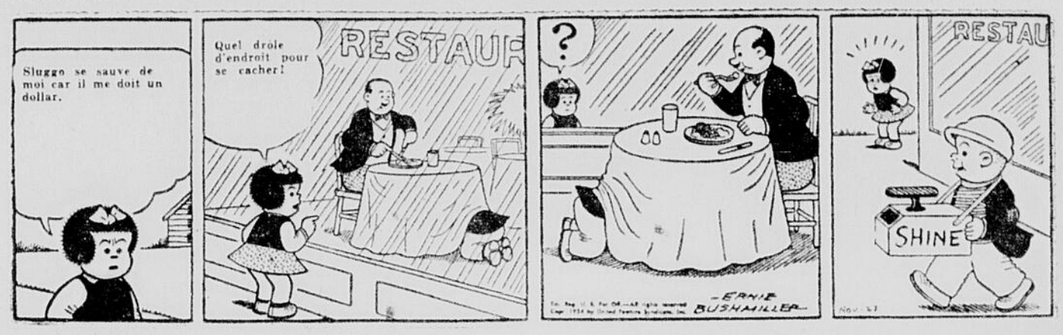
Solution du problème d'hier

I	N	T	E	R	N	O	N	C	E	S
N	E	E	S	■	E	T	A	L	■	I
T	E	R	■	A	G	E	■	A	U	■
E	■	R	A	I	L	■	R	U	S	E
R	I	E	N	■	I	L	E	S	■	T
P	O	■	E	R	G	■	S	T	■	R
E	S	T	■	■	E	N	T	R	E	E
L	■	E	R	■	N	I	E	E	S	■
L	I	R	E	■	T	E	■	R	U	T
E	C	R	I	T	■	C	U	■	L	E
R	I	E	N	■	S	E	T	T	E	R

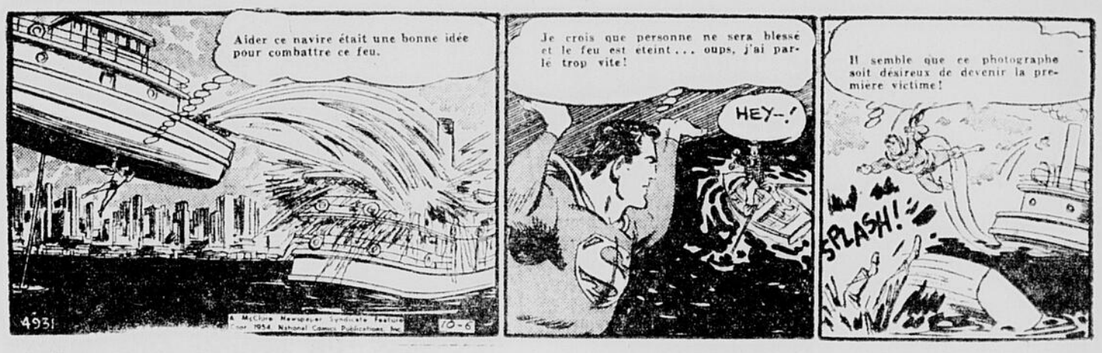
Nimbus — Par J. Darthel



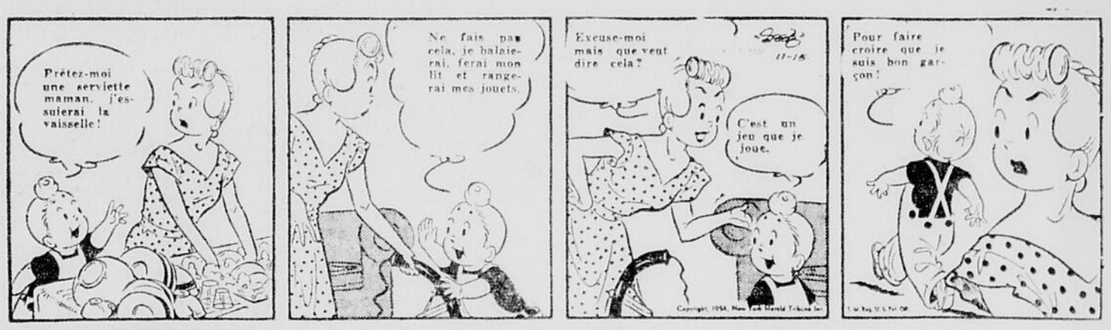
PHILOMENE par Ernie Bushmiller



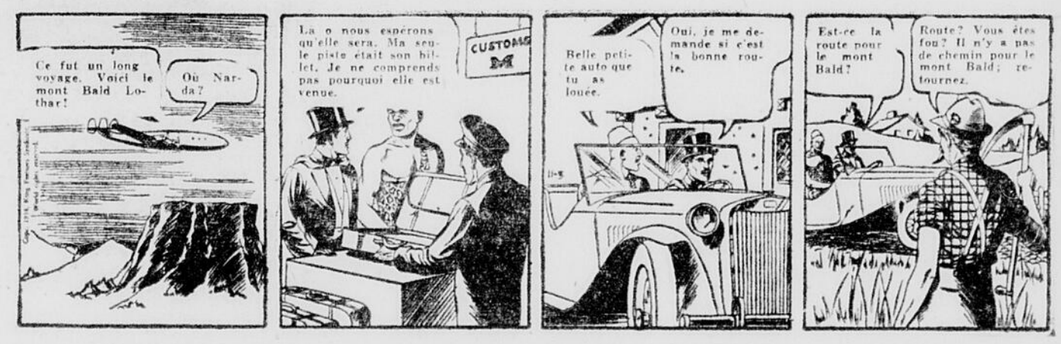
LE SURHOMME par William Ritt et Clarence Gary



LOUISE et LOUIS par Seeg



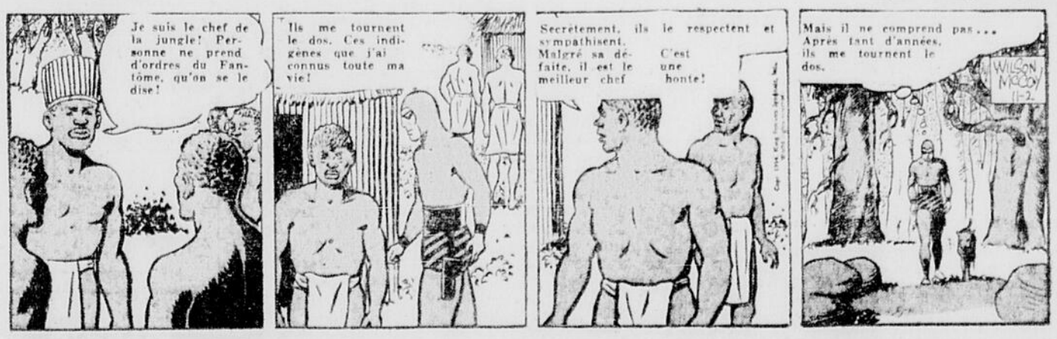
MANDRAKE, LE MAGICIEN par Lee Falk et Ray Moire



MARISE DUCLAU et sa famille par McEvoy et Striebel



LE FANTOME par Wayne Boring



LE CHEVALIER MASQUE par Fran Striker





MLLE CHARLOTTE WHITTON
"Merci de m'avoir fait confiance".
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

La vigoureuse Charlotte de nouveau à son poste

Charlotte Whitton est de retour au pouvoir, comme maire d'Ottawa. La femme qui a réussi à soulever le plus de controverses au Canada; la femme à l'oeil résolu, qui ne refuse jamais d'engager le combat quand il s'agit d'argumenter; l'infatigable travailleuse sociale qui n'a pas pris de vacances depuis trois ans, et qui a mis au moins 15 heures de travail par jour au service de la ville d'Ottawa, durant ce temps; la femme qui a soutenu à qui voulait l'entendre au cours de la campagne électorale qu'elle n'était point un ange, mais seulement une bonne mairesse; la femme de 58 ans, jeune en dépit de son âge, remplie d'une vigueur dont on ignore la source, présidera de nouveau aux destinées de la ville pour les prochaines deux années.

On la sait douée d'une mémoire extraordinaire (elle n'oubliera certainement pas ses adversaires dans l'élection qui vient de se terminer) et elle a une facilité de parole qui peut et a déjà enterré plus d'un adversaire sous un déluge de mots.

On connait l'épopée de sa vie politique municipale. En 1950 Mlle Charlotte Whitton décidait de se présenter candidate au Bureau des commissaires.

Les femmes se portèrent en foule aux bureaux de scrutin, et Mlle Whitton remporta la palme avec quelque 10,000 voix de majorité.

Au cours de l'année 1951, la mort de Grenville Goodwin, alors maire d'Ottawa, devint l'occasion pour elle d'assumer le poste de maire.

En fin de 1952, elle se présentait devant l'électorat, réclamant du peuple un mandat pour elle-même. M. L. L. Coulter, qui lui faisait la lutte, ne s'affirma pas assez comme un homme d'énergie, et la mairesse réussit à passer à travers en gagnant avec une majorité de 4,000 voix sur les 72,000 votes enregistrés à l'élection.

Et depuis ce temps, on a découvert à l'Hôtel de ville de quel bois se chauffe la mairesse.

Comme une femme de ménage, elle ne laissa aucun coin inexploré; s'il y avait de la poussière, elle devait disparaître dans le nettoyage.

Tous les services municipaux y passèrent.

Le temps du budget arrivé, on s'aperçut que la mairesse pouvait analyser une colonne de chiffres, et qu'il ne servait de rien de tenter de faire adopter certaines sommes qu'on n'aurait pu expliquer.

Douée d'une volonté de fer, qui ne veut plier devant personne, la diminutive mairesse ne craignit à aucun moment de résister soit aux membres du Bureau des commissaires, soit à tous les membres du Conseil réunis.

On l'a vue, seule, faire opposition aux échevins ligués contre elle, dans la question de l'installation de la compagnie Premix, sur l'emplacement de l'ancienne carrière Foster, dans la question de l'exemption de taxes pour l'Association de l'Exposition. Elle a atteint à ces moments de discussion des sommets d'éloquence qui n'étaient pas perdus complètement.

Quand il s'est agi des plaidoyers en vue du port de la toge municipale et du choix d'un emplacement pour le futur Hôtel de ville, si elle n'a su gagner son point contre tous, elle a réussi à ne pas faire adopter le point de l'adversaire.

Connaissant la loi municipale sur le bout des doigts, elle s'en sert pour déclarer celui-ci hors d'ordre, pour faire taire cet autre, pour jeter la confusion, s'il le faut . . .

Somme toute, on a du respect pour elle. Il faut l'entendre parler (comme durant la campagne) des réalisations de son administration, réduction du taux d'imposition, construction de ponts, améliorations locales, surplus budgétaires, ouverture de nouvelles subdivisions; il faut l'entendre adresser la parole à un club social; quand elle parle, elle montre qu'elle a un bagage de connaissances étonnant.

Plus d'un échevin et même d'un commissaire a été estomaqué par les reminiscences classiques dont elle se sert, en pleine discussion, soit en citant Shakespeare, soit en rappelant les marchands de l'ancienne Grèce.

Et voilà Mlle Whitton de retour. La campagne a été exténuante pour elle comme pour tous les candidats. Aujourd'hui même, elle tient une réunion du Bureau des commissaires, et une réunion du Conseil de ville.

"Nous n'avons pas de temps à perdre, nous dit-elle. Il faut commencer à préparer le budget pour l'an prochain."

Quant au contribuable, il n'a pas à s'en plaindre. Car, si les réunions durant la campagne qui vient de se terminer, ont été suivies de près, si l'on a vu des foules de 350 à 600 personnes s'y rendre, c'est dû en grande partie à Mlle Whitton, qui a su réveiller l'esprit civique durant les trois dernières années.

Et réveiller l'esprit civique, après tout, qu'on veuille flatter Mlle Whitton ou non, c'est là une forme de patriotisme. Même les adversaires de la mairesse se liguent pour l'admettre.

Pour développer ce genre de patriotisme, on lui reproche ses nombreuses discussions, ses non moins nombreuses querelles avec les autres représentants élus, mais c'est de cette même façon qu'elle a éveillé, par la publicité qu'on a fait autour d'elle, chez l'électorat l'intérêt envers la chose municipale.

Elle en a donné une explication à plusieurs reprises:

"La vie est un combat, et ce n'est pas moi qui ai inventé cette pensée, dit-elle. La vie qui se manifeste dans le mouvement est une lutte continuelle; si vous êtes vivant, vous luttez; et Dieu sait que je suis vivante!"

Décès (70)

CHALIFOUX, Mlle Adéline — A l'hôpital Saint-Michel de Buckingham, Qué., le dimanche 5 décembre 1954, est décédée Mlle Adeline Chalifoux, à l'âge de 87 ans, fille de feu Antoine Chalifoux et de feu Adéline Bentley. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Honoré Cadieux, 87, rue Principale-nord, à Buckingham. Funérailles le mardi 7 décembre, en l'église Notre-Dame-de-la-Salette. Inhumation au cimetière paroissial. 70-284

LARONDE, Mme Lelly — Décédée dans un hôpital local, le lundi 6 décembre 1954, Lelly Novack, épouse de Thomas Laronde, à l'âge de 63 ans. Funérailles le vendredi 10 décembre à 7 h.30 a.m., des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, pour service en l'église Sainte-Brigitte à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-286

LEGAULT, Mme Stéphanie — Dans un hôpital local, le lundi 6 décembre 1954, est décédée Stéphanie Cardinal, épouse de feu Alexis Legault, à l'âge de 90 ans et 10 mois. Elle repose aux salons Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull. Funérailles le jeudi 9 décembre à 7 h.45 a.m., pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces à 7 h.50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-284

SABOURIN, Mme Herminine — A sa résidence, 7, boul. Archambault, Pointe-Gatineau, le dimanche 5 décembre 1954, est décédée à l'âge de 74 ans et 11 mois, Herminine Plouffe, épouse de feu Francis Sabourin. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau. Départ du cortège funèbre le jeudi 9 décembre à 7 h. 40 a.m., pour l'église Saint-François-de-Sales où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-284

STANYAR, Mme Mary Helen — Dans un hôpital, le mardi 7 décembre 1954, est décédée Mary Helen Foley, épouse de feu Alexander Stanyar, de 544, ave Courtney, à l'âge de 76 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Hulse and Playfair Ltd., 315, rue McLeod, Ottawa. Service funèbre en la chapelle, jeudi, à 2 h. p.m. Inhumation au cimetière baptiste Dunning, à East-Templeton, Qué. Les amis peuvent se présenter après 7 h. p.m., mardi. 70-285

Sur la scène mondiale

PARIS (P.A.) — Gilles Martinet, rédacteur en chef de l'hebdomadaire de gauche "France-Observateur", a été accusé hier d'avoir mis la sécurité de l'Etat en danger. Cette accusation a été portée contre lui par le magistrat militaire qui a été chargé de faire enquête sur la "fuite" des secrets de la défense.

HONG-KONG (A.F.P.) — Le chef d'escadrille A. R. Mackenzie, de l'Aviation canadienne, libéré dimanche par les autorités de la Chine communiste après deux ans de détention, a quitté Hong-Kong aujourd'hui par avion pour Tokio, d'où il gagnera Montréal.

STROMBOLI (A.F.P.) — L'éruption du Stromboli se poursuit depuis plusieurs heures. Sur le versant nord-ouest du volcan, la lave s'échappe des trois bouches du cratère à une vitesse horaire de 16 kilomètres, puis se jette dans la mer. En même temps, le Stromboli émet de sourds grondements, tandis qu'une colonne de lapilli s'élève en permanence du cratère et retombe en pluie fine sur la lave. Pour l'instant, il n'existe aucun péril pour les habitants des villages situés à proximité de la coulée.

NIAGARA FALLS, N.-Y. (P.A.) — Un nouvel éboulis s'est produit, samedi, du côté américain des chutes Niagara, mais la beauté des chutes en demeure inchangée pour le spectateur ordinaire. L'éboulis, second de l'année du côté américain, est survenu entre l'île Luna et la pointe Prospect et a précipité quelque 2,500 tonnes de roc dans l'étranglement de la rivière Niagara.

LE CAIRE (P.A.) — Six Frères musulmans ont été pendus à la prison militaire du Caire pour avoir comploté l'assassinat du premier ministre Gamal Abdel Nasser et le renversement de son gouvernement. Sans se soucier des appels à la clémence lancés par d'autres pays musulmans, le Conseil de la révolution a exécuté les sentences qu'avait prononcées, samedi, un tribunal militaire.

PORT D'ESPAGNE, Trinidad (P.A.) — Trinidad a été ébranlée par plus de 100 secousses sismiques durant les dernières 48 heures, a-t-on rapporté hier. On prévoit qu'il y en aura d'autres. Trois violentes secousses survenues samedi ont causé la mort d'un enfant et des blessures à trois autres personnes.

SIEGE DES NATIONS UNIES, New-York (P.A.) — Les diplomates occidentaux prédisent aujourd'hui que l'Assemblée des Nations Unies approuvera rapidement une résolution des 16 belligérents alliés en Corée réclamant la libération de 11 aviateurs américains détenus sous des accusations d'espionnage par la Chine communiste. Le débat s'ouvrira mercredi prochain.

ADVENIAT REGNUM TUUM!

UN EMPIRE QUI MONTE

LA VOIX DU COMITE DIOCESAIN D'ACTION CATHOLIQUE D'OTTAWA

EVITONS LES BOMBARDEMENTS

ARTHUR: Connais-tu monsieur Einstein, ce grand savant moderne aux cheveux en broussaille?

ALFRED: Oui, je le connais. C'est lui qui vient de déclarer, paraît-il, que, s'il avait à recommencer sa vie, il se ferait jardinier au lieu de devenir un savant. Sans doute, il aime mieux les champignons de nos jardins que les champignons de fumée de mort remplis de poussières atomiques, bactériologiques et chimiques, d'une hauteur de 20,000 pieds des bombes modernes?

ARTHUR: Il me semble avoir lu quelque part qu'il aurait dit qu'avec les progrès vertigineux de la science actuelle de l'énergie atomique, le monde pourrait disparaître par l'usage de ces engins de destruction.

ALFRED: Tu me fais peur. Mais, heureusement, les communistes ne connaissent pas les recettes de ces bombes-là?

ARTHUR: Je ne sais pas si les communistes en ont la recette. Je sais cependant que les bombes atomiques ne seraient pas dangereuses du tout si on commencait par détruire d'autres sortes de bombes dont on parle peu mais qui, de fait, sont la cause éloignée ou immédiate des prochains bombardements qui planent au-dessus de nos têtes.

ALFRED: Oh! dis vite! Car je veux aller me cacher...

ARTHUR: Ne va pas te cacher. Loin de là! Tu est là pour empêcher ces bombes de tomber sur ta tête ou sur la tête des autres. Ce qui est plus sérieux, il est de ton devoir de les neutraliser. Ce sont les bombes AP, IN, SC. Ces bombes éclatent souvent sans que tu t'en rendes compte toi-même. Elles sont silencieuses et sournoises parce qu'elles portent des germes de mort. (Tu m'avoueras que la mort, c'est silencieux... comme la mort). Elles sont donc très malfaisantes parce que peu les entendent éclater et peu les craignent. Beaucoup en sont frappés Leur radioactivité est très néfaste. Leur "rayonnement" est si ténébreux qu'on ne peut ni les voir ni les sentir. La bombe AP, c'est la bombe "APATHIE" de ceux qui sont appelés à être des CHEFS de file. Ils étaient nés chefs; ils sont anéantis par leur apathie. Ils sont bien plus des "saules-pleureurs que des cadrans-solaires". Ils seraient plus à l'aise dans un cimetière que dans les jardins du Corps mystique ou dans le champ du Père de famille. Que de rayons cadavériques émanent de ces apathiques. La bombe IN n'est autre que la bombe "INSOUSCIANCE" de trop de nos catholiques. Ils sont plus préoccupés à assurer leur bien-être qu'à être bien ou à faire le bien. Il y a aussi la bombe SC. C'est la bombe "SCANDALE". Quand des chrétiens sont POUR BATIR LA CITE DU BIEN et que le terrain est ou laissé en friche ou envahi par l'ennemi qui profite de cette démission pour mettre sur pied la cité du mal, tout est prêt pour les bombardements à hydrogène. Heureusement, nous possédons quelques bonnes bombes A REACTION. Ce sont les bombes VE, AP, DE et CH. Je veux nommer les bombes "VERTU", "APOSTOLAT", "DEVOUEMENT" et "CHARITE".

ALFRED: Alors que dois-je faire?

ARTHUR: Sois un cadran solaire au lieu d'être un saule-pleureur. Marque "des heures ensoleillées"! Fais éclater des bombes vertueuses, apostoliques et de charité, au lieu d'attendre hystériquement les hécatombes des bombes atomiques. Ainsi tu feras rayonner sur le monde le SOLEIL DE JUSTICE ET DE PAIX que nous allons glorifier à Noël.

ASSISTANCE AUX NEO-CANADIENS

Pour que les Néo-Canadiens puissent se mettre en contact avec le prêtre de leur nationalité nous présentons les adresses suivantes:

ALLEMANDS: R.P. C. Stroick, O.M.I., Scolasticat St-Joseph, Avenues des Oblats, Ottawa-Est. Tel: 3-7747.

FRANÇAIS: R.P. A. Gay, C.S.Sp., Collège St-Alexandre, Limbour, P.Q. Tel: PR. 7-4733.

HOLLANDAIS: R.P. J. Wezel, S.C.J., 192 rue Daly, Ottawa, Ont. Tel: 4-4762 ou 5-0144.

HONGROIS: R.P. Ange Kovacs, O.F.M. Cap., Monastère Capucin, 1062 rue Wellington, Ottawa, Tel: 8-3874.

ITALIENS: R.P. J. Ferraro, O.S.M., Presbytère St-Antoine, 427 rue Booth, Ottawa. Tel: 8-3324.

LITHUANIENS: M. Victor Skilandziunas, Perpetual Help Rectory, 15 rue Lebreton, Ottawa. Tel: 8-1910.

POLONAIS: R.P. J. Sajewicz, O.M.I., 4 Primrose Crescent, Ottawa, Ontario. Tel: 6-1018.

SLOVAQUES: M. l'abbé J. Vavrovic, Grand Séminaire, d'Ottawa, 222 rue Breezehill. Ottawa. Tel: 8-0757.

UKRAINIENS: M. l'abbé M. Blazenko, Archevêché d'Ottawa, 145 rue St-Patrice, Ottawa. Tel: 2-3557.

A CKCH CE SOIR



Mme ERNEST BRAULT

A "Radio Action catholique", à 9h.25 ce soir, Madame Ernest Brault, du Comité diocésain d'Action catholique, donnera une brève causerie intitulée "Le respect de la fête de l'Immaculée Conception".

La prochaine page religieuse

"Le Droit" a le plaisir d'informer ses lecteurs que la page religieuse de cette semaine sera consacrée à la paroisse Notre-Dame des Neiges de Masson.

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
333, rue Besserer
Sur rendez-vous Tél: 4-0411



M. ALEXANDER McDONALD, à gauche, nouveau chef du parti libéral en Saskatchewan, reçoit des félicitations du très honorable Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, au cours d'une brève visite que M. McDonald faisait à Ottawa.
(Photo "Le Droit")



La fièvre des élections municipales nous a tenus beaucoup plus près de l'appareil de radio que de l'écran de télévision, hier soir, avec ce résultat que j'ai manqué la grosse majorité des émissions. Mais il paraît — je ne sais pas si c'est vrai — que le confrère Bruno Comeau et Steve Franklin, de l'"Ottawa Journal", au cours d'une conversation amicale devant les caméras, ont résolu le problème d'un hôtel de ville en le construisant de toutes pièces . . .

Il semble aussi que CBOT a fait l'impossible pour donner des reportages complets sur les élections municipales.

Pour passer aux choses plus sérieuses, disons que l'émission du comédien Bob Hope passera à l'écran ce soir, de 8 à 9 heures. Hope aura comme invités Maurice Chevalier, Beatrice Lillie, la danseuse Liane Dayde, le choeur masculin de Cologne, qui compte 182 voix, Moira Lister, étoile de l'écran, Doreen Dawne, "Mlle Grande-Bretagne" de 1952 et 1953, Shirley Eaton. Eric Robinson dirigera l'orchestre de la B.B.C. Incidemment, le programme est sur film.

* * *

Mme C. L., qui signe "une abonnée du Droit depuis 30 ans", répond, dans les termes suivants, à Mme L.C.:

"Chère Mme L.C., d'Ottawa.

Vous trouvez que les paroles de "La famille Plouffe" et la tenue en pyjamas sont vulgaires. Vous trouvez que le patois de T. Plouffe est monotone. On ne peut certes plaire à tous. Pour ma part, c'était une bonne scène d'autrefois, et il me semble que le crachoir était bien à sa place."

* * *

Le théâtre General Motors présente, à compter de 9h.30 ce soir, "The Duke in Darkness", pièce de Patrick Hamilton adaptée pour la vidéo par David Greene. C'est l'histoire d'un duc français emprisonné dans un château par un noble rival. On tente de le libérer et l'action se déroule tout autour de cette tentative qu'on vient près de découvrir. Barry Morse, Lloyd Bochner, Jack Creley et Joseph Furst tiennent les principaux rôles.

* * *

A l'écran ce soir: à 5h., "Let's Go to the Museum"; 5h.30, "La boutique fantastique"; 6h., "Tour de chant"; 6h.30, "Tabloid"; 6h.50, les nouvelles; 7h., "Abbott & Costello"; 7h.30, Dinah Shore; 7h.45, "Vous êtes témoin"; 8h., Bob Hope et une émission d'une heure filmée en Angleterre; 9h., "Pick the Stars"; 9h.30, "G.M. Theatre"; 10h.30, "On the Spot"; 11h., les nouvelles; 11h.15, un long métrage en français, "Forfaiture" . . .

Demain, fête de l'Immaculée-Conception, "Le Droit" ne publie pas. Voici donc l'horaire pour mercredi: 4h.30, "Super Circus"; 5h., "Folk Songs"; 5h.30, "Ile aux trésors"; 6h., "Range Rider"; 6h.30, "Tabloid"; 6h.50, les nouvelles; 7h., "C'est la loi"; 7h.30, "Living"; 8h., "Pays et merveilles"; 8h.30, "La famille Plouffe"; 9h., le théâtre Ford; 9h.30, "On Stage"; 10h., "Medic"; 10h.30, "Burns Chuckwagon"; 11h., les nouvelles; 11h.15, "Sportscholar"; 11h.30, Guy Lombardo; 12h., "Colonel March"...

Maniwaki, Qué.

MANIWAKI, Qué. (D.N.C.)— Mercredi dernier, Mme Maurice Brien a reçu à un thé, quelques dames de Maniwaki. Etaient présentes: Mmes Jean Hétu, R.-L. Séguin, Lionel Bonhomme, André Baribeau, Gérard Vincent, Arthur Hubert et Roméo Roy.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX, NEIGE

MINIMUM (cette nuit) 15
MAXIMUM (demain) 20

Ottawa et la région — Nuageux avec périodes ensoleillées et chutes légères de neige intermittentes aujourd'hui et mercredi. Peu de changement dans la température. Vents du nord de 12 milles. Sommaire pour mercredi: nuageux, chutes de neige.

Dawson —33, —33; Victoria 41, 49; Edmonton 28, 46; Régina 28, 34; Winnipeg 21, 23; Port Arthur —4, 22; White River ..., 13; Kapuskasing —9, 6; Sault-Sainte-Marie 0, 21; North Bay 1, 16; Sudbury 2, 18; Muskoka Airport 4, 19; Windsor 20, 27; London 13, 22; Toronto 15, 23; OTTAWA 14, 18; Montréal 17, 18; Québec 12, 14; Halifax 35, 50.



ATTENTION
A partir de lundi 25 octobre
LE NOUVEAU LOCAL DU
SALON ROY (Cécile)
207, RUE MURRAY — OTTAWA
Notre SPECIAL se continue
PERMANENTE de $6.00 pour **3.00**
207, RUE MURRAY, OTTAWA Tél.: 4-1845

LE DROIT
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR
Les cinq premiers jours: 5h. à 8h.
Le samedi: 1h. à 4h.
PETITES ANNONCES 3-4066 | LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067

8 décembre
Fête Immaculée Conception
Les marchands ou bureaux d'affaires dont les noms suivent
seront fermés
toute la journée

O.E. Larivière Ltée


PARISIEN BOYER
PATRICK BOYER, prop.
370-372, rue DALHOUSIE (près Rideau) OTTAWA
Magasin pour hommes et clergé

ROBERTSON FRERES
Le MAGASIN POPULAIRE CANADIEN-FRANÇAIS d'OTTAWA
153, RUE RIDEAU. TEL: 3-5166

C.-A. PARADIS LIMITEE
VAISSELLE — VERRERIE — BIBELOTS
92½, RUE RIDEAU TEL: 3-9940

LEPAGE-RAYMOND
PEINTRES ET DECORATEURS
Peintures — Tapisserie — Vitres
Accessoires électriques — Ferronnerie
201, RUE RIDEAU — OTTAWA TEL: 5-8747

QUINCAILLERIE
RAOUL LANDRIAULT
Appareils électriques — Meubles — Peinture — Ferronnerie
81, CHEMIN MONTREAL — EASTVIEW TEL: 5-4316

MARCIL FRERES
BIJOUTIERS — DIAMANTAIRES
307, RUE DALHOUSIE — OTTAWA TEL: 3-6888

DUMONT PLUMBING SERVICE LTD.
279, RUE DALHOUSIE — OTTAWA TEL: 3-1193

L.-R. LAPORTE
PEINTURE — TAPISSERIE — FERRONNERIE
276, RUE DALHOUSIE — OTTAWA TEL.: 4-1490

J.-P. LEVESQUE
MARCHAND — TAILLEUR EN FOURRURES
5, RUE MOSGROVE — OTTAWA TEL: 3-6406
vis-à-vis Freiman

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
13 ET 15, RUE NICHOLAS TEL: 4-3220

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
Pour rendez-vous signalez:
EASTVIEW — 283, rue Kendall (Edifice théâtre Eastview) Tél: 2-3135
OTTAWA — 101, rue Rideau Tél: 4-3215 Rés. tél: 6-3096

Duford LIMITED
269½, Dalhousie Tél.: 3-1195
Tél.: 3-4031 70, rue Rideau